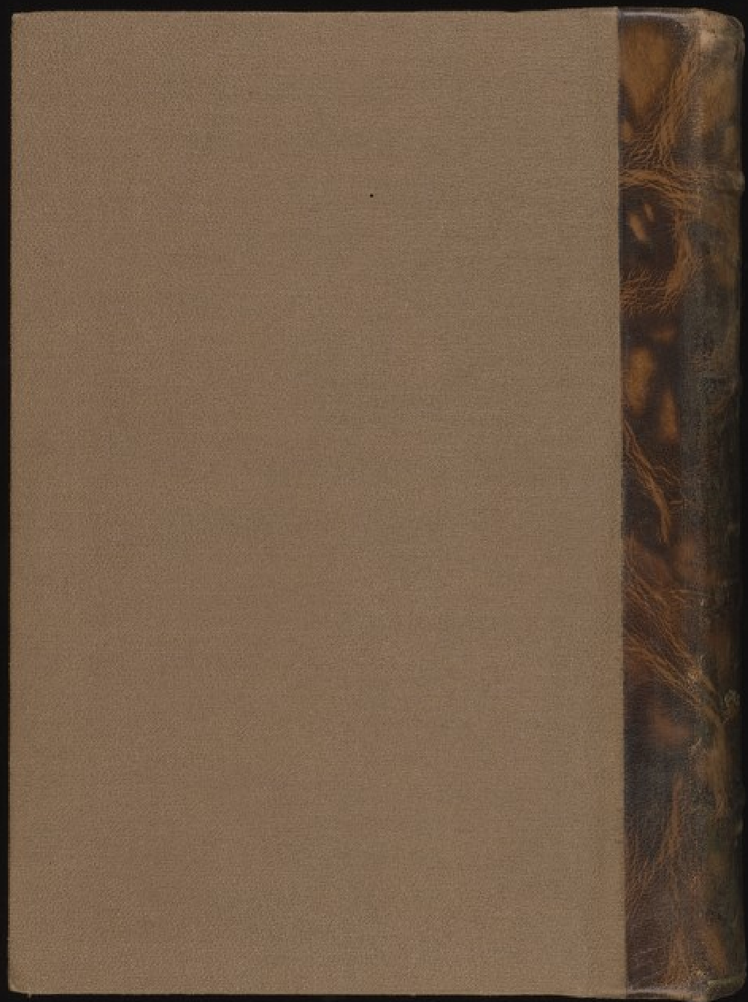


كتاب
المجموع الكبير في المفردات والعقاقير

من تآليف الشيخ حسين بن صلح
اليبرودي المتوفي
في دمشق في
المدرسة
المرادية

بسم الله الرحمن الرحيم الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا محمد وعلى اله وصحبه وسلم مما وجدنا على حروف المفردات

حرف الالف من هذا الكتاب

امير باهو ريبس بوباريس اسراس خنق الاشقيروس

بزرقطونا اسطير أطيقوس جاليي اصبع هرمس

فقاح السورنجان اطرك ميعه اصنوكثيره السنة

الفت افربيثان العصفور اهليلج هليلج اسفيرخردل

ابيض اذريون بخورمريم ابوجلسا سنجار انبابوج

اغاريقون غاريقون انزاربرباريس أسد الارض مازريون

ايغرديا افيليون جعدة انتهى حرف الالف وتم الجدان بسابيوس

حرف البآء

بلوش

بازرد قنه بلادر بابرس قطن بهش بقل بصل الزير

اجو بولو بوديون سنبخ بعلوطرجون برشافه بوقشرم

الاردنة بول جوشير باطيس عليق بازرد فلفلا اسود بارنج

اسبيداج الرصاص اسفيداج الرصاص بتج حنا حملا

بعج حنا حرا بلنجاسف عدس بلش عدس بلج سيكران

بنرق هندي الرشه وقيل فلفل بنات الرعد كماه نبات اليابر

قريصه بهار قهوان اصفر برسيناوردالبابونج بلا

الخلاف بهرام عصفر عربي بهرماني عصفر عربي بهن الحجر

خزانة الطعفور بوطير سيكران برباشكه سيكران بونوي السطون

برنوف فارسي بورق نطرون برزوح ثمر هندي انتهى حرف البا

حرف التاء

تفاح الجن كزبرة يابسة تسليون بزر قطونا تقرة الكسفره
تين فيل جوز الشرك ثوب عليق توري عليق تمر دمان
كرويه تملول تيقلثر بورق تنوب صنوبر تين صنوبر
ترنباد الكراويه سمو تقرة الكراويه تمم سمق
ترنه حنشيه تفاح الاذخر بابونج انتهى حرف التاء

حرف الثاء

ثقبا الحجر سفنج شجرة مريم شهر ثلث حب الرشاد ثار الحجر
سبانخ . تخير صبانخ ثعلب خلير ثالج صيني بارود ثلثا
عنب الثعلب شمام كثر سيلاد ثمنشش ثوم مصري
ثغا حب الرشاد الحجز ثمر اللوبيه انتهى حرف الثاء

حرف الجيم

جلجل حصا لبان جيركس جناح شاهي جز نبل جوز ميثل
الدثورة جاوس الذرة جنساد زعفران جلنسرين نسرين
جنجلان سمسم جلهم عوسج جوع المفرط شهوة الكلبيه
جادي زعفران جاركون ببابسه جامسد فول قبطي انتهى حرف الجيم

حرف الحاء

حص الامير الحسك حناسوس قفبس حور البانج حصا لبان

چلوسيا كثيره

چلوسيا كثيره حافظ الكافور فلفل حرج حنظل حالق الشعر
زرنيخ حرف حرف خلو حب الرشاد حب الكلي ترمس چوشيا
البشير حب الزهب دار فلفل حب النيل هندي حب الزلم
حب العزيز حرزف حردون حشجوشير حلم شعرن
حيتاداب حب اشير حضض حفض خولان حيلا قيهان
حصرم حشيشة الاسر جعفيل حاما خيري حنا
هندبا بري حربا خملان حرف بستاني حردون حرشف
خملان أشقيا حرج صطخ حنظل قبلان يصغر حرف
البلاذنجان حجر مشوي كلس حجر اسوس بارود حجر
السطريط الزمرد حجر الدم شاذنه حجر طور شاذنه حجر
سنجر بشذ حنطه رحميه سندروس حجر شعان فضه حجر
العتنور فضه حجر بارق فضه حنس حورق حنظل حمض
الارنب كشوث حميصه كشوث حمض السوافي حبق
نبطي حلسوس ثوم الحيه حاحم حبق نبطي حمز تمر هندي
حير رجل الحمام حمط لسان الثور حمحم لسان الثور حلبلاب
لبلاب حلم اللاعيه حلبيب سورنجان حنافوله حزن
النحز حنا قريش حزن الضمز حول تمر هندي حومر
تمر هندي حواري نشا حوحم ورد احمر انتهى حرف الحاء

حرف الخاء

خربوبن لسان الحمل خو بنيا وشنو دم الاخين خامشة شيطرج
خيري المنثور خيسفرج بزر قطونه خما ملين حبوز بحان

خلاف فصافي خنيج خناشيش طواط طيار الليل خصي هرمس
حلبوب خصي الديك خصلاف خطمي خشك مقل مكي
خنكنجبين عسل يابس خزامي خيري بري خوشاو شيان
دم الاخوين خوخي ورق النخل خوز زهرج دفلي خنثي
بورق خندريلي هنديا خماهان صندل خرفق خردل
خرنوب هندي خيار شنبر خرنوب الخنزير ترمس
خبز القرود جوشير خبز المشايخ جوشير خشرو عنكبوت
خيات عنكبوت خباري شيطرج خامافيطس بابونج
خمايطس صنوبر الارض خامادريوس بلوط الارض خامافيطس
حمر الارض خمالا زيتون الارض خانق الكرسنة خامالاوي
حمر الارض تم حرف الخا

مطلب الخرفق هو خردل

حرف الدال

دقيق القمح دهش طمينه دباب قطينه ذباب شمام
دار شيشعان الصندل دوشعثي سليماني دالح
ابرونج فلفل ابيض دادي رومي دار فلفل دران لسان
الثور دبيدا ديابغلة دجير مربيا دح الامير مربيا
دخن مربيا درداد شجر البق دحيسيا دهن البلسان
دارفن خوخ دادفيل شلبي درانج لبلاب دردوبطارس
بلوط دستبويه شمام دشيشن جعفيلا دعفيلا
جعفيلا دقيق الكيل ماء النعنع دلدع سيلاد ذليك

ثمر الورد

ثمر الورد دميا سمكه دنل مهودانه دارنيج
درزورد حرف الذال ذبرطع وطواط الليل

حرف الراء

رميمن هورمين الفرض حوض رايتنج صمغ صنوبر
رازقي سوسن ابيض رازيانج يانسون راس عرق
الجناح روسختج اساخيد رستطوبورق رند خروع
صيني وفيلانه رهج سم فار تم حرف الراء

حرف الزاي

زيتون رصاص زرقون سيلقوت زرنباد عرق الكافور
زاوق زبيبج زغبر المر ذكير مين سكربين تم حرف الزاي

حرف السين

سلخت حبة بركة سطاذحر سنور سمك سنابر شمام
سجلاط ياسمين سوسن عرق السوس سقردبير
نوم الحيلة سيلاد الروح اصل العليق سقولوقا ام اربع
واربعين سنجاد رجل الحمام سكوجي حسك تم حرف السين

حرف الشين والصاد والضاد

شونيز شمرة شلجم بزر فجل شبين كشين صعل
جوزي بشران ودنه شنها لولا كمثرة طوبيس حجر البزر

حرف العين

كبريت
عبد زيتي عقرب زرنيخ عقاب نشادر عمصم حبلاس عيون حاره
حلبة عرق الطيب اسراس عود الحية سوس اي عرق السوس

اي عرق السوس

حرف العين والفاء

غبيرا زعرور اسود فربيون البانه المغربيه فقاح زهر
فريغامه حلبه فغلينوس جوشير فنجنكشت خس
الحمير فاريون عود الصليب فاغيا ثمر حنا انتهى

حرف القاف

قضيب فردوس
قضيب البرنوف اسم فارسي قضيب البرسيم قضيب آس
بري قنود نبن مغربي قثا الحيه قردونا قرد هو السعدان
قطم قريش صنوبر قريص مسور حديد قريط خرنوب

حرف الكاف

كاكنج ثمر كاكنج عنب الثعلب كمادريوس هو زبحاف
كبابه سعد النفوسي شعر كزبره خردل كبر القباد كركم الورس
كمافيطوس صنوبر الارض كمادريوس بلوط الارض

حرف اللام والميم والنون

لزاق الذهب اشق لسان العصفور اللوامنيه ماهودانه
حب الملوك محموده سقمونيا مخلص معجون السيوطي
مرزنجوش اذان الفار نميغا المزاج قنطريون نبات
الرعل كماة نبات البادي قريص نجتشكروف لسان
العصفور نغره اللواديه انتهى

حرف الهاء والواو والياء

هوهيوفاريقون ورد قنبس يبرسرجان ياباذي فلفل يارسفاد يعوين
يسلقوف هلك سم الفار هرطمان بسلج هيزاز فمان
النعنع انتهى تم وصلى الله على سيدنا محمد واله وصحبه وسلم

ايضا مفردات

٢

4

ايضا مفردات كذلك مفيله

حرف الالف

امير باهو ريبس هو بربار بيس اسراد خينتي اشقيل بس
نزور قطونا اسطير اطيقوس حالبي اصابع هرمس
غقاح السورنجان اصطرك ميعه اصف كثيره
السنة العصافير لسان العصفور اهليلج هليلج
اسفيل خردل ابيض اذريون بخور مريم ابو
جلسا سنجار انب بابونج اغاريقون غاريقون
انزاربر بادريش اسد الارض مازريون اقرديا
بلادر اوفيليون جعده انجدان سباليوس اوقان حنا
باذر دقنه

حرف

ما برس قطن بهش مقل بصل الزمير بلوش اجود
الحديث اسطوخودس كمون هندي اسطوخودس
سداب فيجل سداب دوسه سداب فتافوش سداب
شيامور سداب بنغالوش سداب عصاة الجن سداب الوسوده
المحموده خمخم لسان الثور تيقليلش خنثى انجرخنثى
بواور تعجي جعنيل دليك صرنج الذيك سنجار دجل الحمام
ثمر الاثل حنا الاس ريحان عاقرقرحا عود القرح سوطيا
جوشير قفقس جوشير ادقاد ماويرس جوشير جالسرس
ثوم بري دوسوديس ثوم بري اسقرديون ثوم بري
نيضا المطر ثوم بري سوديون ثوم بري عليق عليق

مطلب بخور مريم

ميعة افريدوس خشخاش دلوطوس حندقوقا بري اغرويوس
حندقوقا بري ايا غورس حب الكلا حوادي حلبه جاورس
الدخن الذرة الدخن فاخة خنفسه لحلح عوسج ودنه
اسروت ازنكياش شقا أشقاقي حبرص حنزير عود الرياح
خشب الكافور فاخته نمام جمشك قرنفل احجر زبد الجبل
نفط مسلس جاز شحيرة جاز مايه طلق هزة سهسر
اقانه الحادة غرسيق كركي شوشي خضه عرف الزعفران
كركم علم زرنيخ مرفوق خوخ قرن الجمل شعر راس ابن ادم
ورق السدرة مرحكوش ام قرقر بومه ضوء الشمع طلق
مرشد انجرانجي سانط كابلي كبير عتبه كابلي كبير قرنه كابلي
كبير سنادرة كابلي كبير بيبادرخ ابو ريدان اصطرقص بخور
بخور مريم وسقو قهوان اصفر حشيشة الصباغين
ويسمى ابو جلنبل سرطان البحر بسنج حصا البان بخور
السودان نيله الجمل الخرفبش حوت موسى الجربوع
البري افراجيل السندروس تم وصلى على سيدنا محمد وعلى
اله وصحبه وسلم

مطلب بخور مريم

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين وجدنا نسخة منقوله
عن كتاب القاموس فقال فلفل كسهر هندي والابيض أصلح
وكل منهما نافع لقطع البلغم اللزج مضغا ولا يؤذيه غيره انتهى
الكندس عرق نبات داخله اصفر وخارجه اسود يغني مسهل
جلاء للبهق واذا اسحق ونفخ في الانف عطس واذا البصر الكليل وازال
الغشاء

الغشاء الخل ما حمض من عصير العنب ونحوه عربي صالح واللطائفة
منه خلة واجود خل الخمر مركب من جوهرين حار وبارد نافع للمعدة
واللثة والقروح الخبيثة والحكة ونهش الهوام واكل الافيون
وحرق النار واوساخ الاسنان والنعاع والنفع الجعفر وهرهد
او الجعفر هم للجوهري فعل معروف انجح دواء للبواسير ضمادا
بورقه وضماده بملح لعضة الكلب ولسعة العقرب واحتماله
قبل الجماع يمنع الحبل انتهى الودع ومحركه ودعات خرز ابيض
يخرج من البحر بيضاء شقها كشق النواة تعلق لدفع العين

اما اليتوعات

اليتوع كصبور وتنور كل نبات له لبن دارٍ مسهل محرق المشهور
منه سبعة الشبرم واللاعية والشعر والعرطنيث
والماهودانه والمازريون والفربيون وكل اليتوعات
اذا استعملت في غير وجهها اهلكت في قاموس البرنوف
كصعفوق نبات كثير ببصر مسلح عصارته في محلولا ببيلنج
على مفاصل الصبيان نافع من صرع يعرض لهم جدا وكذا سقي
درهم بلبن امه وشم وقيه نافع للزكام وشد الدماغ ول
مفاصل الاطفال من الرياح الباردة وقطع سيلان لعابهم
انتهى والسلحفاة بكسر السين وفتح اللام دابة ينفع دمها
ومرارتها المصروع والتلطخ بدمها المفاصل ويقال اذا اشتد
البرد في مكان وكتب على واحدة منها بحيث يكون يداها ورجلاها
الى الهواء وتركت كذلك لم ينزل البرد في ذلك الموضع انتهى

والوضهو نبت يونانية كما فيطوس اذا شرب بماء العسل اربعين
يوما ابرا عرق النساء وسبعة ايام ابرا اليرقان انتهى
اللوف بالضم نبات وشم زهره الذابل يسقط الجنين والاكل اصله
مر ملفط والطلاية به مسحوقا بدهن يوقفوا الجذام انتهى
البندق بالضم الذي يرمى به الواحد بهاء والجلوز فارسي زعموا ان
تعليقه بالعضد يمنع من العقارب وتسقية يافوخ الصبي بسحوقه
بالزيت يزيل زرقة عينيه وحمرة شعره والهندي منه ترياق
كثير المنافع لاسيما للعين انتهى البيقة بلا حت بالكسر نبات
اطول من العدس ينبت في الحروث وقوته كقوته جيدة للمفاصل
والقيل والفتق انتهى الترياق بالكسر دواء مركب اخترعه
ما غنيس وتممه اندروما خس القدم بزيادة لحوم الافاعي
وبها كمل الغرض وهو مسميه بهذا الاسم نافع من لدغ الهوام السبعة
وهي باليونانية قا انه ممدودة ثم خففو وعرب وهو
طفل الى ستة اشهر ثم مترعرع الى عشرة سنين في البلاد الحارة
وعشرين في غيرها ثم يقف عشرة فيها او عشرين في غيرها ثم يموت
ويصير كبعض المعاجين انتهى
والبرواق بزيادة الواو نبات يعرف بالخنثى والاساق الفضة
بخل وذنبيه ترياق اليرقان واصله يطلى البرقان فيزيلهما انتهى
بورق بالضم اصناف مائي وجبلي وارمني ومصري وهو
النطرون مسحوقه يلطخ به البطن قريبا من النار فانه يخرج الدود
ومنقوعا بعسل او دهن زنبق يطلى به المذاكير فانه عجيب للباه
انتهى الخربق

انتهى الخربق كجعفر نبات ورقه كلسان الحمل ابيض واسود
كلاهما يحلو ويسخن وينفع الصرع والجنون والمفاصل والبهق والفالج
ويسهل الفضول اللزجة وربما اورث تشنجا وافراطه مهلك وهو
سم الكلاب والخنازير واذا نبت بجنب كرمة اسهلت خمرة
عنبها انتهى الزنبق كدرهم وزنبرج معرب ومنها ما يستنقى
من معدنه ومنه ما يستخرج من حجارة معدنية بالنار ودخانه
يهرب الحيات والعقارب من البيوت وما اقام منها قتله
انتهى والزرنباجي بقلة حارة حريفة مصدعة انتهى
السمرق كجعفر نبات العطف يشرب درهمين ثلاثة اسابيع
كل يوم من بزره مسحوقا ترياق للاستسقاء والاكثار منه
مهلك انتهى كله قاموس والسلق بقلة تجلو وتحلل وتلين
وتفتح وتسر النفس نافع للنقرس والمفاصل وعصيره اذا
صب على الخمر خللها بعد ساعتين وعصير اصله سعوطا ترياق
وجع السن والاذن والشقيقة انتهى وكزنار شجر منابته
جبال مكة نافع للمسموم شربا وضمادا ومن الجرب والحكة
والحميات العتيقة والمغص واليرقان ويسود الشعر الابيض بشرب
الاسمى منه انتهى قاموس العشرق كزبرج نبت من
الاغلاث حبه نافع للبواسير وقوليل اللبن ويسود الشعر واحدته
بهاء والعلقى كسكرى نبت يكون واحدا او جمعا قضبانه
دقاق عسر رضها يتخذ منه المكانس ويشرب طبيخه للاستسقاء
انتهى. والعليق كالقبيط كقبيطى نبت يتعلق بالشجر مضغه

اي الغريب الاسعد

تحت ترياق لها

يشد اللثة ويبرئ القلاع وضماده يبرئ بياض العين ونتوها
والبواسير واصله يفتت الحصاة في الكلية انتهى
والفستق كقنفذ وجندب معرب بسته نافع للكبد وفم المعدة
والمغص والنكهة انتهى   الحسك محركة نبات تعلق ثمرته
بصوف الغنم وورقه كالرجلة وادق وعنده ورقه شوكة ملزز
صلب ذو ثلاث شعب وله ثمر شربه يفتت حصى الكليتين والمثانة
وكذا شرب عصيره وورقه جيد للباءة وعسر البول ونهش الافاعي
ورشه في المنزل يقتل البرغوث والبراغيث ويعمل على
مثال شوكه اداة للحرب من حديد او قصب فيلقى حول
العسكر ويسمى باسمه انتهى   كركي بالضم طائر جمعه
كراكي دماغه ومرارته مخلوطات بدهن زنبق سعوطا الكثير
النسيان عجيب وربما الانسى بعده شيئا ومرارته بماء السلق
سعوطا ثلاثة ايام يبرئ من اللقوة البتة ومرارته تنفع من
الجرب والبرص طلاء انتهى   واللك الخلط واللحم كالكيل
هو نبات يصبغ به وبالضم ثفله او عصارته وشرب درهم منه
نافع للخفقان واليرقان والاستسقاء واوجاع الكبد والمعدة
والطحال والمثاني والهزال السمان انتهى   والمسك بالكسر
طيب والقطعة منه مسكة كعنبة مقوي للقلب مشجع للسوداء
معين نافع للخفقان والرياح الغليظة في الامعاء والسموم
والسدد باهي واذا اطلي به راس الاحليل بعد فوقه بدهن
خيري كان غريبا انتهى   المصطكى بالفتح والضم ويمد بالفتح فقط
علكة ومنه ابيض

علك ومنه ابيض نافع للمعدة والمقعدة والامعاء والكبد والسعال
المزمن شربا والنكهة والاثة وتفتيق الشهوة وتفتيح السدد
ودواء ممصطك خلط به انتهى   والباقلا مخففة ممدودة
الفول الواحدة بهاء والواحد والجمع سواء واكله يولد الرياح والا
خلاط الرديئة والسدد والهم والغم واخلاطا غليظة وينفع السعال
وتخصيب البدن ويحفظ الصحة اذا اصلح واخضره بالزنجبيل
للباه غاية انتهى قاموس كله من القاموس   وبقول الاوجاع
نبت مختبر في ازالة الاوجاع من البطن انتهى   والبقلة المباركة
الهندباء او الرجلة وكذا البقلة اللينة ولذا البقلة الحمقا والبقلة
الحمقا الرجلة انتهى مختصر ويقال لم بالكردي بربار كذا سمع من
العارفين باسماء البخورات انتهى   الرجلة بقلة تسمى الحمقا
لانها لا تنبت الا في مسيل الماء ومنه قول العامة الرجلة انتهى
والابهل حمل شجر كبير ورقه كالطرفاء وثمره كالنبق وليس منابته
بالعراق تؤهم الجوهري ودخانه يسقط الاجنة سريعا ويبرئ
داء الثعلب طلاء بخل وبعسل ينقي القروح الخبيثة انتهى
توبال النحاس والحديد ما تساقط منه عند الطرق ومثقال منه
بماء العسل شربا يسهل البلغم بقوة انتهى   والتامول
التانبوك هو ضرب من اليقطين طعمه ورقه كالقرنفل يمضغون
ورقه بقليل من كلس وهو منه مطرب باهي مقو للثة والمعدة
والكبد وهو حشيشة الهند يماذح العقل قليلا وهو نبت كاللوبياء
حرير ينفع في الشجر انتهى   الحجل الذكر من القبج الواحدة حجلة والحجلى
كالكد فلى اسم جمع ولا نظير له سوى ظربى ولحمه معتدل وابتلاع مثقال

مطلب لقتل البراغيث

من كبده ينفع الصرع والاستعاط بمرارته كل شهر مرة يزكي الذهن
جدا ويقوي البصر انتهى   الحرمل حب نبات مخرج السودا والبلغم
اسهالا وهو غاية ويصفي الدم وينوم والاستفاف مثقال ونصف
منه غير مسحوق اثنى عشر يوما ليلة يبرء من عرق النسا مجرب
انتهى   والحرملة نبات اخر من اجود الرفاد بعد المرخ والغفار
ويؤخذ لبنها في صوفة ويجفف ويحك به بلاد الجرب فانه غاية
انتهى الحنظل والمختار منه اصفره شحمه يسهل البلغم الغليظ
المنصب في المفاصل شربا والقاء في الحقن نافع للماليخوليا والصرع
والوسواس وداء الثعلب والجذام ومن لسع الافاعي والعقارب
لاسيما اصله ولوجع السن تبخر بحبه ولقتل البراغيث رشا
بطبيخه وللنساء دلكا باخضره انتهى   والخردل حب شجر ملطف
جاذب قالع للبلغم ملين هاضم نافع طلاوة للنقرس والنسا
والبرص ودخانه يطرد الحيات وماؤه يسكن وجع الاذن تقطيرا
ومسحوقه على الضرس الوجع غاية والخردل الفارسي نبات بمصر
يعرف بحشيشة السلطان انتهى   الخل ما حمض من
عصير العنب وغيره عربي صحيح والطائفة منه خلة واجود
خل الخمر مركب من جوهرين حار وبارد نافع للمعدة واللثة
والقروح والاسنان الخبيثة والحكة ونهش الهوام والاكل الافيون
وحرق النار ولاوجاع الاسنان وبخاره حارة للاستسقا
وعسر السمع والدوي والطنين انتهى   الدفل
بالكسر وكذا الكر وهو نبت مر فارسية خر زهره قتال زهره كالورد
الاحمر وحلبه

مطلب لاذهاب اوجاع الاذن

مطلب لطرد البراغيث

الاحمر وحلبه كالخرنوب نافع للجرب والحكة طلاء ولوجع الركبة
والظهر ضمادا ولطرد البراغيث والارض رشا بطبيخه ولازالة البرص
ليلة اثنى عشر مرة بعد الانقاء انتهى   والذبل جلد السلحفاة
البحرية والبرية او عظام ظهر دابة بحرية ويتخذ منها الاسورة
والامشاط والامتشاط بها يخرج الصيبان ويذهب نخالة الشعر
انتهى   والذبيلة ايضا زهرة كزهر السوسن ينفع من
نهشها ونهش العقرب انتهى   الزنجبيل الخمر وعرقه يسري في
الارض ونباته كالقصب والرديء له قوة مسخنة يسيرا باهية
مزكية وان خلط برطوبة كبد المعز وجفف وسحق واكتحل به
ازال الغشاوة وظلمة البصر وزنجبيل الكلاب نبلة ورقه
كالخلاف وقضبانه حمر تجلو الكلف والنمش وتقتل الكلاب وزنجبيل
العجم الاشترغاز وزنجبيل الشام الراسن انتهى
والسعالي نبات يعجز ورقها الدبيلات ومحللها وطرية
يقلع الجرب وهو افضل دواء للسعال ونفس الانتصاب حتى
التبخر به انتهى   السفرجل شجر قابض مقو مبرد مسكن للعطش
واذا اكل على الطعام اطلق والانفع ما قور واخرج حبه وجعل مكانه
عسل وطين وشوي انتهى   والسنبلة بالفتح العصافة والقنفذ
نبات طيب الرائحة يسمى سنبل العصفور العصافير اجوده السورية
والضعف الهندي مفتح محلل مقوي للدماغ والكبد والطحال والكلى
والانفع قدره وله خاصية اخرى في حبس النزف المفرط منه الرحم والسنبل
الرومي الناردين انتهى

مطلب يتقوى السعوط

والشقاقل والاشقاقل عرق شجر هندي بريري
فيلين ويهيج الباة انتهى   الصندل خشب اجوده الاحمر
او الابيض محلل للاورام نافع للخفقان والصداع ولضعف
المعدة الحارة والحميات انتهى   والفجل بالضم وبضمتين هذه
الارومة واحرتها بهاء جيد لوجع المفاصل واليرقان ولوجع الكبد
والاستسقاء ونهش الافاعي والعقارب وان وضع قشره على
اوماؤه على عقرب ماتت ويعد الطعام يهضم ويلين وينفذ ويحلل
يطفيه واقوى ما فيه بزره ثم ورقه ثم قشره ثم لحمه وحب الفجل
دواء آخر ومنه يتخذ دهن الفجل انتهى   والقلقل كهدهد
وزبرج حب هندي والابيض اصلح وكلاهما صالح لقلع البلغم
اللزج مضافا بالزفت ولتسخين العصب والعضلات تسخينا لا يوازيه
غيره وللمغص والنفخ واستعماله في اللعوق للسعال واوجاع الصدر
وقليله يعقد وكثيره يطلق ويحفز ويدر ويبرد المني وبعد الجماع
يفسد الزرع بقوة انتهى   واما الدار فلفل وهو شجر الفلفل
بعينه اول ما يثمر فيزيد في الباه ويحدر الطعام ويزيل المغص
وينفع نهش الهوام طلاء بالدهن انتهى   القرنفل والقرنفول
يقول ثمر شجره بسفالة الهند افضل الافاوية اي الادوية
الحارة واذكاها ومنه زهر ويسمى الذكر ومنه ثمر ويسمى
الانثى وزهره اذكى وكلاهما لطيف غواص مصفي للقلب والدماغ
مقوٍ لهما نافع للخفقان والبصر والغشاوة والكهة انتهى

واكاليل الملك

والاكليل الملكي نباتان احدهما ورقه كورق الحلبة والحبة
كورق التين ونورده اصفر في طرفه كل غصن منه اكليل كنصف
دائرة فيه بزر كالحلبة شكلا ولونه اصفر وثانيهما ورقه
كورق الحمص وهي قضبان كثيرة تنبسط على الارض وزهره
ابيض واصفر وفي كل غصن اكاليل صغار مدورة وكلاهما
محلل منضج ملين للاورام الصلبة في المفاصل والاحشاء
واكليل الجبل نبات آخر ورقه طويل دقيق متكاثف ولونه
الى السواد وعوده خشبي صلب وزهره بين الزرقة
والبياض اذا جف يتناثر بزر ادق من الخردل وورقه مر حريف
طيب الرائحة مدر محلل مفتح للسدد ينفع الخفقان والسعال
والاستسقاء انتهى   والهلوكي بالضم نبات يعرف
بالقنابري وبالفارسية برغشت وتسمى مشيرة البهق
تكثر في اول الربيع في الاراضي الطيبة المنبتة للشوك والعوسج
لطيف جلاء انفع شيء للبهق والوضح اكلا وضمادا
بدهن في ايام يسيرة صالح للمعدة والكبد ملائم للمحرور
والمبرود وعمله شديد انتهى   الكندلي ويمد نبت
ينبت بساحل البحر يعرف بالشورة قشره الابيض يدبغ به
وصبغه جيد للباه انتهى   المقل بالضم الكندر الذي
يتبخر به اليهود وصمغ شجرة ومنه هندي وعربي
وصقلي والكل نافع للسعال ونهش الهوام والبواسير
وتنقية الرحم وتسهيل الولادة وانزال المشيمة وحصاة الكلية

والرياح الغليظة مدر باهي مسمن محلل للاورام والمقل المكي
ثمر الدوم ينفع ويكل خشن عسر قابض بارد مقوي للمعدة
انتهى النيل نهر مصر ونبات آخر ذو ساق صلب وشعب
دقاق وورق صغار مرصفة من جانبيه ومن العظلم تتخذ
النيلج بان يغسل ورقه بالماء الحار فيجلو ما عليه من
الزرقة ويترك ما عليه فيرسب السلح اسفله كالطين فيصب
الماء عنه ويجفف وهو مبرد يمنع جميع الاورام في الابتداء
واذا شرب منه اربع شعيرات بماء سكن هيجان الاورام
والدم واذهب العشق قبل تمكنه ويجلو الكلف والبهق ويقطع
دم الطمث وينفع داء الثعلب وحرق النار وشرب درهم
الهندي في اوقية ورد مربحة يذهب الوحشة والهم والخفقان
انتهى الورل محركة دابة كالضب او العظيم من اشكال
الوزغ طويل الذنب صغير الراس لحمه حار جدا يسمن بقوة
وزبله يجلو وشحمه يعظم الذكر دلكا انتهى البطم بالضم هو
شجرة الحبة الخضراء او شجرة لها ثمرة مسخن وهو نافع للسعال
والقوة والكلية وتعليق الشعر بورقه الجاف المنخول ينبته ويحسنه
انتهى البقم مشددة القاف خشب شجر عظام ورقه كورق
كورق اللوز وساقه احمر يصبغ بطبيخه ويلحم الجراحات ويقطع
الدم المنبعث من اي عضو كان ويجفف القروح واصله سم
انتهى التنوم كتنور وشجره ثمر يشرب مع الخردل بالماء
يخرج الدود والتضمد بورقه مع الخل يقلع الثاليل الواحد بها انتهى

والشمام

والشمام واليشموم كغراب ومصوب نبت وقد يستعمل لازالة
البياض من العين واحدته بهاء انتهى الثوم بالضم بستاني
وبري ويعرف بثوم الحية وهو اقوى وكلاهما مسخن مخرج للنفخ
والدود مدر جدا وهذا افضل ما فيه جيد للنسيان والسعال
المزمن والطحال والخاصرة والقولنج وعرق النساء ووجع الورك
والنقرس ولسع الهوام والحيات والعقارب والكلب الكلب
والعطش البلغمي وتقطير البول وتصفية الحلق جدا ومشويه
لوجع الاسنان المتآكلة حافظ صحة المبرودين والمشايخ رديء
للبواسير والزحير والخنازير واصحاب الارق والحبالى والمرضعات
والصداع اصلاحه سلقه بالماء والملح وتطبيخه بدهن لوز واتباعه
بمص رمان مز واحدته بهاء انتهى الحصرم كزبرج الثمر قبل
النضج وهو البخيل المتحصرم والعنب ما دام اخضر وذلك البدن
ببخار الحمام بسحيقه مجففا في الفي يمنع حدوث الحصف في تلك العام
ويقوي البدن ويبرده انتهى والحمام كسحاب طائر بري
لا يألف البيوت او كل ذي طوق ويقع واحدته على المذكر والمؤنث
كالحية حمائم ولا تقل للذكر حمام ومجاورتها امان من الجذام والفالج
والسكتة والجمود والنسيان ولحمه باهي يزيد الدم والمني
ووضعها مشقوقة وهي حية على نهش العقرب مجرب للبرء
ودمها يقطع الرعاف انتهى والحماحم الحبق البستاني العريض
الورق ويسمى الحبق النبطي واحدته بهاء جيد للزكام مفتح
لسدد الدماغ مفرح للقلب ومقلوه يشفي من الاسهال المزمن
بدهن ورد وماء بارد انتهى

والخطمي ويفتح نبات محلل منضج مليّن نافع لعسر البول
والحصا والنساء وقرحة الامعاء والارتعاش ونفع الجراحات مع
تسكين الوجع ومع الخل للبهق ووجع الاسنان مضمضة
ونهش الهوام وحرق النار وخلط بذره بالماء او محيقه
اصله غذا انبه ولعابه المستخرج بالماء الحار ينفع المراة العقيمة
انتهى والخماش ينفع من الكسر واللومن السقط جدا وهو
نبات ويقال له خماما نافع للاستسقاء وهو كلطالب الطبيب ويسود
الشعر انتهى والدمادم كعلابط صنفان احمر قاني
والثاني احمر ايضا الا ان فيه دسه سواد اجودهما قاطعات
للسعال ويشرب بنصوح انوع منهما مقوي لادمغة الصبيان انتهى
والزتم نبات محركة كانه من دقته يشبه بالرقم زهره بالقاف
كالخيري وبزر كالعدس يشرب عصارة قضبانه على الريق علاج
نافع لعرق النساء وكذا الاحتقان بنقيعه في ماء البحر وابتلاع
احد وعشرين حبة على الريق يمنع الدماميل الواحدة زتمة انتهى
الرخم محركة طائر الواحدة بهاء بمرارته لسم الحية وغيرها
والتبخير بجفيف لحمه مخلوطا بجرد اسبع مرات يحل العقود على النساء
ووضع ريشة من ايمنها بين رجلين المراة يسهل الولادة
ويبخر بزبله لطرد الهوام ويدق بخل خمر ويطلي به البرص
فيغيره وكبده يشوى ويسحق ويدق بخل ويسقي المحموم
ثلاثة ايام كل يوم ثلاث مرات جيد انتهى الزقوم
شجرة بادية من العود لها ثمر كالتمر حلو عفص ونواه دهن
عظم المنافع

[illegible] ١٩٢
عظم المنافع عجيب الفعل في تحليل الرياح الباردة وامراض البلغم
واوجاع المفاصل والنقرس وعرق النساء والريح اللاحجة في حق
الوري يشرب وزنه سبعة دراهم ثلاثة ايام وربما
اقام الزمني والمقعدين ويقال اصله الاهليلج الكابلي
انتهى السقمونيا نبات يستخرج من تجاوفه رطوبة
دبقة وتجفف وتدعي باسم نباتها ايضا مضادتها المعدة
والاحشاء اكثر من جميع المسهلات ويصلح بالاشياء العطرة
كالفلفل والزنجبيل والانيسون ست شعيرات منها الى عشرين
شعيرة وتسهل المرة الصفراء واللزوجات الردية من اقاصي
البدن وجزء منه بجزء من بربير بجليب على الريق لا يترك
في البطن دودة عجيب في ذلك مجرب انتهى تشمام
كشداد بطيخ كحنظلة صغير مخطط بحمرة وصفرة وخضرة
خاسية الدستنبوية رائحة باردة طيبة ملينة جالبة
للنوم والحمه ملين البطن انتهى والقيصوم نبت
وهو صنفان انثى وذكر النافع اطرافه وزهره مر جدا
ويدلك البدن به للنافض ولا يقشعر الا يسيرا ودخانه يطرد
الهوام ويشرب سحيقه نيا نافع لعسر النفس والبول والطمث
ولعرق النساء وينبت الشعر ويقتل الدود انتهى والنمام
نبت طيب مدر يخرج الجنين الميت والدود ويقتل القمل
وخاصيته النفع من لسع الزنابير شربا مثقالا بسكنجبين
والسكنجبين مركب من الماء والخل والعسل انتهى
بيان السكنجبين

[illegible]

مطلب تبييض الشعر

الياسمين الواحد ياسمة وهو ابيض واصفر نافع للمشايخ والصرع
والبلغم والزكام وذر سحيقه يابسه على الشعر الاسود يبيضه
وشرب اوقية من ماء سحيق زهره ثلاثة ايام مجرب لقطع
نزف الارحام انتهى والاذان الفار نبت بارد رطب
يزرق في سويقة الشعير فيوضع على ورم العين الحارة فيحلله
انتهى والاشنان بالضم والكسر نافع للجرب والحكة
حلا منق مدر للطمث مسقط للاجنة وناشر غسل يد لا به
انتهى والبان شجر لحب ثمره دهن طيب وحبه
نافع البرش والنمش والكلف والخصف والبهق والسعفة والجرب
وتقشر الجلد طلاء بالخل وصلابة الكبد والطحال شربا بالخل وثقاله
منه شربا يقي مطلقا بلغما خاما انتهى الدخن بالضم
حب الجاورس او حب اصغر املس جدا بارد يابس حابس للطبع
انتهى الرمان حلوه ملين للطبيعة والسعال وحامضه
بالعكس ومره نافع من التهاب المعدة ووجع الفؤاد وللرمان
ستة طعوم كما للتفاح وهو محمود لوقته وسرعة انحلاله
ولطافته المز منه ومسه اذا اكثر فيها انتهى السوسن
بجوهر هذا المشموم ومنه بري والبستاني صنفان الازاد
وهو الابيض والايرسا وهو الاسمانجوني نافع من
الاستسقاء ملطف للمواد الغليظة والازاد لطيف نافع
من العلل الباردة في الدماغ محلل للرياح الغليظة المجتمعة
فيه واصله جلاء ومحلل وورقه نافع من حرق الماء الحار السخن
وللسع الهوام

مطلب ذهاب الاستسقاء

وللسع الهوام والعقرب خاصته الواحدة سوسنة انتهى
والشمن هو سلاء الزبر يقاوم السموم وينفع وينقي الوسخ
من القروح الخبيثة وينضج الاورام ويذهب الكلف والنمش
طلاء انتهى الفربيون هو الفربيون دواء ملطف
نافع لعرق النساء وبراء الكلى والقولنج ولسع الهوام وعضة
الكلب ويسقط الجنين ويسهل البلغم اللزج انتهى
والافيون هو لبن الخشخاش المصري الاسود نافع من الاورام
الحارة خاصته في العيون مخدر وقليله نافع منوم وكثيره
سم انتهى الفرصعنة شوكة ابراهيم عليه السلام وهي
ثلاثة انواع منه نوع طويل بسط لونه كالسوسن البري
يعلق على الابواب لمنع الذباب ونوع ابيض كثير الورق حاد
الشوك كانه حرشفة طويلة كسرها يليا مجرب لوجع الظهر
انتهى والقطن بالضم وبضمتين وكقفل وقد يعظم شجره
ويبقى عشرين سنة والضماد بورقه المطبوخ في الماء نافع لوجع
المفاصل الحارة والباردة وحبه مسخن ملين باهي نافع للسعال
والقطعة منه بهاء والقيطين ما لا ساق له ونحوه بها القرع
الرطبة والقيطينة بالضم والكسر الشباب وحبوب الارض وما سوى
الحنطة والشعير والزبيب والتمر الحاضر انتهى والقنة من
قوى الجبل او نحصر الملفية ودواء فارسية بيرزد مر محلل
مفش التزايج نافع من الاعياء والكزاز والصرع والصداع والشدد
ووجع الثالة والاذن واختناق الرحم ترياق للسهام المسمومة
ويجمع السهوم انتهى

اللاذن رطوبة تتعلق بشعر المعزى ولحاؤها اذا رعت نباتاً يعرف
بقلسوس او قشوس وما علق بشعرها جيد مسخن ملين مفتح
للسدد وافواه العروق مدر نافع للنزولات والسعال ووجع
الاذن وما علق باظلافها ردي انتهى ولسان الحمل نبات
اصله يمضغ لوجع السن وورقه قابض مجفف نافع ضماده
الخبيثة ولداء الفيل والنار الفارسية والنملة والكسر وقطع
سيلان الدم وعضة الكلب وحرق النار والخنازير وغير ذلك انتهى
ولسان الجمل او لسان الثور نبات مفرح ملين يخرج المرة
الصفراء نافع للخفقان انتهى ولسان العصافير ثمر شجر
الدردار او الدرداء باهي جداً نافع من وجع الخاصرة والخفقان
مفتت للحصا انتهى ولسان الكلب ولسان الكلب
بزر دقيق اصهب وله اصل ابيض ذو شعب متشبكة يدمل القروح
وينفع الطحال انتهى ولسان السبع نبات يشرب ماء
مطبوخه نافع للحصاء انتهى والمعروف بالمن ما وقع
على شجرة البلوط معتدل نافع للسعال والصدر والرئة انتهى
والبهرنوية او البهرنوة او البهروي نبت مر او هو
القرنوة او القليلة جيد للحكة الجرب وتليين البطن انتهى
كَيلبون كبزور نبت معروف حار رطب باهي انتهى
السنا مكي ضغو البرق نبت مسهل للصفراء والسوداء والبلغم
انتهى وحب الرشاد الحرف سموه به تفاء لان الحرف
معناه الحرمان انتهى والحبة السوداء الشونيز متفق عليه
بينهم كما هنا هذا هو الصواب

مطلب فيما ينفع للنار الفارسية والنملة والكسر

مطلب يفرح القلب

بالمثلثة

هذا هو الصواب وقيل الخردل وقيل الحبة الخضراء انتهى الثُّفاءُ
كقراءُ الخردل او الحرف واحدته بهاء انتهى الثُّفاءُ بالمثلثة
المضمومة والفاء المفتوحة الممدودة واخره همزة قال في
الدر كاصله الثفاءُ الخردل وقيل الحرف وتسميه اهل العراق
حب الرشاد الواحدة ثفاءة انتهى وقال شيخنا قال ابو
عبيدة الثفاء هو الحرف قال ابن القيم وتسميه العامة الرشاد
كذا ذكره العلقمي في شرح الجامع الصغير عند الكلام على قوله
صلى الله عليه وسلم عليكم بالثفاء الحديث ثم رايت في الروضة
في باب المشعرات ذكران الثفاء هو حب الرشاد انتهى
الصرع يمنع الاعضاء النفيسة اي النفسية عن افعالها منعا
بل منها غير تام وسببه سدة تعرض في بعض بطون الدماغ
وفي مجاري الاعصاب المحركة للاعضاء من خلط غليظ او
لزج كثير فيمنع الروح عن السلوك فيها سلوكا طبيعيا فيتشنج
الاعضاء انتهى وتمت عن بعض اوراق منقول من القاموس
والله اعلم الحسين اليبرودي
قال في بعض النسخ الفيجن السذاب والحلفا بردي مهموز
والخلاف الصفصاف وهو يورق ويسود ولا يثمر والضال
مخففا السدر البري والفرفخ البقلة الحمقاء وهي الرجلة
ايضا والحرض الاشنان والعظلم هو الوسمة والعندم
دم الاخوين والقضب الرطبة وهي الذي تسمى الفصفصة
والدرخت الخرنوب والغضا شجر السنط والقصائم والغصائم
منابت الغضا واحدته قصيم والغضاة كل شجر له شوك ومن

فلك الطلح والبرم ثمر السمر ومن انواع الشجر ومن انواع
الشجر الاذطاة والسهام والسمر وهو شجر ام غيلان
والعلف ثمر الطلح والسلام والسلم والقتاد والسيال
والعرفط ومن انواع الشجر الاءلامل والطرفا والسرح
والعراد والكهنل والميس وهو شجر تعمل منه الرحال
والبشام وهو شجر يستاك به ويعيد انه هي والاراك
كذلك ايضا والبن بر ثمر الاراك فما كان منه غضا فهو
الكباث وما كان نضيجا فهو المرد ومن الاشجار التي يعمل
منها القسي النبع والشوحط والبسر والنشم والتالب
والنقب والشرفات والساسم والعجرم والدوح العظام
من الشجر والمرخ والعفار ضربان من الشجر يقدح منها
النار وهو اكثر الشجر نارا والاغبط وصاغر المرخ وهو
السبخ ايضا والاسحل شجر يستاك به والحزم شجر
يتخذ لحائه حبال والعتم شجر له اغصان دقاق يشبه
به البنان والافنان الأغصان والخوط قضيب الشجرة
وجمعه خيطان والعدل الورق والهدب ورق الاذطا
والاثل ونحوهما وكذلك كل ورق مفتول فهو هدب
والاثمر السرح والتنوم شجر ثمره اسود وجاء في
الحديث كسفت الشمس فاضئت كانها تنوم والروم
شجر يقال له المقل الخنشل والخنشا سويق المقل ومن
انواع النبات البروق والخنجم والعشرق والشكاعا
والعرفج والينه

والعرفج واليَنَمة واليمنة والافاني والحماض وهو يبيس
الافاني والنصي والصليان وهو يبيس النصي
والثغام وهو نبت يشبه النيل ابيض يشبه به والبهما
وهو البارض اول نبات البهما والسفا شوكه ومن
انواع فلك السعدان وله شوك وهو اجود ما ترعا
الابل ويقال مرعى الضاب والبيلع وهما ضربان من
من الشجر مران وكذلك الغار والدفلى والمقر
الصبر نفسه والثرى حنظل وحبه هبيد فاذا صارت
خطوط فهو الحظيان فاذا اصفر فهو الصرا انتهى
فصل الزهر النور والنوار الاصفر والبرعم كمام
الزهر واحدها برعوم والحلفا ورقه تخرج بعد الورق
الاول الصيفي والربل ضرب من الشجر اذا ادبر الصيف
وبرد الليل تعظر بورق اخضر من غير مطر والشر ما
ييبس من الكلاء ثم اصابه المطر في قيض الصيف اخضر
وهو مزموم سهمت اي اصابها السهام وهو داء تموت
منه اي اصابتها الله والجزا الرطب سمي جزالان الابل
تجزى منه اي تكتفي به عن الماء ويقال الوى اذا تهياء
للجفاف فاذا جف قيل قد ذوى وقد تصوح النبت اذا
تشقق من اليبس والهشيم والحطام المتكسر من اليبس
والدرين ما قدم من حطام الشجر والحوادا لبقول كل شجرة
لا يسقط ورقها وجمعه حوا انتهى ايضا قاموس ومن

قال في بعض النسخ بيض الثعلب هي عنبة الحية وتسمى
خربمة بازيانج هو الشمر ترابه نجمه بطرساليون
خولان هو حضض هندي شعير هندي هليلج كادهندي داتانج هو صمغ الصنوبر القلفونيا ح
هو جبل هندي جوز هندي نارجيل تين فيل جوز شركة
بالتركي نخيرمادس بالرومي كرجوس جوز سودان خولنجان
قطم قريش هو حب السنوبر حب الرشاد شقاقل
وهو جرجر حلفو كزبرة بخور هو تفاح الجن كسفرة وكسبرة
تابل هي كسبرة جوزة الطيب هي جوز بوا بالتركي وبالهندية
مشتخيور بزرشيج قمبيل عود الصليب هو اخافاونيا
كهنايا عصاة الجن الابل الزنجي تمر هندي عرد بيه نانخة
بالمغرب جلاب الوكبير جده حتزمت امقوم مروحرمقل
سيغ بالمغربي بزر قريص الجرة بزر اثل عزبه بزرهندبا
بزر الوجع بلسان العرب بخور جاوي بخور حصالبان مراد
بلسان الشرق بسباسة جادكهن خلنجه حب حلام بلسان
الشرق عود قرحعا قرح عود الطرانة عود الطراب جمام
نافرة بالمغرب عين حرادة شبث ترياق جودة
قزحة حبة البركة حبة سودة كمون اسود شونيز سينوج
حنون اعرابي شقائق النعمان غزة بلم بالهندي وبالتركي
زنبرك اسنوبرا تنوب سكر فضه طبرزدي قمم هو
ريحان مرتكه مرد سنك مرد سلج مرزنج مرسنك مرتكين
حنون ابيض هو الاقحوان بزر غاز حب غيلان هو
سيسبان

15

سيسبان كزبرة بئر برشاوشان قاقلة هي حب هان
قرة العين كرفس الماء كرفس مشهور ملح غير الاول اندراني هو
ملح الهندي وملح جوفي شعير فارسي شعير ابليس
بورق الحجر هو الاطرون نعناع فودنج وفوتنج عصفر
بلسان الشرق المنسى فلفل كمون يا دخطبيل كمون لاكرز
قرنفل قرفيل علنلة بالفارسية ملانس صمغ السنوبر
داتينج قلفونية مجب قندلة خردل بزر كبر اسفيذاد
بزر بسر كشوت سكر تسكر شيشم جشمك تشمين
ارز بيسر خس هيل حبشي قاقلة قرقرد مرسين الآس
شبه الاشنة حبق عنبلة لحية الخنزير لحيز بسراب
فيجم وفيجل سداب صفرجان بلسان الشرق صفر خول
مردقوش مرزنجوش ازليخ سلخا عرق الرمد بلسان بيض
بجاصيه بلسان العرب بيض لجاه حصالبان كندر
قرطم بالتركي طاوشين تشميون اسارون شعشع
هندي دم الاخوين افيون الرويس افتيمون هو الذي
يسمونه الفاحيد شعرة النافة وهو يطلع على الحطب ونحوه
يبقى يبقى ملفوفا عليه بنزق السراج حلبه بالفارس ماتريد
كوش حب الزونة سلجم هو زيت الخس سورنجان ونغاط
ويقال خولنجان ويقال له عكنه وهو الجيرة ابيض واحمر واسود
الابيض الممتلي حاد يابس قرطم هو حب العصفر ساذروان
هو صمغ يكون في تجويفات الثابتة في اصول الشجر العتيق صمغ ضرب
سكبينج هو صمغ يضرب الى الحمرة حار الرايحة الاحمر السريع الانحلال حار
يابس تمت تمت

[illegible] الشيخ في ذلك [illegible] وقال ان صمغ [illegible] الحجر [illegible]

هذه منظومة الرئيس ابن سينا في الخواص والطلاسم رضي الله تعالى عنه

بسم الله الرحمن الرحيم

بدأت باسم الله في نظم حسن ... اذكر ما جربته طول الزمن
ما هو بالطبع وبالخواص ... بكل عام وبكل خاص
في شولة العقرب نجم قوادم ... يراني عين من يراه يعلم
اذا يراه امرأتين اصطحبا ... ان نفقا وذا وذا تحاما
لا سيما ان قيل ذا المحبب ... بعض لبعض كوكبان كوكب
وقوادم النجمان في سعد بلع ... رؤيته للود وقد جمع
ومثله ايضا السعد الذابح ... رؤيته للود صالح
تخبر به من شئته فيعجب ... ثم تقول كوكبا كوكب
فينشاء الود باذن الله ... بينهما فلا تكن بلاه
كذا الخضيب فرقت الى الابد ... لكان من كان من كل احد
اذا راه اثنان او جماعة ... يفترقان الى قيام الساعة
نجم السها امانة من سارق ... ومن سموم عقرب وطارق
يقول عند رأيته اللهم يا رب ... السها والنثر والثريا
اعوذ بك من عقرب وحية ... وطارق ياتي لنا عشيا
نجم السها امانة من سارق ... ومن سموم عقرب وطارق
ومن يرى عشية نجم السها ... لم تدنوا اليه عقرب بمسها
تفرغ العليل ذا الخناق ... بورق القبار كالترياق
لا سيما ان شابه الكشوث ... ضد الخلاط نفعه مروث

مطلب في ذهاب الخناق

اللطخ على الخراز

16

اللطخ على الخراز دهن القمح ... مع وسخ الاسنان بعد المسح
فانه يذهب فيها سعيها ... كالنار فيها ثم تودي نفعها
تخطيط الاظفار بعد القبح ... بكز بلك عرضا يزيل الملح
اعني عروق الملح ان تقرحت ... وهكذا ان عقرته انسلخت
اكوي كلاتا الولي ترعى ... بعود تين فحرقها خضرا
ومثله عروق قشا الحية ... يذهب بالتالول منها الرعية
ابلع من الصابون قدر درهم ... تنجو من القولنج غير المحكم
وهكذا الكمون والكراويا ... الهها محمصا انذاويا
جزء من طرطير وجزء ملح ... وتسعة خرنوب صح
وليكن الجزء عتيقا ابيضا ... او احمر اللون فذي عود ادهضا
تسقطر الجميع بالانبيقي ... والسحق والخضم مع الزنبقي
فنا رهذ القاطر المتلهبا ... محرقة غير الذي تشربا
من سائر الكتان والحرير ... والقطن والممزوج والسرير
فانه يسلم من شر اللهب ... من الحريق كله وذا عجب
ان كان ثوبا او تكن عمامة ... او غيره السلاح في سلامة
وانما يعرف هذا الماء ... بالنقطة الخادقة الاشياء
يطلي على القروح والاورام ... وكلما يطرا بالاجسام
كالجرب الجديد والقديم ... تخلصه من عذابه السقيم
وكذا الاغاش بالانتفاضي ... فانه اشفى من الدوا في
ووجع الصلبة كذا والظهر ... بيرهنه بصح طول الدهر
مع النقرس او في قاعة الجاحم ... فترى الشفا في سائر الاجسام

مرارة الحية سم قاتل ۞ وهي للمجذوع دوى منها القاتل
اذا سقي السم منها حبة   نجى من السم بتلك الشربه
وان سقي منها صبي ماتا   في يومه وفارق الحياتا
لاتغسلنا ثيابك الكتانا   في يومه ولاتقصد فيها الختانا
عند اجتماع النيرين تبلى   واتخذ ما في السراذن ولى
ان يسمع الانسان صوت خشب   في سقف بيت من جبل مستجب
وريح السالخ من البيت سوى   ان وقعت واسلخت بلادا اذا
تؤذي بالرحيل والجلاء   والموت ان خلو داء
صوت الحياد كالانين طيرة   ورايت الفرخ كذا فلا تره
فهذه شاهد من طوبس   فاحذر وقيه السوء من تنجيس
والثلج والكافور حال اجمع   يلهب بالنار لهيب الشمع
وهكذا تصنع بالشادنج   يشعل بالنيران اينما يج
وطلاء الاضراس بالشادنج   ما انفعت منه لنوا التجارب
فانه اختلاسه الشيطان   يلقي بها في باطن الانسان
امسح على الاضراس والاسنان   لوانها مطرف اللسان
وقل حرمة الاكل من لحم الفرس   شهري ولا من هذا يا ابن الحرس
وذاك عند رؤية الهلال   تأمن الاضراس من علال
كذاك في كل هلال يجتلى   فانها امانة من البلاء
واتخذ البرمة من زجاج   ما غير تلويث ولا علاج
والنار جزان تشاء او فحم   ينطبخ فيها الشحم ثم اللحم
وكرر الطبخ بها اياما   واشربن شيئت او اعواما
وذاك سهل

وذاك سهل ليس بالعسير   من غير تشعير ولا تكسير
لان ما دام بها طعام   لا يعتريها الكسر ولا الالم
وتتخذ كحلا جديدا محرقا   منعما مصولا حرقا
مطيبا بالمسك طيب الاثمد   واكحل به من شئت فرد مرود
وشله من حجر الهنودي   ذي الخاصية الجاذبة الحديد
وتكتحل منه على مر المدى   فانه لم تتخذ كحلا سدى
واكحل المحبوب بالحديد   يهواك بالوقت بلا مزيد
فيمتد العينين منه فيرى   وجهك شمسا نيرا وقمرا
وليس يستطيع عنك صبرا   ولم يكن يخرج منه الصدرا
قتل ذباب الخيل بالاسفار   ببعض زيت معه ماء حار   اي حار سخن
قتل جميع النمل والصيبان   وكل طبوع على الانسان
برهنة الزرنيخ او نطاخ   او بتراب منه عن طباخه
عصيرة الرازاذ اما حسبت   في شعر دابة او انبتت
اذهب الشعر وجاء غيره   ابيض مثل الثلج ذا الطيرة
وهكذا يصنع زيت البزر   اعني بزر كتان جليل القدر
من هذا يطلع شعرا ابيضا   فانه اسلك وهذا ينقضا
والخيل والبغال والحمير ۞   والهجن في هذه لها تدبير
نشادر الدخان في الحمام   ينضج الغمار من مسام
يعرف بالكبريت والعوالي   وهو الرخيص بين الرخيص الغالي
فزحم تعتقل الافاعي   مع الهوام والزبيب الساعي
ووزن مثقال اذا ما شربا ۞   مع وزنه من رجيع الجنبا

يخلص السقيم من مماته ... من بعد يأس الاهل من حياته
وفيه سر ليس اخفيه لمن ... وليس اهليه كذلك فاعلمن
يؤلف الكبريت والطياره ... اعني بذلك الماء ثم النار
من حله حلا طبيعيا فقد ... نال مناه في الحيات وانفرد
فهو الذي يحل كل جامد ... ويصنع الصبغ المقيم الخالد
تراه في العين كلون الذهب ... من خارج الفخار مثل الذهب
يصير منه حب رمان العلا ... وهو طبيب البحران جرب علا
وهو الذي يدعى بطير البحر ... كسكر النبات جر في القطر
للناس فيه ارب اي ارب ... وانه خميرة الشمس العجب
سبحان من اودع الاعانه ... والغوص في الاشياء والابانه
هذا اذا دبر بالاتقان ... بالسحق والترويق في الاواني
وكلما كرر جاد فاعتبر ... ما قلت يا هذا بفهم واختبر
وجابر سماه ماء الجلد ... وذاك لما صار مثل الصلد
لا شيء للجراح كالطيون ... يلحم السيف والسكين
مطلب قطع الدم
وهو نبات كره الروائح ... مدور ينبت في الفلايح
يورق كورق الصعصاف ... وزهره اصفر غير صافي
الحامه للجرح قبل الورم ... من غير قيح سيما قطع دم
تضمد الجراح بلا امترا ... من يابس كان او اخضرا
وهكذا ينفع في الفقور ... من سائر الحيوان والجزور
ودهن بزره عظيم الشان ... يعرف بالصيني في الادهان
اذا لطخت الجرح منه مره ... الحمه فلا تخاف مضره
وهو ضماد

18

مطلب الطيون وما يقوي الانسان والاضراس

وهو ضماد للبواسير كفا ... وللنواصير ضماد قد شفا
وكلما تغرغر الانسان ... من مائه تقوت الاسنان
واللثة يذهب بها الريع ... وهو كريه الطعم عن البلع
من تبوك رعين وبها حيوان ... في خلقه كانها الانسان
يخرج منها في نشاطها يجا ... وراكب بعض لبعض ما بجا
قد تملا الزوجين منه زبدا ... كرغوة الصابون حتى يوجد
فياخذ الاخذ منه الزبدا ... فحبة منه تقيم المقعدا
ولا يزال منعظا قواما ... من غير نوم مرة اياما
حتى اذا اغتسل الانسان ... بالماء زال عنه ذلك الكيان
وحبتان من لحوم هذا ... اذا شربت في مرقة فهذا
وكل من لا يستطيع الباها ... لعلة حادثة اوعاها
فضوله عرق ابو زيدان ... يسحق ناعما على السنان
ثم يطاول له طعام او عسل ... من بعد غليه على نار فسل
وليك قد نفعا فضولا في البدن ... يحصل له نفع بليغ وحسن
وبعده يستعمل العقاقير ... يذهب ما عنده من الاضرار
ويشرب بالنجاح في الانغاظ ... وصحة من سائر الامراض
ومثل هذا الفعل في النجاح ... يفعل عرق القرح والجناح
والدارصيني وبزر الاجره ... والزرنب الرومي والمروره
اعني به الصينة الكبابه ... كذا الزراوند والزرنابه
وهل سمعت بالعروس البري ... وقد ذكرها عامر بن بري
وقال بقراط حشيش الزلحفه ... للجاه والقبول فيها واختفا

وانها صنفان انثى وذكر … ينبت في الجبال مثل ما ذكر
لكن فعلها لجلب القلب … يكون فيها من تقيا بغرب
وكل من يحملها يرى العجب … يعطف قلوب الناس عجما وعرب
من سائر الرجال والنساء … وسائر الاصحاب والاعداء
والراوند الطويل العريض الاصل … وقشرنا ربح العظيم الفعل
وورق النعناع مسحوقا معا … يطرد امغاص القلوب اجمعا
ومثله يفعل عرق الاى رج … هو الاكبر المبارك المنجي
والحبة السوداء لا تنسيها … فانها يشفي بنفسه زكاها
ومثله الرازن هو الجناحي … فكم له في الخير من اصلاحي
وهو السريع الهضم للطعام … ويطرد الفضلا عن تمام
ويمسك الانفع في الامعاء … وهو عود الرود والعوداء
وان حللت في النداء نشادرا … وبل فيه كاغدا كما ترى
ثم لتكتب ما تشاء فيه … لكنها تسكر منه وتطش
وان تعلق فوق راس العقرب … في فمها استرخت لعجز الذنب
كذلك الهائم والصفراوي … ان تعلها تبت بلا تداوي
وطلسم الحية والذبيب … من غير ما تشك ولا تكذيب
كما تراه صورة مربعه … مسطرة اربعة في اربعه
وان ترسمه في كاغد من الورق … وان تشاء في الرق فالرق احق
وان ترد ترسمه في خاتم … فانه هذا غاية التمائم
فانه الاسم الشريف الاعظم … يعلمه بالفعل ما لم يعلم
وفيه طاعة لكل الخلق ∴ … من مغرب وقبلة وشرق
وكل حيوان

مطلب لطرد المغص

كصورة الطلسم للتمويه فلس لذنوا منه افعال طفش لكنها صح تسكر

19

وكل حيوان وكل جني … وكل انسي وكل قنبي
وفيه عقد لجميع الالسني … ومن يشاء يلقى بن عيش الجني
وهذه صورته كما ترى … الله اعلم قادرا ومبصرا

ٯهه	ٯ٤	ح	طا
ح	طا	ٯهه	ٯ٤
طا	ح	ٯ٤	ٯهه
ٯ٤	ٯهه	طا	ح

وان قبضت اصل فم الراعوف … بيسر فراه مجاري القبضه
والارعاف بالقياس سبعه … ما تسكن اصل خزوم الانفي
ما بين لطفه تمكن وعنفي … يقدر ما يجعل في منخر الدم
∴ ∴ ∴ … ينقطع الرعاف ثم يختم
ومن قواطع الدم للمرعوف … سحيق كافور على الموصوف
سعط بن المرعوف في منخره … بحيث ان يؤمن عن مخبره

تمت خواص … بعض جلالين … اعلم

في حالة النسيط أمر مصعب … عن عالم مفهم مجرب
سكنه من غير ما افتعال … ولا عطاس لا ولا انتغال
ومنه سن قبضة الانو التي … يشرف منها الدم علما والذي
بسيرا وادمر جلد يجا … ملين في شدة والسردي
فهذه موانع الرعاف … ومنه اية من الاعراف
تقرا عليه سبعة وعشرا … او عشرة معلومة فتقرا
واية من سورة الانعام … وكم بها للخلق من انعام
موانع النار من الاحراق … الشب والملح على الاطلاق
قد سحقا معا وصارا جسما … ويدهن الجسم به فمهما
تمسه النار يكون بردا … ولا تضره بحر بردا
ومثل هذا الطلق بعد الحل … فهو جليل القدر نيل والفعل
يحل في البياض ثم يطلى … عضوا بفعل هذا الفعل
ودهن ضفضع من الخواص … وقيل بسيداج الرصاص
اعرف لسان الثور في النبات … ينفع السوداء كما سياتي
يسلق بالماء اتم السلق … ويرفع الماء بغير ودق
يغسل به من جسد السوداوي … وياكل اللسان للتداوي
وهل سمعت في نبات الارض … بالصيرفان الاعلى المنقض
وهو قريب الشبه في المثال … بطير البر بلا اشكال
لكن له فرع غليظ كالشجر … وبعضهم زاد له بعض شمر
بوم ضكو دضد الخلافي … لكنه الطول في الاطراف
ينبت في الحرث وفي الجبال … وانه في ارض مصر عال

حث كاناي الطيون

ما مثله للفالج

ما مثله للفالج الداء القيا … من غير شك ايهام يريا
ياخذ من منه الغصن والاوراق … كما حكى في الكتب والاوراق
يقلى بجوف برمة الفخار … بماء عذب من معين جاري
ثم يطلى جسد العليل … ثم يظهر بعد يا خليل
بالورق المسلوق في ذا الحالة … يشفى باذن الله من ذا الداء
واليك هذا الفعل في الحمام … فانه يبرى من الالام
ودرج هذا يقتل البق الردي … لا سيما ان كان في البيت ردي
واي موضع يكون فيه … لا يسكن البق ولا ياويه
وان اخذت غصنا من بطم … غضا طريا مورقا بعظم
ثم يعلق من نواحي البيت … فهو باذن الله يحيي الميت
ياتي اليه سائر الذباب … كعدد الرمال والتراب
او ان اخذت دفلا نهري … بورق مزينا بزهري
ثم كتبت فوقه سطرا يرا … مزينا مفوما كما ترى
ثم غرسته عقيب الكتب … في وسط البيت الفسيح الرحب
تاتي اليه البراغيث اليه جمعا … ويصعدوا في الغصن جمعا سريعا
فالقهم بسرعة على عجل … في النار حتى يشربوا احتفوا الاجل
هو هذا السطر المذكور هنا

[illegible]

[illegible]

مطلب الحجامة

فائدة قيل ان المعتصم احتجم يوم الخميس فدخل عليه احمد
ابن ابي داود فقال له المعتصم قد احتجمت اليوم وانا ذاهل
عن كونه يوم الخميس فانا اروي عن جدي عن ابن عباس
عن النبي صلى الله عليه وسلم انه من احتجم يوم الخميس
فحم ومات فلا يلومن الا نفسه فقال له احمد دفع الله
عنك يا امير المؤمنين كل سوء وضير ونقمة واتاك كل خير ونعمة
ولم تمض جهة من النهار حتى حم ومات في ذلك
الاسبوع وانما تكون الحجامة في ١٢ في يوم الثلاثاء انتهى

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نستعين

بيان ما يتعلق

بيان ما يتعلق بالدماغ بحسب النفع من الاغذية المطلقة
والدوائية فقال في كتاب تعديل الصحة لابو الجيش
التغليسي رحمه الله تعالى
أرز يري احلاما طيبة باقلى يبلد الحواس ويري
احلاما رديئة بصل يضر بالعقل والفكر بادرنجوية
يفتح لسدد الدماغ ويصفي الذهن باذنجان يضر
اصحاب الماليخوليا بادروج ينفع من الصرع
دراج لحمه يزيد في الدماغ والفهم والحفظ خردل
يضر بالدماغ والفكر خس يقوي الدماغ الحار وينفع
من السهر والهذيان خشخاش يبلد الحواس
حلتيت يمنع من الصرع خمر افراطها يضر الدماغ
دجاج لحمه يزيد الدماغ والعقل خصوصا اذا لم يبيض
دماغ يزيد في الدماغ وقوته خصوصا ادمغة
الدجاج دم السلحفا ينفع من الصرع والسكتة
الصعبة دهن البنفسج يقوي الدماغ الحار اليابس
وينوم اصحاب السهر دهن الورد ينفع من حرارة
الدماغ ويقويه ويزيد في العقل والفهم دهن القرع
نافع لاصحاب البرسام والماليخوليا واصحاب السهر
دهن اللوز الحلو نافع لاصحاب البرسام ولاصحاب السهر

الجوع المفرط يعفن الاخلاط فاذا عفنت غلظت وذابت فاذا احللت ماتت والاكل يمنع منها ذلك انتهى تقرير شيخنا الشيخ سليم العطار في جمادى الثانية سنة ١٢٩١ ١٧

مطلب ما يزيد في الحفظ والفهم ويصفي الحواس

والصداع الحار رب الرمان يقطع السكر وينفع من الخمار
زعفران ينوم مظلم للحواس واذا سقي مع الشراب اسكر
زنجبيل يزيد في الحفظ والفهم ويصفي الحواس زيتون
اخضر ينفع من الصرع ومن الكابوس زيتون اسود
يضر اصحاب الماليخوليا ويحدث سهرا سذاب ينفع
من النسيان والصرع والكابوس ويزيد في الحفظ
سودانيات لحمها يضر في الدماغ لكراهة رايحة لحمه شحمه
لاكل الحشرات السمية شبت ينوم ويبلد الحواس ويمنع
من الفكر شراب الخشخاش ينفع الزكام الحار وينفع
من السهر شراب الليمون ينفع من الخمار ويبطي السكر
ويقوي الدماغ لمشاركة فم المعدة شقرغاز جرمه يضر
بالدماغ طبهوج المالح نافع لمن يعرض له النسيان والبلغم
عدس يري احلاما ردية ويضر لاصحاب الماليخوليا فراخ
الحمام يضر بالدماغ الحار وربما احدث سهرا فاختة لحمها
يضر بالدماغ الحار اليابس وربما احدث فيه ارقا فنجنكشت
ينفع من الصرع قرع يولد البله والنسيان ويصلح لاصحاب
الماليخوليا قنبيط وكرنب كل واحد منهما يمنع السكر
وينفع من الخمار وينفع من الاحلام الردية كبد التيس
يظهر الصرع في المصروعين كبد الحمار مشويا نافع
لاصحاب الصرع

لاصحاب الصرع كبد الجمل ينفع من الصرع ويمنع
السكتة كرفس يهيج الصرع الكامن في المصروعين
كراث يحط الحواس ويري احلاما ردية كزبرة تبلد
الذهن وتمنعه من الفكر والحواس ويضر للنطفة
كماة يبلد الحواس ويولد الصرع والسكتة لبن
يزيد في جوهر الدماغ خصوصا لبن النساء لبن
الاتن يضر لاصحاب الدوار والسدد لحم الارنب يحدث
سهرا وارقا لوبيا يبلد الحواس ويري احلاما ردية
لحم ابن عرس ينفع من الصرع مياه العيون الكبار
منها يحدث نسيانا وسباتا الماء الحار يفسد الدماغ
والذهن ماء العسل ينفع من الصرع والسكتة البلغمية
ماء الجبن المصنوع مع شرايطه ينفع من الماليخوليا
نمام ينفع من الصرع ويمنع من السكتة نكسوه
يضر لاصحاب الماليخوليا ملح يضر في الدماغ ويجففه

بيان ما يتعلق
بالاعصاب من الاغذية المطلقة والادوية بحسب
منافعها ومضارها اشترغاز جرمه يضر الاعصاب
ارنب دماغه ينفع من الرعشة تفاح الحامض يضر
بالاعصاب الحبة الخضرا ينفع من اللقوة واللوقة
والفالج

حلتيت ينفع من الماليخوليا حب الصنوبر ينفع من
الرعشة خمر اكثاره يحدث الرعشة خل يضر بالاعصاب
خصى الديوك مرقها المطبوخة مع الشبت يوافق
من به الرعشة دهن الجوز نافع لاصحاب الفالج واللقوة
اي اللوقة والرعشة سذاب ينفع من الفالج والا
سترخاء واللقوة سكنجبين يضر بالاعصاب ولمشاركتها
بالدماغ حمام بحم فراخها ينفع من الفالج والرعشة سمك
مرقته طرية ترخي الاعصاب وتوهنها سنجاب الكل لحمه
يخاف من التمدد والتشنج سفرجل خصوصا الحامض
يضر بالاعصاب طبيخ الديوك الهرمة صالح لاصحاب
الفالج والرعشة طباجات الحامضة يضر بالاعصاب
قريص يضر بالاعصاب كمأة يورث الفالج واللقوة ماء
العيون يحدث الرعشة والفالج اكثاره ماء الملح والبحر
يوافق اصحاب الفالج واللقوة ماء العسل ينفع من
الفالج واللقوة والرعشة ماء الحمص ينفع من الفالج ::
الماء الكبريتي يوافق اصحاب الامراض الباردة العصبية
مصل ومصوص وسلام يضر بالاعصاب اللبن ضار
للاعصاب انتهى بيان ما يتعلق
بالرأس من الاغذية المطلقة والدوائية بحسب المنافع ومضارها

مطلب ما يتعلق بالرأس

اجاص ضعف

اجاص مضعف الرأس بندق الاكثار منه يصدع بصل
الاكثار منه يصدع بلوط الاكثار منه يصدع بادروج
يصدع تمر الاكثار منه يصدع توت مصدع جرجير
الاكثار منه مصدع جوز الاكثار منه يصدع حندقوقى
مصدع حلبة مصدع حب الفلفل مصدع دهن
البنفسج ينفع من الصداع الحار اليابس دهن اللوز الحلو
ينفع من الصداع الحار اليابس دهن حب القرع ينفع
من الصداع الحار اليابس رطب الاكثار منه يصدع
الزيتون البري ينفع من الصداع زعفران مصدع
شراب بنفسج والنيلوفر ينفعان من الصداع الحار
سشهرانج يصدع شاه بلوط الاكثار منه يصدع فلفل
ربما يصدع كرفس يهيج الصداع كراث مصدع ::
كبر مصدع بيان ما يتعلق بالعين
ثوم يضعف البصر خس اكثاره يضعف البصر خل
اكثاره يضعف البصر دادانج يحد البصر وينفع من نزل الماء
بادرنجبويه ينفع البصر حلبة مصدع زعفران
مظلم للحواس زنجبيل ينفع من ظلمة البصر ::
سذاب يحد البصر سمك مليح ولكن يضر البصر ::
صعتر محد للبصر عدس مظلم للبصر فراخ الحمام يضر بالعين

مطلب ما يتعلق بالعين

تسبت ادمان اكله يضعف البصر فوتنج جيد للبصر كرنب
ينفع من ظلمة البصر من الرطوبة ومظلم البصر الصحيح
كبد المعز خصوصا مشويا ينفع من الشبكرة كماة ماؤها
ينفع العين لبن يظلم البصر ملح يضر بالبصر انتهى

مطلب ما يتعلق بالفم

بيان ما يتعلق بالفم

اترج حماضه يطيب النكهة بادرنجبوية يطيب
النكهة بادنجان يبثر الفم بسر يضر بالفم
بصل يكثر لعاب الفم بلوط يمنع القلاع غير السمي
بقلة حمقا ينفع من الضرس باقلا يغير النكهة
تمر يضر باللثة جوز يبثر الفم ويثقل اللسان خمر
ردي للنكهة خولنجان يطيب النكهة خل يبشر
اللثة ويسكن وجع الاسنان دوغ يضر الاسنان
رطب يضر الاسنان واللثة سماق ينفع من القلاع
سمسم ردي للنكهة شراب الليمون ينفع من البخر
اذا كان من فساد المعدة طرخون اذا مضغ ينفع من
القلاع كرفس يطيب النكهة ويسكن وجع الاسنان
كراث يفسد اللثة واللسان كبر نافع من وجع الاسنان
ماء الثلج يضر بالاسنان ماش يضعف الاسنان
مشمش يابس ينفع من البخر اذا كان من المعدة انتهى
مليون ينفع من وجع الاسنان تمت

مطلب بيان ما يتعلق بالحلق

بيان ما يتعلق بالحلق

بيان ما يتعلق بالحلق

اترج حماضه يضر بالصدر والحلق اسفاناخ يلين
الحلق وينفع من الصدر اطريه ينفع من وجع الحلق والحنجرة
باقلا جيد للسعال ونفث الدم بزر البقلة ينفع من السعال
البقلة اليمانية ينفع من السعال خصوصا مطبوخا بدهن
اللوز البقلة الحمقاء عصارتها ينفع من نفث الدم البلوط
ينفع من نفث الدم بيض الدجاج نيمبرشت ينفع من
الحلق ومن السعال التوت الحامض ينفع من اورام الحلق
بالردع التوت الحلو ينفع من الاورام وينفع الحلق واللهاة
والحنجرة والمري والحنك التين اليابس اذا تغرغر بمائه
يحلل الخوانيق او ينضجها الثوم يصفي الحلق مطبوخا
الجوز يبثر الحلق جوز آب النخشخاش ينفع
من النوازل والسعال جمار شحم النخل ينفع من خشونة
الحلق حب القرع ينفع من السعال مع الحرارة حب
الصنوبر يملس خشونة الحلق وينفع من السعال
العتيق حلتيت اذا اذيب بالماء وشرب صفى الحلق
على العلق حسيا من دقيق الحنطة وماء الكشك نافع
من السعال خبازي يلين الصدر وينفع من السعال
خرنوب يسعل الريق يحدث الخناق دهن اللوز الحلو ينفع
من السعال المزمن والربو وخشونة الحلق ديك المهر
مرقته ينفع من الربو لا رب الريباس ينفع من اوجاع

مطلب التين ينفع الخوانيق

الحلق ومن البثور الحادثة فيه ومن الخوانيق الحادثة فيه
رب قشور الجوز ينفع من اوجاع الحلق البارده رب
الخشخاش ينفع من حكة النزولات في الحلق رطب يضر في
الحنجرة والصوت رمان حلو ينفع الحلق ويجلوه رمان
حامض يخشن الحلق ويضر بالسعال زنجبيل يجلو الرطوبة
من الحلق ونواحيه زلابيه ينفع من السعال وغيره زبيب
ينفع من السعال ويعين على النفث سبستان يلين الحلق
ويملسه سومق ينفع من السعال المزمن اذا طبخ بدهن اللوز
سفرجل عصارته ينفع من الربو ونفث الدم سرطان
ينفع من نفث الدم وكذلك السمك البحري سكنجبين
يورث السعال والبحوحة سكنجبين عنصلي ينفع من
الربو ومن ضيق النفس سويق القرع ينفع من السعال
شحم ينفع من خشونة الحلق شراب العناب ينفع من
السعال شراب البنفسج النيلوفر يلينان الحنجرة وينفعان
من السعال شراب الخشخاش ينفع من نكاية نزولات
الحلق شراب السفرجل ربما يخشن الحلق والحنجرة شراب
العنب ينفع من وجع الحلق وورمه شيرج ينفع من خشونة
الحلق والسعال وضيق النفس شلجم يلين الحلق والصدر
شونيز ينفع من عسر النفس اذا كان من بلغم صمغ اللوز
الحلو ينفع من وجع الحلق والسعال طين مختوم ينفع من
نفث الدم نفعا عظيما

مطلوب لنا خصوصا على الشونيز

نفث الدم نفعا عظيما عدس ينفع من الخوانيق عناب
يلين خشونة الحلق والحنجرة وينفع من السعال الحار
فانيد سنجري ينفع من السعال قرطم حلبيه يصفي الصوت
فوتنج نهري ينفع طبيخه من انتصاب النفس قصب
السكر ينفع من خشونة الحلق كرفس ينفع من الربو
وضيق النفس كزنكبين ينفع من السعال وخشونة
الحلق واورامه لبن الاتن ينفع من عسر النفس واللهيب
اذا كان من بلغم موز ينفع من حرقة الحلق والمري
ماش ينفع من السعال نبيذ التمر يضر بالخوانيق نعنع
الكثير يحدث حكة الحلق والله سبحانه وتعالى اعلم

بيان ما يتعلق بالصدر

اترج يضر بالصدر اسفاناخ ينفع الصدر باقلا
جيد للصدر بادروج ينقي رطوبة الصدر تين
موافق للصدر حب الصنوبر الكبار ينفع الصدر وينقيه
من الخلط الخام الغليظ حسا من دقيق الحنطه
وماء الكشك موافق للصدر جمار يضر الصدر ويؤذي
دهن اللوز الحلو ينفع الصدر من ذات الجنب رب الريباس
يضر الصدر رطب يلين الصدر الرمان ينفع الصدر
الريباس يؤذي الصدر دهن الجوز نافع لاصحاب امراض الرية

مطلب بيان ما يتعلق بالصدر

زلابيه موافق للصدر زبدي يحلل وينفع من في الصدر
سبستان يلين الصدر سكر يلين الصدر ويقويه
سكنجبين يخشن الصدر ويضر قروحها سمن يلين
الصدر وينفع مواده سويق القرع ينفع من وجع
الصدر شراب العناب ينفع اوجاع الصدر شراب
البنفسج والنيلوفري ينفع من ذات الجنب والشوصه
ويلينان الصدر شراب الخشخاش ينفع الصدر الحار
ودفع نكاية النزلات منه شراب السفرجل يخشن
الصدر شلجم ينفع الصدر ويلينه صمغ الاجاص ينفع
من اوجاع الصدر صفرة البيض ينفع من خشونة
الصدر عناب يلين الصدر ويذهب خشونته فانيذ
جيد للصدر فالوذج موافق للصدر فستق جيد للصدر
قرطم حليب ينقي الصدر قطايف محشو باللوز ملايم
لذات الصدر قصب ينفع من خشونة الصدر
كزبرة بئر ينفع من خشونة الصدر كرات يقطع
بما في الصدر لبن ينفع الصدر لوز مر ينفع الصدر
بالنفث موز ينفع من حرقة الصدر الماء البارد جداً
ردي للصدر ماء الثلج يخشن الصدر الماء الممزوج
ينفع من اورام الصدر والحلق واللهات المن جيد للصدر

ماء الحصرم يضر بالصدر

مطلب ما يتعلق بالريه

ماء الحصرم يضر فيها الصدر مربي العسل ينقي الصدر
من البلاغم

بيان ما يتعلق بالريه

حسا من دقيق الحنطة والسكر نافع لاصحاب امراض
الرية خصوصا السل دخن يضر بالرية دهن
الجوز نافع لاصحاب امراض الرية زلابية موافق لاصحاب
امراض الرية زبيب ينفع من وجع الرية سرطان
ينفع من السل سمك بحري جيد لقصبة الريه سكنجبين
سكري غير موافق للرية شراب البنفسج والنيلوفري
جيد في السل صمغ الاجاص ينفع من اوجاع الرية
صمغ الكمثري ينفع من اوجاع الرية وقروحها عنب
نافع للريه عناب جيد للرية فالوذج ينفع الرية
قرع مذاب بالعسل جيد لاصحاب السل وينقي المدة من
قروحها قطايف محشو باللوز جيد لاصحاب السل
قصب السكر جيد لخشونة الرية كراويه يضر الرية
لوز مر يعين على نفث الاخلاط الغليظة من الرية والصدر
المن جيد للريه يحلو رطوبتها وينقي مرتها مخيض
البقر جيد لاصحاب السل

مطلب ما يتعلق بالقلب

بيان ما يتعلق بالقلب

اترج ينفع من الخناق اجاص ينفع من حرارة القلب
انبرباريس يقوي القلب بادروج يقوي القلب ويفرحه
وينفع من الخفقان تفاح حلو عطري يقوي القلب ويفرحه

مطلب الواسن

وينفع من الخفقان خولنجان يضر القلب خمر ريحاني
ينفع الغشي دار صيني يفرح القلب داسن
يفرح القلب ويقويه ريباس يعلا شر الطاعون
ويقوي القلب زعفران يقوي القلب ويفرحه
زيرماج يزيد في القوى ويفرح القلب سفرجل
يقوي القلب ويفرحه صندل شرابه جيد
لاصحاب القلب الحار كراويه ينفع من الخفقان
لبن الاتن نافع من اثقال القلب لبن بامره
يضر باصحاب الخفقان البارد نعنع جيد للخفقان

مطلب المعده وما يتعلق بها

بيان ما يتعلق بالمعده

الانجة يذيب الدم الجامد واللبن في المعدة اجاص
يرخي المعده ويسكن العطش ويابسه يذهب الشهوة
آزاد درخت ينفع من لذغ المعدة اكشوث يقوي
المعدة ويسكن الفواق اشترغاز خله جيد للمعدة
انبرباريس يبري المعده ويقطع العطش ويمنع
القي اطريه عسر الانهضام باقلا ينفع
بادروج ينفع من الفواق ويعين على الهضم وقيل
مفتح بادنجان يوجع المعده والخاصرة بزر البقله
ينفع من لذغ المعدة بصل يفتق بصل يفتق الشهوه

بطيخ يستحيل

بطيخ يستحيل الى اي خلط غلب ادمانه يحدث الهيضة
بطيخ هندي يسكن العطش طريه يشهى ويسرع
الهضم بلح يدبغ المعده البقله اليمانيه ينفع
من العطش بقله الحمقاء ينفع المعده الحاره
البقله الخرسانية يشهي الطعام اذا كان نقصان الشهوة
عن حرارة بندق يلذغ المعده وينفخ بيض
مطجنة بطيء الهضم يولد تخما وقولنجا وبيضه تفاح
عطري يقوي المعده ويمنع من القي توث حلو ردي
للمعدة تين رطب ينفخ ويستحيل سريعا
تين يابس معطش ثلج يجود الهضم ثوم يحلل
النفخ ويحلل الرياح ويعطش جبن عتيق معطش جلاب
مسكن للعطش حب الصنوبر مسكن لذلح المعدة
جوز عسر الهضم منفخ حصرم يقوي المعده حلبه
يقيئ حب القرع يسكن العطش حماض وحموس
البقول يسكن الغثيان ويقطع شهوة الطين حسو
من دقيق الحنطه بطيء الهضم نافع خبز يطفو على الخبز
فطير بطيء الهضم نافخ يولد الرياح خرنوب شامي
ردي للمعدة خس يسكن حرارة المعدة خردل
يورث العطش خل جيد للمعده الحاره خمر جديد نفاخ

مطلب الخل جيد للمعده الحاره

وعتيقه مجفف ومتوسطه جيد يذهب الشهوة الكلبية
خوخ سريع الفساد في المعدة ويشهي الطعام
اذا لم يفسد   خند يقوي يسخن المعدة الباردة
خيار مسكن العطش اذا لم يعتد الى المرار الاصفر
عصير قثا يقطع العطش   دار فلفل هو اول ثمرة الفلفل يهضم
ويمري   دوغ ينفع لاصحاب المعدة الحارة ويضر
بالباردة   دهن القرطم ردي للمعدة   دماغ يغشي
ويقيء ويذهب بالشهوة ويلطخ المعدة   دهن
البابونج ينفع من الرياح الكائنة في المعدة
دهن الشبت ينفع من الرياح الحادثة في المعدة
دهن المصطكى ينفع من ضعف المعدة البلغمية
رب ريباس يقوي المعدة وينفع من القيء ويسكن
العطش والقيء   رب الاجاص يسكن العطش
رب الجوز ينفع من القيء البلغمي د   رب السفرجل
ينفع من القيء   رب الرمان ينفع من العطش
رب التفاح ينفع من القيء   رب البسر ينفع من   الشديد
القيء   رب الاترج يسكن العطش   رب الليمون
يقوي المعدة ويقطع القيء وينفع من العطش
رب النعنع ورب الرمان المنعنع ينفع من القيء

والهيضة

والهيضة   ريشا ديضر المعدة الحارة   رطب نافع
الى المعدة الباردة   رمان حلو ينفخ   رمان حامض
ينفع من وجع الفؤاد   رمان لا مز وحامض ينفع من
التهاب المعدة   زبيب العفص يقوي المعدة   زعرور
يقوي المعدة ويقطع القيء   زعفران يقيء ويسقط
الشهوة   زنجبيل يحلل النفخ وينفع من برد المعدة
زيتون الاخضر المملوح يقوي المعدة   زيت انفاق
انفاقا جيد للمعدة   زبيب جيد للمعدة الباردة
سفرجل ينفع من القيء ويسكن العطش ويقوي
المعدة ويقطع النسيان   سكر ينفع المعدة التي يتولد
فيها المرارة والعطش   سفرجل لا يفسد المعدة
زبد يطفو فوق الطعام في المعدة   شراب يقوي
المعدة   سكنجبين ينقي المعدة من البلغم
سكنجبين سفرجلي يقوي المعدة ويزيد في الشهوة
وينفع من الاستسقاء   زيت انفاق ينفع المعدة
بتنشفه   سعتر هاضم   سمسم ردي للمعدة
ويرخيها ويغثي ويعطش   سماق دباغ للمعدة
مقويها يشهي الطعام ويسكن الغثيان الصفراوي
سمك لا يوافق المعدة الحارة ويعطش بلزوجة   سويق

الحنطة نقيعه نفاخ   سويق النبق ينفع المعدة
سويق التفاح يقوي المعدة ويسكن القيء والعطش الصفراوي
سويق حب الرمان يدبغ المعدة ويشهي الطعام
شراب التمر هندي يقوي المعدة   شبث ينفع
من الفواق البلغمي ويضر المعدة   شحم يرخي المعدة
شراب السفرجل يرد الشهوة الساقطة ويمنع القيء ويجود
الاستمراء ينفع المعدة   شراب النعنع ينفع من الفواق
والغثيان والتهوع   شراب الليمون يقوي المعدة
والشهوة ويجود الهضم ويقطع القيء وينفع من
العطش   شراب العنب ينفع من قروح المعدة
شراب الريباس ينفع من القيء   شراب العسل
يسخن المعدة   سلجم فيه نفخ وغلظ   شيرج ردي
للمعدة ويرخيها   صمغ يجلو رطوبة المعدة ويذهب
وخامتها   صفرة البيض ينفع من خشونة المعدة   طبهوج
موافق لمعدة الناقهين   طباهجات يبرد المعدة ويجففها
عناب عسر الهضم ردي للمعدة   عنب معطش
تفاح   عسل يعطش ويستحيل الى المرارة في المعدة الحارة
عنبر يقطع القيء   فجل بعد الطعام يهضم وقبله يغثي
ويقيء   قطايف بطيء الهضم   قرع يولد البلغم في المعدة

فوتنج جبلي ينفع

فوتنج جبلي ينفع من الفواق   فوتنج نهري ينفع المعدة
الباردة   كراث ينفخ   كبر مخلل وينقي فم المعدة   كباب
بطيء الهضم   كشك الشعير ينفع من العطش الكائن
من حرارة ويبس   كمون دكاسه هاضم للطعام   لبلاب
ردي للمعدة يغثي   لوبيا يغثي   لحم الجلاد يغثي
على المعدة الرطبة   لوز رطب وخم ردي للمعدة   ماء
[illegible] قاذوريه يفسد المعدة   ماء الثلج يقوي
المعدة   ماء فاتر يرخي المعدة ويفسد الهضم ويورم
الاكباد والطحال   ماء ملح يعطش وينبغي ان لا يشربه
الا على الدسم لثقل ضرره   ماء الشعير ينفع ويضر
بالمعدة الباردة ويسكن العطش   موز ثقيل على المعدة
ويولد البلغم   ميبختج يقوي المعدة الباردة   ماء
الورد يقوي المعدة   مخ ملطخ للمعدة   مطنجن
يقلل يقلل رطوبة المعدة   مرقعات يغثي
ويولد المفسدة بالمعدة   مشوي يكد المعدة ويورث
الكباد الغثي   مري من دقيق السميد ينقي المعدة
مشمش يبرد المعدة جدا ويسهل القيء   مصل يسكن
العطش   ميبه ينفع من ضعف المعدة والغثيان بالقيء
والعطش   ميعه ينفع من الغثيان قليلا يهضم بحرارته

مطلب ما يتعلق بالامعا

ويجمه برطوبته لكن يعطش ناخوه ينفع من بلة المعدة ويسكن الفثيان ناطف بالجوز ينفع المعدة البلغمية نعنع يمنع اللبن من التجبن في المعدة نبق معطش يبطئ بالهضم ويهيج الهيضة ميليون يضر بخمل المعدة والله اعلم

ما يتعلق بالامعاء

اقرح بحمه يورث القولنج ازد يضر لاصحاب القولنج ازد باللبن يغذي الامعاء وينفع من السحج كارع يضر لاصحاب القولنج الشوث ينفع من المغص [illegible] اسارون ينفع من السحج أينسون يضر الامعاء بزر البقلة يضعف الامعاء بقلة الحمقا ينفع من السحج بيض الدجاج نيمرشت ينفع من ذوسنطاريا المعدة جلاب يضر بالسحج جوز المربى يطلق حب القرع حماض هو من البقول يقوي الامعاء وينفع من السحج حصرمية يولد رياحا في الامعاء خبز الخشكار او فوز لاصحاب القولنج من الحواديك والبهيد خولنجان ينفع لاصحاب القولنج دهن اللوز ينفع من القولنج دهن اللوز المر ينفع من القولنج ويفتح السدد بحرارته ورطوبته وحرارته دهن المصطكى يقوي الامعا [illegible]

الهرم مع

مطلب فيما ينفع القراقر والرياح في الامعا

[illegible]

الهرم مع السفانج والشبت ينفع من القولنج ديباس يضر بالقولنج زبيب القابض مع العجم يقوي الامعاء سكنجبين سكرا ادمانه مسحج وكذلك سكباج سفرجل ادمانه يولد القولنج سماق يمنع السحج سذاب وصعتر يطردان الرياح من الامعاء والقراقر شبت ينفع من المغص طين مختوم ينفع من السحج فوتنج جبلي يضر بالامعاء [illegible] يقتل الديدان في الامعاء فرع يولد البلة في الامعاء ويضعف قواها ويولد القولنج قرطم حليبه ينفع من القولنج قنابري ينفع من القولنج كدو باتيقتل الديدان وينفع من المغص كماة يولد القولنج كبر يقتل الديدان كمثرى يحدث القولنج لبن النعاج لغلظه وتخنيس ينفع من قروح الامعاء والسحج ويهيج القولنج لحم الجدا مشويا يهيج القولنج لحم الارنب مشويا يضر لقروح الامعاء لبن المعز يصلح لقروح الامعاء ناجيل دهنه يقتل الديدان نعنع يقتل الديدان نكسود يضر لاصحاب القولنج ورد ينفع من السحوج والقروح في الامعاء ميليون ينفع من القولنج هرسية الحنطة تولد السدد اسفيدباجات الدسم خصوصا بلحم الفراريج ينفع من البواسير اسفاناخ بدهن اللوز او الشيرج ينفع من البواسير بادنجان يولد البواسير

دهن نوى المشمش ينفع من البواسير سنور لحمه ينفع
من البواسير وكذلك لحم الحيوان ذي مخالب أشياف
ينفع من سيلان البواسير شحم الدجج والبط ينفع
لاصحاب البواسير صفرة البيض النمبرشت نافعة
لاصل البواسير فانيد يخلط مع الحلبه ينفع من البواسير
كراث ينفع لاصحاب البواسير كرنب يضر لاصحاب
البواسير لبن النعاج ينفع لاصحابه من الزحير
لحم الفراريج الدجج السمان ينفع من البواسير لحم
الحملان السمان جدا ينفع من البواسير مرقة الديكا
الهرم ينفع لاصحاب البواسير الماء البارد اكثاره يضر
لاصحاب البواسير نارجيل وهو الجوز الهندي ومنه
جيد للبواسير

مطلب ما يتعلق بالكبد

باب ما يتعلق بالكبد

أسفاناخ ينفع الكبد ابهل ينفع من وجع الكبد
اكشوث ينفع الكبد امير باريس يقوي الكبد بادرنجويه
ينفع من برد الكبد الباردة بزر البقله ينفع من وجع
الكبد بطيخ هندي يضر بالكبد الورمة تمر الكبر
بالخل يفتح سدد الكبد ترمس ينفع من برد الكبد
ويضر بالكبد تين يابس يضر بالكبد الغليظة تفاح
حامض ينفع من ذوسنطاريا ترمس ماءه يفتح سدد

الكبد خندبقون

81

الكبد خندبقون يصلح الكبد الباردة خبز الفطير
يولد سدد الكبد خبيص يضر بالكبد الغليظة دار
صيني يفتح سدد الكبد دهن الضبضق ينفع من وجع
الكبد من رطوبة وغلظ دم المعز عشر بليه مع العسل
ينفع من ذوسنطاريا راسن يفتح سدد الكبد
رمان حامض ينفع الكبد الحارة ذيرباج نافع
للكبد الحارة زنجبيل ينفع الكبد الباردة سبستان
غير موافق للكبد سرمقه يفتح سدد الكبد سفرجل
مشوي ينفع من ذوسنطاريا سكنجبين سكري
يبرد الكبد سكنجبين رماني ينفع الكبد سكنجبين
سفرجلي يفتح سدد الكبد سلق يفتح سدد الكبد
ببورقيته سماق ينفع من ذوسنطاريا الكبد
حتى يحقن به وهو يضر بالكبد الباردة سمك طبخ بالسما
المهازبا ينفع الكبد الحارة سكباج ينفع الكبد شراب
ينفع الكبد الحارة شراب العسل يسخن الكبد
طلخشقوق وهو الهندبا البري يفتح سدد الكبد
طرخ يضر بالكبد فالوذج يسدد الكبد علاوته ولزوجته
وغلظه قشر اصل الكرفس والرازيانج يفتحان سدد
الكبد قثا يضر بسدد الكبد لغلظه ولزوجته قنابر يفتح سدد الكبد

قرع يطفئ لهيب الكبد الحارة قريصوع لحم الفراريج
والدراريج ينفع لاصحاب الاكباد قسط يفتح سدد
الكبد كبر بخل يفتح سدد الكبد ويلين صلابتها
لبن يولد السدد في الكبد الا لبن اللقاح لوز
يفتح سدد الكبد صباغ القاذورات واوساخ المدن
يغلظ الكبد مياه باردة يضر بالكبد المسددة ماء
الشعير ينفع من حرارة الكبد ماء الاصول يفتح
سدد الكبد مخيض البقر ينفع من حرارة الكبد
ماء النقوع ينفع من حرارة الكبد ماء البقول
يفتح سدد الكبد مصبس ينفع من ضعف الكبد
ناخوه ينفع الكبد الباردة الخل يذهب غلظ
الطحال هندبا ينفع الكبد الحارة ∴ ∴ ∴

بيان ما يتعلق بالطحال

كشوث ينفع الطحال بقله وماؤه يضر بالطحال
ه بطيخ هندي يضر بالطحال الوارمة الحلبة
الخضرا يحلل ورم الطحال ترمس ينفع من سدد
الطحال لمرارته رطب يزيد في غلظ الطحال تمر
يولد السدد في الطحال ثمرة الكبر بالخل يفتح سدد الطحال
حنظل اكلها يولد سدد الطحال زبيب يقوي الطحال

مطلب ما يتعلق بالطحال

البارده

البارده دهن اللوز المر ينفع الطحال طربخ يضر
بالطحال الغليظة عنب يضر بالطحال الغليظة
فالوذج يسد الطحال كرفس يفتح سدد الطحال
كبر اصله بالخل او بالسكنجبين ينفع الطحال ويسكن
وجعه كعب البقر اذا احرق ودق وشرب دوا للطحال
لبن اللقاح ينفع سدد الطحال وينفع من امراضه
وغيره من الالبان يضره لحم التيوس والاكباش
يضر المطحولين لوز مر يفتح سدد الطحال
مياه اوساخ المدن يغلظ الطحال ماء الاصول
يفتح سدد الطحال بيان ما يتعلق
بالاستسقاء الجنطيانا دهان الهه ربما يولد
الاستسقاء لتسديد الكبد دارصيني ينفع
من الاستسقاء السكنجبين العنصلي ينفع من
الاستسقاء طخشقوق ينفع من الاستسقا وهو
الهندبا فودنج جبلي ينفع لاصحاب الاستسقا لحم
القطا موافق لاصحاب الاستسقاء لشدة يبوسته
لبن اللقاح ينفع من الاستسقاء لباب القرطم ينفع
من الاستسقاء الزقي واللحمي شرب ماء البارد الشديد
البرد على غب تعب وحرارة مفرطة ربما يولد الاستسقاء لحمل

مطلب ما يتعلق بالاستسقاء

مطلب اليرقان

بيان ما يتعلق باليرقان

الكشوث ينفع من اليرقان حليب مع التين اليابس
ينفع من اليرقان طبيخ الحماض وهو من البقول ينفع
من اليرقان دارصيني ينفع من اليرقان سرموق
ينفع من اليرقان سمك مليح خصوصا المهازبا
نافع لاصحاب اليرقان نعنع ينفع من اليرقان هندبا
ينفع من اليرقان مرقة السمك الرخراغي الصغار
مطبوخة بالخل ينفع من اليرقان قريص المتخذ من الجرا
والسمك ينفع لاصحاب اليرقان مصوص لحم الدجاج والدراج
ينفع لاصحاب اليرقان سرمق بالماست الحامض ينفع
لهم اهال بلحم البقر عظم النفع من اليرقان سكنجبين
مع ماء الشبت قد يسقى لهم بعد الطعام لازعاجهم على القيء
خبز المبزر بالكمون والكراويه والنانخواه ينفع
لاصحاب الاستسقاء ايضا زيرباج بالسكر جيد لهم اي
لاصحاب الاستسقاء خل بالزبيب اجود ادام لاصحاب
الاستسقاء ايضا سكباج بكرفس كثير وشراب
يسير يصلح لهم ان لم تكن عن حرارة بهم انتهى

مطلب ما يتعلق بالكلى والمثانة

بيان ما يتعلق بالكلى والمثانة

بلوط ضار بالمثانة بيض الدجاج مطجنا يولد الحصا
والحجارة تين رطب ينفع الكلى والمثانة ويجلوا رملها

تين عتيق

تين عتيق يولد الحجارة في الكلى حب الصنوبر الكبار ينفع
من حصاة المثانة جوز مربا يسخن الكلى حمص الاسود
طبيخه يفتت الحصاة خبز الفطير يولد الحصاة خطمي
طبيخ اصله اذا شرب ينفع من حرقة البول دهن
اللوز الحلو ينفع من وجع الكلى واوجاع المثانة
دهن اللوز المر يفتت الحصاة دهن السذاب ينفع
من الكلى والمثانة ديك هرم مرقته بالكبر ينفع من
قروح المثانة رشاد يضر بالمثانة ويجلوا تقطير البول
زبيب بعجمه ينفع الكلى والمثانة ذرد زود لحم المشوي
يسخن الكلى سرطان نهري قيل انه يضر بالمثانة سكر
ينفع الكلى والمثاني سكنجبين سكري يدر البول
شبث يفتت حصاة المثانة سو يضر بالكلى والمثانة شراب
البنفسج النيلوفري قيل يدر البول صمغ الاجاص ينفع
حصاة المثانة عدس يمنع درور البول عنب يضر
بالمثانة فقاع الشعير يضر بالكلى والمثانة ويدر البول
فونلج بحري يضر بالكلى والمثانة قشر اصل الكبر يدر
البول قطايف يحدث الحصاة في الكلى والمثانة
كرفس الجبلي يفتت الحصاة في المثانة والكلى كرويا يدر
البول لبن يولد حصاة الكلى والمثانة لبن النساء اذا شرب مع

العسل يفتت حصاة المثانة ربما يولد الحصاة لحم
الارنب يولد البول لحم السقنقور يسخن الكلى
ماء اللوبيا يدر البول لوز مر ينفع سدد الكلية المياه
الكدرة يحدث الحصاة في الكلى والمثانة ماء الشعير
يدر البول بجلائه ماء الحمص يدر البول ويضر الكلى
والمثانة سوذ ينفع المثانة يبنجاج ينفع من وجع
الكلى والمثانة نارجيل وهو جوز الهندي ينفع من
البول نانخواه يدر البول ويخرج الحصاة وينقي الكلى
والمثانة تين يجلو رمل الكلى والمثانة وينفع من الكلى
هزال سفرجل يدر البول بطيخ يدر البول . ترمس
ماؤه يدر البول قرع يحبس البول ماذرماهي يزيد
في شحم الكلى هريسه يزيد في يولد الحصاة لحم
الحمام ينفع لاصحاب الكلية الباردة لبن يصلح لحرقة البول
وينفع من قروح البول ~~وحرقة البول نافع الكلية والمثانة~~
دهن الحلبة الخضرا ينفع المثانة خبازي ينفع المثانة سلجم
يسخن الكلى والظهر ثوم يضر بالكلى خندريقون
ينفع من برد الكلى وتقطير البول اشترغاز يسخن
الكلى والمثانة نشا بللوط يدر البول قنبيل يدر
البول نبيذ التين ينفع من الكلى والمثانة نوى التمر

يخرج الحصاة

يخرج الحصاة كبر محلل ينفع من الحصاة كامخ الكبر ينفع
من الحصاة فستق جيد للحصاة فانيد وسكر
جيدين للحصاة حلتيت نافع لاصحاب الحصاة الفجل
نافع لاصحاب الحصاة قنابري نافع لاصحاب الحصاة
خطاطيف طبيخه عجيب للحصاة كشك الشعير
ماؤه ينفع من حرقة البول بيض البرشت والامراق
الدسمة ينفعان من حرقة البول سمك طري [illegible]
نافع لاصحاب بول الدم الاكارع نافع لاصحاب بول الدم
البقول الباردة غير المدرة جيدة لاصحاب بول الدم
مثل الخس تين يابس اكله بالزبيب ينفع من تقطير
البول دهن الجوز نافع من تقطير البول الثوم
والبصل والكراث استعمالها ينفع من تقطير البول

بيان ما يتعلق بالات التناسل

الجزان يهيج الباه السحقان يزيد في الباه بزر الفجل
يقطع شهوة الجماع بزر البطيخ يزيد في الجماع بصل يزيد
في الباه بوزيدان ع بط لحمه يزيد في الباه بقلة
الحمقا يضر في الباه بندق يزيد في الباه بيض
العصافير يزيد في الباه والمني . تين ينفع في الباه
ترمس ماؤه يدر البول ويسقط الاجنة تمر يزيد في

مطلب ما يتعلق بالات التناسل
ع يزيد في الباه ع
الشمرشتج

الباه والمني ثوم يجفف المني جرجير يزيد في المني والباه
جوز يحرك الباه جلوز وهو حب الصنوبر الكبار يهيج
الباه جوز يسخن الكلية ويزيد في الباه حلتيت
يقوي الباه حسك يزيد في الباه حمص يهيج
الباه والانعاظ خصوصا المنقوع بقشره الحبة الخضرا
يزيد في الباه خردل يهيج الباه وينفع من اختناق
الرحم وبرد الحيض خس ينفع سيلان المني ويضر
الباه خشخاش مع العسل يزيد في المني خل يقلل
المني خمر اكثار شربه يبطل الباه خوخ يزيد في الباه
دار فلفل يزيد في الباه دارصيني ينفع من اوجاع
الرحم ويدر الحيض دراج لحمه يزيد في الباه والمني
دهن السذاب ينفع من برد الارحام دار شيشعان يدر
الحيض ويقلل المني دبس السفرجل يصلح الشهوة الحبالى
رطب يزيد في المني راسن ايضا يزيد في الباه والمني
ريباس مضر بالباه زرزور لحمه المشوي يزيد في الباه
زعفران يهيج الباه ويسهل الولادة زنجبيل يهيج
الباه سذاب يجفف المني ويقطع شهوة الباه وبزره
يقطع الجماع سكنجبين سكري يدر البول ويضر الباه
سمسم يعين على ادرار الحيض حتى يسقط الجنين ويزيد في
المني سمك

35

المني سمك الملقب بشار ماهي يزيد في الباه والمني
سمنه يزيد في الباه شلجم يزيد في اللبن والمني
عصفور لحمه وادمغته يزيد في الباه شونيز نهي
طبيخه ينفع الاحلام ويقطع الباه قرطم ينفع الباه
عدس يضر الباه كراث يزيد في الباه كرفس يدر
الطمث ويهيج الباه ويضر بالحبالى لبن يهيج الباه
لبن اللقاح يعين على الجماع لبن النعاج يزيد ادرار ضرر
الجماع ويقوي على الباه لبن الخيل يدر الحيض لب حب
القطن يزيد في الباه لسان العصافير يزيد في الباه والمني
ماء اللوبيا المطبوخ يدر الطمث ويخرج المني والجنين
الميت ماش يسكن سيلان المني ويضعف الباه
حب ماء ملح يقلل المني ماء العسل يظهر الحمل في النساء
لانه اذا شربته الحامل يظهر فيها المغص مصوص
يضعف الباه سوز يحرك الباه نارجيل يزيد في الباه
نعنع يهيج الباه ميلبوت يزيد في الباه هريسه يزيد في الباه والمني

مطلب ما يتعلق في الحميات

بيان ما يتعلق في الحميات
بزر البقلة ينفع من الحميات الحارة بسر يسكن اللهيب
بطيخ هندي ينفع من الحميات المحرقة تين يولد الحميات
لعفونته تفاح الحامض يطفي الحرارة حب القرع ينفع

من الحميات الصفراويه حماضة نافعة للمحرورين
وينفع اصحاب الشرى والماشرا حصرم يسكن التهاب الحمى
خس صالح للمحرورين خردل ينفع من الحميات العفنية
حنزيقون ينفع من حمى الربع خوخ ينفع من
الحميات المحرقة اذا لم تفسد خيار ينفع من الحميات المحرقة
ذادرنبخ نافع من الحميات المزمنة لتفتحه السدد رب
الحصرم ينفع من الحميات الحاره رب الرمان المنفع ينفع
من الحمى الصفراويه البلغميه رمان حامض ينفع من
الحمى الصفراويه رب الاجاص ينفع من الحميات الملتهبة
رب الاترج يقطع الحراره ويقفع من الحمى والطاعون
زنجبيل طيب للحميات التي فيها نفض سرو ينفع من
الحمى المحرقة سكنجبين سكري ينفع من الحميات سمك
مليح ينفع من الحميات المحرقه سويق الحنطه بالماء البارد
يطفي الحراره الصفراويه سويق الشعير نقيعه
بالماء البارد يطفي التهاب الصفراوي شراب السفرجل
والنيلوفري ينفع المحمومين شراب الريباس ينفع
من الحمى المحرقه شراب الكادي ينفع الجدري والحصبة
والماشرا اشترغار ينفع من حمى الربع التي تتولد من
السودا المحترقة من البلغم صمغ اللوز الحلو ينفع

اصحاب الدق

مطلب ذهاب الحمى بالزنجبيل

اصحاب الدق عدس يحدث حمى الربع فقاع الشعير
يلين حدة الحراره قرع اذا دفن في الخمير وشرب ماوه
مع السكر ينفع من الحميات الحاره كشك الشعير يوافق
اصحاب الحميات الصفراويه لحم الايل يحدث حمى
الربع لبن الحلو يضر بالحميات المياه النجسة ابتاعه
القاذورات يولد الحميات ويسود اللون الماء الباهر
يصلح للحميات المحرقة ماء نقوع الفواكه ينفع من
الحميات المحرقه نانخواه ينفع من الحميات العفنية
نقيع المشمش المعد ينفع الحميات الحاره كروش الامعاء
والبطون يوافق المحرورين لان الدم المتولد منه بارد بلغمي
سكباج بلحم البقر يوافق المحرورين الدمويين والصفراويين
ماء المطر اذا عفن يهيج الحميات والله اعلم

مطلب ما يتعلق بالسموم القاتلة

بيان ما يتعلق بالسموم القاتلة
أنيسون يقاوم السموم اترج يقاوم السموم بطيخ اذا
فسد في المعده يصير سما تفاح حامض نافع للسموم
للمسمومين ثوم يقاوم السموم رب الاترج
ينفع من سم العقارب سيرج مضاد السموم
شاهبلوط ينفع من جميع السموم ضمادا وتسقيه مشروبا
طلخشقوق وهو الهندبا يقاوم السموم طين مختوم
يقاوم السموم فوتنج نهري شربه ينفع من نهش الهوام

مطلب ما يتعلق بالسدد والقروح والاوجاع والاورام

والرتيلا الا وضمادا كبد الكلب الكلب يشفي من عضه اكلا وشربا لبن ينفع من شرب ادوية القتالة
لبن الاتان ينفع من سم المعدة لوز ينفع وجوز ينفع سمان
تين ينفع من السموم يدفع السم لكن بالاضطراب
فستق نافع من نهش الهوام جوز مع السذاب يقاوم السموم والله سبحانه وتعالى اعلم

بيان ما يتعلق بالاوجاع والاورام

والسدد والقروح اسفاناخ يسكن اوجاع الظهر
اورد يسد بعضها وبعضها يلين باذنجان يولد
السدد ويغلظ الدم جبن رطب يسدد خبز
الفطير يسدد خبز القطايف خبز سميد يسدد
حلبه ينفع الاورام البارده والحارة ظاهرا وباطنا
سورنجان ينفع من وجع المفاصل ويسكن المغص والاوجاع فقاع يضر بالاعصاب ويوجعه كرفس يفتح
السدد ويسكن الاوجاع ويوافق اصحاب عرق النسا
ماش ضار للاعصاب والاورام الباطنة لب السمسم
المستعصر عصيره سم قاتل لحم الجزور صالح لاصحاب
عرق النساء لحم الغور ينفع من وجع الظهر الماء البارد
يضر بالاورام التي لم تنضج وباصحاب السدد ماء الجامد

والمثلوج يضر لا

والمثلوج يضر لاصحاب وجع المفاصل ماء الكبريتي
ينفع لاصحاب العصب البارده ماء الشعير ينفع من
الاورام الباطنة والقروح الخبيثة ومن اوجاع المفاصل
موز الاكثار منه مسدد نبيذ التمر مسدد
سفرجل الحامض يضر بالاعصاب نارجيل ينفع من
وجع الظهر المزمن ماء الهندبا يمنع من الاورام
الحارة زعفران يفتح السدد سرمق يفتح السدد
خولنجان ينفع من دق النساء دهن يضر بالاحشاء
الضعيفة لحم الجزور نافع لاصحاب عرق النساء لحم
الحبارى يضر بالمفاصل ادمان اكل الاكارع يجبر العظام
المكسوره لبن يضر بالاورام الباطنة وعسر الدم و
مغلظ ايله داذيانج يفتح السدد ميليون يفتح السدد
شلجم يفتح السدد شبث منضج للاورام ثوم
غير مطبوخ مفتح للسدد زنجبيل مفتح للسدد كبر
ينفع من وجع الورك خنز يقوى ينفع من اوجاع الا
ضلاع الحادث من البرد كاشم يسكن وجع المعدة
من الرياح والرطوبة خردل ينفع من وجع الطحال
شبت ينفع من وجع الظهر لبن مضر باصحاب
امراض الاعصاب خصوصا اذا كان من بلغم داس ينفع

مطلب ما يتعلق بالدم

لوجع المفاصل الكائن من رطوبة وقوته كقوة الكراث
خل يضر بالعصب فالوذج مولد للسدد جوز
يوجع الحلق ويضر باصحاب النقرس تمر الاكثار منه يوجع
الانثيين والمثانة بيان ما يتعلق بالدم
الادع يلزج الدم حتى يجبر العظام المكسورة باذنجان
يغلظ الدم حتى ينفع من عرق الدم ان كان لرقة الدم
بقلة الحمقاء يمنع النزف بلوط يمنع نزف الدم جمار
ينفع من نزف الدم حلتيت يحلل الدم الجامد في
الاطراف رب العنب محرق الدم رب كاديه ينفع
من نزف الدم رطب يفسد الدم . زبيب محرق الدم
سفرجل يمنع انفجار الدم تغسه سكر العتيق
يولد دما عكريا سمن يولد دما بلغميا سماق
يمنع النزف شراب العناب ينفع من غلبة الدم
شراب الكاديه وهو شراب الكادي يسكن حدة الدم طين
بجملة انواعه ينفع من نزف الدم عدس يسكن حدة
الدم ويغلظه عناب ينفع من حدة الدم وتغليظه
والزوجته تخبيط يغلظ الدم كراث يابس يسهل
الدم لبن مضر باصحاب سيلان الدم مخيض المنزوع
يحبس الاسهال الصفراوي لحم التيس والبقر يولد دما
سوداويا

نزيف ع

سوداويا غليظا لحم الكلية يولد الدم كثيرا لحم الحملان يولد
دما بلغميا ماء البارد يمنع من غلظ الدم والسيلان
ماء الشعير يسكن حدة الدم معدة وامعاء
وخص يولد دما غليظا بلغميا مشمش يولد دما
سوداويا مشمش وخوخ يعفنان الدم راس
يقلل الدم سلق يفسد الدم رمان حامض
يطفئ نار الدم حماض يسكن نارية الدم الحار طلع
يطفئ نارية الدم تمر يزيد في الدم وادمانه يحرق
الدم كشك ينقلب في الابدان الباردة دما
بقول الباردة الرطبة ترقق الدم ويسكن حدته كالخس والتوت
بيان ما يتعلق بالصفراء
أجاص يسهل الصفراء امبرباريس يقمع الصفراء
بزر الخيار يطفئ الصفراء بقلة الحمقاء يقمع الصفراء
حصرم ينفع من الصفراء خل ينفع لاصحاب الصفراء
دوغ ينفع من الاسهال الصفراوي دهن الورد يكسر
الاسهال المرارى رب الحصرم يقمع الصفراء رب
التفاح ينفع من المرة الصفراء رب الاترج يقمع الصفراء
رب الليمون ينفع من الصفراء رمان حامض يقمع
الصفراء سويق الرمان ينفع من الاسهال الصفراوي :

مطلب ما يتعلق بالصفراء

ريباس ينفع من الاسهال الصفراوي زعرور يقمع
الصفراء سكر يهيج الصفراء سماق يمنع انصباب
الصفراء الى الاحشاء تمر هندي يقمع الصفراء ويسهل
شراب الورد يسهل الصفراء الرقيق شراب التمر هندي
يقمع الصفراء قرع جيد للصفراويين مخيض يسهل
الصفراء فقاع الرمان جيد للصفراويين مخيض منزوع
زبده يحبس الاسهال الصفراوي ماء العسل يضر
باصحاب المرار ماء الحمص يضر الصفراويين ماء
الحصرم يسكن حرارة الصفراء مصوص نافع
للصفراويين مصل يقمع الصفراء ماء الرمانين
يسهل الصفراء بقلة حمقاء يطفي المرة سلاحف
موافق للصفراويين سمك موافق للصفراويين حماض
يطفي الصفرا لبلاب يسهل الصفراء عسل يستحيل
في الابدان الحارة الى الصفراء مشمش وخوخ ونحوه
يستحيل في الابدان الحارة الى الصفراء سفرجل يقمع
الصفراء

مطلب ما يتعلق بالبلغم

بيان ما يتعلق بالبلغم

بادرنجبويه ينفع من جميع العلل البلغمية بطيخ
هندي مضر الاخلاط البلغمية فقاع يزيد البلغم
دهن ينفع من البلغم ديك الهرم مرقته
مع الحم يسهل البلغم

مع الحم يسهل البلغم رشاد يقطع البلغم بستان
يزيد البلغم سمن يولد دما بلغميا سمك يولد
للبلغم شراب الخشخاش يصير المواد الرقيقة فجا بلغميا
عناب يولد دما بلغميا قرطم يسهل البلغم المحترق
كماة يولد خلطا بلغميا لبن يضر بالامراض البلغمية لبلاب
يسهل البلغم لحم يولد دما بلغميا مضيرة يولد البلغم
معدة ومعاء يولدان بلغما موز يولد البلغم في الابدان
الصحيحة اصل السلق يولد خلطا بلغميا لحم الاوز
يولد في الابدان خلطا بلغميا خبز الفطير يضر لاصحاب
البلغم لحم الحيوان القريب بالولادة لا يوافق لاصحاب
البلغم جبن رطب يولد دما بلغميا مقز يضر
بالابدان البلغمية خل يقطع البلغم صعتر ينفع
من الرطوبة والبلغم ثوم يقطع ويحلل البلغم
ملح يقطع البلغم زبديته ليمون يخرج البلغم
دارصيني يذيب البلغم شونيز يقطع البلغم
خردل يحلل البلغم فلفل قاطع للبلغم اللزج
مشمش وخوخ يولدان البلغم اجاص يولد البلغم
عسل نافع لاصحاب البلغم خل يقطع البلغم ومضاد له

بيان ما يتعلق بالريح والنفخ

مطلب ما يتعلق بالرياح والنفخ

مطلب ما يتعلق بالسوداء

بيان ما يتعلق بالسوداء

ابهل ينفع من السوداء بادرنجبويه ينفع من
جميع العلل السوداويه خبز الخشكار يولد دما سوداويا
ديك الهرم مرقته مع البسفايج والشبت يسهل السوداء
فوتنج جبلي يسهل السودا ماء الجبن المدبر ينفع
من امراض السوداويه كرنب يولد السودا سكر
العتيق طبرزد يجعل الدم سوداويا زبيب يحرق الدم
زيتون اسود يحدث خلطا سوداويا سبستان
يسهل السوداء لحم التيوس والبقر ولحوم الصيد
باسرها يولدان دما غليظا سوداويا كبر
بالخل يلطف الخلط السوداوي سلق يجعل الدم
سوداويا عدس يجعل الدم سوداويا

مطلب ما يتعلق باللبن والعرق

بيان ما يتعلق باللبن والعرق

تين يدر اللبن دهن السفرجل والتفاح يحبس
العرق ملح يحرق الدم دارزيانج يدر اللبن والعرق
انيسون يدر اللبن والعرق بادروج يدر اللبن

مطلب ما يتعلق بالرياح والنفخ

بيان ما يتعلق بالرياح والنفخ

اسفاناخ يحدث النفخ والرياح انيسون يحلل
الرياح بندق يولد الرياح حصرم يولد النفخ والرياح
حلتيت يطرد الرياح دهن الفونج ينفع من الرياح

سذاب يغش

40

سذاب يغش الرياح شبث يغش الرياح شقران
لحه كاسر للرياح كذوريا يطرد الرياح خبز سميد
يولد الرياح شيب يحلل الرياح لحم الحباري ينفع
من الرياح باقلا ينفع السلح ويولد الرياح خبز
خشكار وخبز الشعير وكذا الكعك الفطير لا يوافق اصحاب
الرياح لحم السمك ولحم القطا ينفع لاصحاب الرياح
زبيب الطلك ينفع لاصحاب الرياح فجل يولد الرياح
فوتنج نهري ينفع من الرياح الغليظة التي في المعدة
شلجم يولد الرياح ثوم يحلل الرياح بصل يولد
الرياح خندقوقي جيد للرياح باذنجان مولد
للرياح زنجبيل يحلل الرياح كمون يحلل الرياح
خولنجان يزيد الرياح كاشم يحلل الرياح ابهل
ينفع من الرياح الجذان مولد الرياح

مطلب ما يتعلق بالطبع

بيان ما يتعلق بالطبع

انبرباريس انيسون يحبس البطن باذنجان مطبوخ
بالدهن يطلق البطن وبالسماق يعقل البطن بقلة خراسانية
يعقل البطن بلوط ينفع من الاسطلاق الثوم الحامض
يحبس البطن جاورس يمسك الطبع جرجير يطلق
البطن حصرم يعقل البطن حمص يلين الطبع خبز سميد

يعقل البطن صح

يعقل البطن خبز الارز والشعير يعقلان البطن خرنوب
شامي رطبه يطلق ويابسه يعقل البطن خشخاش
يحبس بواوه يطلق دخن يحبس البطن دراجه
يمسك البطن دوغ ينفع من اسهال المري دهن
القرطم يطلق البلغم رب الريباس يمسك الطبع
رب الحصرم يمسك الطبع سفرجل ينفع
من الاستطلاق رب التفاح ينفع من الاستطلاق
رب البسر ينفع من الاسهال رب الاترج يحبس
البطن رب الرمان المنعنع يحبس البطن رطب
يلين الطبع رمان حامض ينفع الاسهال ريباس
ينفع من الاسهال الصفراوي زبيب يعين
الادوية على الاسهال وعفصه يحبس زعرور
يعقل الطبع ويحبس السيلان سبستان يلين
البطن سرمقه يلين البطن سفرجل قبل الطعام
يمسك وبعده يلين سكر يلين يسهل مع دهن
اللوز كمثرى عفصه يعقل تين يطلق والانم(?)
يحبس مخيض المنزوع زبده يحبس لبن اللقاح
يسهل الماء الاصفر سمن يلين البطن لحم الارنب
ماء شديد البرد يعقل ماء الملح يطلق اولا ثم يقبض
حب الرمان

[illegible]

حب الرمان يسهل البطن . شراب النيلوفر يلين
الطبع برفق شراب الورد يلين البطن شراب
التمر هندي مليّن شيرخشت ينفع من
استطلاق البطن جميع اللوز يقبض طريخ يطلق
طلقوا يحبس طيهوج يعقل طين مختوم
يحبس الدم عجم الزبيب يحبس البطن عدس
يعقل الطبع مقشرا عسل اذا لم ينزع رغوته
اسهل وان نزعت وربما عقل عسل القصب
يلين البطن عفص قابض عود يعقل غبيراء يحبس
السيلان قنبج(?) يعقل قرطم يسهل البلغم المحترق
بالعسل وقد تمت هذه النسخة في رمضان سنة ١٢٨٦
على يد حسين صالح اليبرودي وصلى الله على سيدنا
محمد وعلى اله وصحبه
وسلم

فصل في الفواكه اما الرطب كالعنب حار رطب مسهل للطبيعة
التين حار رطب الجوز حار يابس الرمان الحلو معتدل
الحرارة والرطوبة الرمان الحامض بارد يابس
العناب حار رطب مسكن للدم الخوخ بارد رطب الكمثرى
والسفرجل باردان يابسان مقويان للمعدة الاجاص

[illegible]

بارد رطب المشمش بارد رطب التفاح بارد يابس
مقوي للقلب البطيخ الحلو حار رطب وغير الحلو بارد
رطب التوت الاسود حار رطب والابيض معتدل
والشامي بارد يابس واما البستاني حار وغير
اللوز الحلو معتدل الحر والحامض بارد ~~الفستق~~
الفستق حار يابس الزبيب حار رطب الزيتون
الاسود حار يابس والاخضر بارد يابس انتهى
فصل في الرياحين الورد بارد قابض السوسن
الازرق حار يابس والابيض بارد يابس النمام
حار يابس النرجس حار يابس البنفسج بارد
رطب المرزنجوش حار يابس النسرين والنسا
هفسوم مايلان الى الحرارة واليبوسة والخزامي
حار يابس الفلنجمشك حار يابس الخيري
معتدل اللفاح بارد مخدر الجلنار معتدل الحر
الياسمين الابيض معتدل الاصفر حار يابس الاس
بارد قابض البابونج حار يابس الكافور بارد
يابس انتهى فصل في الادهان دهن
معتدل الحر واليبس دهن الجوز حار يابس دهن
اللوز معتدل الحر والرطوبة دهن البزر اتباع الكتان

حار يابس

البندق معتدل
الحر الجوز حار
يابس النبق
الحلو حار رطب
~~[illegible]~~
معتدل الحر
والحامض
صح

حار يابس زيت الزيتون حار يابس دهن الورد
بارد يابس قابض مقوي دهن البنفسج معتدل البرد
والرطوبة دهن الياسمين والنسرين حاران يابسان
دهن الخلاف معتدل الحر والبرد ودهن الخشخاش
بارد مخدر دهن الفستق حار رطب دهن النوفري
بارد رطب دهن المرزنجوش حار يابس دهن النرجس
حار رطب انتهى فصل في الطيب المسك مقوي
الحرارة واليبوسة العنبر اقل حرارة ويبسا منه العود
الهندي معتدل الحرارة الكافور يابس بافراط وهو
مركب من جوهرين احدهما بارد والاخر يابس الصندل
معتدل البرد الزعفران حار يابس القسط حار يابس
انتهى فصل في التوابل والافاويه الكزبرة
اليابسة معتدلة في الحر واليبس الكمون والزعتر
والكراويا والنانخواه والشونيز حارة يابسة
الفلفل والدارصيني والزنجبيل والخولنجان والانجدان
حارة يابسة القرنفل حار معتدل في اليبس جوز
بوا حار رطب السنبل معتدل الحر يابس القاقلة حارة
رطبة انتهى فصل في الرواصيل الخل بارد يابس
الثوم المربى بالخل معين على الهضم وكذا البصل المربى

بالخل العتيق حار لطيف مدر للبول المرتى حار يابس انتهى
فصل في الانبذة والاشربة والربوب اما الانبذة
فنبيذ العنب حار رطب والعتيق منه حار يابس نبيذ
الزبيب معتدل الحر والرطوبة التمر والدبس
حاريث غليظين الجوهر واما الاشربة والربوب
فالسكنجبين بارد نافع للمعدة قامع للصفرا والعسلي
معتدل الحرارة جالي للبلغم شراب البنفسج معتدل في
الحر والبرد نافع للصدر انتهى
فائدة في خواص الاطعمة والاشربة المالوفة والمبعها
على الطبايع الاربعة الحنطة حارة رطبة في الدرجة
الاولى الشعير بارد رطب في الدرجة الاولى وهو اقل
الغذا من الحنطة الجاورس بارد يابس الحمص
حار رطب في الدرجة الاولى العدس بارد في الدرجة
الاولى يابس في الثانية اللوبية حارة رطبة الباقلا
باردة يابسة في الاولى الحلبة حارة في الدرجة الثانية
يابسة في الاولى الماش بارد رطب في الدرجة الاولى
الارز حار قابض في الدرجة الاولى السمسم حار لين
في الدرجة الاولى الخشخاش بارد في الاولى يابس في
الثانية

الثانية بزر الكتان حار لين الشهدانج حار
يابس في الدرجة الثانية انتهى
الفصل الثاني في اللحوم والبيض لحم الغنم حار رطب
ما خلا لحم التيس بارد يابس لحم البقر بارد يابس
لحم العجل معتدل لحم الحيوان البري احر وايبس
من لحوم الحيوان الاهلي لحم العصافير حار يابس
لحم الطير المائي ابرد وارطب من لحوم غيره من
الطيور لحم السمك الطري بارد رطب سريع الا
نهضام واما البيض فصفرة بيض الدجاج حارة
رطبة وبياضه بارد وكل بيض فقوتها تناسب
ما في بياضها انتهى
الفصل الثالث الالبانات الالبان كلها باردة رطبة
الا ان البان البقر احر من الالبان الغنم
يعني الحليب السمن حار لين الزبدي اقل حرارة
الجبن الطري بارد رطب الجبن العتيق حار يابس
انتهى الفصل الرابع
في البقول الكراث حار يابس البصل حار رطب الثوم
حار يابس الخس بارد رطب السبانخ معتدل
الحر والبر الكرفس حار يابس الطرخون والنعنع

حارات ويابسات السلق بارد رطب الكزبرة باردة
رطبة الجرجير حار يابس الباذروج حار رطب
الشبث حار يابس الهندبا باردة يابسة ورق
حب الرشاد والفجل حارات يابسات القرع بارد
ملين الغوذنج حار يابس الحماض بارد يابس
الكمون حار يابس البقلة اليمانية باردة رطبة
اللبلاب الربيعي بارد رطب والخرفنج حار يابس
الباذنجان حار يابس وأما أصول البقول فالفجل
حار يابس قطاع البلغم الكرنب نفاخ الجزر حار
يابس بطيء الانهضام الشلجم حار رطب
سريع الانهضام وهو اللفت انتهى
الفصل الخامس في الفواكه اما الرطبة فالعنب رطب
مسهل للطبيعة التين الرطب والخوخ الرطب حارات
رطبات الرمان الحلو معتدل الحرارة والرطوبة
الحامض بارد يابس العناب حار رطب مسكن
الدم الخوخ بارد رطب الكمثرى والسفرجل باردات
يابسات مقويات للمعدة الاجاص بارد رطب ملين
للطبيعة المشمش بارد رطب التفاح بارد يابس
مقوي للقلب البطيخ الحلو حار رطب وغير الحلو بارد رطب
التوت الاسود

التوت الاسود الحامض بارد رطب القثاء والخيار
باردات رطبات واما الفواكه اليابسة فالعناب
معتدل الحر غليظ لين السبستان حار باعتدال
اللوز الحلو حار لين باعتدال القنفل معتدل
الحرارة الجوز حار يابس الخوخ معتدل الحر
المشمش الحلو معتدل والحامض بارد الفستق
حار يابس انتهى
الفصل السادس في الرياحين الورد بارد قابض
السوسن حار يابس النرجس حار لين
البنفسج بارد لين المرزنجوش حار يابس النمام
حار يابس وهو السيسنبر والنسرين والشاهسفرم
مائلات الى الحرارة والبوستة الخزامة
حارة يابسة الياسمين الاخضر حار يابس
الابيض معتدل الاسود بارد قابض البابونج
حار يابس الكافور بارد يابس انتهى
الفصل السابع في الادهان دهن الخل معتدل الحر
واليبس دهن اللوز معتدل الحر واللين دهن
بزر الكتان حار يابس الزيت بارد يابس دهن
البنفسج معتدل البرودة والرطوبة دهن الورد

النمام هو النسرين
والشاهسفرم وهو
السيسنبر

بارد يابس قابض دهن الياسمين والنسرين
حارات يابسات دهن الشهدانج حار يابس
دهن الخردل حار يابس دهن الفستق حار
لين دهن البنوفريج بارد رطب دهن المرزنوش
حار يابس دهن النرجس حار لين انتهى
الفصل الثامن في الطيب بخور المرئ قوي
الحرارة واليبوسة العنبر لين الحرارة واليبوسة
العود الصندل معتدل الحرارة يابس الكافور
يابس بافراط وهو مركب من جوهرين احداهما بارد والآخر
يابس الصندل معتدل البرد والزعفران حار يابس
القسط حار يابس القرنفل حار يابس جوز بوا
حار يابس المسك بارد يابس السنبل معتدل
الحر يابس السنا حار لين القاقلة حارة لينة
انتهى الفصل التاسع في التوابل الكزبرة
اليابسة معتدلة في الحر واليبس الكمون والزعتر
والكراويا والنانخوة والشونيز والفلفل والدارصيني
والزنجبيل والخولنجان حارات يابسات انتهى
الفصل العاشر في المراهل الخردل حار
يابس منقي للبلغم السماق والمصل بارد يابس الخل

بارد يابس

45

بارد يابس الخل بارد يابس المري حار يابس
الثوم المربى بالخل العتيق حار لطيف مدر للبول
انتهى الفصل الحادي عشر في الانبذة والا
شربة والربوب نبيذ العنب حار رطب و
العتيق حار يابس نبيذ الزبيب معتدل في
الحر والرطوبة منفخ نبيذ التمر والدبس
لين واما الاشربة البنفسج معتدل
في الحر والبرد رب السفرجل والتفاح باردان
عاقلان للبطن رب الحصرم بارد مسكن
للعطش رب الرمان الحلو حار جيد للمعدة
مسكن الغشي رب التوت بارد مطلق للطبيعة
نافع للمعدة الحارة واما الثاني عشر البنفسج
المربى معتدل الحر والبرد ملين للبطن الزنجبيل
المربى مسخن للمعدة الاهليلج الكابلي المربى
بالعسل مقوي للقلب حافظ للشباب السفرجل
والتفاح المربيات مقويان للمعدة الحارة حابسان
للاسهال الصفراوي النارنج المربى مسخن للمعدة
والله اعلم

صفة

عشبة الشمس تطلع في جبل المقطم وجبال الشرق وجبال القدس لها ورق مدور وثمرتها كالبندق اذا شمها الانسان يحصل له الغشيان واذا كسرها نزل منها ماء كالدم الى اخره تمت

صفة عشبة تسمى فسي الكلبة وفسي الكلاب وحكمها معروف وحكماء مصر يقولوا لها المنتنة وبلسان اهل اليونان يسمونها الفراسيون انتهى

صفة عشبة المازريون هي نوع من الاقحوان يدور مع دوران الشمس انتهى

ـــ حصى الجبل هو المعروف بالحسك

السقوردين هو الثوم البري وهو انواع كثيرة

السوبر هو الراتينج وهو الرجينة وقد يسمى هذا العلك قبل طبخه بالقلقونية البيضا ـــ زيت فلسطين اعني الشامي واسمه بالتمام زيت بلدي

زيت الانفاق هو الذي يعمل من الزيتون الفليظ من غير تعطين ـــ سيكران هو البنج الاحمر ـــ

طغاير العجوز او شعر العجوز هو كزبرة البئر ـــ

سكر طبرزدي يعني الصلبه ـــ صمغ القرض

هو صمغ العربي ـــ صمغ الطلع هو صمغ النخل

علكة الانباط

مطلب [illegible]

علكة الانباط هو شجر الفستق ـــ علك الروم هو المستكى ـــ كوكب الارض هو الطلق لانه يضيئ في الليل انتهى

صفة حل

جميع الاحجار الصلبة مثل الياقوت والزمرد والبلخش والعقيق والالماس وما يشاكلها في الرتبة خذه واسحقه مع العقاب وملح القلي وملح البول والشب سحقا بليغا وادخله في بطن الفرس فانه ينحل وكل حل لا تخالطه الاملاح والخل فهو قليل النفع انتهى

فائدة

المفتاح المغلق بالشمس هو من النبات الباسوم

مطلب الباسوم

ينبت على ساق واحد وله زهر اصفر مثل الدينار اذا اكلتها الاغنام اصفرت لحومها وتسميها العرب الصفيرة خذها طريه وقطرها سبع مرات واستعمل ذلك القاطر في زيادة الاعمال للحمره في تقويتها ويرزن الاجساد القابلة لدرجة الاكسير وان استخرج ملحها وفرشت وغطيت بالعير عقده باذن الله تعالى على سائر ما يكون انتهى

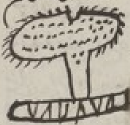
صفة نبات يسمى الدهلج وهو اسم فارسي
تعريفه حشيشة الرعاف وله ماء يخرج
بين القمح والشعير فالذي ينبت في القمح احمر
كالقمح والذي في الشعير فالذي كالشعير
واحسنه وابلغه ما كان بعلا وما كان على الماء
فيه عمل ايضا فاذا وجدتها فخذ من هذه النبات
ورضها فيخرج ماؤها كالعلق فيبعده عن
الثوب واليد فينعقد بهذا الماء العبد اذا رض
وعصر كالزنجفر واحده لعشرة من القمر يقيمها
تسميتا من غير اضافة ولا اكسير واما اذا قطر
فهو ابلغ واشد بلاغة واعظم منزلة يحل العبد
ويعقده بالطبخ زنجفريا واحده لعشرين من القمر
يقيمه انتهى

فائدة صفة حشيشة منسوبة الى النير
الاعظم وهو الشمس واسمها بالسريانية ايلمياسا
وبالعربي المصفرة تنبت بارض مصر وفي
ارض الشام بالجبال وغيرها حلوة الطعم حسنة
اللون طيبة الرائحة ومن علاماتها اذا اكلت
البهائم منها فان لحومها وشحومها تصفر صفرة
ذهبية

مطلب مفتاح المصفرة

قال في العطار

ذهبية وتصفر ايضا عظامها من داخل اللحوم
والشحوم والاعصاب فلما راى الحكيم ذلك منها
بالتجاريب ادى اجتهاده الى ان احرها
برمها وتبحرا العصارة حتى انعقد
ثم القى منها على الفضة الطيبة فانصبغت
ذهبا قلت وفيها تصاديق عديدة لمن يفهم
وهذه صفة الشجرة كما ترى



قال في تذكرة داود دنّه اسم
عربي لنبات تعرفه العرب بواديها
وهو نوع من الحمض نباته كالشيح قدر قامة
الانسان الا ان الشيح اعذب تتخذه العرب
وقودا ودخانه يشفي من الزكام ويطرد الهوام
ويتخذ من رماده القلي فيكون خيرا من
من القلي المتخذ من الاشنان واذا يبس
هذا النبات كان شديد الصفرة حتى انه
يصبغ به وقيل اذا جاوزه الانسان وهو اخضر
اصفر لونه انتهى تذكرة داود

فائدة المفتاح النبات المتعلق بالشمس
ينبت على ساق واحد ولا زهر له صفر
مثل الدينار واذا اكلته الاغنام اصفرت لحومها
وتسميها العرب الصفيرة

صفة الى ذهاب حرب العين خذ نعم دان طحلم تتمل الحرمل اسحقه ثم ندهب الجرب انتهى

صفة عشبة الاردبون تدخل في علم الروحاني

مطلب البراغيث

مطلب

البزر قطونا يقتل البراغيث ومن هذا القبيل
الدرونج والاسكر سوبرا ولوف الحية الكبير
والزراوند الطويل والبوطر بيون انتهى
من كتاب بو الهسوس
حمام ماديه هواء يوضع الماء في قدر على النار
ويوضع على فم القدر مصفاة ويوضع في المصفاة
نخالة وحشيش ثم توضع القنينة التي فيها
الدواء الذي يراد تعفينه فوق الحشيش ثم يوضع
فوق الجميع غطا يمنع نفوذ البخار الى خارج ثم يوقد
تحت القدر لاجل يرتفع البخار الى القنينة وقد
يكون التعفين والتخمير بدفن القنينة في زبل
الخيل الى اخره انتهى بو الهسوس
فائدة اعقب الامام الحسين بن الامام علي ابن
ابي طالب رضي الله تعالى عنه علي زين العابدين
لا غير رضي الله تعالى عنه واعقب زين العابدين
على المذكور ستة اولاد وهم
محمد الباقر وعمر الاشرف وعبد الله الباهر والحسين العابد
وزيد الشهيد وعلى ابو الاوطس بستة لا غير واليهم
ترجع بنو الحسين رضي الله تعالى عنهم اجمعين
فائدة في او

فائدة في امراة تزوجت في يوم واحد خمسة
ازواج واخذت خمس مهور كيف يكون صورتها
الجواب
هذه امراة حامل طلقها زوجها ثلاثا واخذت
مهرها ووضعت الحمل لساعتها ∴ ثم تزوجت
بزوج آخر وطلقها قبل الدخول بها فاخذت
نصف المهر ∴ ثم تزوجت بزوج اخر
وهو زوج محرم ولا عدة عليها ∴ ثم تزوجت
بزوج آخر وهو عبد الاب وهو باع العبد منها
اخذت مهر فلا عدة عليها ∴ ثم تزوجت
بزوج آخر ثم مات الزوج قبل الدخول بها
فاخذت مهرها كاملا انتهت ∴
حشيشة السباع اسم عربي للكرات البري بفتح الكاف وانما
سميت عشبة السباع لانها اذا اجتلبها يعني اطعمتها قتلتها
حشيشة الاشنان اذا احرقت صارت قلي وهو سم
قاتل مقطع للبلغم ودرهم منه قاتل في يوم ودرهما يقعد
برهة من الزمان اي يقتل عن قريب وعلاجه كعلاج من
كعلاج من اطعم الصابون انتهى
حشيشة الخنزير اذا كان الانسان شارب السم وشرب من
بزرها محلولا بالماء ويتقايا ويشرب مرارا يدفع السم مجرب تمت

حشيشة الخبيزة اذا كان الانسان خرطها وهي خضرة
وطبخها من غير ماء ومن غير ادام وما غير ملح وحطها على
على خرقة وحطها على الدبر او على القبل فانها تقطع الدم والنقل
مجربة انتهى
فائدة حشيشة بصل العنصل اذا علقة في المكان
هربت منه الهوام والحشرات والحيات والعقارب والاديب
انتهى وحشيشة الطيون اذا علقة في المكان
فان الذباب ينام كله عليها ويأوي اليها ويحبها حبا
شديدا انتهى
فائدة حشيشة الكندس اذا استنشق بها تخرج البلاغم والاخلاط
من الدماغ وتصفي العروق وتحد البصر اذا اسعط منها بقدر
العدسة مع دهن بنفسج وروي انه جرب ذلك في شخص
لم يكن يبصر شيئا فرا الكواكب مرتين او ثلاثا انتهى
فائدة البرنوف شمه وورقه نافع من الزكام مفتح للسدد
الكائن في اغشية الدماغ ولما يعرض في المنخرين
من السدد انتهى
فائدة دهن السوسن وهو الزنبق الابيض
ينفع الدماغ البارد طلاء ونشوقا ايضا
السوسن المذكور شمه يقوي النفس ويحلل
الرياح من الدماغ واجزائها انتهى

فائدة حشيشة

الكندس حار يابس
في الدرجة الرابعة
حريف معطس انتهى
ابن عيسى الحكيم تذكرة

فائدة زهر حشيشة البابونج شمه يقوي الدماغ
ويطرد الرياح ويحلل الزكام الخفيف انتهى
فائدة حشيشة النرجس شمها ينفع من
وجع الراس الكائن من البلغم ومن المرة السودا
ويفتح سدد الدماغ ويذهب النزولات الباردة
فائدة في خواص حشيشة بساط الملوك
وهي من انفع الاشياء الى ذهاب الريح الذي
يكون فيه يبس للجلد وللعظم وللصداع الراس
يطبخ بالماء ويصفى ويخلط ماؤه بسكر ويشرب منه قدر
الحاجة انتهى
حشيشة حبة البركة اذا شرب دهنها مع
الزيت والحصالبان يعيد الشهوة بعد اليأس منها
انتهى
حشيشة السداب من دقها وملأ اذنيه
منها وهي وطبع عند النوم فانه يذهب عنه وجع
الراس والشقيقة انتهى
حشيشة الخربق اذا جعلت في طعام واكله
الفار ماتوا سريعا وان سحقت مع الكبريت
وجعل في جحر النمل طيرها من اثقابها وهربت منه

واذا طليت اللحم بالخربق ووضعته الى السباع وغيرها
من الحيوانات اهلكها واوقعها حتى انها تصاد
باليد انتهى

حشيشة الخردل اذا جعلت في اوكارها او في
اوكار الحيات قتلها وكذا سائر الهوام واذا شرب
منه على الريق زكا العقل وكثر الباه انتهى

حشيشة الهندبا اذا دق ورقها ووضع
على الاورام بردها وحللها ويحلل ما في المعدة
من رطوبة الدم والصفرا واصلح ما الهت تكون غير مغسولة
ومنفوضة لانها متى غسلتها او نفضتها فارقتها
قوتها وفيها قوة ترياقية تنفع من جميع السموم
واذا اكتحل بمائها نفع من الغشاوة ويدخل ورقها
في الترياق وغيره انتهى

حشيشة افربياس منه بقلة لها عساليج غضة
الى الخضرة عراض الورق طعمها حامض مع قبض
تنبت في الجبال ذات الثلوج والبلاد الباردة من
غير زرع خصوصا في جبال بعلبك وجبل لبنان

حشيشة زهرة مريم
ويقال لها بقلة وهي تكثر في جبل لبنان وهي تضر الماعز
والغنم اذا اكل

والغنم اذا اكلوا رعتها وفي بلاد اليمن يقال لها
غرطا وفي بلاد الهند جوا وفي بلاد الفرنج
زهرة مريم وفي بلاد قبرص شغرنشا ولا يعرفها
الا المعالجين في الحجر المكرم واذا فركها الانسان
وشمها وصبر عليها دقيقة يصير لها في الانف فعل
وتعطيس مرارا عديدة فهذه من جملة علاماتها

حشيشة
الخربق الاسود اذا دقها وحلها في الماء ورشه
في المكان ومشى عليه الفار او شمه فانه يموت وكانه
الخربق هو القريب على ما نصه بالتذكرة انتهى

حشيشة العلبوب هي عصى موسى عليه السلام
ويقال بالخاء المعجمة المنقوطة من فوق وتسمى
خربق املس تطول نحو شبر وتفرش على الارض
اوراقا عاليها مزغبة من احد وجهيها وفي راسه
عنقود ينظم حب دونه حب البطم كل اثنين
على حدة رخو رطب هو الانثى والاخر صلب
هو الذكر ويقال ان الذكر يحبل بذكر والانثى

... قوة الانثى بانثى ومما قيل الزخور يضعف الباه والصلب يقويه فهذا غير صحيح انتهى تذكرة داوود

شُبّة العجوز هو بخور مريم افستين لا هو شجرة مريم وهو نبات يتلوى على الاكليل له حب ابيض. بخور مريم هو السرغين وهو عود المجمرة. بخور السودان هو اليمني وهو البخور الاسود انتهى من مفردات الشيخ محمد المغربي الطبيب على تفسير تذكرة داود

حشيشة الطرنيث هو الطرثوث وقيل هي حشيشة عرقها هو الكلدس توجد في جبة الجزاير قال في حرف الطاء طرثيث هو لحية التيس ويقال لها طراطيس انتهى

حاشا ويسمى باليونانية ترمس وبالغرب سعتر الحمير وهو يطلع في ارض بيت المقدس كثيرا انتهى

بيت المقدس كثيرا انتهى

عسليجه اسم لصنف من بخور مريم وهو الصنف الاخير المذكور في التذكرة ابن البيطار في رسم حرف الباء فنا ... هنالك وكن راجعناه

قال في الباء ومن هذا النوع صنف يقال له بخور مريم وهو نبات يشبه الشبل ... دقيقة وفيه عساليج دقيقة طولها قدر ذراع وفي طرفها رؤوس صغار ... تشعبة من الهناء الشبت وبزره كبزره واصله يمنع المراة عن الحبل تعليقا مجرب انتهى

بخور مريم شوكي كثيف يغسل به الصوف وهو نوع واحد الحديث الطري حار يابس في الثانية يقطع ... يقطع البلغم وينفع من داء الثعلب مسحوقا بخل وهو ينفش بقوة ويقطع ويفتح سدد المصفاة وينفع من الحشيم ويقتل القمل وينقي وسخ الاذن بالعسل ويحد البصر كحلا ويقوي الاسنان ويشد اللثة انتهى

قرفة من جنس الدارصيني نوعها الجاذبة للسان حارة يابسة في الثانية ملطفة مفرحة فيها تفريح وتقوية للقلب بطيب النكهة وينفع من البخر ويقطع رايحة الثوم والبصل وينفع من امراض العصب البارد انتهى من التذكرة المجدولة كانها الجامع ابن البيطار

حشيشة قثا الحمار عصارته تنفع للشقيقة وللغشاوة اكتحالا انتهى

مطلب مفرح القلب

حشيشة القطرون تنفع من الصفر ... والجرب ... والسل كحلا

حشيشة الهندبا البرية لشبهها تنفع من بياض العين ...

[illegible]

فاوانيا هي شجرة عود الفرح الصليب الذي يقال له عود
الصليب وفيه رومي وفيه هندي خشبها يجلوا الآثار
السودا من البشرة وينفع النقرس والصداع تعليقا
وقد جرب وصح وثمرتها تنفع المجانين والمصروعين
اذا دخن بها وتنفع الذي ياخذه الكابوس شربا واقل
ما يشرب منه خمسة عشر حبة انتهى
فاوانيا ههنا يا هي عصى الجن الابل الزنجي لانهم الجن
يهربوا منها انتهى
فوانيا هي ههنايا وهو عود الصليب وهو صنفان
ذكر وانثى احدهما طويل وهو الذكر والقصير الانثى
فائدة زهر الزيزفون اذا هري في الزيت ادهن به
اقام الزمن وطول الشعر انتهى تذكرة داود
عاقرقرحا معرب وهو مغربي اكثر ما يكون بافريقية
قيل انه يمد على الارض وتتفرع منه قضبان كثيرة نحو
اكاليل كالشبث وزهره اصفر واسنان كالبابونج الا انها
اصغر ومنه شامي يسمى عود القرح ايضا وهو اصل
الطرخون الجبلي وهذا النبات كثير النفع تدوم قوته
سبع سنين ومن خواصه اذا طبخ بخل حتى يصير كالعجين
مفتت الحصا الاسنان المتاكلة وفي الزيت كذلك
اعاد حشو العضو وان ذهب انتهى
حشيشة اسمها عرق داود ورقها مثل ورق
البطيخ الاخضر واسمها **كرمة بيضا** قيل انها تصبغ
اصفراي ورقها

[illegible]

52

[illegible]

اصفراي ورقها والضا في تذكرة داود قال حشيشة
قثا الحمار ورقها مثل ورق البطيخ يصبغ ورقها
اصفر وعنوا على الكبر انه الكرمة وعلى عنب
الحية انه الكرمة وعلى عرق داود انه الكرمة
مر كانه كل شي عندهم فيه حب يقال له كرمة انتهى تذكرة
داود **عرطنيثا** هي اصول مستديرة تسود
عقدة يتفرع عنها اغصان كثيرة منها الاليل
كالحصى من جنين الى ثلاثة حريفة حارة الى
الحرارة تقطع اوساخ الثياب خصوصا الصوف
وهي حارة يابسة في اول الرابعة ويطلق هذا
الاسم على بخور مريم انتهى تذكرة
لحية اقيدا الدوافيه خلاف فان العرب تسمي
لحية التيس لنبات ورقه كورق الكراث ولا يرتفع
ولا يقوم عن الارض بل ينسطح على الارض وفيه
قوة وتسميه العرب اذناب الخيل وغيره يسماه لحية
التيس وهو المشهور بين الحكماء وهي شجرة صغيرة
صخرية تنبت في الصخرية كثيرة الاغصان
خشنة الورق ولها ورق مستدير صلب عليه
زغب يشبه الجلنار ومنه اصفر زهره ابيض انتهى تذكرة
[illegible] داود [illegible] الانثى [illegible] شما واما الصنف منه [illegible] قبل البلوغ

[illegible] عالية وينقط
[illegible] فينعقد ويسقط
[illegible] في البلاد
ويسقط [illegible] الشيب
العبيد [illegible] البلاد الغربية
[illegible] البلاد حارة
[illegible] داود انتهى
[illegible]
وعند المغاربة [illegible]
[illegible]
[illegible] النارنج ومن
وهو [illegible]
خواصه ازالة [illegible]
اذا دلكت به [illegible]
مع التقيب

ماميثا هو نبات يمتد عروقه كالاوتاد في الغوره
والغصن الى صفرة عظيمة عليه رطوبة دبقية تقارب
الخشخاش المقرن له زهر الى صفرة يخلو بزر كالخشخاش
المقرن له زهر الى الزرقة يخلو بزر كالخشخاش
الاسود ويدرك بالسرطان انتهى تذكرة داود

عود الفرح هذا اسم بالشام لعرق نبات يشبه
الرازيانج لكن يعلو فوق القامة ودونها عريض
الاغصان له ساليج كعساليج الريباس وفيه حدة
وهو حار يابس في الدرجة الثالثة ينفع من كل ما ينفع
منه الوج واكثر افعاله افعال العاقرقرحا وغلط من
ظنه انهما وقد يسمى الوج عود الفرح وكذا العاقر
قرحا في بعض الاصطلاحات والصحيح انه في نفس
الامر عرق منفرد بذاته ونبته مشهور انتهى تذكرة

غاسول رومي هو المعروف بابوقانس وقد ذكر في
حرف الالف والغاسول اذا اطلق يراد به الاشنان
وقد ذكر في الالف ايضا

غسل اسم للخطمي وقد ذكر في حرف الخاء

غلقي لغة علقي وقد ذكر في حرف العين وقيل انه يشبهه
فعلها وليست هي لان هذه وردها ينشئ الانثار(?)

خضر محمد دده

خضر محمد دده ولذا اصل كالنحل وسهام زهر كزنبق الشكل
ويخلو بثمر كالكبر والنبتة والزهر كلها مزواة مثلثة
وداخل النواة شيء كالقطن وفيه بزر كبزر الكثمري(?)
صلب ولطالبن يستعمل في الثواليل وقد يستعمل للاسهال
مع خطر فانه ردي

عرطنيثا يقال على صنف من بخور مريم ويقال على هذا
المذكور هنا وهي العرطنيثا ويسمى هذا البقلع لكونه
يغسل به الصوف والثياب فيقلع اوساخها وهي
نبتة شوكية لها ساق طويل نحو من شبر وفيه
اغصان كثيرة وله ورق يشبه بورق الكونب وفي طرف
الاغصان غلف يشبه بغلف الخشخاش فيها حبتان
او ثلاثة بزره ونواره يميل الى الصفرة وله ورق
اصول لونها اسود كبار تشبه بالسلجم ضد الشياء(?)
نابتة شبيهة بالعقد ومنابته الحروث وبين الحنطة
والمستعمل منه اصله وهو شديد الحرارة واليبس
في الدرجة الثالثة انتهى

عسليج اسم لصنف من بخور مريم وهو الصنف الاخير
المذكور في بخور مريم في حرف الباء فتأمله هناك انتهى

علبج اسم لصنف من بخور مريم وهو الصنف الاخير المذكور
في اسم بخور مريم في حرف الباء فتأمله هناك انتهى

غالبس اسم يوناني ويعرف بمصر بالمنتنة وهو نبات
يكون بالسباخ والطرقات والخرابات والبساتين وهو نبات
الانجرة لا فرق الا في القريد الا ان هذا املس الورق
غير لذاع وله زهر دقاق صفر فيرعيه واذا فرك هذا الورق
وشم كانت رايحته منتنة انتهى

فيلجوش اسم معرب عن الفارسي ومعناه اذان
الفيل وهو اللوف الجعد وسيذكر اللوف في حرف اللام
قال في حرف اللام لوف اسم عربي لثلاثة اصناف من
النبات احدها الكبير ويسمى الشيطا ويسمى لوف
الحية لان ساقه مرقش كالحية ويسميه بعض الناس
الصارخ لانه يزعم انه يسمع له صوت في المهرجانات
من سمعه مات في سنته او وقته والثاني الجعدة وهي
الفيلجوش وقيل الاول يسميه بعض الناس فيلجوشا
ولا ضير في هذا الاختلاف والثالث هو اللوف الصغير وهو
اقوى من الاخرين والاول له ورق شبيه بالبلاب الكبير
فيه اشارة مختلفة الالوان وقضبانه كالعصي على ساق
غليظ مرقش وعلى طرف الساق شبيه بالعنقود وما يظهر
ابيض واذا انضج اصفر وله اصل كالبلبوس ومنابته في الاماكن
الظليلة رطبة وهو حار يابس في اخر الاولى والثاني صغير

الورق
شجرة التين ويقال شجرة
الحية وهو اللوف
الكبير تذكرة

الورق بغير اذن وله ساق قدر شبر فيه وشمرة كالاولى
وهو اضعف من الاول واليبس والثالث صغير بالمرة
واصله كالزيتونة وهو حار يابس في الثانية وكلها
فيها ارضية قوية غالبة الى اخرة انتهى

قلي هو معروف الصورة يتولد من احراق الاشنان
الاخضر اذا سالت رطوبته وترمدت وتجسدت وقد
يعمل من غيره كالرمث والرغل وامثاله منه كالزفت
والرصاص وغيره والمتخذ من الاشنان احد كيفية واحد
والقلي هو سم قاتل مقطع ثلاثة دراهم منه سم
قاتل في يومه من الزمان ودرهمان منه بعد برهة
من الزمان وعلاجه كعلاج من اطعم الصابون والبورق
وقلان يقبل علاجا انتهى

قنفد هو ثلاث انواع بري وبحري وجبلي وقنفذ
الجبلي هو الدلدل وقيل ان شوك قنفذ الدلدل
اذا وضعت في بيت لا يقربها ولا يقربه الهوام ولا
يدخله الهوام والقنافذ يقتل الحيات ويخصمها
والحيات تفزع منه انتهى

كفو بريم اسم بالعراق لشجرة الطلق وقد ذكرت في
الشين ويسمى بها الاصابع الصفر بالمغرب وقد ذكرت
شبر
هو ليلتقي الاساكفة
من التقى وهو
المقاطعون من
الطرفين الكلي
واحد تذكرة

مطلب الشب
يحلو غشاوة البصر
وتقلع البثور اللبنية
وتذهب البخر
والزائد في كل مخرج
ويمنع القروح
الخبيثة من الانتشار
في اي موضع كانت
وتقطع نزف
الدم اذا ذرت
عليه لا تنسى
انتهى تذكره

في حرف الالف وربما او قعوه بالمغرب على النبطافيلون
وعلى الغبشت واهل مصر يوقعونه على نبات حجازي
منسطح على الارض وورقها كورق الرجلة صلبة الاغصان
في ورقها حودة ويسير قبض مزغبة ماهي شديدة الخضرة
وتكون على الارض في قدر استدارة شبر ويخرج فيما
بين تضاعيف الورق على الاغصان زهر دقيق
الى الصفرة ماهي على شكل زهر الرجلة ثم تسقط فيخلفه
بزر اصغر اصغر من بزر الرجلة فاذا استقل الورق
والزهر تقلصت الاغصان كثيرا واذا تنفعت عن
الارض وجفت فتحمل الى البلاد كما تر الان ولم
يحك صفة الشبه حال طراوتها غير ابي العباس النباتي
المعروف بالحافظ وهذه توجد في غير الحجاز ايضا
بمصر وتوجد في بيت المقدس شيء منها الا انه اصغر
القدر يميل الى البياض دقيق البزور وهذه ايضا
كشجرة الطلق انتهى تذكره
كف الكلب هو البرسكات وقد تقدم وبعض
العرب يسمى كف مريم بهذا الاسم وقد ذكر
شجر الكف وغلط من ظنه كف مريم الحجازي وانما هو
الاصابع الصفر ويعرف بكف عايشه وبكف مريم وهو
نبات كراي

55

نبات كراي الورق وله ساق دقيق عليه زهر منثور
من اسفله الى اعلاه وله اصل في قدر الكف فيه شبكة
ذو خمسة اصابع مملوءة رطوبة ومنابته الرمل والسواحل
قال صاحب المنهاج هو الكركم يعني الورس فعلى هذا
هو الهرد انتهى
الطماط والطموط والطيوط هو البندق الهندي ليس
الفوفل انتهى البندق معروف عندنا بندق هندي
يسمى قارج هو الرقيا بالهندية وبالنبطية رتة
وليس هو الفوفل انتهى وايضا يسمى زرق الطير واهل
دمشق يعرفونه بالغنم ينبت على شجر الزيتون
شجرة الطلق هي كف مريم المعروف عندنا للولادة وهي
شوكة مدحرجة تكون في عظم البطيخة وهي اغصان
مشتبكة متداخل بعضها في بعض اذا جعلت في الماء
تمددت وطالت وعظمت واذا اخرجت جفت
وتكمشت وعادت الى حالتها والنساء يقولون انها
اذا نقعت في الماء كلما امتدت وشربت سهلت
الولادة على المطلقة فاذا شربت من مائه المنقع
فيه كان اسرع للولادة وانفع انتهى
سعوط اسم اصطلاحي يسمى به كندس الدواب وبعضهم

شجرة مريم ويقال كف مريم اصل كاللفت مستدير الى الغبرة يقوم عنه فروع مشتبكة في بعضها البعض
وصحار يابس في اخر الثالثة يقلع البياض من عيون الخيل [illegible] ذات الاذان الانسان لا يطيقه ويزيل
البواسير طلاء وكذا البهق والبرص والبلغم شربا وينفع السدد وان طلى به الوجه حمره وحسن لونه
وبه تغتش النساء خصوصا مع المنتود

يسميه عود العطاس وغلط من ظنه او جعله الكندس
وهي عروق في غلظ اصبع له راس غليظ ومقابله دقيق
لمد الخارج ابيض ونباته شجيرة لها اغصان دقاق
كبيرة مستديرة شبيهة باغصان القيصوم عليها
ورق مستطيل يشبه ورق الزيتون وفي اعلاه اكليل
صفير يشبه البابونج حاد الرايحة محرك للعطاس اذا شم
والبياطرة تستعمل اصله عطوسا للدواب وذرورا
لقروحها الوسخة وهو حار يابس في الدرجة الثانية
في اخرها اذا كان رطبا واذا يبس صار في اخر الثالثة
ومنابته الجبال والارض الصخرية واذا جعل في اللثة
ضمادا للنمش وسائر ما يحدث في الجسد من فساد
الدم وموته تحت الجلد ازاله وحسن موضعه
ويزيل كمنة الدم وحيا ويزيل البرص ضمادا انتهى
شكوهج هو الشونيز اسم معرب عن الفارسي وهو
الحسك وقد ذكر في الحاء **شلم وسالجم** وهو معرب
عن الفارسي وهو اللفت **شوكران وسوكران** اسم
يوناني لنبات له ساق ذو عقد مثل ساق الرازيانج كبير
له ورق يشبه بورق القثا وهو يشبه بورق العليق
الا انه ورق العليق ازاد قد منه وهو مشهور **والقائل من**
السيكران المرقوم

السيكران المرقوم درهمان ومن دانق الى ثلاث
دوانق يسكر وينوم واذا ضمد به المذاكير منع عظمها
واذا ضمد به الثديان قطع اللبن ومنع ثدي البنات
الابكار من التدلي والعظم واذا ضمد به خصى الصبيان
لم يكبر مع كبرهم وهو سم مهلك بالبرد يعرض منه
برد في الباطن ثم غور من الحرارة ثم فواق ثم
غشاوة في البصر ثم سدر ثم تخليط فكر وكلام
ردي ثم برد الاطراف بشدة عما كانت ثم خناق ثم
ضيق نفس ثم تشنج وموت علاجه راجعه من التذكرة
ابن البيطار وغيرها انتهى
شونيز هو حبة البركة وهو حار يابس في الدرجة
الثالثة نحو الحاوية اذا قلي وصر في خرقة خفيفة وادمن
شمها شفي من الزكام انتهى وهو ايضا يقتل الديدان
ويخرجها اكلا وضمادا على البطن ويقال لها حبة سودا
شوكة مغيلة هي صنف من النبات المسمى بالعربية
طباق وسيذكر في حرف الطاء وقال في حرف الطاء الطباق
اسم عربي لنوع من النبات ولا يوجد منفردا بل في نباته
بل يكون مجتمعا في اماكن نباته واهل الاندلس يستعملون
مكان الغافث ويسمونه انه غافث وهذا قبل ان عرف الغافث

الصحيح وهو شجرة تعلو قدر القامة له ورق الى الطول شبيه
بورق الزيتون وهو زغب وعليه دبوقة وهو صنفان
كبير وهو ما ذكر وصغير وطوله قدر شبر والورق هش وله
نوار اصفر شعري هش ايضا والكبير هو المسمى باليونانية
قونيزا لكن الكبير له رايحة ثقيلة يسمى بها الطباق
المنتن وهي شجرة البراغيث واذا افترش قتل البراغيث
خصوصا المنتن الرايحة اذا دخن به طرد الهوام وشرد
البق وقتل البراغيث ومنه صنف ينبت في مقر المياه غليظ
الورق غليظ الساق بين الكبير والصغير قدرا وليس فيه
رطوبة تدبق باليد وهو اثقل رايحة من الاخرين واكثره
ما ضعف قوة انتهى / قونيزا اسم يونانيا للطباق
وقد ذكر في حرف الطاء وغلط ابن البيطار حيث جعله
البنبوت انتهى من حرف القاف

قال في حرف القاف

شيبه اسم عربي وبعضهم يسميه النبات الاشيب والريحان
الابيض تنبت في البساتين والسباخات والمواضع المغبة
وغيرها وقد يزرع وبعضهم يسميها الاشنه البستانيه
وشيبة العجوز وشبة الصديق انتهى
شيلم معرب وقيل اسم عربي ويسمى المريرو وهي حبة
معروفة تطعم في بلادنا اي بالغرب للطيور والشيلم هو غير
الزيوان فافهم

57

الزيوان فافهم درقش هو المعروف بالشام
بحشيشة البراغيث والقملية ليست ربيعي
يدرك بحزيران موضعه الصعود والاودية يطول
نحو من شبر له زهر ابيض يخلف ثمرا كالجوز مزغب
طيب الرايحة ومنه ما يزرد كالجوز واوراقه كالكر
حاد الرايحة انتهى حلبوب هو عصا موسى ويقال بالخاء
المعجمة المنقوطة من اعلاها ويسمى حريق بالمهملة
من غير نقطه املس يطول شبر ويفرش اوراق
مزغب من احد وجهيه وفي راسه عنقود ينظم
حبا دون البطم كل اثنين على حدة رخو ولب هو
الانثى وعكسه هو الذكر اذا قطع وجد في اصله
اي شرشه قطعتان مستديرتان في حجم بيض
الحمام احدهما رخو والاخر صلبة حلباب هو
اللبلاب وهو اللاعية ويقال اللاغية بالغين انتهى
اشنه عربي شيبة العجوز باليونانية بريون
والافرنجيه مسعو واللطينية كانه ذبابيه وتهر
الشبة وهي اجزا شعرية تتعلق في اصول
الاشجار واجودها ما على الصنوبر فالجوز
وكان ابيضا نقيا اشنان ذا دود الزوفا اشنان
القصارين العصفر اشنان هو ابو جبسا وهو المتخذ منه
القلي انتهى

ابوقابس او قابوس يونانيه هوابوخبسا بالبربر وسياتي وقوع هذا الاسم على خمسه انحا ووبالعراق شب العصفر وبالعربيه هو الاشنان والحرض وخرى العصافير وبالفارسي نبات نبالي وعصارته القلي اذا احرق او شمس وقيل لايكون قليا الا رماده وهو ينبت بالسباخ والحجريه يطول الى ذراع ومنه مايلصق بالارض وورقه مفتول وزهره ابيض غليظ الاصل فيه ملوحه وحده وشده مراره واجوده الحديث الضارب الى الصفره والخضره واضعفه الابيض ويجتنى في الثور والجوزا انتهى

افيوس نبات تمتشي له ساق من غير وقضبان دقاق نحو ثلاثه وفي راسه كالخباره الصغيره الى السوبري سودا تتفتق عن رطوبه كثيره انتهى

افلونيا منه فارسي وهي اشهرها قيل انه لاحد الحكماء وله صنعه تركيب من العقاقير انتهى

افحوان عربي وهو شجره مريم بالمغرب ورجل الدجاج والكافوريه وبالفارسيه تخشومس ومنها ليونانية اربيانس والبركيش واربيان انتهى وبالالفوالمعروف في مصر نوع منه على الاصح ويسمى

وحده اربيان

علم حيث نيته حاملها وانقرع منه الذهب

وحده اربيان واهل مصر يقطعونه في الذهب يوم تاسع عشر الحمل زاعمين ان حامله لايفرغ منه **الذهب** وهي سنة قبطيه ترياقي لوقوعه في بعض اقراص الترياق على الراي الصحيح

خربق منه ابيض يوجد في الجبال والاماكن المرتفعه ساقه اجوف نحو اربعة اصابع لزهرها حمر واذا بلغ تقشر وصار مثل كالاسبع التفتت يدرك بابيب ورقه كثيرة عن اصل اي شرشه كالبصل وبزوده اكله يقتل الدجاج وهو يقتل الكلاب والخنازير والفار واجوده ما استعمل ان ينقع بماء يوما ويشرب او يطبخ ويعقد بسكر انتهى تذكره

وفي نسخة اخرى **خربق** هو نبات ورقه كورق السلب وشكله كشكل العنا قيد قال صاحب كتاب الفلاحة اذا غرست في البستان قضبان الخربق مات حيث ما فيها **من** البراغيث فان زرعتها فيها اي ببذر كان لاتقربه طير واذا دخنت منه في البيت هرب منه الهوام والبق والبرغوث والذباب وان سحقته

[illegible]

فائدة الطبخ او غيره زرد واشتي حوال عود وقد النشادر والقرب والحيوانات من الهوام انتهى تذكره

اشمنتعوهو النمل ك حسن خواصه انه اذا عصرت مانبته وسقى بها شجرة الرمان في ابضحلاها وصارت تحمل حلوا انتهى تذكره

وجعلته في ورشيت به البيت لم يقع عليه ذبابه الماء
الا ماتت فان جعلته في العجين وتركته
للفار فاذا اكله مات ولم تبقى به فارة الا ماتت
وان دقيته مع الكبريت ونثرته في جحر
النمل هربت منه وهو سم قاتل الى جميع الطيور
والحيوانات وهو يزيل البهق والثواليل واستعماله
ينفع من البرص انتهى
خرفق بفتح الخاء والقاف وسكون القاف اسم
قيل مشتق للخردل الفارسي **حرف** هو حب الرشاد
وقيل هو الخردل الابيض حريف يخرج الدود لكن
رديء للمعدة ويقتل الاجنة انتهى
خردل اسم فارسي لنوع من الحرف العريض
الورق المعروف عند اهل اشبيلية الاندلس بالصناب
البري واهل مصر يعرفونه بحشيشة السلطان
وهي حريفة جدا الكثير اسكندرية وقاهرة والشام
انتهى **اسد** واسفيد فارسي معناه الخردل
الابيض وقيل الحرف الابيض انتهى

الجرة هو القريص والحريف وعين الجراد الذكر اسفيد
هو الخردل الابيض وهو الحرف البابلي وهو حرف السطوح كما قيل وهو بالسنية

انتهى خانق ... هو حرص البلبل ... ومعرب ... وهو اللفظ

خانق الكلاب ويسمى قاتل الكلاب وهو البلاب
الكبير **خبازي** هو نوعان بستاني وبري فالبستاني
يسمى الملوكية والملوخية والبري نوعان حشيش
وهو معروف ينبت بالسواقي واذا اطلق لفظ الخبازي
فانما يراد هذا النوع فقط وشجري وهو الخطمي
انتهى
طاليقون في النحاس كالفولاذ في الحديد يتخذ بالعلاج
وهو ان يذاب ويطفى في بول البقر وقد طبخ فيه
الاشنان الاخضر مرارا يطفى به وقد يجعل معه قليل
رصاص ويسمى نحاس صيني وهو شديد الحرارة
واليبس يبلغ الدرجة الثالثة واذا عمل منه
ملقاط وقلع به الشعر مرارا امتنع من الخروج
ثاني مرة او عمل منه سنارة جلبت السمك وهو
مسموم واذا جرح به انسان او غيره قتل
قنابري اي قبار وهو المراد وفي طعمه يسير حرافة
ومرارة ويسمى البهلول والبرعشت والهدهد
يقصده فيبول عليه فيفسده بذلك كله وهو حار
يابس في الثانية من لازم اكله حد بصره والطلاء
بدهن اللوز يجلو البهق والبرص والكلف ولا ويفتح
مجاري البول انتهى

عرطنيثا يقال على بخور مريم وعلى الدواء المعروف عند اهل الشام بالمهد
وخاصيته علو بساحل غزة ومنهم من يسميه عسلج
واهل المشرق يسمونه الغيلغي بتقديم الياء على اللام
يغسلون به الصوف فينفعهما جدا وقد سماه
ذسقوريذوس لاويطونا طياليين وتفسيره كف
الاسد انتهى   كف الاسد هي العرطنيثا تحقيقا

هالوك عند اهل مصر واهل افريقية اسم لنوع من الطراثيث
وهو الجعفيل وباليونانية اوزنفي معناه اسد
العدس   واما الهالوك بالعراق فهو الترياق الهالك
وهو سم الفار بالفاء واهل المغرب يسمونه دهج الفار
وهو الشكا   خصية الاسد هو الحسك ويعرف
بخصى الخيل   خصية الاسد هو الجعفيل وباليو
نانية اوزنفي   حمصة الامير هو اسلوجي وهو
الحسك   حضض هو الاشنان قال الاصمعي هو ...
من الشجر ... ثمرته حبة اذا غمزتها انفقات
مهقد بضم ميم واسكان هاء ودال مهملة اسم لنوع من
العرطنيثا المعروف براحة الاسد باعمال غزة من ارض
الشام واهل الشام يسمونه القيلغي انتهى ملخصا من الكتاب
الكبير الذي عندنا بالحكمة

اجرة وتسمى القريص بسبب ان حرقه اذا اصاب
عضوا من

عضوا من الاعضاء اورث به حكة وتقرحا هو تمشى
الى اخره واذا اطلقوا انما المراد به البزور انتهى

بزرقطونا معروف ويسمى بالفارسية اسفيوس
وباليونانية فسليون ومعناه البرغوثي وهو
يقتل البراغيث ويكثر نباته بالارض المحروثة
وهو صنفان ابيض واسود والابيض اشد بردا
وقيل الاسود اشد بردا ويبلغ برده في الدرجة
الثالثة ويميل الى رطوبة ما ولا يخلو عنه
تحليل ظاهر خصوصا مقلوا واذا ضمد به مع الخل
ودهن الورد والماء نفع من وجع المفاصل الحارة
ولين الاورام الظاهرة وما خلف الاذنين والجراحات
وشرب بزره مضروب في التبريد والترطيب
بزر البقلة الحمقا

قسوس اسم يوناني
للنوع الكبير من اللبلاب المعروف بحبل المساكين
وذكره في حرف اللام   تنكار هو يبلغ البياض ...
والتنكار من اصطلاح البوتقة المصنوعة وهو
يؤخذ اناء نحاس ... وسبيكة من نحاس فيوضع
في موضع دفي ويومر الصبيان والغلمان الذين
قاربوا البلوغ بالبول في الاناء ويسحق بذلك الوسخ

بطم هو شجر الحبة
الخضراء وما دامت
خضرا تسمى الحبة
الخضرا فاذا بلغت
وجفت سميت
بطما انتهى

ايا ما كثيرة في الشمس او في موضع دفي حتى يغلظ
ويرفع ويجفف ويخزن وهو نزاق الذهب
ويجامسه واهل الصاغة تكتم عمله وهو يعين
على اذابة الذهب وتلينه ولا يحمل على الذهب
جسما غيره وهو شديد الحرارة واليبس
انتهى ثوم والافصح فوم بالفا وهو انواع ومنه
ثوم الحية ويعرف الان بثوم الكلب انتهى
جرنوب هو الخرنوب الاملس ويسمى جلبوب وخلبوب
بالخاء المعجمة وبالحاء المهملة ويسمى بالاندلس
الخرنوب والخرنوب الاملس وعصاة الاهرمس
وخصى هرمس بالخاء المعجمة بشبش هو
ورق الحنظل بالعربية بصل الفار يا انما هو
بصل العنصل وسمي به لانه يقتل الفار اذا اطعموا
منه انتهى بقم هو الكرج والورس يصبغون به
الصوف والامتعة بقم بضم الباء والقاف مشدد
اسم عند عرب اليمن لجوز مايل جوز مايل
يسمى المرقد وثمرة شجرة المرقد بالاندلس وبوا
دي العرب وهو ينبت بنفسه ويزرع وهو
شبيه يعلو قدر الباذنجان وورقه كورقه الا انه

الغرذامنن

الغرذامنن والشر لفومة وله زهر ابيض كثير انتهى
غافت الغرموكيه بلزغوان الغاشرشين يسمى اللواين
السود انتهى فوتنج هو اربعة انواع البري العليق
والبستاني النعناع والنهري المرسيطا والجبلي الضيراز
الضيمران انتهى فقوس الحمير هو قثا الحمار قرجعنه
يقال العروق بو عجلان ويقال له فقاع الجمال انتهى
قرض هو حمل ام غيلان ويقال له الطلح وهي شجرة مسك
السادين البستاني والبري الا ان البري نواره ابيض
قلي هو ربا دحشيشة يسمى عند العامة الحرونش
وهو المعروف بعشبة الغسل والغاسول
قنابر هو حياط الذيب وهو المسمى لوفا في حرف اللام
لوفا نبات يوجد تحت الزيتون والبري نوع منه حرف اللام
ومنه سياط الذيب القنابر هو الكبر شجرة مريم موجود
في الغرب وايضا تعرف بقرص الدب انتهى
غافت يطلق على المرسيطه المعروف في شجرة البراغيث
قاله الصقلي في المنهاج انتهى والمرسيطة تقدمت
لعله انما هي المرسيطة في اول الصفحة على الحبق
النهري انتهى
فوذنج هو الفليو اربعة انواع البري هو العلف
البستاني النعنع هو الحبق هو الفوذنج البستاني
هو الغمام الحبق النهري هي المرسيطه الحبق الجبلي
هو الفوذنج هو الضيمران انتهى

[الصفحة اليمنى]

مهلبيه هي الضلاج عند حكيم من بابل للمهلب
ابن ابي صفرة وقد فسدت معدته واعتاده
قذف الطعام فصلح بها مزاجه واجودها ما عمل
من الارز النقي ولبن البقر حارة في الاولى
رطبة في الثانية تذهب السودا والجنون
والماخوليا والوسواس والصداع اليابس وتولد
دما جيدا وتخصب فاضلا وتسمن تسمينا
لا يعادله شيء غيره مع تنعيم البدن ونظافة
اللون وصحة العقل وهي تضر المحرورين ويصلحها
الحوامض خصوصا الحصرم قبلها وبها فوايد
كثيرة

وصنعته ان يغسل الارز ويغلى بما يغمره
فاذا جف حرك ويسقى لبنا قد جعل فيه سكر اشيا
فشيا مع التحريك حتى يشرب عشرة امثاله
ثم يسقى قليلا من السمن او دهن اللوز ومنهم
من يسقيه الية الخاروف وهو رخو وقد يطحن
الارز قبل طبخه فلا يحتاج الى تحريك كثير مع
الراحة انتهى

سوبيه هي ان يطبخ طحين الارز على النار

حتى يصير

[حواشي الهامش]

مطلب عدم قذف الطعام وذا الكل المهلبية

ما هو النوع وقيل الغار على بابه وهي اليابس المعروف انتهى

حشيشة الاسد هي اسد العدس

اسد الارض هو الخاور ... ايضا الارنب

[الصفحة اليسرى]

يصير مثل العصيدة ويترك ويسرق بعصير
الزبيب المسمى الشربات مفوحا بالدار
صيني والقرنفل والبسباسه وقليل ماء
القراح ويجعل في جرار ويستعمل بعد يومين
انظر التذكرة قثا الحارة والعلقم هو فقوس
الحمير وقثا الجاد قرض هو ما تحمل به شجرة ام
غيلان ويقال له الطلح وهو شجرة مسلاء
السناديق والبري منه نواة ابيض بقلة
الحمقا هي الفرفخ والبقلة اللينة والرجلة كزبرة
البئر ليس له ثمر ولا زهر وطبخ هذا النبات
اذا شرب منه ينفع من الربو والاستسقاء ووجع
الطحال وعسر البول انتهى بنج هو السيكران
بالعربية وهو ثلاثة اصناف منه ما بزره
اسود ومنه احمر ومنه ابيض وهو المستعمل
في اعمال الطب انتهى هزار جشان معناه
بالفارسية الف ذراع وهو الفاشرا والكرمة
البيضا وله اغصان وورق وخيوط شبيهة
باغصان وورق الكرم يلتف على ما يقاربه منها
من النبات وله ثمر شبيه بالعنقود احمر يحلق
الشعر من الجلود تنتفع به الدباغون انتهى

[illegible] افتيمون هو الذي تسميه الفلاحين شعر الغافه وهو نبت يطلع على الحطب يسمونه [illegible]

افسنتين اجوده الاصفر الطيب الرائحة وهو صنف من اصناف الشيح وان رش بعصارته المكان قتل البق وان سحق بخل بزيت ومسح به موضع البق لم يقرب به وان كتب بمائه مع الحبر لم يقرض الورق الفار انتهى

افسنتين حشيشة متناثرة على الصعيد شديدة المرارة وهي رومي وخرساني انتهى

افسنتين هو اسم يوناني وهو الاقحواني انتهى

افتيمون نبات صغير اقريطي منه الصغار اي من جنس الزعتر يقال زعتر وصعتر انتهى

زهره صفرا الاقحواني انتهى الحلبي دفلا منه بري وبستاني والبري ورقه كورق اللوز تهرب منه البراغيث وان طبخ ورقه ورش في البيت قتل البراغيث وان الى الادهم والى جميع الحيوانات واذا حفرت في البيت حفيرة والقيته فيها الدفلا اجتمعت عليها البراغيث ويهرب منها الفار والخنافس انتهى

بزر اللفت اذا انقع قبل زرعه بعسل وزيت بلدي جاء حلوا اكثر من غيره انتهى الباقلا اي الفول اذا انقع في ماء النطرون وزرع اسرع نبات قبل جميع انواعه انتهى

اقحوان ويسمى اللاقاح ومنه بري وبستاني والبري يسمى بابونج وهو ابيض واصفر الذي تسميه العامه عين البقر والقطا والكركاش انتهى وهو

اذريون وقيل

اذريون وقيل الادركون وهو نبات كريه الرائحة وهو صنف من الاقحواني ومنه ابيض واصفر ونواره ذهبي في وسطه اسود وحاله مع طلوع الشمس كحالة الينوفر يعني حول وجهه اليها وعند غروبها غمض انتهى

خربق هو نبات ورقه كورق الدلب وشكله شكل العناقيد اذا غرست في البستان قضبان الخربق مات ما فيها من البراغيث والدود واذا ذر في مكان لا يقرب به الطير وان دخن به في البيت هربت منه الهوام والبق المنتن الذي يقال له الفسفاس وهربت منه البراغيث والذباب وان سحقته وجعلته في ماء ورش في البيت فما وقع عليه ذباب الا قتله وان جعل في عجين واكله الفار مات وان سحق مع الكبريت والقيته في جحر النمل هربوا منه وان طليت به اللحم واكلت منه السباع مسكتهم في يوكدن بسهولة وهو سم قاتل الى جميع الحيوانات وان نثر الخربق في اصل اي **شجر** الكوصا دشرابها مسهلا وهو مشهور

الكرنب [illegible] اذا زرع [illegible] الفار [illegible]

انفع انتهى **بيش** هو نبات يخرج بأرض الهند
قدر نصف درهم منه اذا اكله الانسان سم قاتل
انتهى الفافت اجوده المائل الى السواد انتهى
نوفري ويسمى حب العروس وهو نبات
هندي واكثر نبته في مستنقعات الماء العذب
الواقفة في ارض طيبة ومن شانه انه يحول
وجهه الى الشمس اذا طلعت ويزيد افتتاحه
بزيادة علو الشمس فاذا اخذت في الغروب
والهبوط اخذ هو في الانضمام حتى يكمل هو
انضمامه عند غياب الشمس ويغطس في الماء
ويبقى كذلك في كل يوم وليلة وهو نبات
قمري يزيد بزيادة القمر وينقص بنقصانه
وقيل ان عصفور القطا يجي فيقعد في النيلوفر
فيضم عليه ويغيب في الماء الليل كله فاذا طلع
الفجر طلع وانفتح فيطير انتهى **بشنين** منه
بري ومنه بستاني وهو كالنيلوفر مثلا وشكلا
وطبعا لا يغادره ولا يغادر ايضا مستنقعات
الماء ولا ينبت الا في الماء العذب انتهى

بيض الثعلب

بيض الثعلب هي عشبة الحية والمتة وتسمى العزيمة
انتهى **باقلا** مصريه وهو الفول البري وهي
الفول انتهى **ساق الحمام** هي حشيشة حمرا
وتعرف بعرق الفالوذج وبالحلاوة ويصبغ
بها الشمع انتهى **حشيشة** تسمى الفوهارة
وتسمى البادرة تنبت بالجبال كلها وبالبرلس
وعلى واسمها شوشه وفيها صفرا واكثر
نباتها برشيد واسكندريه ويغسلوا بها
الثياب والصوف وهي تبيض الصوف وتحمل
النساء اذا تحملوا منها في الطهر بعد الحيض
في صوفه مع العسل ابتاع النمل يوم وليلة
ورايت في بعض كتب الحكماء انها تنشف
وسمعونا عنها اذا القيت في المروبة ابتاعت
اللبن شاء يسيرا منها قلبته سمنا وتسمى
هذه العشبة بارض فارس والاعاجم وارض
الغرب طيغست واذا اكلت منها البهائم
سمنت ولها خواص كثيرا انتهى
شطرج هو نبات يسمى رجل الحمامه وهي
يصبغ به الشمع والادهان وهي عشبة الحمامة
بلسان اهل الشام تتخضب بها النساء يخرج صباغ اسود
ومع الحنا يخرج بين الحمرا والسواد انتهى

قتة جنس من علف الدواب وهي المصمصه وقيل هو الخياد مسطينا هو نبات كريه الرائحة
أذريون هو نوع من الريحان البري وهو الآس البري أذريون وهو صنف من الاقحوان وهو نبات يدور مع الشمس ويعظم ورقه بالليل واذا بخر به مكان تهرب منه الوزغه والذباب والفار قال في التذكرة قال في حرف الالف وفي المنهاج اذريون هو نوع من الريحان البري وهو الاس البري انتهى كوتل هو الاقحوان اغريقو هو زيتون الغريص شجرة البادية هو الافسنتين اذريون هو صنف من الاقحوان وهو نبات يدور مع الشمس ويعظم ورقه بالليل واذا بخر به موضع هرب منه الوزغ والذباب والفار الاذريون بالذال معلوم يعلو ذراعا بري وبستاني ورقه يشبه ورق الجرجير الا انه غير مشرف ناعما وعليه زغبة خفيه يبين بها الورق كانه عليه غبره وله نواره ذهبيه وفي وسطها اجزاء صغار ودقيقة خارجة سوده بحمره ثقيل الرائحة

وهو يدور مع دوران الشمس وهو بجميع اجزائه حار لكن زهره اقوى حار من اصله واذا شرب من عصير ورقه اربعة دراهم في ماء حار قيأ شاربه بقوة وان دق زهره وجعل على اسفل الظهر قوى الشهوة انتهى
الافسنتين هو الماميثا ومنه تكون عصارة الماميثا واذا بخر به البيوت طرد عنها الهوام واذا خلط بزيت ومسح به البدن طرد عنه الهوام واذا طبخ ورش بمائه المكان قتل البراغيث وهو يمنع السوس من الثياب والارضه من الكاغد واذا اضيف ماوه الى المداد وان بل بمائه المداد وكتب به لم يقربه الفار ولا غيره ويمنع جميع الهوام عن الورق الانتهى
الاسادون اذا عجن بماء ورق الكرم وطلي به حبلا وادير ذلك الحبل على حول النائم في موضع نخوف امن من جميع الهوام والحيوانات والدود واذا بخر به المكان قتل العقارب والحيات انتهى

يسمى بيت جلبان
البسيم
الهيليون وهو الاسفراج

افسنتين اسم رومي ويسمى بالفارسية
موية غوشه وهو نبات تنتمشي ويعلو كثيرا
نقوم على ساق واحد ويتفرع منه اغصان
كثيرة وعلى الاغصان اوراق كثيرة متكاثفة
نبطي كانها زغبة وله زهرا قحوانى صغير
ابيض في وسطه صفرة وعلى دايرة زهر ابيض
يخلفه روس صغار فيها بزر دقيق وفي طعمه
مرارة وقبض ومنه شي يشبه ورق الجزر
ابيض وكذ زهره صفرة وتعرفه اهل مصر لهذا
الصنو بالدميسية ومنابته كثيرة في المشارق
والبلاد الشامية وخرسان والعراق وهما ادرا
اصنافه واجوده الرومي والطرسوسي ثم
السوري وهذا في طعمه حرافة ومرارة وقبضا
والمجلوب من بزره نبطشي اكثر قبضا من غيره
واصفر ورقا وزهرا من سايرا صنافه انتهى
شجرة البادية هو الافسنتين بيسوف هو
(البابونج)

ابونه الواعي هو اللوف انتهى جوز مايل يعلو قدر البادنجان وورقه كورق

هذا الصنف دامنتن والشر لغومة وله زهر ابيض كثير
كبير طوله اقل من شبر يشبه بالابواق وهو
في نراغيه اي غلف ملس على اصول الزهرة
طوال اخضر يخلف بثمرة كالجوز خشنة
كجلد القنفذ داخله حب مفتتي كبار كالحنطة
وحب الاترج وطعمه عذب قوته في البرودة
تبلغ اوايل الدرجة الرابعة ويكاد ان
يكون كالمعتدل في رطوبته ويبوسته
يسكن الحرارة المفرطة الملهبة وينوم السهران
الذي ايتسا من نومه ولا يزاد في استعماله
لهذا على ربع درهم فقط لا غير من بزره واذا
جعل هذا القدر في نبيذ اسكرهم ونومهم
وان سقي منه مثقال قتل من حينه
ودرهم منه سم يومه وينبغي ان لا يتجاوز
المخدر في استعماله بل لا يبلغ الى نصف
درهم وعلامة من سقي منه ذهاب عقله
وسبات ونفس بارد وغشي وصفرة لون وعلاجه
ان يقي ويما نطرون مع دهن جوز ويسخن
جسده بالكماد والدهن الحار خصوصا دهن البان
الحار اخره لا جبه من تذكرة داود انتهى

الزجاج هو حبق النحل بالمغرب

خبيزة هي الخبيزة المعلومة وخبز الملوك هي الملوخية

شتاعي يقال لها البراهو وهي تسمى بالفرس بشكوه البراسيم نشو لدر تركي بجر

اي بطرقوة الحام

سقليم هو القمليحب يوجد في القمح مثل الزيوان احمر معروف بتونس بهذا الاسم وهو كالبنج بيـ صعتر هو الصعتر الملوكي عند اماطيره يقال له حاشا حاشا هو زعتر البهايم بتونس واما زعتر الملوكي هو الزعتر المعروف بين الناس يقال بالرازي عند الصاد حبلاب حريقة ملسا تتبع الخبيزة في الجدران غير حرافة اما التي تحرق وتلذع وتقرح فهي حشيشة الاجرة وهي حشيشة القريص انتهى حلوب هو يسمى بالغرب شحم الواجدة يستعمل للحبل عندنا انتهى انتهى

تما ما هو خبز الدب حندقوق هو الحندقوق غمام هو الاسس البري والرومي هو الاس البستاني حي العالم يسمى الشربه بتونس واما الكبير يسمى الجرب بافريقية ذنب الخيل خنب موجود بمصر سيسبان شجر معروف بمصر والشام وبالمغرب هو البنجنكشت انتهى محمد الطيب المغربي

بسوبيه هي ان يطبخ طحين الارز على النار حتى يصير مثل العصيدة ويترك ويهرق يعصر الزبيب المسمى الزرباد مفوحا بالدارصيني والقرنفل والبسباسه وقليل ماء القراح ويجعل في جرار ويستعمل بعد يومين انظر التذكرة انتهى الشيخ محمد المغربي الطيب الذي فسر تذكرة داود انتهى

شراب الحاضر المراد بالحاضر هنا نبات يشبه السلق لا حامض الليمون انتهى كما يتوهم به النفس شيطرج هو سيوكاة الرعيان وهو حشيشة الخامسة

لحية التيس

يسمى بالمغرب شحم الواجدة

فو ابسباسه هي البشر

في حموضة الليمون

[illegible]

[illegible]

[illegible]

لحية التيس ويسمى لحية الشيخ وذنب الخيل ايضا وهو شيء يشم كالريحان ولا يوكل ومن خواصه انه يبيض الفضة اذا طبخت بحبه غليات كثيرة ويكون حبه حامضا انتهى جلدكي

ابرة الراعي وتسمى بالمغرب بشوكة ابراهيم

ابرة الراعي هو اللوف الخزيق هو زيتون القريص

شجرة ابراهيم تطلق على الفنجنكشت وعلى الشاهدنج وعلى القنب شجرة مريم تطلق على الفنجنكشت وعلى الشاهدانج وعلى بخور مريم وعلى الاقحوان بالاندلس وعلى شجر كالسفرجل اغبر له حب مستدير يعمل منه سبحا ولم ينتفع بهذا الاسم واهل مصر تسميه حب العسمه الغول ويزعمون انه يسمن انتهى اذريون هو اصل العرطنيثا عرطنيثا قيل انه الاذريون وقال اخر انه نوع من النوفري الاخضر وله ورق اصفر وداخله نقطة سوداء ولم يصح ذلك وقيل انه نوع من بخور مريم انتهى منهاج العطار قال في تذكرة داود شجرة مريم هي حشيشة عرف الديك هي بخور مريم المشهورة بشجرة مريم تعرف بافريقية بخبز المشايخ وبالشام باللوف والجعدة وهو نبات له ورق يشبه ورق البلاب الكبير وفيه اثار بيض وله اصل اسود يشبه بالشلجم عريضة اذا حملته المراة في فرجها صوفه القت الولد سريعا انتهى

المراد زنجبيل

يباع عند الاطلاق ويسمى نبت القريص ويسمى القريص انه ورقة يعرض حار ورث وانه يعرض ويقرح حكة وتقرحا ويسمى جربا والطب وصف نوعان انتهى

بيد جرجير بري المعروف بالكرنيب صغير الزهر حشيشة الورق كالخردل

جرو الهندي معناه قاطع السهو

بالبونانية كسيلوثوف يعني الاذان من الاوجاع من السموم وهو خمسة انواع

الماذريون بالذال صح

مطلب الماذريون هو الآس وهو سيد الرياحين
وهو ثلاثة انواع ايضا الريحان الطيب
والثاني الماذريون والثالث الزرنب وهو
ايضا ثلاثة اشكال الاول الكبير الورق
ويسمى المصلحاني والثاني الدقيق الورق
والثالث الازرق ويسمى الرومي وفيه كله
قوة مسخنة قابضة وينبت في جميع الارضين
الا المالحة واصوله مرة جدا تفسد الارض
واذا دق ورق الآس الاخضر واكتحل به
اذهب العفونة من العيون والسقوط بعصارته
يبرئ الحيا شيء من الفركات الباردة والحارة
ويزيل الخشام وهو عدم الشم انتهى من كتاب
الشيخ الجلدكي

قف على مطلب الآس وعلى هذا النفع العظيم فاعلمه

الرند هي شجرة الغار واذا اخذ من حبها
اربعة عشر حبة وجففت وسحقت بخل
بعود من شجرة التين وسقي بذلك انسان
جن وازالة ذكر الجنون بالكلية المجنون ثلاث
مجلات متقطعة لا يترك منها شيء انتهى جلدكي
وذوات السموم كلها لا تنفد من الرند وان جعل
عود منه في موضع ينام فيه صبي يفزع زالت
فزعه وان دق ورقه رطبا مع زاج وخلط بالخل
وطلي به موضع من الجسد وجعل عليه الحديد
المحمي بالنار لم يحترق وكذلك ان طلي به يده
وادخلها في ماء سخن لم تحترق واذا ذرع
بازائه الفجل مرض الرند وان بقي فصلين جف
الرند ويبس وكذلك يفعل به الخربق المنتن
وان صب في اصله ماء الفجل ٣ مرات جفت
الشجرة وكذلك يفعل به ماء الثوم والبصل وسائر
ماله رائحة كريهة او حريفة وان جعلت من
الرند شيء في موضع هرب منه الحيات وان
دخنت به مكان نجلبت الحيات ورائحة الرند
يمنع من اليرقان الحادث للبنات انتهى
نقلا من الجلدكي وفيه شرح طويل راجعه

الخروع اذا سحق حبه وعرك بالماء السخن
جدا وطلي به القرون والعظام وسخنت في الشمس
او في النار لانت وقبلت التقويم ودهنه
الشربة منه درهمان ومن بزره درهم واحد واكثر
منه قتل ويقتل منه ايضا ثلاثة دراهم وان دهن
من دهنه الساقان ازال الاعياء ويقتل الكلاب
اطعاما مع الخبز واصحاهن استعماله حتى تراجع في
كتاب الجلدكي او غيره انتهى جلدكي

[illegible]
قف على ما ذكر [illegible]
[illegible] حيوان لم يبق منه [illegible] مات [illegible]
ايام [illegible]
الحور [illegible]
يحدث للنفس سرورا وهو موافق
الشعر والبشرة
والعيون اي زهره
يوضع على عيون
الرمدة بما فيه
من الرطوبة واللزوجة
والتحليل

شجرة الازادرخت ومعنى هذا الاسم انه يقتل الامه
انتهى   شجرة الدلب ويقال لها الصابر والصبار
والصابرة لصبرها عن الماء وشجر الخفافيش من داجم
عصارة اوراقها وكذا كذا الخفافش والدود وشجرتها
قابضة مرة صلبة   شجرة الخلاف وهي الصفصاف
ومنها نوع يسمى المرخ ونوع اخر يسمى الورخ وانوعه
كثيرة   شجرة العشراء اذا لطخ بلبنه خلال وتخلل به احد
سقطت اسنانه حالا   شجرة الدردار وهي التي
تحمل حملا معروفا اذا انفلق تطاير منه بق وقمل واذا
جعل منها شيء في موضع احتمل اليه بق ذلك الموضع
واهل الاندلس يسمونه النشم الاسود والبق عند
اهل العراق هو البعوض انتهى جلدكي
شجرة القرمز وهي شجرة تحمل القرمز في فصل الربيع
عند هبوب ريح الجنوب ويجمع ويدق ويلقى في اناء صفر
ويغمر في الماء ويطبخ في نار لينة فيحمر الماء حمرة شديدة
فيصفى ماؤه ويصبغ به بعد ان يحل الشب بالماء بالطبخ
ويغمس فيه الثوب ثم يغمس في ماء القرمز ويعصر
فلا ينقطع صبغه ولو غسل في ماء القلي والشب قابض
الى جميع الصباغات حتى الى الحجر المكرم لانه الشب يمسكه
عن الطيران والقلي يحله والنطرون يبيضه والله اعلم
انتهى جلدكي ونحن ذكرنا هنا القلي والنطرون والله يجزي
المحسنين انتهى حسين البرودي
شجرة اليعسوب وهي شجرة طولها ذراعين ونصف وهي تحمل
وردا اشرا

الكلام على شجرة القرمز

(العذب) ٧

69

ورد الكثير اللون وورد الزرانجيا الاحمر لكنه اصغر في واذا سقط انعقد
بموضع شبيه بالكاس على بقية الراس انتهى
شجرة الموز ويسمى قاتل ابيه وليس يحمل الاصل الا قنوا
واحدا ثم يبطل العود الحامل ويطلع غير حمل وهكذا انتهى
شجرة الاترج قشرها يقطع المانخس ووجع القلب ورياح منه كل يوم
درهم واحد على ٣ ايام يقطعه ولا يعود اليه انتهى
الشوطال هو نبت ينبت مع الشعير والقمح انتهى
الباقلا وهي الفول المشهور الاكل يشفي من الزحير وحرقة
الدرنيه لانه بقشرة قبض وعسر الانهضام والاكله يضعف البصر
ويحدث الهوس والدوار والدجاج اذا ادمن اكله قطعت
البيض واذا اطعم للحمام سمنها جدا والسمك اذا اكل الباقلا
والاكل الانسان ذلك السمك ذهب عقله او قتله فهو مضر احذر منه
واذا طبخت الفول المرقوم حتى ينهري وغسل بماءه الثياب التي
اصابها دهن او نفط او غيره ازاله وكذلك وسخ ماء الاشنان
يزيل اثر الدم وقيل من بات ليله بين الفول المزروع ذهب
عقله لم يرجع اليه الا بعد اربعين يوما انتهى جلدكي
الماش خبزه يعقل البطن الجاري وغيره
اذا نقع حبه بالخمر وزرع كان الاكله مطيبا للنفس انتهى
العدس
الحمص اذا اردت ان يعظم حبه ويجيء حسنا انقعه في ماء فاتر
يوما وازرعه انتهى والحمص يعين على نضج اللحم واستواءه ومتى
دق وخلط بالصابون وغسل به اثر الدم قلعه وغدا لا يحدث في البدن
في الارض فسادا وان خلط بالملح وغسل
لا يكثر اكله والفول كذلك وان نقع بالخل ليلة والاكل الاربعين نصف
نهار فقتل دود الجوف واخرجه

والى جميع الاغذية فانه مضر يعتسل الى السمك
والعقل بالتعرض للشمس
واخذ ما هو صاحب الشيء

وضعته الى الطيور وغيرها
حرم الغربان وغيرها
من الطيور وتعت
اذا الكلمة منتشيا
عليه تاخذها
من يديك انتهى
جلدكي

مطلا بخور بنات وردان وهم الصراصر والخنافس ايضا وغيرها
الجلبان هو البسيم اذا بخر به في مكان جلبه النمل والنحل
وان رقد انسان في تبنه ابطل عصبه انتهى جلدكي
حب الفقد هو الفنجنكشت والسيسبان وقيلان حبه يستعمل
في التفرقة بين اثنين واذا بخر به طرد الوزغ والدود وبنات
وردان وهم الصراصر التي مثل الخنافس واذا افترش به
طرد الهوام ويفترشه الزهاد يقطع عنهم شهوة الجماع
وبزره صنفان ابيض واسود انتهى جلدكي
الخشخاش اذا عصر زهره وورقه وتحلت بعصارته المواشي
جلا من عيونها القروح الحادثة في الطبقة القرنية وليس
هذا هو المامينا وانما يشبهها وان عجنت في مايه صوفه
وجعلته على العين الوارمة ابراها انتهى جلدكي
الهيلون وهو الاسفراج واكله ينفع من الخفقان
وان اكل منه خمسة دراهم على الريق كان غاية في تهييج الباه
وله منافع كثيرة راجعه
الشلجم اكله يدفع السموم القتالة وهو يسمى اللفت
بان يأخذ بزره ويسحق مع الجوز ويخلط بخل خمر ويشرب
انتهى الفجل اذا اكله ولسعه عقرب لم تضره والملح وحكه
يحك البحر وماؤه يقتل العقرب وله فوايد كثيرة انتهى
البصل اذا لوث بزره بزيت طاب طعمه وان لوث بعسل
وزرع اكتسب حلاوة واكله او الثوم يظلمان البصر واذا
مضغ الجمع بعد اكل البصل اذهب ريحه من الفم وعصارته
اذا اكتحل منها تنفع من الماء النازل في العين انتهى
الكراث ادمان اكله يحدث في العين غشاوة ويضر البصر قطعا
ويحدث قدام العين خيالا انتهى
البلبوث هو من انواع البصل يزيد في الاكل الجين انتهى جلدكي
بصل البري

بصل البري بالامنه اربع بصلات لا يزيد عليها والاكله
يبري من السموم انتهى
بصل العنصل هو بصل الفار وله شرح طويل ومنافع كثيرة
اذا طبخ بخل وماء وشرب منه اذهب الفالج **ومن خواصه**
انه حيث كان لم تقربه دبيب كالحيات والنمل
والفار وغيرهما واكثر الوحش تهرب منه
منه وخاصة للذئب اذا حمله احد في سفره
وعرض له اسد او نمر او ذئب او دب والقاه
امامه لم يقرب منها ومتى شدت حمارا وتحت
بطنه بصل العنصل ضرب بنفسه في الارض
واشتد في قطع وثاقه فان انقطع وثاقه
والا مات بعد حين **الثوم** ثلاثة انواع
ومن الثوم نوع بري وهو نوع من ثوم الكرم
وفيه شبه بالكراث وورقه رقيق مستدير
ينقسم الى ثلاثة اجزاء واربعة ليس بينها
قشور وهو يسير الحرافة **ومنه** صنوبيته
الكراث لا ينقسم واصله في مقداره وتحت
اصوله **البرواق** ينفع لنزع الافعى والعقرب
وسائر الهوام المضرة **ومنه صنو** ورقه كبير
وتهرب منه الحيات والهوام **الكماة** وهي
اصول لا فروع انتهى

الفقع هذا يكون بلا زرع ولا افلاح كالكماة
وهو ابيض مستدير اكبر من الكماة القطر وهو
نبات ينبت في عيونات الارض وهو ضروب
اجودها الابيض واشرها الاسود والاغبر
وجميع انواعه رديه قاتلة مخاة ومنه نوع
يسمى القطلب وهو يكون تحت الارض
املس مستدير وفيه غلظ وملوحة ومنه
نوع ينبت في الرمال واذا نعض عليه خشخش
ويسمى خبز الكلب السلق يوكل اصله وفرعه
وهو ثلاثة انواع كبير وصغير ومتوسط
واذا ادمن على اكله يسر النفس واذا اعتصر
ماء السلق وطبخ حتى ينقص منه السدس
ثم يبرد ويجعل عليه ثلاثة دراهم من نشادر
فانه ينحل فيه فان غسل فيه ذهب او نحاس
ازال الصدا الكثرمن غيره وكذلك اذا غسلت
به الفضة التي قد اسودت من طول المدة
اي المكث وان خلط ماء السلق بالرماد
كان مدادا حسنا وينبغي ان يستعمله صاحب
النقرس ووجع المفاصل والاوجاع البلغمية
كالفالج واللقوة والخدر والسدد البلغمية
وان قشر

قف على المراد

وان قشر بلوطه وغمس طرفها في ماء السلق ثم
في شب العصفور وهو القلي المتخذ من الشوذة
ثم محي به الكتابة من الورق ذال وان طبخ ماء
السلق بالاشنان وصفي وغسلت به الثياب
ازال الصباغ ومتى زرع السلق في ارض مالحة
ذالت ملوحتها واذا غسل به الراس اي بمائه
المطبخ اذهب القمل واكله يفتح السدد ويولد
القراقر والنفخ وينفع من الرعشة وان جعل
ورقه على القروح نقاها وان استعط به مع
مرارة الكركي نفع من اللقوة اي اللوقة الشهـ
الخس هو اقوى التبريد ومنه صنوبر قيق
الورق ومنه ما يشبه الخس ينبت على خطوط
السواقي عليه شوك وورقه الى الغبرة والى
الصفرة وهو حار الحماض هو نبات يوكل
اصله وفرعه ومنه بستاني وبري وان صر بزوره
في صرة وعلقت على المراة على عضدها الايمن
لم تحبل المراة مادام عليها الشعر له منافع كثيرة
واذا اكثرمن اكله احرق الدم الوج هذا النبات
يشبه السوسن وورقه الطف وله في الارض اصول

وهو انواع كثيرة **الزعفران** هو انواع ومن شرب
منه ثلاثة مثاقيل فانه يقتله واذا اكتحل به
انبت الشعر **الزنجبيل** هو يلذع اللسان وفيه
حرارة معتدلة ومنه صنف يسمى زنجبيل
الكلاب وهو يقتل الكلب **الهندبا** ان سقي
منها درهمان من خمر عتيق خلصت من نهش
الافعى ويوضع منها على نهشته وان عرق
العليل يطلي به بدنه بماء الهندبا سريعا
حتى لا يموت العليل **النعنع** وهو من انواع
الفودنج والفودنج منه جبلي ونهري وصخري
وبستاني وبري والبري شديد الرايحة وهو
يطرد الهوام والجبلي كذلك ومن اكتحل بمايه
زال جرب الاجفان **الباذروج** هو ثلاثة اصناف
الحرجير منه بستاني وبري وقد يستعمل بزره
بدل الخردل وينفع من المغص الشديد
واذا اردت ان تقلب الرمان الحامض حلوا
فدق الجرجير فقط لا الخردل ثم اخلطه بماء وصبه
في اصل شجرة الرمان الحامض تصير حلوة وان
سحق وخلط بمرارة البقر وطليت به لسعة العقرب

سكنها الكرفس

تقوها هنا على طرد الهوام

قوة الكرفس على البرغوث

سكنها **الكرفس** وهو ستة انواع منه نبطي
وطبري ورومي وجوزي وبري ومائي واصل
البري اذا جفف وسحق وقرب من الانف هيج
العطاس واذا سحق كرفس وكراث وطلي
به سرير النوم يقرب به برغوث واكل الكرفس
يهيج الرجال والنساء على الجماع ويجفف لبن المرضع
السداب بستاني وبري واذا قطع البري منه
بعد ظهور زهره حمر اليدين وربما ادرمهما
وينبغي ان يدهن الوجه واليدين كذلك بدهن
ورد وضع السداب يبري قروح العين وينفع
من الخنازير ان تنهى حلة كي **الحرف** وهو ثلاثة
اصناف والمورقة يقطع البلغم ويسخن الكلا
وينزل الحيض ومنه صنف ابيض يسمى حرف
السطوح وهو ابيض والصنف الاول اذا بخرت
به مكان هربت منه الحيات ومنه صنف يسمى
فلفل الصقالبة وثمره قد يستعمل في الطعام مكان
الفلفل **الخردل** وهو الصناب واذا دق وقرب
من الانف هيج العطاس وحرك المصروع واذا ذرع
الخردل حول زرع حماه من الذباب واذا سحق

الخردل وخلط بدهن ويمرخ به الذكر ونواحيه
فيهيج الجماع جدا وان وضع منه شيء في عطر غلبه
منعه ان يغلي انتهى **المسك** وهو صنفان
وتستعمل عصارته في الاكحال واذا رش طبيخه
طرد البراغيث **باذرنجويه** بزره وورقه يصلحان
المعده ويسكنان الخفقان السوداويه والبلغ
والفزع والكابوس ويقويان الدماغ وياكلونها
مع الزيت واللبن الشديد الحموضه ومع الخل
فيشفي من لهيب المعده وهو حريف لذاع للفم
واللسان طيب الريح والطعم والسنانير في
القطط يتمرغون عليه فرحا به **الكندقوقا** ودهنها
ودقها مع العسل تنفع من قروح العين والاثار
والغشاوة **الكوهبا** هو حشيشة تشبه الكراث
الا ان ورقها اعرض من ورقه واكلها يسر النفس
ويسخن الاحشاء **الكلكلان** وهذه ايضا
تشبه الكراث **الزعتر** وهو خمسة انواع متقاربة
في الطعوم الرايحه مختلفة في الشكل **القرنفل**
وان شرب منه نصف درهم بلبن حليب على الريق
قوى الجماع **الطرخون** هي من بقول المائدة وطعمه

يغلب كل طعم

ينفع على طرد البرغوث

يغلب كل طعم وينفع من لسع الهوام اكلا وشربا
الاترجيه وهي بقله حريفه طيبة الطعم والريح
وهي تنفع من الخفقان البارد **الصنوبر**
الهندي وهو نوع من الابهل يستاكون به
ويقولون انه يجلو الرطوبات وينفع اللاثه
ولكن يضر بالعين من حدته **الريباس** هذه
البقله تنبت في المواضع البارده وهي حامضه
وهي تطفي الحراره **كيهان** وفيها خاصية
لطرد العقرب حتى لا ترى عقرب في موضع
تكون فيه هذه الشجره وقيل انه ان جعلت
اوراقها في طشت اصفر ووضع عليه ثلاثة
عقارب تفرقت العقارب ونهش بعضها بعضا
ثم مات الجميع في قدر ساعه **المر الابيض**
وتسمى المرماخور وهو من اجل انواع المر
وياكل كساير البقول ويستعمل دوا وتسمى بقلة
الخوف لنفعه من علل الخوف ويطرد عن المواضع
التي تزرع فيها جميع الافات وكذلك يدفع عن
الاكله جميع الافات العارضة من قبل الرطوبات
والبرودات والاحشا رطبه ويابسه اكلا وضمادا

مطلب المر الابيض
لعلها ماخوذ
الهندبا

الكزبرة اذا اكلت مع الاطعمة تمنع من صعود
البخارات من المعدة الى الدماغ وتوقف الطعام الى
الانهضام في المعدة فيزيده عسرا وقيل ان فيها
قوة سمية وعصارتها تضر في الدماغ وتسكر وتنوم
والاكثار منها يقتل واما اذا استعمل منها المقدار
اليسير نفعت وسكنت الجشا الحامض وطبيخ
الغنم والصعوط في مائها يقطع الرعاف وتنفع
ايضا من الخفقان الحار ومن الصرع وتفرح
النفس لا سيما في المزاج البارد وان كثر بزر
الكزبرة على اشنيف لم تحمل النمل **الرجلة** وهي البقلة
الحمقا والبقلة اللينة وهي باردة رطبة تقمع
ثايرة الدم والصفرة ولهيب المعدة وتقطع ايضا
العطش وتسكن الحمى العارضة من التعب
والقيام في الشمس وفيها قبض ولزوجة واذا
ضمدت بها العين سكنت وجعها وتسكن الصداع
الشديد ولهيب الاورام الحارة وتسكن حرقة
البول ووجع المثانة وتمنع سيلان الرطوبة من
المعدة ومضغها يسكن وجع الضرس الناتي
من الحموضات واذا شرب من مايها رطل اخرج

الحيات من البطن

قطع على تسكين العطش

[illegible]

الحيات من البطن وترطب المعدة اذا اكثر منها وتبردها
وتحدث **ظلمة البصر** واكثر ما تؤكل مطبوخة
بالخل والمري والابزار وقد تطبخ وتؤكل مع اللبن وترق
وتجعل على حرق النار فيبرا ورطوبتها وبرودتها
في الدرجة الثانية انتهى جلدكي
القطف وهو السرمق واذا رعته الغنم ادر لبنها
ولكنه يرخي لحومها ولا يوكل الا مطبوخا وفيه
تليين للبطن **البقلة اليمانية** وهو اليربوز
وهي تسكن السعال والعطش **حماض الما** من
انواع الحماض وهي لطيفة الورق ناقصة الخضرة
تنبت على حافات المياه وتبرز في الربيع بزرالورد
الملوخيا وهي الملوكيا والخبازي البستانية ومنها
صنف بري وهي توجد في جميع فصول السنة
وهي بقلة باردة رطبة ملينة للبطن غير صالحة
للمعدة والبرية منها وهي الخبازي تغلا وتلين
وبزرها اقوى من ذلك **الطرشقون** ويقال
الطرخشقون وهو بقل الجمل وهو من اصناف
الهندبا البري واكثر منابته في البراري والبساتين
وهو بارد يسكن وجع لسعة العقرب ويدفع

مطلب اذا كان البصر ضيق ما يجري في السواد اليه ماء والقطير الشمر والشمع قبل ان يجامعه فانه يجري على الوزن

مطلب تسكين السعال والعطش

السم ويقوي المعدة والكبد واذا شربت عصارته
بزيت نفعت اللذيغ من جميع الهوام والسموم
والادوية القتالة حارها وباردها انتهى
غملول وهو الغنابري والبرغشرت وهي بقلة
شتوية وهي تبكر في اول الربيع فياكلها الناس
وهي صنف من البقول البرية المشوكة وزهره
دقيق ابيض وورقه اصغر من ورق الطرخشون
وبزره دقيق مطلق للبطن وقد تفعل قريبا من افعال
الطرخشون اي الهندبا في دفع السموم الا اضعاف
الكشوث وهو نبات ينبت متعلقا بما ينبت عليه
وقد ينبت على الشوك والعوسج والهندبا
وغيرها وليس مما يزرع وانما ينبت لنفسه
ويوكل نيا وفيه غضوضة ومرارة الشاهترج
هذا ينبت لنفسه دايما كرنب خرساني ويشبه
ورقه ورق الكرنب المعروف وطعمه حامض ويتخذ
منه شراب كشراب الريباس ويعمل منه دب كركرب
السفرجل الرازيانج وقيل انه ان اخذ من بزره
احد بمثله وزن درهم سكرا ابيض واكله اول اليوم
تنزول الشمس براس الحمل الحان تحل براس السرطان
ويديم ذلك

في
ويديم ذلك كل سنة فانه يسلم من الامراض كلها
ويبلغ العمر الطبيعي ويكون مع ذلك سليم
الحواس ومتى ادمن اكله ثم مات كانت لحيته
بلونه بعد الموت طيبة وعصارته اذا جففت
وخلطت بالاكحال احد البصر وقد يقرب اصله
اي شرشه من النار فتسيل منه رطوبات كالصمغة
فتكون انفع في تقوية البصر واكثر بزره وعيونه
يقوي البصر الثبت هو من البقول النابتة
لنفسها واذا ادمن اكله قطع المني واضعف
البصر اسفاناخ وفيه رطوبة غليظة تلين الصدر
وتعقل البطن والشربة منه درهم وهو اسرع البقول
انحدارا الفصفصه وفيه قبض يعقل البطن
وهو انواع الكرنب وهو انواع ثلاثة او خمسة
ومن انواع الكرنب الشاهي وهو القرنبيط اللبلاب
اذا اكتحلت العين بعصارته اذابت عنها الحكة
وتحد البصر وتخرج الدموع الشمج وهو نبات
ينبت بلا ورق بل يطلع من الارض قضيبا نحو
شبر اسفله غليظ وراسه رقيق كانه مخروط وله
عروق قائمة في الارض دواعريا هو قضيب ينبت في

قف على الكحل

الصنوبر قد نشر عليه زغب اصفر في راسه اعلا الغصن اربع ورقات مربعة الشكل الى البياض ووردة طيب الرايحة ويوكل نيا ومطبوخا وفي طعمه عذوبة **القنبيط** هو ثلاثة اصناف **الباذنجان** وهو اسود واصفر **القرع** الذي يقطع العطش من البلغم المالح واذا اردت ان يكثر حمل القرع والقثا والخيار فازرع بزره منكوسا وان نقع في عسل ولبن قبل زرعه كان احلا والذوان نقع في عصير عود السوس لم يضره شي من الافات ومن اراد ان يطول القرع فيملا اناء بالماء ويجعله بقرب من عيونه فانها تطول نحو الماء ثم تباعد الاناء قليلا قليلا حتى تمتد القرع الى حيث نشية وكذلك الخيار والقثا والبطيخ وان نقع بزره في سقمونيا ثم زرع كان مسهلا انتهى جلدكي **القثا** اذا نقع بزره في العسل وقد يزرع فيكون احلا وان نقع اي نقع في الخل الحامض خرج حامضا وان نقع في الحليب كان حلوا طيبا وقد يسقى بعد ذلك في الحليب ممزوجا بماء حار وقس على ذلك في نقل الطعوم والروايح لساير بزر النبات

والتجربة تحقق

القرع اذا طلي بعجين وشوي في الفرن وعصر ماوه وشرب ببعض الاشربة البارد يسكن حرارة الحمى الملتهبة انتهى وقد يزرع القرع في خيار شنبر وزنجبيل وبنفسج فيسهل [illegible] الصفرا

والتجربة تحقق ذلك **الخيار** زرعه كزرع القثا والذي يطيب النفس وينعش القلب المهموم اذا اكل منه اليسير من لبه ومن صغيره دون كبيره ومن مستديره دون مستطيله وان دخلت حايض في جنان الخيار نقص حمله واكتسب مرارة ومنه صنف بري من الذي لم يلسعه زنبور ابدا وان حمل الخيار على لسع الزنابير البري ويضمد بورقه الى لسع الهوام لاسيما اذا خلط بعسل وكراث والذي يضر بالعصب ويولد بلغما غليظا انتهى **البطيخ** هو انواع كثيرة مختلفة وتعطيش البطيخ يصلحه ويحلو به طعمه وقد يتم باربع سقيات اما اصلاحه فقد تقطع شجرة العوسج ويشق في اصلها ويزرع فيه البزر من ثلاث حبات الى خمس حبات ثم يطين عليها ويسقى فانه يكبر ويحمل حملا كثيرا صالحا ويكون ابعد من الافات وقد يزرع في اصول السوسن كذلك فيكون شديد الحلاوة وقد يزرع في اصول الخطمي فيكون له طعم عجيب في الطيب وقد يزرع في اصول التين فيكون شديد الحلاوة حتى لا يقدر احد ان ياكله لشدة حدته ولذعه ويورث

اكله حكة وسلعا واما اذا زرعه على اصول التوت فيكون
طيبا حلوا وهذا الكلام انما يعمل في البطيخ المزروع
اخر الربيع واول الصيف وقد يزرع بزره في
احواض مصنوعة من قضيب بحيث تنقل من
البرد الى البيوت فتسلم من الافات وربما
زرع في اواني الخشب فاذا صار من ثمانية
ورقات نقل الى الاجنة والقرع ينتفع بمجاورة
الباذنجان والسدر والتوت والمشمش ويضره
الخوخ ويحدث في طعمه مرارة وتضره مجاورة
شجرة الزيتون ومجاورة الحنظل واحسن
ما يزرع في البراج في موضع لا شجرة فيه وان
زرع بزر البطيخ في جمجمة انسان وغطي
بالتراب ودفنت الجمجمة وسقيت
فاثمرت فان ذلك البطيخ من اكل منه لم يضره
ويزيد في ذكائه ويجود عقله وفكره وان
حبه وقشره متى جففا وطحنا وطلي بهما
الوجه حسنه واظهر فيه لونا حسنا جميلا وبهاء
وربما ينقل وان زرع في جمجمة حمار ودبر
حتى يثمر ضمن اكله اعمى قلبه وبلده

وساه حتى

وساه حتى لا يذكر شيئا البتة وقد يزرع في جماجم
حيوانات واحواضها فيخرج منه بطيخ يفعل
افعالا مختلفة عجيبة ممازجة طبع ذلك الحيوان
لطبع الانسان فقس على ذلك وان غرس نقل
البطيخ المزروع في الارض في اصل البرج اثمر
بطيخا يفعل عجائب من التشويش والاسبات
وغير ذلك وبزر البطيخ مدر للبول محلل منضج
مبرد بلا لذع وان ضمدت بلحمه او قشره او حبه
اورام الجبهة وحول العينين سكن الوجع وان
البطيخ واللبن متى اجتمع في المعدة صار كالسم
القاتل انتهى نقلا من كتاب الشيخ الحلاكي
ايضا اذا رش على شجرة البطيخ الخل فتفسد
كلها وان جعل في القدر بزر او قشره نضج اللحم
بسرعة وان اردت ان تطيبه فرب بزره بالورد
حتى ياخذ ريحه فيكون للبطيخ رايحة الورد ويقطع
العطش وكذلك ان تنقع بزره في ماء الورد اليابس
المدقوق وتتركه فيه يومين ثم تزرع وان دخلت
عليه المراة الحايض وربما حصل به تغير مع مرارة
انتهى

ايضا اذا اكل بالسمن البطيخ بعد الهضم فعل فعل السم

تنبيه على السم القاتل

الكرم وقد يزرع الكرم من حب الزبيب الكبير
في نصف كنون الى نصف نونبر او النصف الثاني
من مارس وينبغي ان يخرج الحب وهو
البزر من الزبيب وحينئذ يزرع وقد يدبغ
اي ينقع في زيت سبعة ايام ثم يخرج ويحفر
له ويزرع جملة من ست حبات الى اثني
عشر حبة وتغطى بالتراب وتسقى في الحين ثم
تسقى بعد اربعة ايام وان جعل مع الحب كف
شعير مطحون لم تصبه نار فهو جيد حبه
وان كان الزبيب شديد الجفاف فينقع في
ماء فاتر يوما ويزرع كما هو والكروم الضعيفة
الرطبة هي التي ينبغي ان تغرس في اكتوبر ونونبر
ومارس وهو اكتوبر ايام قطاف العنب في البلاد
الباردة والكرم الذي يغرس في الخريف يكون
اقوى واحمل من الذي يزرع في الربيع واغرسها
واسقيها فانها تنبت نباتا حسنا وغرسه
قضبانا اسرع من غرسه حبا وينبغي ان تاخذ
القضبان من كرم ليس بالعتيق ولا الجديد
واقل ما يكون له ست واكثرها عشرون سنة وينبغي

ان يدق

ان يدق من القضبان جزا ويخلط بخمر ويطلى بذلك
موضع القطع من القضبان وان طبخت ذلك
في اناء نحاس حتى يصير كالعسل كان اجود
واذا طلي به موضع القطع بقي شهرين لا يتغير
وان اخذ احشا البقر المختلط في ابوالها وورق
الكردار وجعل في اصول الكروم طرد عنها الهوام
ودق نوى الزبيب في اصولها جيد لها ويسرع
حملها انتهى

مطلب مهم

مطلب في ذهاب الحيوانات والهوام
وقد يضر بالكرم انواع من الدود والحيوانات
والهوام وعلاج ذلك ان يوخذ الزاريح الذي
تكون في الورد فيجعل في قاروره وتغمر بالزيت
وتجعل في الشمس حتى تتهرى ويطلى بها
المنجل الذي يزبر به الكرم فلا يتكون فيه شيء
بعد ذلك من الهوام انتهى وان خلط هذا
الزيت في ماء العادة ورشيت به الكروم طرد عنها
الهوام وان دخنت الكروم باخثاء البقر وقرون
الايل او يوخذ ظلف عنز ونحاتة العاج ونحاتة
السنوبر واصل السوسن اي الزنبق فيدخن الكرم

طرد الهوام او يدخن الكرم بشعر امراة او يدخن
بالكندس او بالهرطنيثا او تخلط بعصارة الكندس
بالزيت ويرش به الكرم ثلاثة ايام طرد الهوام
او يوخذ الحنظل والشبرم وقثا الحمار ويجفف
الجميع ويسحق ويطبخ الحنظل وقثا الحمار بخل
وملح حتى يصير كالعسل في قوام ويطلى به ساق
الكرم دفع عنها جميع الهوام او يطبخ الحنظل
وقثا الحمار ويرش به الكرم واما طرد السباع
عنها فيوخذ خراء الكلب الاسود وخراء ذيب
وينقعان في خراء الانسان معتق سبعة ايام
ثم يرش به على الموضع فلا يقربه سبع
ولا خنزير ولا حية وقرون الايل اذا جرب
وحده هربت عنه الافاعي والحيات وكذلك
التدخين بالقنة واصول السوس اي الزنبق
وكذلك بظلف العنز مع الكبريت ودخان
خشب الرمان وقشوره مما تهرب عنه الحيات
وان اخذ قرن الايل وظلف عنز وشونيز وخردل
وقنة وخلط الجميع بالدق مع خل خمر ثم يذر عليه
نخالة خشب الرمان ويعجن ويعمل بنادق ويبخر
بها فانه

قتل الصرصر ودكانه

بها فانه ابلغ في طرد الحيات والوزغ والعظاية
والفار وبنات وردان اي الصراصر والخنافس
والخلد وهو الفار الاعمى وقد يصنع الى الخلد
جبنة مملوة بالكبريت وقطران وتجعل في اسفلها
جمرة فحم موقودة ثم يدخل الراس الاخر في
ثقب الخلد فينفخ عليه بالكير فيدخل اليه
الدخان فيهلكه ايضا ويهلك النمل وغيره اذا
وصل اليه الدخان او يدق البصل الفنصل ويخلط
بدقيق وشحم وجبن ويجعل على ابواب اجحارهن
او يوخذ خربق اسود وحلتيت وقثا الحمار
ويسحق مع ذلك عسل وزيت ويعجن بدقيق
وشحم وجبن ويحبب ويلقى للفار وقد يخلط
معها الرصاص المحروق وقد يدخن الفار بزاج
والشق او كبد كلب او اصل السوسن اي الزنبق
فيهرب منه الفار او يخلط على الفار كبريت وثوم
مسحوق فيهرب منه الفار واما طرد العقارب
فيدخن ببعضها فتهرب الباقي وحيث كان
البندق فتهرب منه العقارب وان رش بالماء
والزيت المنقوع فيهما الباب البندق موضع هربت

منه العقارب وان طبخ دم عنز مع وزنه ملحا في
ماء حتى ينقص الثلث منه الماية ثم يرش بالباقي
على المواضع لم تسلكها العقارب وتهرب العقارب
من جميع الروايح الطيبة كالكافور والعنبر والطيب
والعود والمسك والزعفران والجذ مواج الغليظة
ومن لسعته عقربا عدريا وركب على الحمار العريان
وحول وجهه الى وراء الى كفل الحمار انتقل الوجع
الى الحمار وقشر الحنظل اذا وضع على العقرب استرخت
وخدرت وان دخن موضع بالبقلة الحمقا
مجففة مسحوقة بسمن الغنم وحب الرمان
هربت الحيات والعقارب وكذلك ان رش
الموضع بماء دقع فيه الحسك المجفف واما الجراد
فينبغي ان ضحايتهم الجراد فيوخذ الترمس
والحنظل وقثا الحمار وليكن الترمس سبعة
اجزاء والغير ثلاثة اجزاء ويضاف له شئ من
ملح وقدح وينقع ويرش به اغصان الكروم
واغصان غيره من كل خضرة وان كانت في
المواضع غيضة فيها حشيش كثير فتشعل النار
فيها فربما هربت الجراد من النار وان حرق

بعض الجراد

بعض الجراد فر الباقي من لا يحتمه وان ضرمت النار
في القنب مع الكبريت في الجراد وكذلك عظام السلحفاة
مع التين تهرب منه الجراد اذا دخن به واذا اخلط
البصل الرطب بالجبن القديم ودخن به الى جميع
الحشرات هربت باجمعها منه واما النمل فيهرب
من رايحة القطران وان اخذ زعتر جبلي وسذاب
بري وكبريت وخلط الجميع بالسحق ودخن في
موضع هربت منه النمل جميعا وان جعل في
جحر المغناطيس على اجحارها هربت وان جعل
خنافس ميتة على اجحارها هربت منه وحافر رجل
الحمار اذا احرق مع حطب الاس وصب على الرماد
الماء وصفي الماء وجعل الماء حتى يصير ملحا ثم يجعل
هذا الملح بزيت الكتان او خل ورش على
موضع النمل فانه يقتلهن وان خلط بول حمار
بشونيز وحلتيت ونرك سبعة ايام للريح حتى
يجف ثم سحق ونثر على النمل قتلهن وان
دخن به هرب البق والخنازير والزنابير والتي
لا ريح والذباب والخفافيش وان دخنت به الضفادع
لدروث حمارا وناخذ بصلة خنزير فتدقه مع مثل نصفها

رحافا ومثلها روث البقر ويندا بخل خمر حتى يصير كالمرهم
ثم يبسط حتى يقارب الجفاف ثم يدخن به فتهرب
منه النمل والبق والزنابير والخنافس وبنات
وردان والذراريح وان تعلقت عناكب او ذراريح
فبخر للعنكبوت ببعضها تهرب البعض واما
الخنافس فيدخن ببعضها مع عكر الزيت
او باخثاء البقر والزيت وربما اضر البعوض
بالكروم وساكنها فيدخن بالوشق والكبريت
ويدخن بعدهما بالزيت او بالميعة ضمها بلغو او
بالميعة والقسط والكندر وبالبقلة الحمقا ونحو
العالم وان خرشت قضبان العنب الفضة في
موضع لم يدخله البعوض وهو الناموس وان
علقت على باب المنزل صغيرة من شعر اذناب
الخيل والثعالب لم يدخله البق اي البعوض
وربما اضر بساكن الكرم البرغوث وعلاجه
ان يسحق الخربق الاسود وعكر الزيت وهو
الوردي ويرش به الموضع او يوخذ الكمون
والزنجار البري ويسحقان ويصب عليهما الماء
ويرش به الموضع فان البرغوث يذهب من ذلك

المكان او يسحق

81

المكان او يسحق ورق الدفلا ويلت بدهن ويجعل
وسط البيت فان براغيث المكان جميعها تجتمع
عليه وان طبخ البابونج والكمون البري في الماء ورش
به الموضع هلك البراغيث وان اخذ البوزنج
واصل الحسك وبزره بالسوية ويسحقت
بماء وطبخ في اناء وكب في وسط الموضع
اجتمع اليه البراغيث وان نقع اصل السوسن
واصل الحسك واصل العوسج في ماء ثلاثة
ايام ثم رش به الموضع مات البرغوث جميعا
انتهى هذا من كتاب الخواص الى الشيخ الجلدكي
والكرم شجرته فيها منافع ورماد الكرم خاصته
النفع من قروح الامعاء واضره بالوبه واصلاحه
بالكثيرة والشربة منه درهم ومما ينفع الصوت
ان يمضغ فقاح الكرم الرطب ويبلع عصارته ينفع
من وجع الفواد ايضا انتهى
اما اشجار البادية ابتاعة البرادي واسماؤها
غريبة لكون العرب مساكنها البرادي فسمتها
ولم تكن العرب تعرف اسما وها فمنها الفاغية
وهو كرم الان من الشجر الطيب الريح والغفو الزهر يقال
له افغا النبت افغا انتهى

الضيمران قال بعضهم هو مثل الحوك سواء وهو شجر
طيب الريح وقال بعضهم انه الضومران وهو
الصحيح والحوك هو الباذروج والضومران هو
الفوذنج النهر وهو الحبق البسباسه في ورقها
تشريف وفيها عطرية الحلا وهي تنبت على ساق
ولها اذان وورق لين مثل ورق الريحان وورده
كحلا حسنة المنظر لا يرعاها شي غير النحل الحوا
والواحده منها حواه وهي عشبة ياكلها الناس
والبهائم وهي طيبة وهي من منابت الرمال
التنوم وهو الشهدانج البري وهو شديد الحراره
وهو يستعمل في الدخن وحبه يسود اليد وهو اسود
وعصارة التنوم شديدة الخضره وتصبغ بها
الاطعمة والجلود وغيرهما انتهى الخطمي بري
وبستاني الغراد وهي شجرة لطيفة تحمل حبا اسود
مختلفو ومنه ما تحمل وردا اصفر كالبهار وهي بهار
البري وهو عراد وتنبت بقرب المياه نبات صغير
يسمى عرادا الابهل وهو انواع وقيل ان الابهل
صنف من العرعر المغل وهو ينفع خشونة الرية
والحلق وينفع من السعال القيصوم هو نبات

طيب الريح

طيب الريح يقتل الدود في الجوف ويضر بالمعدة المرارية
واذا احرق نفع من داء الثعلب ويثبت اللحية
اذا ابطئت بالخروج وشربه ينفع من الادوية
القتالة واذا فرش او دخن به طرد الهوام السرو
واذا اخلط بشمع وزيت ووضع على المعدة قواها
المرددوش ويقال له العنقر والمرزنجوش ومردقوش
واذا اكل بعد الطعام سهل القي العجلة ويقال ان
النساء يسحرون بها ازواجهن وتعمل في المحبة وفي
البغضة جميعا والتغريق والتفريط والتسليط عملا
عجيبا بحسب القصد من العامل ونبته وفي اصوله
حرم خشبي قدر الجوزة مدورة اذا علقت
احمر على عضده الايمن احبه الناس وقضوا حوايجه
وقبلوه احسن قبول ويصح جسمه وتسميها
العرب جوزة العجلة وجوزة الجاه انتهى
العرعر ومنه صغير وكبير ويدر البول الظيان هو
الياسمين البري ومنابته الجبال والبراري وان
دق ورقه ووضع على موضع من البدن قرحه
من ساعته ويجذب رطوبة ما فيه من البدن
الرمث هذا النبات فيه لبنية وقوة سمية

مطلب عمل في امورهم

ينبغي ان يحذر الا انه طيب الريح ومنه ابيض النور والثمر
والابيض اطيب ريحا **الصاب** وهو قثا الحمار ويسمى
العلقم له نفع وضرر **الينبوت** وهو ضربان احدهما له
شوك يسمى الخرنوب النبطي وله ثمر كانها تفاحة
والثاني شجرة كشجرة التفاح العظيمة **الحمحم**
ويقال له الخمخم واذا اتخذ منها خضاب سود الشعر
كما يسوده قشر الجوز الاخضر وقشر الغول الاخضر
البشام اغصانه متفرقة وورقه الى استدارة صغير
وهي شديدة الحرارة والمرارة وتجعلها العرب اخت
شجرة الحبة الخضرا **الرمل** وفيه قبض شديد **المحلب**
وهي شجرة تعظم ونورها ابيض انتهى
الصفيرا وهي هذه الشجرة ورقها كورق الاس
وهي تحمل حبا اصفر واحمر واسود وعودها اصفر
ويصبغ بها الصباغين وكما اطله يصبغ به الماء من
حينه احمر شديد الحمرة كانه **الشريان** ~~وهو مثل~~
وهو مثل السدر وله خشب صلب وتعمل منه قوس
العرب ومنابته الجبال وطعمه طعم البشام وحبه
يوكل انتهى **الثغام** واحدته ثغامة وهو ينبت
عرقا رقاقا من اصل واحد واذا جفت ابيضت كانه
الشعر الابيض

الشعر الابيض فشبه به الشيب وترعاه الابل واذا
طبخ بالماء العذب وصب على الشعر الاسود بيضه
لمن اراد ان يسرع اليه الشيب انتهى
البهنون هو نبات يشبه النعنع والرايحة له
وورقه الى الاستدارة تستعمله السحرة في اعمالهم
في الفرقة والتباعد ويقال انه نبات مشوم ان زرع
في دار خربها وان اتخذ في بستان افسده وفرق
اهله والناس يجتنبون نقله من البراري الى
الحاضرة من شومه ومع ذلك هو نبات حسن
الخضرة مليح الاوراق ولا طعم له وان جعل تحت
ثياب انسان اطال القعود في جلسته واستثقله
جلساوه فانه لا يقوم من مكانه بسرعة وان حول
هذا النبات وغرس فانه يحمل جوزا صغيرا فيه
شي كنسج العنكبوت فان جمع وغزل مثل
القطن وعمل منه ثياب كانت عجيبة في نهاية
الحسن ولها بصيصة عجيب وبياض ساطع
الا ان الناس يتشاومون بها فيمتنعون
من عمله ويهجرونه انتهى **الشكاعا** وتسمى الشوكة
العربية واصولها تاكلها الاعراب انتهى

الصبارة وثمر الصبارة يسمى المتخلص من الموت
وهو معروف بالتمر الهندي وهو يسكن ساير الدم
اذا حل في ماء وشرب وينبغي ان يكون الماء حارا
ويصفى ويشرب وهي من منابت البراري والناس
نقلوها الى البساتين والدود وهي شجرة الصبر وتنبت
في بلاد العرب لنفسها تحت اليمن بجزايرها الكبر
وهو القبار وهو نبات بري وينقل الى البساتين
الرمان وان بليت الغصن بالخل وغرسته خرج الرمان
حامضا وان جعل معه الباقلا اي الفول المرقوض
وقت الزرع والغرس والحمص المرقوض في الحليب
خرج الرمان كبيرا جدا وكذلك ان غرس في العسل
يوما ثم غرست خرج الرمان شديد الحلاوة
وان غمست في الخل وكم تنشف على النار خرج الرمان
مرا واذا قل حملها فليعمل للشجرة طوقا من رصاص
القلعي والاسرب اي الرصاص الاسود مخلوطين
بالسوا وتطوق به شجرة الرمان فيكثر حملها
واذا كان الانسان لونه اصفر وادمن اكل الرمان
زالت الصفرة عنه وان رش ماء العصفر الاصفر
الذي ينزل منه اولا على الرمان انقلب الحلو مرا

العجرم وهو

حقق على كبر الرمان

العجرم وهو شجر الجبال عوده صلب وقيل انه
من اصناف الشم الارطي شجرة قدر قامة
واهل اليمن يتبخرون بنوره وعوده يقولون
ان ريحه يطرد العين والسحر البهج وهي
بقلة تاكل السدر هي شجرة النبق فيها قبض
في ثمرها وفي ورقها ولها رطوبة علكة لعابية
ولها طول عمر وصبر على العطش الجرجاد وهي
شجرة ولها شوك ولها ثمر ينتثر في زمن الحر وهي
تزيل الاوساخ من ابدان الناس اذا ادلكوا
بورقها مطحونا ولها قبض عظيم ولها نوار
اصفر السماق لها ورق احمر لطيف واذا ضمد العظم
المكسور في ورقها جبره الحاج هو شجر ذو شوك
حاد تحبه الماشية وتروم خضرته ويتداوى
بطبيخه وورقه دقاق وهي من انواع
الحمض وله ورد احمر كانه ذهب مجتمع به
الساسبان وهي شجرة فيها مرارة ولا يفسد
خشبها ولا يتسوس الرمان البري وهو شبيه
في الرمان البستاني في ورقه ونوره لكنه اصغر
واشد قبضا ويسمى اداك وهو افضل ما يستاك به

الحاج قال ابن البيطار [illegible] عصير وبعد [illegible]

وهو يطيب النكهة ويحلل الرطوبات من
اللهوات **الاسحل** وهو شجر شديد القبض
ويتخذ منه المسواك ايضا وهو يشبه شجر الاثل
المرخ شجر له خشب صلب اذا حك بعضه في بعض
قام منه شرار النار فتوقد منه النار رطبا **الاثل**
وهو شجر قوي تصنع منه القصاع والمكايل
والصيعان وثمره احمر **الطرفا** وهو يشبه
الاثل وقد يظهر على خشبه ملح ابيض رقيق
السنعمال كالبورق **التين البري** اذا طلي
بشمره موضع اذا اعنه الشعر وقرع الموضع وثم
ينبت به شعر بعد ذلك وثمره شديد الحرارة
والحرارة حتى انه يحرق الجلد واكل ثمره فيه
ضرر وسقيا **السيسبب** فله ثمر طيب مثل التوت
وهو المخيطا واكل ثمره يخرج الحيات المتمكنة في
الامعاء اي المتولدة منها ويسكن العطش
ويذهب ضرره والله اعلم **النبع** وهو يعمل منه
السهام والرماح وهو من انواع الخشب ومنه نوع
يسمى الشوحط يعظم فتعمل منه الالواح والابواب
والصناديق وغير ذلك ولا ثمر له **الغنم** وهو
شجر

نفع عام لقطع العطش

شجر الجبال وهو زيتون بري لا يرى ولكنه يعظم
لنفسه وحبه مر واسود حريف مر لا يوكل ويتداوى
بعوده واهل اليمن يسمونه زيتونا بريا
وزيتون الكلبة وهذا هو المسمى ينبوخا
الطلح وهو يصنع من قشره حبال وله شوك
طويل وله زهر طيب الريح **السمر** وهو شجر ايضا
وشوكه قصير ويصنع من قشره حبال وله نوى اصفر
ثم قرون كقرون اللوبيا وله صمغ ابيض وهو
الصمغ العربي وشجره طويل **العرفط** وهو
نبات يفرش على الارض وله ورق عريض وشوك
حديد وتصنع من قشره حبال وله غلف طوال
كغلف الباقلا تاكله الابل والغنم وله زهر ابيض
الكهبل وهو من ذوي الشوك وهو من مراعي
الابل وورقه ينتشر دايما وينبت غيره **لحية**
التيس ويسمى لحية الشيخ ولا ينعقد مكان
نورة ايضا وهو شيء يشبه كالريحان ولا يوكل
ثم يسقط ولا ينعقد مكانه نورة وطعمه قبض
وتقوية واذا ضمد به موضع من البدن نفع قواه
والتضميد بورقه يدمل الجروحات وان شرب زهره

شجر عظيم

نفع عام
الزيتون
البري
وزيتون
الكلبة
كلاهما في
شجر لا
الوحشية

واذناب الخيل الضاح

كانها هذه شجرة
الذين يزفون

اذهب ريح طعم الدخان وكذلك يزيل كل طعم كريه
بحبه اذا جعل في القدر انتهى الرمان الحامض
من خواصه انه يبيض الفضة اذا طبخت بحبه
غليات كثيرة والله اعلم الجوز قشره فيخضب
به الشعر فيسوده سوادا بليغا لا ينسلخ والرقاد
تحت شجرته تجلب النوم جوز الهندي وهو
النارجيل لوز وان نقع اللوز المر في ماء وعسل
وزرع في زبل حلا واللوز المر اذا دق مع شحم ماعز
واكلته السباع ماتت وقتلت وان كتب على لب
اللوز اسما نقشا ثم زرع خرج الكتابة في لوز
الشجرة جميعا وان جعل زبل الخنازير في اصول اللوز
المر حلا البندق من خواصه انه لا تاوي اليه
حية ولا افعى ولا عقرب ولا شيء من
ذوات السموم وتهرب من موضع الى موضع ايضا
اذا كان هناك حبه ايضا وان مسك في يده بندقة
منه لم تقرب به عقرب وان ضربته لم تضره ومن اكل
البندق على الريق ثم اكل بعده ما شاء من الاطعمة
المسمومة لم تضره وان حرق وخلط بزيت وضمد
به يافوخ الصبيان الزرق العيون سود حدقتهم
وشعورهم

قف على القسطل

وشعورهم الفستق وهو يزرع من حبه ثم ينقل ويغرس
البلوط وهو اكله نافع من السموم ومنه نوع يقال
له الشوبري اذا طبخ قشره بالماء حتى يلين
ووضع على الشعر وترك الليل كله بعد غسل الشعر
بالطين صبغ الشعر اسود القسطل وهو الشاه
بلوط ويسبله في الزرع والغرس سبيل الجوز واكله
ينفع من السموم ومما ينفع منه البلوط المشمش
ويوكل قبل الطعام وورقه اذا دق وضمد به
على السرة قتل الدود الخوخ واكله على الريق
لم يضر وورقه يمحق جميع الروائح من الثياب
وغيرها واذا قطعت الشجرة بالحديد وتركت
قليلا تغيرت وفسدت فلاثا كلها وورقه يقتل
الدود ضمادا على السرة والمجفف من ورقه اذا اكل
يعقل البطن وان جعل الخوخ في اناء مع شعير
مقلو ويترك حتى ينتفخ ويصب عليه الماء
ويحرك تحريكا جيدا ثم يترك يصفو فانه يكون
منه خل قوي جدا وان اردت ان يخرج الخوخ
احمر فيصب على اصله من ابوال الناس وهي
بحدة ان تغرس تحته وردا احمر وان اردت ان يعظم
اقطع بعض ثمره حتى يخف فانه يكبر ويعظم الباقي

وان كتب شيء على لب النواة خرجت الكتابة في ثمر
الشجرة الثانية من تلك النواة وان بقيت
القضيب بعد شقه كام يوم ثم يربط ويغرس
خرج الخوخ بلا نوى وقيل ان ركب على
الصفصاف خرج بلا نوى **اجاص** وفيه
الوان كثيرة وانواع عديدة **العناب** وشرابه
يطفي الحرارة **النبق** وهو انواع وقيل من قلع شجر
النبق فانه يموت العام القابل ومضغ ورقه يذهب
بخار الفم **القراصيا** هو حب الملوك وانواعه
كثيرة **عصير** الدب ويسمى القطلب وهي تزرع
وهو ينفع من السموم القاتلة واذا اكتحل على العين
انضج الماء النازل فيها وهياه للخروج وينفع
من حرق النار **التين** وهو انواع كثيرة وهو
يقبل التركيب بعضه مع بعض وقد يتخذ زرعا
وغرسا وقد يزرع قضبانا فيكون اسرع نباتا ومن
خواصه ان لبنه يعقد اللبن فان عمل اللبن
على النار وحرك اللبن بعود تين غضا او تاخذ
تينة قد جففت في شجرها وتسحق وتذر عليه
ثم تترك للهواء فينعقد في اناء مزجج ومن خواصه

مطلب عقد اللبن

انه اذا القي

انه اذا القي في قدر الطبيخ من عيدان اليابسة
او الغضة شيء نضج ما في القدر بسرعة وكذلك
ان القي فيه شيء من التين الناضج الجاف
في شجره فانه ينهرا بسرعة وان اردت ان يسرع
نضج التين فاجعل على اصله قرن تيس وقت
زرعه وان نقع اصل التين في ماء وملح ثم
غرس جاد وكذلك ان غرس في اخثاء البقر
وان وضعت بيضة دجاجة في اصل شجرة التين
كثر حملها وعظم حبها وكذلك ان صب في اصلها
ماء الزيتون وان قطع التين النضيج بعود
برفق لا يمس بعضه بعضا وغطي الاناء وجعل
في اناء بارد فانه لا يفسد وان دفن سرطان
نهري في اصل الشجرة امسكت تينها واذا علق
اصل السوسن فوق الشجرة ابتاعة التين تعليقا
عليها فلا يسقط منها شيء ومن خاف من
طعام مسموم فلياكل تينا وشونيزا على الريق
وان غرست قضبه مقلوبا اطعمت الشجرة
ولم تعظم بل تبقى صغيرة واذا غرست قضبانه
فليجعل في اصولها شيء من دقيق الشعير او فول او حمص
مدقوقا فانه يمنعها من الفساد انتهى

مطلب قتل الجراد والصراصير وسائر الحشرات
السفرجل اذا قطعت بالسكين [illegible]

الجميز وهو اشد حرارة من انواع التين **الكمثرى**
وهو انواع كثيرة **السفرجل** منه حلو وحامض
ومايل للمرارة وهو كله قابض وفيه منافع للناس
وهو مع ذلك يقتل الجراد وبنات وردان والصراصير
وسائر الحشرات وذلك ان يجعل صمغه في ماء
حار ويخلط في الماء الذي تشرب هذه الحشرات
وكذلك ان اعتصر حله مع ورقه ويلقى عليه شيء
من حلتيت ويجعل بازا تحت **السما** فان
شرب شيء منها الحشرات ماتوا وهو مما
يزرع حبه ويغرس قضبانه فيفلح كثيرا وذلك
بان تاخذ البزر من سفرجله سليمة من السوس
والفساد وينثر الحب الذي في داخلها ويزرع وان
سقي بلعاب بزر السفرجل فهو اجود ويسقى
بالماء ويزبل فيفلح وينقل وقد يوخذ من شجرته
ملوح وتغرس فيفلح والسفرجل تخالط قبضه
عطريه تصلح المعدة ولكن عسر الانهضام لاسيما
الحامض منه فانه يولد مغصا ورياحا واذا اكله
البارد المزاج فتغذى به فياخذ بعده شراب العسل
اوبلوق العسل والسفرجل يدبغ المعدة واذا اكثره المراة
الحامل من

88

الحامل من اكل السفرجل خرج الولد ذكيا جميلا **التفاح**
وهو مما يزرع حبا وقضبانا فيفلح كثيرا ولكن حتى
تبلغ على الشجرة يأخذ حبه يزرعه **التوت** وهو انواع
منه اسود واحمر واصفر وابيض وجميع انواعه موافق
للحلق وان اخذ من اصل التوت جزا ومن عاقرقرحا
جزا ويدقان ويوضع على الاسنان فتنت السن
الفاسد وشجرة التوت اذا وضعت على لدغ الزنابير
سكنها **الصنوبر** وهو نوعان صغير وكبير وهو
نوعين والنوع الثاني منه وهو الصغير الذي يعمل
الحب الصغير المعروف بقضيم قريش وحب قريش
فيه حرافة ومرارة **الاغاريقون** وهي شجرة كبيرة
ما تنبت في البوادي وقد يتخذ في البساتين
وقد يعالج بالماء والملح والطبخ حتى يزول طعمه
ويتخذ منه غذا **الارز** هذه شجرة تشبه شجرة
الصنوبر وورقها دقاق وتنبت لنفسها
وقد يسمى الصنوبر الذكر وهذا ايضا يستخرج
منه القطران والارز غيره انتهى
الشربين وهذه الشجرة ورقتها كورق السرو
وهي تعلو كثيرا وهي بريه ويستخرج منه القطران

وهذا القطران احدّ رايحة من رايحة الصنوبر والنتن
والخارج من الصنوبر اقل دبجا واسرع جمودا
واغلظ وقد تحمل حبا كحب الاس حاد الرايحة
وله دهنية مع قبض وقد يستخرج منه رطوبة
هي افضل القطران وقد توجد شجرة تشبهها
تسمى العرعر الصغير ولا تخرج منه رطوبة
مثل شجرة الارز والشربين وان كان دسما
واي هذه الرطوبات اذا طبخت بالنار صارت
زفتا منعقدا والقطران يشفي من وجع الاسنان
اذا شربت منه قطفة ووضعت على الضرس حتى
يصل القطران الى اصوله والقطران يقتل الدود
والقمل وحب القرع تحملا واذا دهنت بالقطران
اصول القضبان اي قضبان كانت من الغرس
سلمت من الافات والدود **نيلا زهرة**
هي شجرة تشبه شجرة الكمثري واذا ضرب في اصلها
على بطن الحامل ثلاث ضربات اسقط الجنين من
بطنها وكانها هذه شجرة الدبق **عليق** الكلب
ويقال له عود ساد وهو اكبر من العليق
المعروف وهو نبت لنفسه وله رايحة كرايحة الزيتون
والزيت

والزيت وثمره كحب الزيتون في صورته اسود
للخضرة وداخله اصغر وهو صلب يبلغ في اخر
الصيف وفيه قبض وحلاوة وله خاصية في حبس
البول وحبس البطن واذا اكل مع العسل زال
حبسه وتزعم السمرة النهاتن تخل في اعمالهم حتى
انهم يسمونها المعينة انتهى **ماركوثا**
وهي شجرة تبلغ قامة الانسان تنبت
على شطوط الانهار لنفسها وورقها كورق
الزيتون لكنه اصغر وينور في الربيع ويعقد
مكانه ثمر كالبندق في جوفه حب كالفلفل اسود
لين واذا احرقت هذه الشجرة او ثمرها وجمع
الرماد وخلط بزرنيخ وبل بالماء وجعل على
الشعر حلقه مثل النورة وان جعل على الكلف
ازاله بعد طليات انتهى **ميلقاصوا** وهو
من انواع البشع وورقه كورق الحمص وثمره
اكبر من الفلفل مايل الى الزرقة يوكل وهو طيب
الطعم له حلاوة يسيرة **كركو هادا** وهي شجرة
هندية ورقها كورق المشمش ولا ينسلخ ورقها
دايما الا انه يصفر ويتساقط منه اليسير وثمرها فيه
عنا قيلا انتهى

شجرة الفوة وهي التي يصبغ فيها دار شيشعان
وقيل انها القندول والشربه منه اي دار شيشعان
درهمان وبدله ثمر الينبوت شجرة الهر وهي شجرة
ذات شوك ولها رطوبة كثيرة شجرة الكندر
وهي اللوبان وشجرته تنبت لنفسها وهي
في عناقيد مغلوف وهو سهاية من الطيب واهل الهند
يتبخرون به لاصنامهم وفي ثمرها لبن اذا جمع
ومضغ امتضغ وثبت كالمصطكى او الكندر
انتهى
ومن الشجر والاشجار التي لا تثمر وتتصرف في
خشبها الى البنيان والوقود وغير ذلك فمن
ذلك شجر الجوز والصفصاف والجوز ويسمى
الصفصاف والخلاف والشوحط وهي شجرة
حسنة المنظر وكانت العجم تتبرك بها كثيرا والعرب
تتشاءم بها فلا يستظلون بها ولا يقطعون
منها شيئا الزرنب والزرنب لها رائحة
تستطيبها قوم وكبرها اخروت لحد لها وخشبها
يخرج بحمرة وبياض ولانه هو نوع من الاس
وتعظم شجرته وتشبه الخلاف وخشبها صلب كخشب
البلوط

البلوط وتعمل من خشبها الزيات والرماح وغير ذلك
ولا يثمر والابنوس شجرة القسط وافضله
الهندي ثم العربية ثم الشامية ولها ريح طيبة
والشامية لونها اغبر الى البياض وغيرها مايل الى
الصفرة الحماما وهي نبات صخري وعلى المياه
شجرة الحضض وهي شجرة الخولان وهي تنبت
لنفسها في البراري السليخة وهي شجرة برية
الاذخر وهو نبات طيب الرائحة ينبت في الصحاري
وله ورد احمر وثمرته تنوم وهو ينبت اللحية
اذا ابطات بالخروج الاقاقيا وهي شجرة مشوكة
تتدلى اغصانها الى اسفل وورقها كورق الاس
وتنبت بارض افريقية وهي تدخل في ادوية الجبر
والكسر شجرة السماق وثمرها يميل الى الحمرة في
عناقيد عريض وطبيخ ورقها يسود الشعر واما
السماق الذي يستعمله الدباغين فعصارته قابضة
مجففة الفاوانيا وان علقت على اصحاب
الصرع نفعتهم وان قطعت بالحديد بطلت
خاصيتها في ازالة الصرع شجرة اللاذن وهي لا تستنبت

شجرة الحنا هذه الشجرة يخضب بها للزينة
والتبريد والتلبيد ويخضب بها اخضبة ملونة
شجرة الميعة تشبه شجرة السفرجل شجرة المقل الازرق
وهي تشبه شجرة الميعة شجرة الشمشا وهي شجرة
كبيرة تخرط من خشبها الاطباق الكبار والجفان
والالات الفوفل وهو الطوفر من الفلفل وكلاهما
يذهبان البلغم ويزيلانه ويهيجان الصداع
والفوفل يقوي القلب ويمنع من التهاب العطش
دار فلفل هندي يشد المعدة ويحلل البلغم ويهيج
الصداع الفل وهو قثا هندي مثل قثا اجار
البغل وهو دوا هندي وثمره كالفستق ولونه بين
صفرة والبياض الهليلجات منها اصفر واسود
وهما هنديات ومنها كابلي اسود وجناوي الساج
وهو شجر كبير هندي ابنوس اقواه الحبشي القنا
وهو الكلخ البلسان وشجرته كشجرة الحبة الخضرا
وهو يشرط بشراط يسيل منه دهن وايضا ان قطر
على لبن حليب جمده وان قطر على الما الخل ولم يطوف
وان تجربه المراة التي لم تحمل حملت وان دهن به
حديد او حجر شعل الغربيون وهي شجرة تشبه الكلخ
وهي كثيرة

وهي كثيرة الصمغ وهي في نهاية الحدة ولا ينبت
حوله نبات لحدته وهي كثيرة اللبن وهو
صنفان شايكي وغير شايكي وفيه قوة صمغة
حارة حادة محرقة لطيفة وقد يعالج به عرق
النسا وقيل انه من نهشة افعى او غيرها من
الهوام وان شرب منه اكثر من دانق احدث
هما شديدا وغما وقبضا في المعدة وينبغي ان
يبالغ في سحقه ويخلط بالصمغ او الكثيرة
الفلفل وهو نبات هندي يتصرف كثيرا ومنه
ابيض واسود والاسود اشد حرافة
واصوله تشبه القسط واول طلعه هو الداد
فلفل والابيض منه غير النضيج ويحلل ويجلو ظلمة
البصر واذا شرب وتمسح به نفع من النافض
ومن نهش الهوام ويحدر الجنين واذا
احتمل بعد الجماع منع الحمل واذا اخلط في اللعوقات
نفع السعال واوجاع الصدر واذا تحنك به
مع العسل منع من الخناق واذا مضغ مع
الزبيب الجبلي قطع البلغم وسكن الوجع
واذا اخلط بالزيت مع الخنازير وحللها ونفع

على الجماع وهو انفع من الاشياء للمعدة الباردة
انتهى

ومن النبات الذي اغفله صاحب الفلاحة وهو
كثير الاستعمال **ام غيلان** وهو الشوكة العربية
ولها قوة قابضة مجففة تحبس جميع انواع السيلان
ومنها نفث الدم **الاهال** وهو حار يابس باعتدال
اظفار الطيب حار يابس في الدرجة الثانية
ينزل الحيض بالتدخين **اكليل** الملك وهو
حار يابس ينفع من اورام المعدة **اشقاقيل**
حار رطب يهيج الجماع **الجدان** حار يابس
وصمغه هو الحلتيت ويسمى اصله المحروث
والحلتيت حار يشد يد الحرارة والتحليل وينفع
ورم اللهات واذا جعل في افواه السواقي
في وجه المياه يقتل الحيوانات المتولدة
في النبات وفي البلاد يرمونه في الانهار يقتل
حيوانات الذي تطلع تاكل الصيفي والثمار
ويشربه يقتل الدود الذي في الجوف انتهى
انيسون حار يابس نافع من وجع الكبد
ويضر في الامعاء واصلاحه بالرازيانج وينفع

ينفع على [illegible] الحيات العقرب ودوده [illegible] واذا ديف [illegible] ورش [illegible] قتل الحيوانات والحشرات

من عسر النفس

92

سافر الشيخ ابو النصر والشيخ ابو الفتح والاخ الخطيب علي ١٢٨٦ ٢١ الحجة بشوال

من عسر النفس البلغمي **أشنان** بارد يابس
يغسل الامعاء وينفع من السحج ويضر بالمثانة
واصلاحه بالعسل والشربة منه درهم وهو
انواع كثيرة ومنه الذي يستعمله القصادون
ويطبخ به الكك ويسمى الغاسول ويستخرج
ويستخرج منه القلي وهو يسهل الرطوبة
المائية **ومنه** المسمى خرء العصافير وهو
الطفها **ومنه** الاخضر وهو احرها وهو اكل
اللحم الزائد واذا شرب منه نصف درهم
يدر البول والطمث وثلاث دراهم منه تسهل
مائية الاستسقا وخمسة دراهم منه
تسقط الولد وعشرة دراهم منه تقتل
ودخان الاخضر منه يطرد الهوام ومنه
نوع ورقه كورق الحي عالم الصغير يميل
للغبرة ويسمى الاشنان الفارسي
بزرقطونا باردة تنفع من التهاب المرة
الصفراء وتضر بالمعدة واصلاحها بالكثيرا وتحبس
البطن وتلين الخشونة **املج** حار يابس
ينقي السوداء والبلغم ويشهي الطعام ويمسك
الشيب ويقوي الاعضاء انتهى

ينفع على القرمص

الافسنتين حار يابس ينفع من المرة الصفرة
انجرة هو بزر القريص الحريق حار يابس ينفع
من البلغم في المعدة ويزيد في الباه ويعين
على الجماع وينقي ويسهل وان الامع البصل
والبيض كان غاية في ذلك وهو المسمى القريص
والحريق وان دق ورقه وجعل في الانف قطع
الرعاف وان تغرغر في عصارته نفع من ورم
اللهات **افتيمون** حار يابس يسهل السودا
ويضر بالرية واصلاحه بالكثيرا والشربة منه
درهم وينفع من الصرع والتشنج ويخرج الدود
اسطوخودس واسطوخودس هو حار يابس
اذان الفار بستاني وبري واذا سعط به نفع ينفع على ذهاب اللوقه
من اللوقة واذا اسلق وخلط بما به نفع وشربه
والابعده بسمك مالح انزل الدود من الجوف
اناغالس وهي حشيشة العلق وهو صنفان
اشنه وهي الشيبه بلسان اهل مصر شراحها
ينفع من اخذ اللسان وتوقف الطعام وسود
الشعر وينفع من الخفقان ومن السعال والاستسقاء
الزقي والصيادون يجعلونه في اجوافها اصدهم
خنلانفس

93

حتى لا يفسد **اندراسيون** وهو البربطورة
وزهره اصفر وهو ثقيل الرايحة كثير الرطوبة
وقد يشرط ويستخرج منه رطوبة وتعرض لمن
استخرجها ظلمة البصر وصداع وينبغي لانه
يجعل في انفه دهن الورد قبل ذلك **اصابع**
صفر ويسمى كف مريم عليها السلام
وكف عايشة رضي الله تعالى عنها وله اصل فوقه
الكف ابناء الطفل وخمس اصابع وهو مملو بالرطوبة
وهو حار لطيف قوي التحليل مجفف ينفع من
الجنون وينفع من السموم ونزع الهوام ويسقط ينفع على منع الجنون
الاجنة **البيرون** ومنه بستاني وبري وينفع
من السموم القاتلة **انجبار** شديد القبض هو عليق
وعصارته حمرا مثل ماء التوت ينفع من
نزف الدم ويقطع الاختلاف المزمن ويبري
من قروح الرية **اسل** وهو الريس والتمنض
بورقه الغض نفع من نهش الهوام ونهش
الرتيلا ومنه صنف كبير يتوم **بليلج** وهو
ثمر الهندي مر عفص يسهل السودا ويقوي
المعدة والامعاء والمقعرة ويلطف انتهى

تقع على بخور مريم وهي شجرة مريم والسعوط به

بخور مريم وتسميه العامة شجرة مريم وله
ورق دقيق وعسلوج طول الذراع وله رؤس
كرؤس الشبت وزهره اصفر فيه بياض واصله
اذا علق على المراة منع الحبل وتسميه العامه
شجرة مريم وان بخر به المزكوم نفعه وفيه تقطيع
وتفتيح وتجفيف وعصارته تفتح افواه البواسير
ومع العسل تنفع من الماء النازل في العين
والسعوط به ينقي الراس واذا لطخ به
اسفل البطن لينه وقتل الاجنة وعصارته
تنفع من اليرقان وتسهل الخام والبلغم وتنفع
المشايخ واصحاب الاستسقاء والجذام وان علق
على فخذ المراة سهلت الولادة انتهى
سبايج حار يابس يسهل المراة السودا **البنج**
ابيض واحمر واسود والبنج الابيض منه بارد
رطب ويطبخ بالخل ويتمضمض به لوجع الاسنان
وان قلي البنج وسحق وعجن بشراب ولطخ
به جفن العين الذي اشتكت من النظر الى
الثلج نفعها ومما يسود العين الزرقا تقطر
فيها عصارة البنج الابيض وتعجن عصارته

تقع على تسويد العين الزرقا

بالزرنيخ الاحمر

بالزرنيخ الاحمر وينتف شعر الابط ويطلى به الموضع
فلا ينبت فيه شعر والبنج الاسود والاشقر
قتالان انتهى **بادورد** حار يابس يسهل
البلغم **البهمن** احمر وابيض **كزبرة البير** حارة
يابسة باعتدال **بنطافلن** ومعناه ذو الخمس
ورقات ويسمى كف مريم وينبت حول الغدار
والسواقي **الجعدة** حارة يابسة تركب الدهن
وتنفع من النسيان **دارصيني** حار يابس
ينقي الراس والمعدة **الورد** خاصيته النفع
من الالتهاب وان شق الورد وجعل فيه
صبغ ورش عليه خرج الورد مصبغا وينبغي
ان يضع ذلك بالورد الابيض وان شمت
الخنافس ريح الورد ماتت وان صب الماء
السخن في اصله في الخريف عجل بالزهر وان
زرع الثوم بين الورد زادت عطارته **الحنظل**
واذا جففت الحنظلة وملئت دهن ورد وبزر
بنج ويترك اياما ويدهن به ذلك الشعر ويداوم
عليه سوده وحسنه وقواه وابطا بالشيب
وشمه ينقي الدماغ من الرطوبة الردية

عرق النساء يذهب

وعصارته يدلك بها ومن مر بين السباع وفي
يده اصل الحنظل اي بشربشه نفرت عنه السباع
ولم تضره وان دخن باصله هرب النمل وان
دق الشونيز بعصارة الحنظل وتجمع على
السرة اخرج الدود من الجوف وان ملاء قشر
الحنظلة من شقايق النعمان ثم صب
عليها ماء قشر الجوز الغض ويترك عشرة ايام
ثم يصفى ويجعل في قارورة ويدهن به
الشعر يسوده ويحفظه يستعمل مرتين
في الشهر ومما ينفع الضرس الفاسد من
غير حديد ان تؤخذ حنظلة فتدق وتنقع
في خل ثلاثة ايام ويسوك بها اصول الضرس
والسن ويتمضمض بالخل فانه يفعل ذلك ويقلع
بالبيد وان دق الحنظل وخلط بزيت وجعل
منه على راس الثدي بعود لف عليه صوف فانه
يزيد في اللبن وان اخذ شحم الحنظل ومرارة
البقر ونطرون وشيء من العسل وضمد به
فوق المعدة اسهل البطن وان احتمل ماء الحنظل
ومرارة البقر في صوفة كانه يسهل البطن ايضا وان

عجن شحم

قوي على تسويد الشعر واسهال البطن

95

قوي على قتل الطيور

عجن شحم الحنظل بمرارة البقر وخلط في علف الحمام
وسائر الطيور قتلها وطبيخ الحنظل اذا غسل
به الراس منع منع الصلع وله فوائد كثيرة النفع
الحرمل حار يابس ينفع من عرق النساء ووجع
المفاصل ويضر بالرية واصلاحه بالعسل وان غلي
في زيت ووضع على الاسنان اذهب الوجع
وان ضمد به الورم الصلب حلله ويخرج الكيموس
الغليظ بالبول ويخرج حب القرع اي الدود
من الجوف وينفع من القولنج ووجع الوركين
ويحلل الرياح من الامعاء وان طبخ بالخمر
وسقي منه المصروع عشرة دراهم لم يصرع
نفعه وان شربت منه المراة حملت وعلامة
حملها ان تتقياه وهو يسكر كالخمرة ويدر البول
الطمث ويحسن اللون ويحرك الجماع وينفع
من العشق والله اعلم حب السمنة خاصيته
انه يزيد في الجماع ويقوي الذكر واضراره بالرية
واصلاحه بالسكر والشربة منه عشرة دراهم
حب النيل خاصيته اسهال البلغم وهو حار يابس
وينفع من وجع المفاصل واضراره بالقلب واصلاحه
بالكثيرا والشربة منه نصف درهم وهو المسمى بحب العجب
ويعرض الى شاربه غم وكرب

حي عالم وهو بارد رطب ينفع من التهاب الصفرا
والزكام وفيه قبض ويسقى من لسعة الرتيلا
ويخرج الدود المستطيل من البطن ويكتحل به
للرمد ويحلل الخنازير الكندس حار ردي
الكيموس يضر بالحلق ودفع مضرته بالسكنجبين
والشربة منه ٣ دراهم الكافور حار يابس
يسهل البلغم اللزج وينفع من وجع المفاصل ويضر
بالراس واصلاحه بالكثيرا والشربة منه درهم
وان نفخ في الانف هيج العطاس وشربه يدر البول
والحيض وهو من الادوية القاتلة والسعوط
به ينفع من الادوية السمية وان سحق وجعل
في اللبن واكله الذباب مات الذي ياكله منها
وان بخر به البيت هرب منه الذباب وان جعل
منه في اطعمة السباع ماتت اذا اكلته الكثيرا
باردة يابسة تنفع من اورام الكبد واضرارها بالمني
واصلاحه بالعسل والشربة منه نصف درهم
وان سعط به منع الرعاف وان غمس فيه الحديد
وادخل النار اشتعل الحديد في النار وان ضرب
به الماء احدث زبدا ابيضا وينبغي ان يحذر مع
الخمر فانه

الخمر فانه سم قاتل الترياق الكهربا تلين اللسان
وتذهب خشونته وخشونة الحلق وتنفع من السعال
انتهى

الكبابة الصيني حارة يابسة تنفع من وجع
الكبد وتضر بالمثانة واصلاحها بالمصطكي والشربة
منه ثلاثة دراهم وهي تفتح سدد الاحشاء
وتدر البول وتنقي الكلاء اذا تولد فيها
الحصاة واذا مضغت الكبابة ووضع اللعاب
منها على الذكر التذت من ذلك المراة بالجماع
التذاذا عظيما وكذلك بالعاقر قرحا الكاكنج وهو حب
اللهو وقوته قريبة من عنب الثعلب اللفاح
ويخدر اللحم ويشمم ومنه ما يقتل وهو حبه الكك
اذا خلط بشراب والتحل به وليس يعادله شيء في نفع
وحل اللك الى الكتابة يؤخذ درهم اشنان
عصافيري ويصب عليه نصف رطل من ماء
ثم يطبخ حتى يغلي ويجعل فيه اوقية من
اللك مجروشا ثم يطبخ حتى يخرج لونه وينقص
الماء ثم يزيد به نصف دانق شبا ثم مثله بورقا
ثم يحرك ثم يجرب به في الكتابة فاذا احسن وجد

انزل من النار وصفي وكتب به والصواب ان
يسقى ماء او قتين الى اوقية ونصف وقد يسحق
الكك جيدا ثم يجعل في داووخ ويصب عليه ماء
حارا فتخرج حمرته ثم يصب عليه الماء الحار مرات
حتى لم يبق فيه شي من قوته ويستعمل **لسان**
الحمل بارد رطب ينفع من حدة الدم والصفرا وقد
يطعم الى المجنون والمستسقي مسلوقا وقد يحمل
الى وجع الرحم **لسان** الثور حار رطب ينفع
من السوداء واضراره بالطحال واصلاحه بالصندل
الاحمر والشربة منه درهمان واذا شرب بالشراب
احدث سرورا وينفع من السعال اذا طبخ بماء
العسل وشرب يفرح القلب ويسهل المرتين
وله شرح طويل **المشتكي** معتدلة بين الحرارة
والبرودة وفيها تجفيف في الثانية وقبض
وشجرتها صنف من اصناف العنز واذا مضغت
تحدر البلغم من الراس والبلة من المعدة **ماليا**
ورقها اذا شرب نفع من لسعة الافعى واذا شرب
من نشارة خشبها قتل وقيل هو شجر المرسان
طرطقه وهو الماهو بذانه ويسمى النسيسبان

بالعربية

بالعربية بزره اذا شرب سبع حبات او ثمانية
حبات اسهل البلغم والكيموس المائي والمرة
وكذلك لبه اذا شرب فعل ذلك كالبان اليتوعات
الشنار ان اكثر من اكله قتل **مانخاه** ان صب
طبيخه على لسعة العقرب نفعه **السوسن** هو
الزنبق بري وبستاني وهو انواع وان بخربه
جناف او شجرة باصل السوسن لم يبق فيه دوده
ويفعل ذلك ظلف الشاة وعظم الايل والكهبه
ينفع السعال ويبري القروح الوسخة ويصفي
الصوت **سراج** القطرب حار يابس وهي
حشيشة تنبت بالشام وبيت المقدس تضي
بالليل على بعد مثل السراج فاذا دنى منها الانسان
لم يرى ضوها ومن اعجب خواصها انه اذا اخذ
من اصلها ودق وعجن بمخ ايل ومرارة الثور
وحبب كالحمص ويجفف ويدخن بها على نار
زبل فان دخانه يرتفع الى السماء ثم يعود ويصير
كالنار يفزع الناس منه واحسن ما يعمل في ليالي
الشتا **الغفص** قابض مجفف يجمع ويشد الاعضاء
الضعيفة المسترخية ومما يختم الجرح الطري بان

يسحق عفص وقشر رمان ويذر عليه وان عرق العفص
كالفحم وسحق وعجن بخمر ووضع على الجرح قطع
الدم السائل وان سحق وخلط بالماء وطبخ وكمد
به الدبر المتورم نفعه وكذلك يقطع الحيض وان
اخذ العفص والتربد وسحقا وعجنا بماء وغلف
به الشعر وترك ليلة ثم يغسل صبغه القرطم
وهو حب العصفر وورقه يحبس البطن وان
جعل بزره في الحليب عقده ودهنه ينفع من
القمل في الراس ولبه يزيد في الجماع انتهى
النخل قد يكون زرع النخل من الفسل وهي
الافراخ التي تنبت حول النخل وقد يكون
من النوى وغرسه من الافراخ اقوى واسرع
نباتا واحفظ لنوعه واما زرع النوى فتحفر
لها حفر صغار بعد بعضها عن بعض ثلاثة
اذرع وتبل النوى في الماء وتزرع ثلاثا
ثلاثا او خمسا خمسا او سبعا سبعا وتغطى
بالتراب قدر شبر وتسقى بالماء فتطلع من كل
نواة خوصة فاذا مرت عليها ثلاث سنين صارت
فسلا وصلحت الى التحويل واذا اردت ان
يبقى على حاله

ينفع على عقد الحليب

مسموقا ح

يبقى على حاله ولا يتحول عن زرعه فانقع النوى
ببول البقر قبل زرعه وعلامة فلاذرع النوى ان
يبل ثمانية ايام من اول طوبه ويزرع في اليوم
الثامن فانه يثمر في السنة الثامنة او التاسعة
ويكون بول البقر الاناث ومن اعجب ما في النخل
ان تزرع جملة من نوى نخله واحدة في موضع
واحد بتدبير واحد فيخرج منها انواع من النخل
بعضها فحولة وبعضها تحمل بالتمر لا يشبه
بعضها بعضا ولا يوجد ذلك في شيء في سائر
النبات ومن اراد الزيادة على ذلك يراجع
كتاب الاختصاص في علم الخواص انتهى والله
اعلم
وان سحق الكمون البري وجعل في ماء الزيتون
ورش به موضع ذهبت عنه البراغيث وان
نقع خبز في ماء الزيتون مع شيء من العسل
وقتا الحار وجعل للفار فاذا اكله مات وان
خلط ماء الزيتون اي ماء ورقه وبول ثور ورش
به حب وزرع فما يأكله الدود وان مسحت الحيطان
بطبيخ ماء الزيتون وخزن هناك اي حب كان لم يسوس

الاذريون
هو الذي تسميه العامة [illegible] ينفتح نهارا وينغلق ليلا كما تقدم
[illegible] احمر واصفر [illegible] وقيل
[illegible]
ان العطار [illegible]
وخاصته [illegible]
والدبيب [illegible]
واهل [illegible]
يسمونه [illegible]
نبات [illegible]
من قال انه نوع من الاقحوان والله اعلم

وان جعلت اغصان الزيتون بورقها علمى شاطى
البحر جلبت دابة من البحر لها ثمانية ارجل

فصل في تراكيب

الاشجار بعضها من بعض وان الاشجار انواع
واصناف فما كانت المشاكلة والمشابهة اكثرا
فالحمت في التركيب اكثر وما تباعدت عسر
تركيبها والتركيب انواع فمنه ما يثبت
بين اللحا والعود اذا كان اللحا غليظا
كثير الرطوبة وكثيرا ما يستعمل في الزيتون
ومنه ما يكون بالقشر الذي فيه العين
ينتزع قبل خروجه فيركب في غصن اخر
بان يقشر له موضع ويوضع هناك
ويستعمل في كثير من الاشجار ومنه ان
ينشب القضبان في سوق الشجر بان
تقطع القضبان القوية المثمرة الجنوبية
من الشجرة على مقدار شبر ثم يبرا
طرف القضيب الاسفل برية طولها
نصف شبر ويترك من البرية احد
الجوانب موفور القشر بحيث تكون
البرية

البرية كالسكين ويترك القشر في موضع القفا
ويبرا من الجانبين فيترك له حد يقابل القشر
وهذه تسمى الاقلام ثم توضع هذه
الاقلام في الماء ليلا تفسد في الهوى
ثم تقشر الشجرة ثم تشق فيها شقا
في القشرة حيث يترك القلم ثم يدخل
في وسط الشق عود او قرن ينفرج
العود ثم يدخل القلم في اخر الشق من
جهة القشرة ويوضع القشر منه بازاء
قشر الاصل المشقوق ثم يدخل قلم اخر
في الجانب الثاني ثم يخرج العود الذي
تحت الشق وينضم الاصل على القلمين
ثم يشد على موضع الشق بشريط او حبل
ثم يعجن طين ابيض حلو طيب ويجعل على
موضع القطع والشق والربط وحول الاقلام
وتبقى الاقلام بارزة ويكون ذلك اوكجرى
الماء في العود ثم يشد على الطين خرقة وتربط
واما الانشاب التي تكون بين القشرة والعود
فاذا نشر الاصل يبرى عود لطيف بري القلم

ويدخل بين القشر والعود برفق بحيث لا ينشق
القشر ويكون ذلك بعد جري الماء في العود
ثم يخرج العود وتدخل الاقلام في الموضع
بين القشر والعود وتشد بشريط وتطين ويكون
القشر مما يلي القشر والاقلام هذا النوع
تبرا كبري اقلام الكتابة واما الانشاب
الذي يكون بالقشر فتوخذ القضبان الذي
فيها عيون لم تفتح وتحز مما حول العين
من الناحيتين ويفصل القشر في وسطه
العين سليما من التشقيق كانه انبوب
على قدر عقد الابهام ثم ياتي للاغصان
اللدنة الغضة فيقشر القضبان منها ثم
يدخل ذلك الانبوب فيه حتى الى موضع
يتقفر فيه عند القشر لا يكون القضيب
ارق من الانبوب ولا اغلظ الا بحيث
يتقشر الانبوب على القضيب ويقطر عليه
من جميع جهاته لبن التين هذا في تركيب
شجرة التين واما في غيرها فاطين العلك
ويظلل بورق الشجر من هواء الشمس بان تدخل
الورق في

الورق في طرف الغصن ومما يصنع في الكروم
ان يوتى لقضيب من قضبان الكروم ويحفر
له خندقا ويقطع قضيب جيد للتركيب
ويبرا من الجهتين بريا مستويا ويشق
القضيب الاخر بعد قطع الرقيق منه ويدخل
القضيب المبري في الشق ويكون اللحا من
الجانبين بازاء اللحا ثم يشد الموضع بالربط
ثم يحفر في المحفور له حتى يغيب موضع التركيب
تحت الارض ويترك القلم خارجا فان القضيب
يغتذي من الاصلين وتتخذ ايضا عروقا لنفسه
فاذا كان بعد سنتين قطع القضيب باصله
وحيز عن الاصل الاول وترك لنفسه في موضع
وان اراد احد اخر قلعه ويغرسه باصله في
موضع اخر فعل ومنه التركيب بالانشاب
وهو اغرب التركيب وربما ركب به اي نوع
كان من الشجر على اي نوع كان سوا وافقه
في الجنس او لم يوافقه وذلك ان يثقب
في جسد الشجرة او فرعها ثقب يسع فيه
القضيب الذي تريد تركيبه من شجرة اخرى

ثابتة باذايها ثم تدخل القضيب من احدهما
في الثقب من الاخرى من غير ان تفصله او
تجذبه حتى يقف و تطين الثقب من الجانبين
بالطين العلك ثم تلف عليه خرقة و تتركه حتى
يلتحم ويغلظ القضيب ويستمد من الاصل
ويقطع القضيب من اسفل من جهة الاصل
ويطين موضع القطع وتشد عليه خرقة
و تتركه فانه يفلح ويثمر وقد يركب في الشجرة
الواحدة بهذا التركيب انواع كثيرة من
الاقلام فتثمر كلها اثمارا مختلفة في
اصل واحد ومما يستحسن تركيبه التوت
في الاترج والاترج في التفاح والتفاح
في الاترج فيصير التفاح احمرا بالطبع اذا ركب
في الدلب والقراصيا في الكرم الاسود والخوخ
في الاجاص او في اللوز ليكون ابقى و تكون
ثمرته عظيمة جدا والاترج يركب في التوت
يثمر ترنجا احمرا و يركب الاترج في الرمان
والاجاص الاسود في الكمثرى والسفرجل
يقبل كلما ينشب فيه والتفاح في الرمان والكرم

في الاجاص

101

في الاجاص الاسود والاجاص الاصفر في التفاح
وفي الاترج والتين في التوت والقسطل
والبندق والتفاح والكمثرى يالف بعضهما
بعضا والكمثرى اذا ركب في التوت كانت
ثمرته حمرا و يركب القسطل في الجوز والجوز
في القسطل واما المشمش فانه يالف على
الاجاص واللوز واذا ركب الكرم في حب
الملوك اثمر في الربيع ويالف الرمان الريحان
ويالف الفستق اللوز والجوز وقد يركب
الزيتون فاثمر زيتونا يميل الى طعم العنب
والجوز يركب في التين والكمثرى والرمان
في الصفصاف والسفرجل في الرمان
والعنب في الرتم فيكون مرا والتين في
الدفلا فيكون مرا والمخيطا ان ركب عليها
الزيتون اخرجت زيتونا غليظا ابيضا
مستديرا وكان زيتونه عسليا والتفاح
يكتسب في الرمان كثرة ماء وحلاوة ويركب
الورد في اللوز فياتي في زمن الخريف والعجب
واحسن التركيب ان يركب كل صنف في صنفه

الغبيراء ... اذا دق الورق واخذ ... بماء ويقتل الديدان التي تكون بالاذن ... وينقي الدماغ ... ويعقل البطن ويدر البول ... وهي مما يقتل ... بالكمون ... ويقتل ... اليبس والتين ... وتسمى عندنا بالعراق العشبة ... ورقها وتفرج ... قنب والشهدانج وتسمى بالفارسية سنباه ذابه ويقال شاهدانج ايضا والقنب ... وهو القنب ... هو ... من العصافير انتهى

انتهى ... نوع من ... وذكر ... الزراعة انتهى

ثم كل نوع في نوعه كذوات الالبان في بعضها
اي في مثلها وذوات الصموغ في مثلها وذوات
المياه في مثلها وذوات الادهان في مثلها
وذوات النوى في مثلها فيقاس على ذلك وقيل
ان الرمان يركب في الرتم وفي العوسج وفي
البقص وفي الصفصاف فيجود ويتركب
الياسمين الابيض في الاصفر والاصفر في البري
منه وهو الظيان وفي الخيزران والباذنجان
في شجرة القطن تحت الارض بالشق والقرع
في بصل الخنزير بزرا وبزر الخيار والقثا
والبطيخ في اصل الكحلا الكحلا وفي السوس
وفي الخطمي والموز في القلقاس ومعظم
وقت التركيب في الاغلب والاكثر من نصف فبرير
ومنه الى عشرة ايام من مارس وقيل وقته
اذا جرا الماء في العود من اول ينير الى نصف
مارس ثم يرجع في اكتوبر الى اصول الاشجار
ويركب ايضا من بعد العنصره الى نصف اغشت
بالرقعة والانبوب واذا ركب بالشق ففي دجنبر
وينير

قف على الظيان

وينير وفبرير والتوت يركب من نصف
فبريل الى نصف ابريل والخوخ يركب من
نصف مارس والتفاح يركب من نصف فبرير
الى نصف يوليه واللوز والمشتهى في نصف
ينير الاول ويختار للكمثرى في اليوم
العاشر من فبرير ويختار للتركيب لا يوم
الصحو دون برد ولا ريح والقمر زايد في
الضوء في اوائل الشهور والمغمر يقطع على
نحو قامة الانسان او اكثر قليلا ويركب في الحين
ويطلي موضع القطع بالطين الابيض ويشد
عليه بالخرق وقد يتركب من اغصانها قدر
الربع او اكثر الى النصف واما العنب واللوز
والمشتهى وشبههما فيقطع للتركيب تحت
وجه الارض بنصف شبر ويركب ويرد عليها
التراب وان احتيط على الكرم فيتركب منه
فوق الكرم قدر قامة الانسان ويركب
هناك في الحين ويدخل موضع التركيب
في طرفه ويملاء بالتراب ويسقى بالماء وقد
تقطع شجرة اللوز والمشتهى فوق الارض

بذراع او اكثر وتركب ثم تغطى بالتراب حتى يغطى
موضع التركيب او يدخل التركيب في ظرف ويملاء
بالتراب وكذلك يصنع شجرة التين والدكار
واما التفاح والكمثرى والاجاص والقراصيا
والفستق وامثالها فيقطع من وجه الارض
قريبا او يترك منها ذراع او ذراعين او اكثر
الى نحو القامة وتركب في الحين واما التين
فيكون القطع في اعلاه وليكن القطع من
موضع الاغصان ويترك حتى ينبت في اعلاه
الفرخ ويركب فيه ويصان التركيب بالطين
الابيض كما تقدم بعد ان يعجن فيه من دقاق
الطين او نخالة الشعير او اخثاء البقر ويشد
فوقه بالخرق ويربط بالخيوط او يجعل عليه
ظرف فخار او غيره مملوا ترابا ويسقى بالماء
وينبغي ان تاخذ الاقلام للتركيب من شجرة
قوية كثيرة الحمل طيبة الثمر من وسط الشجرة
لا من اسفلها ولا من اعلاها من جهة
الشرق او الجنوب وتكون الاقلام سالمة من
الافات فتية قوية متقاربة العقد قد

الطعمة ويكون

الطعمة ويكون لحاء الاقلام مشاكلا للحاء
الشجرة التي تركب فيها قد اتت عليها سنتان
او ثلاث ويكون في قلم العنب عقدتان
او ثلاث عقد واقلام سائر الاشجار من
التي فيها النوار وهو يريد ان يفتح او قبل
ذلك والملس اجود من غيرها واذا قطعت
القضبان للتركيب فيزال ورقها ويجعل في اناء
فيه طين وتسقى بماء الى وقت التركيب ويكون
بقاؤها عشرة ايام او نحوها فانها اذا ركبت
حين قطعها جفت ولم تفلح والبرد والريح يفسدان
التركيب وقد تدفن الاقلام تحت الارض يوما
او يومين في موضع ندي فتبقى فيه لوقت
الحاجة واذا اخرجت من الارض فتنقع في الماء
يوما او يومين وان حملت الاقلام من بلد
الى بلد فتجعل في جرة فيها تراب ندي واما
ما لا يتعرى من ورقه كالزيتون فيركب عند
قطع القضبان ولا يوخر واقلام الورد توخذ
من تحت الارض من الموضع الصلب المصمت
وهيئة بري الاقلام اما الذي يعمل بين القشر

والجسم ويعرف بالرومي فيبرا مثل قلم الكاتب
وليكن بريا مستويا وان جود من بعض القشر
من نحو الطرف فلا باس وان لم يجود من
بعض ذلك فحسن ويكون طول البريه طول
الانملة وقد يعمل فيها ركاب بحيث يدخل القلم
اليه ويقوى وقد يستغنى عنه واما الاقلام التي
برسم الشق ويسمى النبطي فتكون البريه
مثل اللوز ويبرى القلم من الجانبين جميعا
على مثل الشق الذي يدخل القلم فيه اذا فتح
وتكون البرية مع ذلك مثل سفرة السكين
التي في قفاه غليظ ويكون طول البريه
مثل الاصبع وتكون سبطة وقد يكون في الكرم
اقل من ذلك ويكون في البريه عقدة واذا برى
القلم فيجعل في الماء حتى يبرى غيره فاذا فرغ
من برى الاقلام اخرجت من الماء واحدا واحدا
وركبت واما كيفية العمل للتركيب اما الرومي
وهو يستعمل فيما له قشرة غليظة رطبة كالزيتون
والرند والقسطل والتين فتقطع الشجرة
كما تقدم وتبرى لها الاقلام المذكورة وتفتح
لها على قدر

لها على قدر ما بين اللحاء والعود في موضع القطع
ويدخل القلم بين اللحاء والعود برفق ويشد
قبل ذلك قريبا من القطع بخيط من الصوف
غليظ مفتول لئلا ينشق اللحاء ويكون اللحاء الجانب
اللحاء ولو وضع مع الغاجاز ذلك واسرع في العمل
ابدا بفلاح التركيب وينبغي ان تسقى الشجرة
بعد التركيب حتى تروى وقد يكشو على عرق
من عروق الشجرة اي غليظ كان على بعد متوسطة
ثم تقطعه بمنشار دقيق بلطف ثم تدخل تحت
الطرفين دعامة حتى يرتفعا عن الارض ثم
يركب فيهما كما تقدم او بالتركيب النبطي او
بالانبوب ويرد التراب على موضع التركيب
ويترك الاقلام والانبوب ظاهرا واما
كيفية العمل بالانبوب والرقعة في اغصان
حديثة رخصة في اعلا الشجرة ويسمى الفارسي
وقد تكون الرقعة مربعة او مستطيلة او كورقة
الريحان او مستديرة اي ذلك كان وتكون
الشجرة اما مقطوعة في سنين قد اطلعت اغصانا
رقاقا واما ان تقطع اطراف اغصانها الرقاق في الوقت

ويركب فيها اما في الوقت او حتى يميل القضيب الى ان بعد قطعه ويكون وقت هذا التركيب بعد
العنصرة الى نصف اغشت ويقصد الى الشجرة
التي يركب منها ويختار من اغصانها ما تقدم
وصفه من القضبان المتقاربة العقد القوية
المناسبة لما تركب فيه وتقطع اطرافها وهي
على شجرتها وتترك حتى يبرز فيها مواضع
العيون يسيرا ثم تقطع وتخرج منها العيون
في اللحا الداير بها الانبوب وهو طول الانملة
صحيح ثم يجعل في اناء بماء عذب وتخرج غيره
وتجعل في اناء حتى تجمع منها ما تحتاج اليه
ثم تقشر الفروع من اعلاها الاعلا على ثلاثة اجزا
او اربعة اجزاء ثم يترك الانبوب في عود
القضيب المقشور وينزل له القشر من تحته
حتى ينزل على اخر المقشود نزولا غير مروح
بل مضغوطا وان كان موضع العين فيه
نتو فينزل على القضيب حتى ينزل على موضع
غير نات مثله كما يكون في اعين الكرم ويتحفظ
ابدا الى ان لا يترك الانبوب منكوسا ويسقى الانبوب

من اعلاه ومن

من اعلاه ومن اسفله بلبن التين من الاغصان
والاوراق التي تقطع وقد تشد الانبوب
بخيط صوف وقد يستغنى عن شده وتظلله
بورق الشجرة من الشمس بان تدخل الورقة في
طرف القضيب الذي ركب فيه الانبوب ويكون
ذلك في يوم حار دون ريح في وسط النهار او
في القايلة وينقى بعد ذلك ما ينبت تحته
ويترك ما ينبت في العين الذي في الانبوب
وان جعل انبوبا في قضيب واحد من لونين
ولقى الثمر لونين وهذا العمل انما يكون
في التين وقد يصنع هذا العمل في عروق الشجرة
واما في سائر الاشجار فهو صعب والعمل
فيه ان تقطع من الغصن قدر الانبوب المطلوب
المذكور ويثقب العود في الوسط في الطول
ثم يتحيل على العود حتى يقطع ويخرج ويبقى
الانبوب صحيحا فتصنع به ما تقدم من غصن
بقلظه ويصب الماء البارد عليه طول زمان العمل
واذا نزل الانبوب في القضيب المقشور فلا يقطع القشر
الباقي تحت الانبوب ولكن يترك ويربط على الانبوب

بخيط ويترك موضع العين بين شعبين منه
ويحمل عليه عجينة من الكرسنة الحمرا لتكون تصون
موضع التركيب ويحمل عليه من الطين الابيض
المذكور ويشد بخرقة وخيط الا موضع العين
واما التركيب بالرقعة وهو يسمى باليوناني
فيفلح في جميع المركبات وذلك ان يقشر اللحاء
كما تقدم في وسطه عين على احد الاشكال المرسومة
ويوضع في الماء فاذا اخذ منها الحاجة يوضع
احدها على القضيب الذي يراد ان يركب عليه
ويقطع اللحاء من القضيب من فوق ومن
اسفل في نهايتي الرقعة ثم تنزل الرقعة
ويشق الحاصل تحتها بنصفين من القطع الاعلا
الى الاسفل ثم يقشر اللحا من اليمين ومن الشمال
بقدر عرض الرقعة ان كانت على جنبها ويشد
بالحلفا او بالخيط شدا محكما فان طلي الموضع
بعد بالكرسنة مسحوقة كان جيدا وقد يحتاج
اليه وقد يطين عليه بعد ذلك بالطين الابيض
وقد يستغنى عنه واما ان كانت الرقعة مستديرة
فيكون لها مثل المجواب ليقطعها وقطع موضعها
والعمل قريب

والعمل قريب بعضه من بعض واما الانشاب
بالثقب وهو اعم التركيب ويسمى القوطي
واكثر عمله للملح وهو ان كانت شجرتان احداهما
بمقربة من الاخرى فياخذ قضيب من احد
الشجرتين ويثقب له في الاخرى ويدخل القضيب
في الثقب حتى ينضغط جدا ثم يطين جانبي
الثقب ويلف عليه خرقة وتترك عامين بعد ربطه
حتى يلتحم القضيب في الثقب ويتغذى منه
ويقطع الداخل من اسفل ويطين موضع
القطع فيبقى يتغذى من الاصل ويثمر ما كان
يثمر ومنه انشاب الكرم في الريحان كما تقدم
سوا ومنه انشاب الخوخ في الصفصاف
وقيل انه يثمر خوخا دون نوى وذلك
ان يغرس الصفصاف ويعكس ويغرس
طرف القضيب الاعلى في الارض ويغرس نواة
خوخ بين الطرفين في الارض فاذا نبتت
وعلت ثقب القضيب المنحني في وسطه
وادخل فيه قضيب الخوخ ويترك حتى يلتحم
به ويقطع قضيب الخوخ من اسفل ويبقى معلقا

من قضيب الصفصاف من الجانبين وقد يركب
الخوخ في الصفصاف كما تقدم بان يثقب قضيب
الصفصاف في اعلاه ويدخل فيه من شجرة
خوخ تكون بازا الصفصاف ويقيم العمل كما
تقدم فيثمر خوخا دون نوى وقد يشق
او ينقب في الشجرة شق او ثقب ويركب
عليه بتراب وزبل ورمل ويزرع فيه النوى
او البزر فينبت وينشب في الشق والثقب
ويزال الظرف بعد ذلك ويفلح ويثمر ومما
هو غريب ويشبه التركيب زرع النوى
والبزر في اصول انواع المنابت كما تزرع القثا
والخيار واشباههما في اصل الكحلا وشبهها
وذلك ان يقصد الى اصل الكحلا يكون قوي
حسن النبات ويكشف عنه التراب قليلا
ويشرط في الاصل بحديدة في موضع واحد ويوخذ
حب اي نبات كان من هذه ويدخل في الشق
بعد نقعه في الماء يوما ويضم ويرد التراب
على الاصل ويداس عليه ويسقى الماء العذب
فان الحب ينبت ويثمر وهو يستمد من اصل

الكحيلا مثلا

الكحيلا مثلا او غيرها من الاصول الرطبة الكثيرة
المائية وكذلك يقطع من بصل العنصل شيء
من اعلاه ثم يشق في وسط البصلة او يثقب
ويزرع فيه الحب قرعا كان او غيره ويغطى
بالتراب فانه ينبت ويثمر ثمرا طيبا لا ينكر
منه شيء ويقاس عليه غيره وقد يزرع حب
القثا في اصول قثا الحمار فيكون القثا مرا
مسهلا وكذلك يزرع نوى التمر الطيب في
اصل القلقاس ويربط ويطين ويغطى بالتراب
فينبت بعد ايام منه الموز ويكون غرسه
في ينير او في فبرير ويسقى يوما ويترك
يوما ويطعم في اخر الصيف وقس على ذلك
ساير ما يكون من هذا النوع من الغرس
التركيبي فانه غريب كالبطيخ في الخطمي
او في اصل السوسن او البطيخ في التوت
فيكون شديد الحلاوة ولا يركب الا في
شجرة قوية فتية سالمة من الافات ومن
خواص التراكيب الغريبة التي استنبطها
الشجرة وهو ان يعمد الذي يركب الشجران تكون
طاهر الثوب والبدن والايمان بالله تعالى

ويركب التفاح على الرمان والرمان على التفاح
ويركب النبق على التفاح وان ركب السقمونيا
على شجرة التين فانه يحمل تينا مسهلا كالسقمونيا
وربما اسهلت التينة الواحدة من عشر مجالس
الى ثلاثين مجلسا وكذلك الورق يحلل البلغم
والعيون الرخص ان جففت وسحقت فعلت
ذلك وان اكتحل به ازال الرطوبات من العين
وينفع من الماء النازل في العين ومن الجرب
والاشعار وقيس على ذلك التفاح وغيره وان
قطع اصل مشمش تحت التراب ونقب وغرس
فيه قضيب السكر ثم سقي بعد يومين اثمر
المشمش ثمرة شديدة الحلاوة وكان لب
نواها طيبا حلوا والله سبحانه وتعالى يخلق
ما يشاء انتهى

خاصية الحلبة انه اذا اخذ بقدر من ورقه واصله
وبزره وعجنوا بجمع وصرّ في
خرقة وبشد في مخيط ابريسم
وجعل في الجيب فانه يكون
محبوبا مسرورا ولا يستطاع ... الا عنده ... عليه
انتهى ابن البيطار

فايدة وما يبس

فايدة مما ييبس النبات المفسد الارض ان
يعمل معول من نحاس ونحمى ويسقى في
دم تيس مرارا ثم تقطع به هذه الحشايش
والاشجار المفسدة فانها تهلك ولا تعود
وقد يعمل بسكين من نحاس وتحمى وتسقى
ايضا في دم تيس ويقطع بها الحشيش
من بين النبات فلا يعود ابدا ومن
اراد قلع شجرة عظيمة صعب اخراج اصلها
فيحفر حول الاصل ويصب فيه الخل والقطران
حارين مطبوخين فان ذلك يجفف عروقها
ويفسدها بسرعة وتقلع وحدها دون
تعب او يؤخذ من قطع الحديد العتيق وتلقى
في قدر نحاس ويضاف اليه ترمس وشرم
ويصب عليه خل وماء ويطبخ نصف يوم ويصب
ذلك في اصول النبات المفسد وكذلك الزنجار
اذا خلط بالخل الذي قد نقع فيه الحديد
وجعل في اصولها اهلكها ولكن هذه تفسد
الارض انتهى وان دق بزر السوكران او حشيشه
وجعل في اصول الحشايش جفت وفسدت انتهى

شهر مارس هو حادي عشر الحمل اا وهو
ثامن عشري برمهات لانها تنتقل في السابع
عشر منه وهو اول فصل الربيع انتهى
شهر ابريل هو حادي عشر الثور وهو سابع
عشري برمودة القبطي لان انتقالها في سابع
عشره انتهى
شهر مايه هو في حادي عشر الجوزا اا وهو
ثامن عشري بشنس لان انتقال الشمس في ثامن
عشره انتهى
شهر يونيه هو حادي عشر اا السرطان
هو يوم التاسع والعشرين من شهر بونة لان
انتقال الشمس في البرج المذكور في تاسع عشر
بونه انتهى
شهر يوليه هو حادي عشر اا الاسد هو
الاول يوم من شهر مسرى لان حلول الشمس في
هذا البرج يكون في حادي والعشرين من شهر
ابيب والقياس ان يكون التاسع يوم في شهر
ابيب انتهى
شهر اغشت هو حادي اا عشر السنبلة وهو
اليوم الاول من

اليوم الاول من ايام النسيم لان انتقال الشمس
للبرج المذكور في حادي عشري مسرى وقياس
على الشهر ثلاثين يوما ان يكون التاسع والعشرين
في مسرى انتهى
شهر اشتنبر هو الحادي عشر اا الميزان وهو
السابع والعشرين من شهر توت القبطي لان
انتقال الشمس للبرج المذكور في سابع عشره
والقياس على عدد الشهر ثلاثين يوما ان يكون هو
ان بعد اول الشهر يوم العشرين او الواحد والعشرين
من شهر توت بالاعتبار في ايام النسيم
هل هو خمس او ست انتهى
شهر اكتوبر هو حادي عشر اا العقرب هو السابع
والعشرين من شهر بابة القبطي لانه انتقال
الشمس الى البرج المذكور في سابع عشره والقياس
على ما تقدم ان يكون كما تقدم في الشهر الذي
قبله انتهى
شهر نونبر هو حادي عشر اا القوس وهي
السابع والعشرين من شهر هاتور لان انتقال
الشمس للبرج المذكور في سابع عشره وقياسه
ما تقدم انتهى

شهر دجنبر هو حادي عشر الجدي هو سابع عشري شهر كيهك لان انتقال الشمس ببرج المذكور في سابع عشره ايضا وقياسه كما تقدم فليتامل انتهى

شهر ينير هو حادي عشر الدلو وهو السابع والعشرين من شهر طوبة لان انتقال الشمس فيه للبرج المذكور في سابع عشره وبقياس كما تقدم قبل ذلك

شهر فبرير هو الحادي عشر الحوت انتقال الشمس للبرج المذكور في سابع عشر امشير القبطي فيكون هو السابع والعشرين منه والله اعلم

كثير الاجل هو الستابح كثير الاضلاع هو لسان الثور

كحلا عامة الاندلس والمغرب وغيرهم يسمون لسان الثور كثير الورق هو المرياقلن كثير الرؤس هي القرصعنه وهي شجرة ابراهيم كحل السودان هي الحبة السودا

فائدة الجاموس لا ينام البائة ولعله في بعض الاوقات يغمض عينيه وزعموا ان في دماغه دودة تتحرك دايما وزعموا انه اذا ربطت بشجرة التين ذل

التين ذل وانقاد واستكان هكذا غيره اذا كان لا ينام فانه في راسه دودة دايما تتحرك وقال ابن البيطار رحمه الله لحم الجاموس اغلظ الكيموسات وابطاها هضما والقلها على المعدة وهي باردة يابسة وهي في طبع لحوم النعام ولحوم السودة انتهى

اشنه وتسمى شيبة العجوز وهو نبات ابيض كانما قرضت في المقاريض طيبة الرايحة وتسمى [اصابعه] بالريحان الاشيب والريحان الابيض وهو نبت في البساتين قال ابن البيطار قوتها قابضة تصلح لوجع الرحم اذا طبخت وغسلت في مايها وسحق بالماء ويوضع على المواضع الحارة فيبردها ويدخل في القوابض والاكتحال واذا نقعت في شراب قابض وشرب قوى المعدة واذهب نفخ البطن ونوم الصبيان نوما مستغرقا واذا سحقت واكتحل بها احدت البصر واجودها الذي توجد على الشربين وعلى الجوز وهي تنفع المذكورين وسدد المنخرين واذا ضمد به الورم في ابتدايه يعرض حلله ومنعه ان يجتمع فيه مادة وينفع طبيخه للنسا اللوايي الذي عرض لهن نزول الدم انتهى

فايدة كالخبز ... اذا عصر ... غدد ... وسقيت منه ... الديدان خلاها انتهى

واذا اخذت الطبخ ووضع به عسل ... عليه قشرته وطينها حارة جلوا انتهى نقل عن محمد افندي الموري هكذا رايته بصورة

جرنوه هو الخذبون الاملس ويسمى جنبوب ...

حرف بالحاء اسم نبطي للرشاد وبزره ويسمان
الثفا بالعربية لكن اذا اطلق انما يراد به البزر فقط
واذا قلي هذا البزر سمي مقليثا بالسريانية
واجوده البابلي وهو اصناف لكن اذا اطلق
فانما يراد به صنفان مختلفان الشكل متفقا
الفعل فالصنف الاول منهما دقيق الورق كثير التفرق
والاجزا والاخر الى استدارة لشقوقه وتشر نونيشيه
صغار وهو الجرجير والبري منهما حاد يابس في الدرجة
الثالثة والبستاني وهو الرشاد المعروف الماكول
في البقول وهو الصنف الاول منهما اذا ذرع في
البساتين فانه يقل حره ويبسه عن هذه الدرجة
وهذه البقلة نفسها تلطف وتقتل الدود وتحل الرياح
وتقطع البلغم وتضر المعدة والمثانة وتحدث تقطير
البول ويصلحه الهندبا والخل وقوة البزر قوة محرقة
كبزر الخردل وينفع من نهش الهوام ولسعها واذا
دخن به طرد الهوام واذا غلف به الشعر امسكه تساقطه
ويقلع خبث النار الفارسي واذا ضمد به لسعة العقرب
سكنها واكثر الاطباء يسمونه حرفا بابليا لكثرة
منابته بها وهو طويل الورق دقيق بطول اصبع منبسط
على الارض مشرف

١٢

على الارض مشرف الاطراف ومنابته الحيطان والسطوح
واكثر المواضع وقوته ايضا حادة ومنه صنف
يسمى خردلا فارسيا وهو عريض الورق كثير الاصل
وهو اقلها حرارة وحدة ويعرف هذا الصنف بالشام
بالخرفقو واهل مصر والموصل يسمونه حرفوف
وحشيشة السلطان ايضا انتهى

خردل

منه بري ومنه بستاني وكلاهما له ورق كالفجل صغار
الا ان البري اصغر ورقا واضعف نبتة وكلاهما
له زهر اصفر ويخلف حبا احمر والبري احر وبالجملة
فهو حار يابس في اول الدرجة الرابعة واذا اطلق
اريد به الحب نفسه والمختار منه الكبير الحبة
الاصفر الداخل الدهن واذا مضغ قلع البلغم واذا اراد
ان يجذب شيا من عمق البدن يضمد به وقد يحلق
الراس بموسى الحديد ويضمد به كثير الغشي فينفع
واذا دق وقرب من المنخرين حرك العطاس

خربق

هو نوعان ابيض واسود فالابيض اصل نبات له
ورق شبيه بورق لسان الحمل وربما بلغ الى ان يشبه

ورق السلق البري ويسمى باليونانية طوطولوا عروز
الا انه اقصر منه واميل الى السواد وله زهر احمر
اللون وله ساق نحو من اربع اصابع مضمومة
جوفا اذا اخذت في الجفاف تقشرت بنفسها وعروقه
دقاق مخرجها من راس واحد صغير مستطيل يشبه
بالبصل المستطيلة ونباته بالمواضع الجبلية والخربق
الابيض حار يابس في الدرجة الثالثة يهيج
العطاس شما واذا خلط بالسويق وعجن بعسل
قتل الفار واذا طبخ مع اللحم هراه واذا اضيف
الى طعام واطعم منه الكلاب قد داكثرا قتل الكلاب
والخنازير والناس بالتشنج ودجيع شاربه
يقتل الدجاج وحيا واما الخربق الاسود فاصل
نباته له ورق اخضر يشبه ورق اللبلاب وساق
قصيرة وزهر ابيض يميل الى الحمرة وشكل يشبه شكل
العنقود وفيه ثمرة شبيهة بحب القرطم واذا اطلق
الخربق الاسود اريد به هو ومنابته التلال والاماكن
الخشنة وقيل من خواصه اذا رش طبخه في البيوت
طهرها من الادناس ومنع من دخول مفسد او حيوان
موذي ويزعمون اذا ارادوا قلعه يصلون تعظيما

لهم ويسترون

[illegible]

لهم ويسترون عليهم عند قلعه بخيمة لئلا يراهم عقاب
والا صار ممنوو فيسقط يموت واذا احفروا عليه
تقدموا باكل سداب وثوم وشرب شراب لانه
عند قلعه يخرج منه رايحة رديه مشغله مسبتة
وهو سم الحمام والغرانيق اذا نقع البا قلا
اي الفول او حب الحنطة في نقيعه واطعم
لهم منه قتلها واصيد باليد ومثقالين منه
سم قاتل وقيل يقتل لعرض لانه يجذب البلغم
الغليظ الى نواحي الحلق فيخنق وهذا اذا قتل
بالخنق اما اذا قتل بالتلهب والاسهال فتارة
بالكيفية والذات لا بالعرض ومن اراد ضده يراجع
من التذاكر انتهى
ذنب الخيل ولحية التيس ويعرف بالشام بذنب الفرس
اسم لنبات ينبت كثير القرب بالمياه والخنادق وله
قضبان مجوفة لونها الى الحمرة فيها خشونة وهي
صلبة معقدة والعقدة داخله بعضها في بعض
وعند العقدة ورق يشبه بورق الاذخر دقاق
مثلاثية وقد يتشبث بما يجاوره من الاشجار ثم
يبروك منه اطرافا كثيرة شبيهة باذيال الخيل لكثرة

يعطل الى صبيا اجمع والا لانه

تقعد لأجل الغرانيق كالنه
اوراد الارانب اوي
الارانب نفسها

يس الذب اذا جاع
فايد ثو الذيب يديه
يكتفي بلحسه يديه يوم
ورجليه وانها الاطعم
يخرج حتى الجنة

ويقع بعد الفصد
فكل حيوان جايع
نقعه فيما فكه
التريخ يقطع انتهى
الاول من التذكرة

قيل اذا الكلب الكلوب
باكل الاولاد تظن
الناس انه غول

خصى الثعلب
يسمى ساطريون وبعضهم
يسميه طريفلن
تذكرة

اذا اطلق الشبوط
فهو حوت النهر
من جملة السمك

هدبها وله اصل خشبي صلب وهو قابض قبضا شديدا
من غير لذع والنبتة باردة قابضة الاصل دامل
للجراحات العظيمة اذا وضع عليها كالضماد حتى انه يلحم
العصب المتقطع وينفع من قتلة الامعاء ضمادا
بعد دقه ومن نفث الدم ومن الورق العارض للنساء
اذا كان الرقاق احمر وينفع من قرحة الامعاء شربا
وحقنا وذكر قوم انه ادمل جراحة وصلت الى المثانة
وقطعتها او ضربة قطعت الامعاء الدقاق ويدمل
شربا فيما لا يرى وضمادا فيما يرى وعصارة النبتة
يقطع الرعاف وسائر اطلاقات بالشراب اذا لم تكن
حمى وبارد مع حمى وينفع من السعال المزمن
الكائن عن النفس الانتصابي وينفع من الاورام
التي في المعدة الحارة ضمادا ومن الاستسقاء
وورم الكبد ضمادا ولطاخا وجلوسا في جلوسه
بطبيخه وشربا بماء مرد قد اغلى فيه ادوية
موافقة انتهى

الذهب معتدل الطبع وفيه جلاء وسحالته تصلح
للسوداء وتدخل في ادوية والمعاجين المعمولة منه
خير من سائر المعاجين المعمولة من المعادن واسرعها
برءا ومن خواصه

برءا ومن خواصه ان امساكه في الفم يزيل البخر
ويصلح مضافا الى ادوية الثعلب وداء الحية
طلاء وشربا ويقوي العين كحلا ثم الميل يمسح به او ميل
معمول منه ويدفع هم القلب وحزنه ويبري
من الخفقان والوسواس ومن خواصه انه اذا
كويت به قوادم اجنحة الحمام الفته برجها وهو
اثقل المعادن وبعده الزيبق فاذا طرحت حبة
ذهب في رطل زيبق غاصت الى اسفله وان
وضعت فيه عشرة مثاقيل من غيره عام فوقه
واذا ثقبت بشحمة الاذن بابرة من ذهب لم تلحم
وان علق منه الابريز على انسان لم يفزع ولم
يصرع واذا لبسه من في اصبعه داحس خاتما خفف
وجعه مجرب ورؤيته واللعب به يقوي القلب
ويدفع هموم النفس ويجلب الضحك مجرب ومقدار
ما يستعمل منه الى ربع درهم انتهى تذكرة

رازيانج معرب ويسمى باليونانية ماراثون ويكون
البري كحلا وفعله يدنونه من النار وهو رطب فيخرج
منه رطوبة يجمعونها فيكون ابلغ فعلا واقوى
منفعة للعين وطبيخه يبلغ المطبوخات والادوية
الى اقاصي البدن ويوصلها الى الداء وهو يفتح السدد

قوّها هنا
على روند

دازيانج رومي هو الانيسون ويسمى ايضا الازيانج
شامي دازقي اسم قديم للسوسن الابيض انتهى
داوند اصل خشبي مركب القوى الاكثي الحر واليبس
غالب فهو حار يابس في اوايل الدرجة الثانية
وهو على اربعة اصناف صيني وهو اعلاها
واقواها فعلا ما كان ليس منخّا ثقيل قليل القبض
وكان من غير سوس وصنف يعرف بالراوند الزنجي
لسواده وصنف يعرف بالراوند التركي والفارسي
لا لانها منابته بل لانه يجلب اليهما من الصين بالسفر
وصنف يسمى راوند شامي يجلب اليهما من عمان
وهو عروق خشبي طوال مستديرة في عرض الاصبع
وتسميه قوم راوند الدواب لانه يستعملونه
البياطرة في امراض اكبادها والله اعلم
دنّ اسم عربي لنبات تعرفه العرب بواديها
وهو من الحمض نبات كالشيح فوق رفاعة الالف
الشيح اعزب تتخذه وقود او دخانه يشفي الزكام
مجرب ويطرد الهوام به ويتخذ من رماده القلي
فيكون خير منها المتخذ من الاشنان واذا يبس
هذا النبات كان شديد الصفرة حتى انه يصبغ
به وقيل اذا جاوز

تقع على راوند
الدواب الذي
تستعمله البياطرة
في امراض الدواب

به وقيل اذا جاوزه الانسان اصفر لونه زاوق وزابق
اسم للزيبق زرنيخ الاصفر والاحمر من ادوية
الكيماحتى يقال انه اذا كلس احدهما حتى يبيض
ثم سبك النحاس الاحمر والقي عليه شي قليل
من البورق ثم القي عليه من هذا الكلس ايتاع
الزرنيخ كل مثقال الى خمسة مثاقيل نحاس بيضه
واذهب نتنه وحسنه مكسره زعفران اذا اكتحل
به ازال الورقة الحادثة من المرض وله خاصية
في التفريح ويقوي جوهر الروح ويبسط النفس
ولكنه يثقل الراس ويجلب النوم واذا اكثر منه قتل
بالتفريح زوفا يابس اسم لحشيشة موسى
اغصانها على وجه الارض نحو ذراع ولها ورق واغصان
يشبه اغصان المرزنجوش وورقه ولها رايحة
طيبة وطعم طيب يدرك في اخر الربيع وهو حار
يابس في الدرجة الثالثة زهره اسم تطلقه
الفرس على المرارة ويسمى به اهل المغرب النبتة
التي يقال له باليونانية الابلسن وقد ذكر في حرف
الالف وعلى الوخ وسيذكر في الواو وعلى الذي
يريد ان يذكره ها هنا ويعرف ببلاد المغرب

تقع على
زرنيخ الاحمر
وهي من الزرنيخ
الاصفر والاحمر
التي
تذكر في الكبرى
من عندنا

بالعبر تغلية لمشابهة الرائحة ونباته كثير ببلاد
الشام بجبل بيروت شمالي ضيعة هناك بكفر
سلوان تحت الاشجار والظليم مع التل وهي
طيبة الرائحة وورقتها يشبه ورق البنفسج
او ورق اللبلاب ذو ساق مر فا طوله ذراع
الى خشونة يتشعب منه شعب وله زهر فرفيري
الى البياض ما هو طيب الرائحة وله عروق شبيه
بالخربق الاسود واعتها قريبة من الدار
صيني وتنبت بالمواضع الندية وبالمواضع
الخشنة وهو حار يابس في الدرجة الثانية
فاذا طبخ اصله بالماء وضمد به رض ضوضه نفعه
وبماء طبيخه نافع من عسر النفس والسعال الرطوبي
والبارد وعسر البول واذا اكثر من اصله ادر الطمث
ابتاع الحيض ويوخذ منه بالشراب وزن درهم للسعة
الهوام واذا جلس النساء في طبيخه والتقتهن
ونفع في ساير الطيب هو وورقه ايضا واذا ضمد
بورقه نفع الصرع وعلى العين خيرها اورامها
الريحية والرطوبية وبين العرب في ابتدايه
ويحلل الورم الحاصل للثدي عند الولادة من
تعقيد اللبن

قف على نفع البصر

تعقيد اللبن ويحله وادمان تشممه ينفع البصر
زيتون الارض هو المازريون من اليتبوعات لانه في
ورقه مشابهة من ورق الزيتون زيتون الحبشة وزيتون
الكلب اسم الزيتون البري زيت السودان ويسمى
زيت الهرجان والهرجان هو المسمى ارجان
وارقان وهي شجرة عظيمة مشوكة بها لوز صغار
وبعضهم يسميه لوز مر برية ياكله الدواب يموتوا
ويرمى بنواة فاخذونه وقد يكسرونه ويعصرونه
من لبه دهنا حادا حارا ويتادمون به ويشعلونه
ودهنه حلو الطعم مسمن جدا وينفع من ساير العلل
الباردة والاوجاع الريحية محلل مفتش لها سامان
اسم فارسي لنوع من السمار الذي يعمل منه الحصر وهو
شديد النعومة قيل ان الجلوس عليه يجلب الفرح
ويحسن المجلس ويزيل البواسير ويزعمون ان
الهوام لا تقع عليه سرد اسم الى شجر النبق ويسمى
الضال وهو كبير الشوك سرخس اسم فارسي
لدوا عرقي ويعرف بالشام بالسرد وهو كثير الوجود بها
وفي بلاد جيلان وغيرها وهو لا ساق له ولا زهر
ولا ثمر وله ورق نابت على قضيب طوله نحو من ذراع

قف على موت الدواب

والورق مشرف منتشر كانه جناح طائر وفيه من اوله
اصل على وجه الارض ويتشعب منه شعب كثيرة سودا
طويلة ممتدة وهو حار في الدرجة الثانية وهو
نوعان وبعضهم يسميه شرخسي بمعنى انه يفرح
ويسكر واذا خدش ورقه او رش طبيخه في بيت لم
يقرب به برغوث انتهى وقيل بدله بزر كشوث وقيل بدله بزر الشبرم

قف على البرغوث

قيل بدله بزر كشوث وقيل بدله بزر الشبرم انتهى صح

سراج القطرب هذا اسم مشتق من معنيين احدهما
معنى السراج والثاني معنى القطرب وهي دويبة
وقيل انه الطيوث الذي يضيء بالليل فان كان ذلك
يسمى بذلك لان هذه شجرة تضيء بالليل مادامت
رطبة فاشبهت السراج القطرب في كونهما يضيئان
بالليل وقيل ان القطرب دويبة صغيرة سودا كثيرة
الحركة غير قاصلة الى حبة لا تزال في المياه وهي اذا جن
الليل عليها واضاء هذا النبت طلبته وانست اليه
واجتمع حوله وهذا انسب من الاول وبعضهم
يسميه اليبروح الرقاد لانه صنف من اليبروح خاصة
ويسمى بهذا الاسم اشجار كثيرة لضيائها بالليل
وهي الدوا المسمى باليوناني لك او لغيسوس ومعناه
الحدقي وقد ذكر في حرف الالف بالتذكرة ولنبات اخر
يسمى باليوناني

يسمى باليوناني الحبشي وجعله بعضهم انه الخبري الاسماء
بغوتي الزهر الجبلي ولنبات اخر يسمى لوشما حوشي
ولنبات يكثر وجوده بين الكتان افتتاحه احمر كالورد
واصله كالجوزة وتسمى هذه النبتة بعجمية المغرب
بجبله كالهها الخفادون والفلاحون وعلى التسيولات
اصوله تبين في الليل منورة مادامت رطبة واذا
اريد بقاء الضوء فيه فلا يزال في خرقة مندية مبلولة
بالماء واذا اطلق سراج القطرب فانما يراد به
هذا المذكور هاهنا فقط ويعرف بشجرة سليمان
ابن داود عليه السلام لانه ينقل عن هرمس
ان سليمان عليه السلام لانه كان يستعين بهذه
الشجرة على سائر الاعمال وكذا الاسكندر وهي
شجرة شريفة معظمة من قديم الدهر واصلها
هو اليبروح الذي تعظمه الملوك وتحترمه
وهي شجرة تشبه العليق ونباته وورقه الا
انها ليست مشوكة وله ثمر احمر اللون
طيب الرائحة تشبه رائحة الميعة السائلة وهو حار
واما الورق وهذا الاصل فانه شديد البرد و
التخدير ومنابتها الجبال وتحت الكروم والاودية

قف على شجرة سليمان وهو اليبروح

وما ذكر ان قلع الاصل لا يمكن الا بكلاب مجوعة
ويشد بحيث يجذبه اذا رأت المأكول وطلبته
وحينئذٍ تموت الكلاب الجاذبة له اما من صوت
يسمع او من غير صوت فهو هذا من خرافات
العوام لكن قال هرمس الاحب ان يقلع والمريخ
في بيته الاعلى او شرفه او في خط من خطوطه
متصلا في السعدين او بواحد وان يكون القمر
معه في البرج ويقلع يوم الثلاثاء عند طلوع الشمس
وانه اذا اخذ الانسان قطعة من اعضاء تلك الصنم
فسحقتها مع شيء يسير من ثمرها او انعم سحقها
واذابها بدهن بان او دهن الخلوق المطيب او
دهن زنبق ويمسح بذلك الدهن عينيه وحاجبيه
ووجهه وبدنه فاذا لقي الملوك احبوه وقضوا حوائجه
وكان عندهم وجيها مقضي حوائجه واذا اخذ من
ثمرها غير النضيج فدقه وسحقه بدهن ورد فارسي
ودهنت المرأة بطنها وظهرها حفظ ولدها وتم
حملها واذا اخذ زهرة من زهره قبل ان ينفتح
وربطها في خرقة كتان وشدها بخيط صوف
معمول من سبعة الوان ثم علقه على طفل الذي

تعرض لدام

تعرض لدام الصبيان نفعه وابراه واذا اخذ من
زهره عند منفتحه زهرة واحدة ودقت وقليت بزيت
ودهن بذلك الزيت بطن من عسرت ولادتها
سهلها ومن تجربتي من الاصل طرد الارواح
الخبيثة والشياطين وان كان بانسان مس من
جن او فساد عقل اصلحه باذن الله تعالى ومن
اخذ عضوا منه وخرز عليه جلد اديم وعلقه في عنقه
او عضده امن من كل آفة وعاهة ومن لص وسارق
وحرق وغرق وبلاء وان علق على المصروع ابراه
ينفع الاصل اي الشرش والثمر من الاكلة
ومن القروح الخبيثة ذرورا من سحيقهما او ضمادا
من رطبهما ومن علق عليه الاصل الطفى عنه غضب
الملوك وقالوا ينبغي ان يكون قلعه في امتلاء
القمر واتفق الشريف والشافعي وغيرهما من
المحدثين والاطبا القدماء لم يذكروا ايضا فيه
شيا على انه لا منفعة له في الطب حتى ان تنفع
الساعية والقروح بخاصية لا بالقوة انتهى تذكرة
سطاحينس اسم للفراسيون سعوط اسم
اصطلاحي يسمى به كندس الدواب وبعضهم يسميه

ينفع على [illegible]
ويحلل الاورام

عود العطاس وغلط من ظنه او جعله الكندس
وهي عروق في غلظ الاصبع له روس غليظة ومقابلة
دقيق كمد الخارج ابيض الداخل وبنباته شجرة لها
اغصان دقاق كبيرة مستديرة شبيهة باغصان
القيصوم عليها ورق مستطيل يشبه ورق الزيتون
وفي اعلاه اكليل صغير يشبه البابونج حاد الرائحة
محرك للعطاس اذا ادناه الانسان شمه والبياطرة
تستعمل اصله عطوسا للدواب وذرورا للقروح
الوسخة وهو حار يابس في الدرجة الثانية
الى اخرها اذا كان رطبا واذا يبس صار حادا في
اخر الدرجة الثالثة ومنابته الجبال والاراضي
الصخرية واذا جعل منه قليل على الجسد اذهب
النمش وسائر ما يحدث في الجسد من فساد الدم
وموته تحت الجلد ازاله وحسن موضعه ويزيل
كمنة الدم وحيا ~~ويزيل غشاوة انتهى البصر وحيا~~
سكران اسم عربي للبنج والجواب هو اسم للبوجير
واسم للماهي زهره والماهي زهره هو سم السمك **شا
هتراج** اسم فارسي معناه سلطان البقول ويسمى
كزبرة الحمار **شاهسفرم** اسم فارسي معناه سلطان
الرياحين

قد علما بوصير
فلوس وهو
البوصير او قد ذكر
بالتذكرة في حرف
الباء وبعضهم
ذكره في القاف

الرياحين وهو الساحر الكرماني وهو المعروف عندنا
بالريحان مطلقا وهو صنفان **مشاهلوكم** وشاهلوج
وهو معرب عن الفارسي معناه سلطان الاجاص
شاهدانج وشهدانق الكل معرب عن الفارسي
ومعناه سلطان الحب وهو حب شجرة القنب **شجرة
النمام** هي المسمى باليوناني صامريوما **شبوط**
هو نوع من السمك **شجرة** التنين ويقال شجرة
الحية وهو اللوف الكبير **صامريوما ايضا** اسم
سرياني لحشيشة العقرب ويسميها بعض
العرب العنبرة وببيض ورقها وسكان المدن
تعرفها باللازوردية كونه انهم يأخذون الزهر
يستخرجون رطوبتها بالعصر بعد الدق ويصفونه
بحيث تصفو الرطوبة اللازوردية ويتخلص
من زهره ويضيفون اليها صمغا فيكتبون بها
ويزوقون بها فيقوم مقام اللازوردي في الحسن
والرونق بل تأتي انور منه وهي نوعان احدهما
الكبير وهو نبات يشبه يخرج ثلاث قضبان
او اربع قضبان او اكثر او اقل من اصل واحد عليها
شعب كثيرة وعليها اوراق تشبه ورق التفاح
الا انها اصغر وعليها زغب وهي حسنة ولها زهر لازوردي
انتهى

ازعيتمان
صغير فيه جحرات
بالكلية الحيوانات
يسميها الصف
وبالكلية الادميين
وهو قريب ورقه
بالشبه من ورق
الفجل وطعمه
كذلك بالهند
الناس انتهى عبد
الجليل العوادي

صبار وهو التمر هندي ويسمى صبارى **ضفادع**
اسم عربي معروف وفيها قوة سمية شديدة
الجذب ولا تخلو عن حر شديد وقيل انها باردة
جبلا بقوة وهي النهرية والاجامية والبحرية والبرية
والترابية واقربها كيفية النهرية واذا اطلق
اللفظ فانما يراد به النهرية وكيفيتها كيفية
ردية مهلكة الا ان المستعمل في مقابلة السموم
حينئذ يكون صالحة وذلك ان تطبخ بملح وزيت
ويرمى بارجلها وما في بطنها واذا احرقت
الضفادع وذر رمادها على موضع يسيل
منه دم قطعه وكذا للرعاف اذا طلي به على الجبين
او نفخ في الانف واذا خلط بزفت وطلي به ابدا نبت
الشعر وابراه داء الثعلب ودم الضفادع قيل
انه اذا قطر على موضع الشعر المنتوف لم يدعه
ان ينبت وجرب فلم يصح واذا ضمد بالضفادع
ما يعسر جذبه من العظام والسهام وغاذ بعلة (?)
يخرجه وجيا وينبغي ان يسلخ ويرمى براسه
واطرافه والضفدع البري هو سم قاتل على
الاطلاق واذا الكد به الاسنان لشدة جذبه
وشحمه جيد لقلع الاسنان طلاء من غير الم وقيل
اذا احد اخذ

تنفع هنا على قطع الدم

تنفع على قلع الاسنان

اذا احد اخذ ضفدع وشق بنصفين وجعل احدهما
في الشمس والاخر في الفي وجففا كان المشمس
سما والمفياء دواء منه ومن اطعم من الضفدع
الاجامية الخضراء او الصفراء او السوداء من اي صنف
كان والحمر البحرية فانه يقذف المني ويكمد بدنه
وربما ورم ثم يموت ويداوى به بالقيء والتنظيف
منه بالزيت والماء والملح والشبت ودخول الحمام
وشرب السكنجبين واكل الاسفيداجات بالدارصيني
وشرب الشراب حتى يخلص منه وقل ان يخلص
من الاستسقاء وسقوط الاسنان ومن
خواصه انه لا يسبح في ماء حار ولا اذا كان ساخنا
انتهى **ضمران** اسم عربي قيل انه الفوذنج
النهري الحبقي وقيل هو نبت يكون في البادية
كثير الوجود بالحجاز طيب الرائحة حاد وقيل هو
ضرب من الشيح وهو صنف من القيصوم
ذكي الرائحة كثير النفع من الابردة والزكام فانه
مشهور عند اهل مكة بالنفع **طباق** اسم عربي
لنوع من النبات ولا يوجد منفردا في نباته
بل يكون مجتمعا في اماكن نباته وهو شجر تعلو

نحو القامة له ورق الى الطول يشبه بورق الزيتون
وهوله زغب دبوقة وهو صنف كبير وهو
ما ذكر في حرف السين وهو ايضا صغير وطوله قدر شبر
والورق هش وله نوار اصفر شعري هش ايضا
وعروقه لا ينتفع بها والكبير هو المسمى باليوناني
قوشير لكن الكبير له رايحة ثقيلة يسمى بها
الطايف المنتن وهي شجرة البراغيث وهما
حارات يابسات في الدرجة الثالثة احدهما
اكثر والمنتن اقوى كيفية واحد من الاول وفيها
سهوكة ومرارة ظاهرة وحرافة و الطباق
الطيب فيه سهوكة يسيرة وطعمه حلو وورقه
اذا افترشه خصوصا المنتن الرايحة او دخن
به طرد الهوام وشرد البق وقتل البراغيث
انتهى
طريفلن اسم يوناني ومعناه ذوا ثلاثة ورقات
وهو اسم مشترك يقال على الحندقوقا وعلى احدى النبات
المسمى خصي الثعلب ويقال على الحدو الذي ذكر هنا
ويسمى بالعربية حرماسه طوله نحو من ذراع او
اكثر وله قضبان سود شبيه بالاذخر وله ورق شبيه
بورق الحندقوقا في كل شعبة ثلاث ورقات عاقر
قرحا هذا

120

قرحا هذا اسم نبطي وقيل عربي مشتق من العقر والتعريج
واذا اطلق انما يراد اصله والقرح الجبلي يقوم
مقامه وهو كثير في الوجود في بلاد الشام وفي بيروت
من قرا جبل القلمون وكثير ايضا في راس وادي
بردا وهو يقام مقام العاقر قرحا في بعض افعاله
عاقول هو شوك الجمال عبيثران ويقال عبوثران
وغلط من جعله القيصوم عبهر اسم عربي للنرجس
وعند اهل الشام يسمونه شجر الاصطرك وهي شجرة
سايلة في بطنها الجبال الذي يعمل من ثمرتها سبح وتسمى
عندهم حب الفول والاصطرك هو الميعة والله اعلم
عرس مر هو اسم لبزر السوسن البري وهو العنصل
الاخير المذكور في التذكرة في حرف السين قيل بل هو المسمى
بالعلقم يعرفه اهل البحرين بالمرير عرطنيثا يقال
على صنف من بخور مريم ويقال على هذا المذكور
هنا ويسمى هذا المذكور هنا القيلعي لكونه
يغسل به الصوف والثياب فيقلع اوخامها
واوساخها وهي نبتة شوكية لها ساق طوله
نحو من شبر فيه اغصان كثيرة وله ورق شبيه
بورق الكرنب وفي اطراف اغصانه غلف شبيه بغلف

وهو العسلج فوق على القلعي

الحمص فيها حبتان او ثلاثة يميل الى الصفرة وله
اصول لونها اسود كبار شبيهة بالثلجم فيه اشياء
نابتة تشبه العقد ومن منابته الحروث وبين
الحنطة والمستعمل منه اصله وهو سنديد الحرارة
واليبس في اوسط الدرجة الثالثة **عساج** اسم
مشهور بمصر لنوع من الاصول الحرشفية كالنارنجية
حاد ابيض جلا يغسلون به الثياب في مصر
يقلع اوساخها واوخامها ويغسل به الصوف
كذلك يقلع اوخامها وقد ذكر فيما تقدم في رسم
عرطنيثا في حرف العين والعرطنيثا هي العساج
وهو عرق الحلاوة والمراد به اصله اي شرشه
مجردا فلا تغرنك كثرة التعاريف والالسن انتهى
عسليجة اسم لصنف من بخور مريم وهو
الصنف الاخير المذكور في التذكرة برسم بخور مريم
في حرف الباء فتاملهُ هناك والاجعه **عساليج** اسم
لطاقات الكرم الرخصة النابتة عند زهره عساليج
وكلما كان كذلك ويشبهه من شجرة او نبتة عساليج
عشبة السباع اسم عربي للكراث المذكور بالتذكرة
في حرف الكاف **كف الاسد** هو اسم للنبات المسمى
عرطنيثا وقد ذكر في حرف العين انتهى وهو العساج
موكد مراقع وهو عرق الحلاوة

هذه الحشيشة

كبير

من ارض البعل ع

هذه الحشيشة تسمى **فتايل الرهبان** وتعرف
هذه الحشيشة بالبلاد المصريه والاسكندرية
بالزنجبيلة وهي من الاشجار المكتومة
وقدرها نحو ذراع ولها ورق مثل ورق
السنا مكي او ورق الحنا الصغير ولونه اغبر
الى السنهوبة وله حرف طيب الرايحة وله
زهر اصفر مجتمع في اطرافه يخلف بزر مثل حب
الجرجير والنبتة باسرها حارة يابسة في اخر
الدرجة الثانية والعرق والزهر اخر اجزائها
ومنابتها الرمال والسواحل والاودية اذا دق
ورقها طريا وخلط بلبان الذكر وطلا او جعل
ضمادا على ورم الخصى وكل ورم قبيح ازاله
وكذا اللحم المرضوض وانفساخ العصب ومفاصل
المفاصل وينبغي ان يكون الضماد خفيفا
وطبيخ عرقه يشفي **الزكام** ووجع الراس عن
برد او من به البواسير في صلبه المرخي لصلابه
ورطوبة كثيرة وهو طيب للنكهة مسخن للمعدة
هاضم طارد للابردة والرياح مسخن للكلى والمثانة
مدر للبول مهيج للباه مقوي لها انتهى

كلمة
يحكى عن حشيشة تعرف بالنجيلة
المتعومة

فرفير اسم اصطلاحي للبقلة الحمقا وقد يسمى به
الصيادلة وهو صمغ احمر يوتى به من الهند
يدر ويقوى فستق شجر كبيرة شجرها وبزرها
معروف والشجرة بجميع اجزايها حارة يابسة
والفستق اللب حارة في الثانية وقشره الاعلى
بارد في الدرجة الثانية ويبسه اقوى والقشر
اللاصق للب الاحمر يابس في الدرجة الثانية
معتدل الحرارة والبرودة وهو قليل الغذا
وقشره الاعلى الملاصق ينفع اضعاف المعدة ويقويها
ويحبس استطلاق البطن بقوة خصوصا
الاعلا ومضغه يطيب النكهة ويحير الانسان
ويحسن المعدة ويقوي هضمها ويصلح فساد
الهوى والوبا اذا عمل منه شراب بسكر والكل
نافع من نهش الهوام والسموم الباردة وليس
للبزرة الماكولة قوة للمقعدة واذا اكل مع قشره
ووضع معه شيء من قشره الاعلا ومتى علاه
كان مضرا للمعدة موصيا مقشرا للطعام والله ينفع
من وجع الكبد الرطوبي ويقوي فم المعدة ويمنع
الغثيان وفيه تقوية للقلب ويزيل المغص الاونفع

يابس

قشره الاعلى

مطلب قد عني
بها هذا الاسم العلم
وهو قطع الحلق كما من اكبر
العطش فانه
نعم الدليل على عبيده

قشره الاعلا اي الفستق يقطع العطش والقي
الشهي فلفل واجوده الاسود والابيض والفلفل
هاضم للمعدة مدر للبول جاذب محلل جالي لظلمة
البصر واذا شرب او تمسح به في بعض الادهان
وافق النافض ويقطعه يعني يقطع البردية والسخونة
والقشعريرة والقنطارية كيفما استعمل وينفع
من نهش الهوام الباردة السم ويحدد الجنبين
وساير الاوجاع من الصدر واذا تحنك به
مع العسل وافق الخناق وقطعه واذا شرب مع
ورق الغار الطري نفع من المغص واذا مضغ مع
الزبيب الجبلي قلع البلغم من الدماغ ومن
المعدة واذا جعل في جميع الاطبخة من اللحم ازال
زهومة اللحم وحسن هضمه والفلفل الابيض
اجود للمعدة من الاسود والاسود يحلل ظلمة البصر
والاسود اجود للبصر فل هو دوا هندي وهو ثمره
كالفستق عليها قشر يشبه قشر البندق ولها لب
وسم يشبه بحب القرين يميل الى الصفرة وبياض وهي
المستعملة وصاحب المنهاج جعله اصل البنوفرعي
الهندي وبعضهم جعله البندقا المسمى رتة والاول اصح

قَتّ وهو معرب وهو اسم فارسي الفصفصة
اذا كانت يابسة انتهى

بسم الله الرحمن الرحيم وبه نتقوى
هذه الاحرف من
تذكرة داود البصير رضي الله تعالى عنه ونفعنا به امين

حرف الالف

أُثل هو العظيم من الطرفا وبالبربرية اغوطا وبا
ليونانية قسطاريث ثمرته الكزمازك وبالعجم
وبالعراق الابهل وبلسان مصر هو العذبة والعذبة
الصغار الذي داخل الحب وهو يقارب السرو
ولكنه اخشن ورقا من جهة منرغب لا زهر له بل
ثمر كالحماض في اغصانه الى الغبرة والصفرة ينكسر
عن حب صغار تلتصق وماؤه ودونه احمر واجوده
الحديث الماخوذ في حزيران يعني يونيه ويوليه
وهو بارد في الاولى
وقيل حار يابس في الثانية قابض بالعفوصة
جلا مفتح بالمرارة اذا طبخ بخل قوى الكبد مطلقا
وبالماء مع العفص والرماد وهو يقوم مقام حب
الزيبق ومقام الشعر بستني في ازالة القروح والنار
الفارسية

الفارسية والاكلة والنملة مجرب انتهى
اخثاء البقر بالمعجمة ما في اجوافها ويطلق على الروث
وهو حار في الدرجة الثانية يابس في الثالثة
يحلل الاورام والاستسقاء مع الخل والبورق ويسكن
لذع الهوام مع التين ضمادا ومع دقيق الشعير واو
جاع الساقين وعصارته رطبة تذهب الصمم انتهى
اذربون معرب من اللطينية عند كاف عجمية
وهو بخور مريم عندنا وبالسريانية حرطاماه
وبالبربرية حولشتاينو وبالفارسية ملحماطستمنتي
يدور مع الشمس اغبر دقيق الورق خفي الزغب
اسمانجوني الزهر يحيط بزر اسود كبزر الشقيق
الاحمر ثقيل الرائحة يدرك في بشنس وتهرب
منه الهوام حيث كان خصوصا الذباب اذان الارنب
والشاة وهو اللصيقي ويسمى في الفلاحة خذني معك
لالتصاقه بالثياب في غلظ الاصبع كثير الفروع وزهره
ازرق ومنه احمر تخلف الواحدة اربع حبات مفرطحه
خشنه يدرك في ايار ينفع في الطب وهو حار يابس
في الثانية وهو من اجل الضمادات الى ضعف المعدة
والمشروبات بالعسل للصدر والسعال محلل الى الاورام
وقيل يضر بالطحال ويصلحه السكر انتهى

اذان الدب هو من ابوصيرا اذريوا العرطنيثا انتهى
اسطوخودس يوناني معناه موقف الارواح وبالمغرب
الحلحال وبالبربرية سنباجس ويسمى الكمون البستاني
وهو حار في اخر الدرجة الثانية يابس في اول الثالثة
او الاولى او بارد فيه مفتح محلل يخرج البارد بين
خصوصا السودا فلذلك يفرح ويقوي القلب
وينقي الدماغ فلذلك يسمى مكنسة وفعله في
الصدر والسعال وقذف المواد اقوى من الزوفا انتهى
اسفنج البحر اذا ربطت بخيط وابتلعت بخيطها وفي
اليد طرف الخيط واخرجت اخرجت ما ينشب في الحلق
من العلق والشوك ويقتل البراغيث اذا قرض منها ودهن
بزيت ورماده يقع في الاكحال فيجفف وينفع من الرمد
اليابس اسل الجلوس على جلده يسقط البواسير ومرارته
تقلع البياض كحلا ويحد البصر وتحل المعقود شربا اسيون
فارسي الزنبوع بالعربية وهو نوعان احدهما ان
تركب قضبان الاترج في النارنج ويعرف الان بالكباد
والثاني ان تركبه في الليمون فيثمر في حجم الليمون
ولكنه مستطيل كالاترج وهذا كثير في مصر يسمونه
الحماض الشعيري اشترغاد فارسي ويعرف بالمغرب وبمصر
الكحلاح والطويل

تقوية المفرح للقلب

تقويها

الكحلاح والطويل منه المعروف بشارب عنتر ودي
والفرق بينه وبين البلاذر ان حب هذا اصغر
ويعرف عندنا بالعصيفيرة وبالبربرية كالحسن ويزهر
اصفر وابيض وله شوك طوال وفيه مرارة وقبض
واجوده الماخوذ في برودة ينفع من السموم واليرقان
اشنه عربي بشيبة العجوز وباليونانية بربون
والافرنجي مسعو واللطينية لانه ذبالية وبمصر
الشيبة اشران وبالمهملة يوناني هو الاذن وعندنا
يسمى اذن القسيس وباللطينية فرشيتني اصابع
صفر والبرصانيات وما قيل انه يسمى كف مريم او عائشة
كلام بعض المتاخرين اطريفال لفظة يونانية معناها
الاهليلجات وبلغه اهل المدينة هو ما ركب من الاهليلجات
الصفير منه انواع الاهليلجات الستة اظفار
الجن نبات بلا نور ولا ورق ولكنه يخرج عساليج
الى العرض كانها قلامة الظفر
افتيمون معناه دوا الجنون وهو نبات له
اصل كالجزر شديد الحمرة وفروع كالخيوط الليفية
باوراق دقاق خضر وزهره الى الحمرة وغبرة وبزر دون
الخردل احمر الى الصفرة يلتوي على ما يليه والاشبه انه يسمو
بين الزعتر كالزغل ولكنه يوجد حيث يوجد غالبا فعد حالته

مطلب الشوشة
بالسان الفارسي
والبربري باللطينية

النصارى انه لم يوجد ولم ينبت حوله شيء واجوده
الحديث الماخوذ في بوونه اعني حزيران ويعسر بالكاشا
أفسنتين يوناني وبالميم امسنتين افرنجي وبالفارسية
دمشية والبربرية فيدا واللطينية بشوشة
والهندية بوينة وهو افحوان كم ورق كالصعتر
وعيدان كالبرنجاسف وزهره اصفر الداخل يحيط
به ورق ابيض ويخلف بزرا كالحرمل قابض الى مرارة
عطري لكنه ثقيل واجوده الطرسوسي فالسوري
وباقيه ردي لكن المصري الاصفر الزهر المعروف
بالرمسيسة لا باس به واجوده المستجني يتموز
ويغش في العيثران وبدله الغافت او الشيح
الارمني مع نصفه اهليلج اسود والاساورن
او القيصوم او الجعدة ومن خواصه اذا جعلت
عصارة الافسنتين في المداد حفظ الورق ومن
خواصه ينفع في الاكحال فيشد الجفن ويذهب
الدمعة والغشاوة ومع مرارة الماعز ودهن
اللوز المر يذهب امراض الاذن حتى الصمم القديم
قطعا مجرب وملازمته كيفما كان يعيد الشهوتين
ويمنع السوس حيث كان ويطرد الهوام خصوصا
البق حتى مسحا على

[illegible]

[illegible]

البق حتى مسحا على البدن وبخورا وهو يصدع ويهلم
الانيسون وشربته من اثنين الى خمسة ومطبوخا
الى ثمانية عشر وفي الاكتحال الى درهم وبدله تقدم
انتهى اقحوان عربي وهو شجرة مريم بالمغرب
ورجل الدجاج والكافورية بالفارسية بخشوش
واليونانية اربيانس والكركيش وبالافرنجية المعروف
بمصر نوع منه في الاصح ويسمى واحده اربيان
واهل مصر يقطفونه بالذهب يوم تاسع عشر الحمل زاعمين
ان حامله لا يفرغ منه الذهب وهي سنة قبطية والاقحوان
ترياقي لوقوعه في بعض اقراص الترياق على الراي
الصحيح لانه من مفرداته الاصلية واجوده الابيض
فالاصفر وارداه الاحمر ويدرك في اياد اقاقيا
هي عصارة القرظ وتسمى شجرتها الشوكة المصرية
لكثرة وجودها بمصر وتوخذ من الثمرة بالعصر
اقراص الملك هو الكلية ويسمى النرمسة وخبز الغراب
وهو شجر نبات دقيق الساق والورق اغبر الزهر
يخلف ثمرا ابسط من الترمس مستدير ومنه ما له
تقصير مر الطعم ينبت بالهند وبعض اطراف الشام
ويدرك في تموز اكليل الملك نبات سهل الوجود كثير

ويعرف عند الفلاحين بالنفل والختم **امير باريس**
هو البرباريس وبالفارسية زرشك وبعضهم يسميه
عود الريح وبالبربرية انزار وهو شجر كالتفاح حجما
وورقه كالياسمين لكنه ادق وزهره بين بياض وصفرة
وثمره بين شوك كثير **امدريون** يوناني هو المعروف
عندنا بعوسج العرب وشجرة التسبيح لانه يحمل حبا
كالحمص الصغير اذا جذب منه العود صار مثقوبا فينظم
ويجعل سبحا **ام غيلان** عربي وباليوناني قينا انبغ
وهو الشوكة المصرية **انف العجل** يسمى به تشبيه
ثمرته به في الهيئة وورقه صغير وزهره فرفيري حار
يابس في الاولى او هو معتدل وقد جرب منه
انه ينفع من السموم وقيل اذا جعل في دهن السوسن
اورث القبول انتهى **اناغالس** يوناني وبزره
كالخشخاش لكن شديد الحدة والمرارة وليس هو
اذان الفار ولا حشيشة الزجاج وهو نبات
صغير دقيق الورق الذكر منه احمر والانثى لازوردية
انزروت هو الكحل الفارسي والكرماني ويسمى
زهر ششم يعني ترياق العين وباليونانية صرقوة
والسريانية ترقولا وهو صمغ شجرة شائكة **انبا** هو
هو العناب المعروف

هو العناب المعروف **أنس النفس** نبات لا فرق
بينه وبين الجرجير الا ان ورقه غير مشرف وزهره
ليس بالاصفر واصله مربع الى سواد ما ويحيط
بزهره اوراق بيض تميل مع الشمس كالخبازي
ويتحرك عند عدم الهواء كالشهدانج ومنابته
بطون الاودية ومجاري المياه وكثيرا ما يكون
بارض مصر واطراف الشام ويدرك ببرمودة وهو
حار في الدرجة الثانية معتدل او يابس في
الاولى او رطب فيها وحاصل القول فيه
انه يفعل افعال الشراب الصرف حتى انه ذلك
يظهر في البان المواشي اذا اكلته ويبدد الفضلات
كلها ويسر النفس وينشط ويقوي الحواس
ويزيد في الحفظ ويعصر في العين فيقطع
البياض وثلاثة دراهم منه بزره بالمنتج
او لبن الضان تهيج الباه فيمن جاوز المائة
سنة مجرب ويفتح السدد ويحمر اللون
ويخصب ويزيل اليرقان ويربو ترخلا في العقل
وهو يضر الكلى ويصلحه العسل والاكثار منه
يورث وجع المفاصل وشربته الى خمسة ومن عصارته
الى ثمانية عشر وبدله ماء العنبر المطبوخ بالدارصيني
والزعفران انتهى

ويحيط
فعله اوراق
بزهره بيض
يميل
على الاقحوان
او البابونج

أنسان معروف اجود الحيوانات مزاجا واعدلها واجوده
الابيض المشرب بالحمرة المعتدل وشعره فيه سر عظيم
لا يكاد يحصى من تغيير المعادن ونقل مراتبها وفيه
منافع كثيرة وريقه خصوصا الصفراوي اذا اسقط
في فم الحية والعقرب قتلهما وريق الصايم يقطع
الثاليل ومن خواص الانسان ان حراقة اظفاره
العشرة بالعسل اذا الحسها الشخص حب صاحب الاظفار
محبة توقع في العشق اهليلج من خواص المجرب
اذابة المعادن بسرعة خصوصا الحديد اونيما عصارة
نبات محرق الاوراق كالماكول بالسوس قليل المائية لم زهر
الى الحمرة والصفرة حار يابس في اخر الدرجة الثانية
مجرب الى ذهاب ظلمة البصر والسلاق والدمعة
وليس هو الماميثا بل بدل له ولا كما يخاس من
الصعيد ولا عصارة البنج ولا الخشخاش ولا الشقايق
النعمان ولا دمعة تقطر بنفسها انتهى
اوطيبون هو الطيبون ويقع على البرنوف ايمارا
فوطالي هو المعروف بالكرمة ويسمى عندنا بالحجن
حشيشة الزويقتينة لغرب ورقة من
ورق الزيتون لانه كالبلوط اذا ذكر مستدير تشابكه
كما ستعرفه

نفع على الطيبون

128

كما ستعرفه ولهذا النبات زهر اصفر وساق دقيق
يزيد على ذراع كثير العقد حريفي يدرك بالتوبيس
زعموا ان النمل لا ينفك عنه مجاورته ويسمى اذي كذلك
وهو حار يابس في الدرجة الثالثة ينقل لون النحاس
الى الفضة اذا طرح على صفايحه مجرب لكن بلاغوص
وطن التدبير بغوصه ويحلل الرياح واوجاع
الفم والبثور واللهات وبالشراب يذهب اليرقان
والطحال والاستسقاء ويسقط الاجنة من بطن
الحوامل بخورا وعقد سبعة مما يلي الارض تبري
حمى يوم وهكذا حتى الرابع الربع وليس
بخورا ويفتت الحصى شربا ويصلح الجراح ضمادا
ويضر السفل وتصلحه الكثيرا وشربته الى مثقال انتهى
ايرسا يوناني معناه قوس قزح لاختلاف الوانه
في الزهر وهو اصل السوسن بادرنجويه ويقال باذ
رنجبويه وبادرنبو ومفرح القلب المحزون وباليونا
نية ماليوفلن يعني عسل النحل لانها ترعاه وهي
بقلة تنبت وتستنبت وهي خضرة لطيفة الاوراق
بزهر الى الحمرة عطرية ربيعية وصيفية حار يابس
في الثانية عظيم النفع في التفريح وتقوية الحواس

والذكاء والحفظ واذهاب عسر النفس والرياح المختلفة
وانواع النافض وامراض الرئيسة والكلى والاوراك
والساقين واذهاب السموم واحتباسها اكيدوكانت
ودفع الخناق والغشى والوحشة والسوداء وما
يكون منها ويصلح النهوش والاورام والاكلة
وقروح المعدة والفواق وسدد الدماغ ويضر الوركة
ويصلحه الصمغ وشربته الى مثقالين مع واحد
من النطرون ومن مائة الى عشرين وبدله
مثلاه ابريسم وثلثاه قشر اترج انتهى باذاورد
فارسي نبطي معناه الشوكة البيضاء وباليونانية
فرسيون ويقال اقنتا لوقي وهو نبات مثلث
الساق مستدير الاعلى مشرف الاطراف شائك له
زهر احمر داخله كشعر ابيض لا تزيد اوراقه على
ستة اذا ثقل مضغه جدا وتهواه الجمال وترعاه
ومنه ما يزيد على ذراعين ويعظم الشوك الذي
في راسه كالابر ويعرف هذا الشوك بشوك
الجمال ومنه قصير يشبه العصفر اعرض اوراقا
من الاول وفي زهره صفرة ويقشر ويؤكل طريا ويجلل
كالاشترغار واهل مصر تسميه وهو نبات يدرك بنيسان
واجوده الطويل

واجوده الطويل المعرطح الحب بالخاصية وينفع في
الاكحال فيقطع البياض والسبل وماؤه يسكن العطش
والالتهاب وشربته الى ثلاث ومن ماية الى العشرين
وبدله الشاهترج باذروج نبطي باليونانية اقيمن
والعبرية حوكرد وهو بقلة تستنبتها النساء في
البيوت وقد ينبت لنفسه وعندنا له يسمى
الريحان الاحمر وبعضهم يسميه السليماني
لان الجن جاءت به الى سيدنا سليمان عليه
السلام فكان يعالج به الزنج الاحمر وهو عريض الاوراق
مربع الساق حريف شديد الحرافة حار في الدرجة
الثانية يابس في الثالثة قوي التحليل والتجفيف
يحل ورم العين في وقته ويمنع النزولات والحمرة
والدمعة والزكام واذا مضغ يوم نزول الحمل امن
من وجع الاسنان سنة انتهى بادود يعبر عنه
عندنا بالاسطوخودوس والملح الصيني باذنجان معرب
جيمه عن كاف فارسية ويسمى المغد والوغد بالمعجمة
وهو نوعان ابيض مستطيل الثمرة الى نحو شبر واسود ادقيقها الطول
مستدير وقد يستطيل يسيرا والاول اجود والطف
ومن خواصه اذا نقعت بالخل وسلق بالماء والملح

قف هاهنا على ذهاب البياض من العين

خنفعا وتركه في مائه اقام وانه اذا حل فيه النوشادر
في النداوة فرغ فيه المشتري نقاه تنقية عجيبة
مجرب واذا ابدل بالشب وسحق به الكبريت بيض
وصار بابا للتثبيت والبري منه يصلح الشعر ويطوله
ويسوده وثمرته تقلع البياض من العين وتزيل
الدمعة كحلا **باشق** مرارته تحد البصر وتمنع نزول الماء
في العين واذا طبخ الباشق جميعه بريشه حتى يتهرا
وغلى الماء اتباعه بالزيت حتى يبقى الدهن كان نافعا
من الاعياء والتعب وعرق النساء والمفاصل واوجاع
الركبة قالوا ومن حمل عين باشق في خرقة ذرقا على
عضده الايسر لم يتعب اذا مشى **بابونج** ويقال
بالفاء والكاف وهو باليونانية اوفيتمن وهو معروف
ويسمى عندنا بالبسوس ينبت حتى على الاسطحة
والحيطان واكثره اصفر الزهر **بخور مريم** باليونانية
بقلامس وغيرها لا ونطوسلها لطالن وبالشام
الوكفة والبربع وخبز المشايخ والقرود واصله القرطمانا
وهو نبات له ساق قدر صبع يزهر كالورد الاحمر ومنه
اسمانجونة واحد وجميع ورقه الى الخضرة والاخر
مزغب الى البياض لا يزيد عن اربعة اصابع واصله
كاللغة

129

كاللغة اسود لكنه اعرض واطرى يكون في الظلال
كالكهوف ويدرك ببرموده ولكن احسن ما اخذ في
برونه وهو حار يابس في الدرجة الثالثة او الثانية
اويبسه في الرابعة محلل ملطف يخرج الماء الاصفر
والبلغم ويقلع البياض كحلا خصوصا عصارته
لكن الادمي لا يحتمله الا اذا كسرت حرته بنحو النشاء
وماؤه ينقي وسخ الاجساد المنطرقة اذا سكبت فيه
برشاوشان يوناني معناه دواء الصدر وهو كزبرة البئر
وشعر الجبار والارض والكلاب والخنازير ولحية الحمار
وساق الاسود والوصيف ينبت بالابار ومجاري المياه
ولا يختص بزمان **بردي** بالعربية الحلفا ويسمى البابير
وهو نبات يطول فوق ذراع **برنوف** هو الشاه بابك
بالفارسية نبات كثير الوجود بمصر الافرنجي بينه وبين
الطيون الانعومة او دافقه وعدم الدبق واظنه لا يختص
نرمين وهي لا يخنه لطف لا ثقل سبط بعيد الشبه من بخور
مريم **برواني** عجمي باليونانية اسقودالس واصله
اساويقون والسريانية غبروباس وعصارته كحل جيد
للبياض والدمعة **برغوث** البزرقطونا **برقوق** صغار
الاجاص بمصر وبالمغرب المشمش **برسيم** الرطبة
بلسان المصريين **برود الآس** هو اجود ما وضع في العين
هو نفس الآس

قوي على
دوا القي

الرطبة وهو من المجربات لقطع الدمعة والرطوبات
والسلاق والجرب والحكة والاورام والغلظ والاوجاع من
الغمامذا كانت عن حرارة و صنعته في تذكرة داود بزر
قطونا بالعجمية اسفيوش وباليونانيه قسليون
اي شبيه البرغوث والبراغيث وهو ثلاثة انواع وقال
في كتاب بري كلسوس بزر قطونا يقتل البراغيث
بزر كتان هو البيعول وبالعبرانية دلسيا واليونا
نية لينسفرمون واللطينية لينشو والفارسية
درع وسا والسريانيه بازي دعا سغانج باليونانية
لولوديونو الفارسية سكنزا مالي والهندية والسر
يانية بنكا دعلا واللطينية بريعودية والبربرية
لشنلون ومعنى هذه الاسماء الحيوان الكثير
الارجل يسمي هذا النبات لكونه كالديدان
الكثيرة الارجل ويدعى في مصر الشيوان بسباسه
هو قشر جوز بوا او شجرة او اوراقها متراكمة وهو
الداركسية والروميه العرسبيا وباليونانية
الماقق اوراقه متراكمة شقر جاد الرايحة بسذ بالعجمة
وهو المرجان ويسمى القذول وباليونانية فاذليون
والهندية دوحم بسلة بلغة مصر نوع من الجلبان

بشنين

130

بشنين يدعى بمصر عرايس النيل لانه ينبت فيما يخلفه
النيل بطم الحبة الخضرا وباليونانية طرمينس وبالسريانية
افطيوس والبربريه افيوس والهنديه غالس
بقلة حمقا بالعربية ارغيلم والافرنجية بركال سالي
والعبرانيه والبربريه دجلة واليونانيه انومدخي و
الفارسية فرفخ ويقال فرفر وبقلة الزهرة وهي باردة
رطبه في الثالثة والثانية تمنع الصداع والاورام الحارة
طلاء بالسويق والرمد والورم والحكة والجرب محلا
ونفث الدم والقي وحمى الربع وانصباب الفضول وحرقة
البول والحصى والبواسير وحرارة الكبد والمعدة مطلقا
والحكة والجرب والالتهاب ضمادا وورم الانثيين
والضرس وخشونة الرية والاكثار منها يسقط
الشهوتين ويظلم البصر ويصلحها الكرفس والنعنع
وتضر الكلا ويصلحها الصمغ والمصطكى ومن خواصها
منع الاحتلام اذا افترشت وتليين الحديد اذا طفي في
مايها ومرغ في ارضيتها بعد التقطير وكذا تنقي
المشتري ولا يقوم مقام بزرها شي في قطع العطش
ومتى اطلق هذا الاسم لم يرد به غيره وتسمى بقلة المباركة
والحمقا انتهى بقلة الرمل نبات يكون بالرمال اخر الشتاء

قوي على قطع العطش

بقلة العرس الفرنج بقلة يهودية حبق التمساح
بقلة مباركة هي الحمقا بقلة الاصفار الكرنب بقلة
باردة اللاب بقلة ذهبية القطف بقلة الضب الباذنجان
بقلة عايشة الجرجير والبقل بالاطلاق الهندبا البلبل
بق اسم يقع عندنا على البعوض اعني الناموس وهو غلط
والصحيح انه الخنافس ويعرف بالشام ومصر بالبق
بلوط يسمى عندنا دوام وبالعراق عفص ويسمى
شجر الفؤاد وحطبه هو السنديان وهو صنفان مستدير
يسمى البهبوس ومستطيل هو البلوط عند الاطلاق
بلادر وهو حب الفهم وثمرته والانقرديا باليونانية
بلنجاسف هو من العبيثران بنفسج معرب عن بنفشه
الفارسي باليونانية ابرو العجمية سيكساس
بنج بالعربية هو السيكران وباليونانية افيقوس
والسريانية ارمليوس والبربرية افقيط ويقال
استيوانس ويقال له بوصيرا بندق معرب عن فندق
فارسي باليونانية فيطاقيا والسريانية ابلاوسن
والهندية دنية والعبرانية الجلوز شجر يقارب
الجوز والجود المجلوب من جزيرة الموصل ومحروق قشره
يحد البصر كحلا ووضع البندق في اركان البيت يمنع العقرب

مطلب ينفع على حدة البصر

مجرب وكذا احلم

131

١٤١

مجرب وكذا احلم والهندي قال بعضهم ليس هو الفوفل
بل ثمر دون البندق صقيل القشر دقيقه يشبه عصارة
الصيني بنات الشيخ وعندنا تسمى شحمة الارض
وهو حيوان طيب املس الى البياض اذا لمس استدار
كالبندقة بنات وردان وتسمى دود الجراجير من
احمره اجنحة شعرية تطير بها ويكون بقرب المياه
كالحمامات ومحل الرطوبة وبيضه كحب اللوبيا وهو
الصراصر والصرصر ويطردها من المكان الزرنيخ
والنوشادر بخورا بنات النار هو الانجرة وهو
بزر القريص بنات الرعد الكماة بهاد باليونانية
بقاليمن والفارسية كاوجسم معناها عين البقر هو
من الاقحوان البابونج بهرم ويهرمان العصفر
بوصيرا باليونانية فلموس يعني اذان الدب
ويسمى سكر الحوت لان قشره يعجن بدقيق
ويرمى في الماء فيطفو السمك دايخا وهو انواع
منه ما ورقه كالكرنب وهو الانثى سبط هش
ابيض الزهر ومنه ذهبي طويل القضبان كالشجر
ومنه اسود صلب دقيق هو ذكره ومنه ما ورقه
كالكمثرى وكله حار وورق الانثى منه يحفظ التين من

مطلب يجعل الصرصر بالزرنيخ والنوشادر

صيد السمك خونجا

من الفساد والذكر اذا بخر به يجمع الصراصر ومنه ما عليه
رطوبة تربو باليد يقوم مقام الطيكون في ادمال الجرح
وقطع الدم وان بخور به يسقط الجنين الميت والمشيمة
والتفرغر بطبيخه يحفظ الاسنان واذا استشمته
المراة واحتملته بعد الطهر حملت سريعا وكذلك
الحيوانات ويسهل الولادة اذا غسل به البطن
بورامونيون ويسمى بالحجاز حشيشة العقرب
وبالعراق المخلصة منابته جبال مكة ونجد وقيل
انه يوجد بجبل موسى مما يلي انطاكيه والذي رايناه
منه اصول تشبه الدرونج لكنها سبطة شديدة الصلابة
مر الطعم **بورق** ملح يتولد من الاحجار السبخة وقد
يتركب منها ومن الماء والملح وهذا الاسم يطلق على سائر
انواعه لكن المتعارف الان البورق هو الابيض الخالص اللون
الهش الناعم وحال الاطلاق يخص هذا بالارمني لتولده
بها اولا ويسمى بورق الصاغة لانه يجلو الفضة جيدا
وبورق الخبازين هو الاغبر والنطرون هو الاحمر ويسمى
النيطرون ومنه ما له دهنة ومنه قطع رقاق زبدية
وهذه ان كانت خفيفة صلبة فهو الافريقي والا فلا
والمتولد بمصر اجود ومن البورق ما يصنع من شجر الغرب
بالطبخ حتى

132

بالطبخ حتى يغلظ ويقرص ويعرف هذا بخفته وملوحته
ومنه ما يصنع من الزجاج والرصاص بالسوا يسحقان
ويسقيان بمحلول القلي ثم يقمعان به ويطبخان
الى الاحتراق ويعرف هذا ببرازته **وقد مر في حرف
التاء تنكار** اسم لضرب من الملح البورقي وهو
قسمان معدني يوجد مع الذهب والنحاس في جوانب
المعدن وكانه خالص الزبد المقذوف حال الطبخ اذ
الزبدي الغليظ هو الاقليميا **وصنعته** ان يبول
من قارب البلوغ في اناء نحاس ويوضع في الندى
الحرارة يسيرة ويضرب به سنج الى ان يصلب
ويرفع او يوخذ ثلاثة اجزا نطرون وجزا من
كل من القلي والملح فيحكم سحقهما وتطبخ بلبن
الجاموس حتى تنعقد فتوضع في الزجاج في الشمس
من راس السرطان الى ان ترسخ من القرار
فترفع وهذا هو الكثير الوجود والتكار يابس
كالدرجة الثالثة والفرق بين المعدني والمصنوع
خروج الرطوبة من الثاني على النار وهو يسرع
اذابة الذهب ويلحمه ومن ثم يسمى لحاقة
ومتى طرح على القراد محلولا ابماء الكبريت اعاد
التنكار عقده وينفي القلعي ويلين الحديد المغناطيس

وهو الذي طفي في الشيرج مرة وفي الماء مرة سمي
بذلك لانه يجلب الحديد كما يجذب المغناطيس عن
تجربة. **بيسم** هو ما ركب من الكمثرى والتفاح في
البلوط او في الصفصاف او القسطل واجوده
ما كان كالسفرجل من غير وليس منه الان اكثر من
تفاح الصفصاف يدرك حيث تدرك الفواكه
ويدوم الى وسط الشتاء **بيض** هو اصل كل حيوان

قوة على تخلق الحيوان من صفار البيض

ثم يحمل فهو بمنزلة الجنين لان الحيوان يتخلق من
صفاره وبياضه بمنزلة الغذاء ومادته كمادة
المني من خالص الغذاء ومن ثم يطيب ويزكو
اذا علف الطير غذاء ذكيا وبالعكس حتى قالوا
فضلاء الاطباء ان غالب العدوى في نحو الجذام
من بيض الدجاج الجلال نا كل عذرة من به علة
فيتولد المرض من الابيض اي بيض الدجاج
الجلال والبيض الكائن بلا فحل لم يتولد منه
فرخ ويسمى الريحي وهو قليل الغذاء واذا حضن
البيض تحت دجاجة زمن الربيع فيخرج الفرخ بعد
شهر وفي مصر يخرج بنار قائمة مقام هذا الجناح
في الحرارة حتى قال بعض الفضلاء ان خروج الفرخ

من البيض بمصر

من البيض بمصر مما يطمع في عمل الكيميا لان
فساده ليس الا بالحرارة قوة وضعفا واجوده
الماخوذ بيومه الطايب عن محل الوزين وماضيه صفار
وبياض البيض جيد للخشونة وقروح خصوصا
في الاجفان والملتحم لكن لا يجوز استعماله في العين
اذا كانت الحرارة في اغوار الطبقات لانه يحبسها
فيقرح وبيض وكثيرا ما تغلط به الكحالون في ذلك
فيقع به فساد عظيم واذا قلي مع النوشادر الثابت
وعصر كان الدهن المحلول منه غاية في تطهير الفساد
مجرب وان حل به الهلاب ثبت البارد عن تجربة

حرف التاء

مطلب قتل البراغيث والبق وتحمير الوجه

ترمس هو الباقلا المصري وهو نوعان بستاني
وبري ويدرك بحزيران رايحته ثقيلة **وماؤه** مع
الحنظل يقتل البراغيث والبق مجرب وغسل الوجه
بطبيخه يحمر اللون ويقتل الديدان كيفما استعمل
ترنجان من الريحان **تشقر** الكراويا **تمر** هندي هو
الصبار **توت** يسمى الفرصاد ومن ثم لم يركب في
التين وبالعكس استثنا من القاعدة وهو من
الاشجار اللبنية اي التوت وكذلك التين انتهى

تقو على الخبه

توذري فارسي باليونانية اردسيمن وبالعربية خبة
ويعرف بالقسط البرية والسمان وهو ينبت ويستنبت
له ورق كالجرجير وزهر اصفر يخلف قرونا كالحلبة داخلها
بزر ابيض واحمر وهو حريف لحرارته وحلاوة بها يفرق
بينه وبين الحرف ثيف باليونانية سيمقورو والفارسية
هجاره وهو شجر معروف ينمو كثيرا بالبلاد الباردة واذا
اكل بالجوز كان امانا من السموم القتالة ثيهان ذاقليم
سماه في المقالات ارسيرامس وبعضهم ترجمه
بانه سكر الشجرة وهو عبارة عن ذباب اسود بالوبر
الانزروت ويبني على نفسه كورا القز ويموت داخله

حرف الثاء

ثافسيا ويقال بالمثناة وقد تحرف الغه مغربي باليونانية
مراسس وهو صمغ يوخذ بالشرط فيكون صلبا جادا او بالعصر
فيكون متخلخل الجسم خفيف واجوده الاول ثوم عربي
وبالبربرية سرماسق واليونانية سقورديون وبلا كل
وهو البري منه ومن قال فوم بالفاء نظر الى الاية
الشريفة وهذا تغفل وقصور ففي الحديث الشريف ان المراد
بالفوم في الاية الحنطة والثوم نبت معروف يطول
دون ذراع دقيق الورق والساعد واصله اما قطعة

واحدة ويسمى

واحدة ويسمى الجبلي واما اسنانه ملتحمة كبار وهو
الشامي او صغار جدا لا ينفرك عنها القشر وهو
المصري ومنه ثوم الحية والكلب شديد الحرافة
وفيه مرارة واجوده الثوم الاسنان المفرقة
الكبار القليلة الحرافة التي اذا كسرت تجد بها رطوبة
تدبق كالعسل وهذا هو المعروف في الكتب القديمة
بالنبطي ويجلب الان من قبرص ومن خواصه اذا غرست
سن منه بابرة واحتملتها من قعرت عند الحمل
فان وجدت ريحها وطعمها في فمها فانها تحبل
والا فلا ثومس الحاشا ثيل هو النجم والنجيل
وهو نبت يمد قصبة عقده دقيقة الاوراق تضرب
فروعا كثيرة

حرف الجيم

جاد النهر سمي بذلك لانه لا يكون الا في الماء او
ملقاربه وهو كالسلق الا انه مزغب خشن الاصل
سبط الاوراق في طعمه مرارة يسيرة ولا زهر
له ولا ثمر والنابت في الماء منه يفرش عليه كالنيلوفر
جاذيكوف العباسة جبسين قيل انه زبيب غلبته
الترابية والابيض يسمى اسفيداج حبشي
وهو اجوده ومن خواصه انه اذا سحق بالزيت وسبر
البورق والشب وطلي به على الكتابة ازالها وخاصة

المعروف في مصر بالمصيص واذا عجن ببياض البيض
جبر الكسر لصوقا جدوار هندية معناه قامع السموم
وباليونانية ساطريون يعني مخلص الارواح وهو
خمسة اصناف جري بكسر الجيم وتشديد الراء المهملة
سمك ليس له عظم واظنه المعروف بالقرموط بمصر
ويسمى عندنا السلور جرجير بريه المعروف بالحرشا
اصفر الزهر خشن الورق كالخردل ومنه احمر الزهر يقرب
من الفجل وبستانيه قليل الحرافة ابيض الزهر سبط
يدر المني ادرارا ويحرق اذا قرص بعد سحقه وعجن باللبن
اربعة سنين وادمانه يولد الجذام ويصلحه اللبن
وشربته الى خمسه وبدله التودري او بزر البصل جرنوب
الحلبوب جربور البقلة اليمانية جرجر الفول جعدة
باليونانية ضوليون والبربرية اطالسس وهي
اللوف بلسان اليونانية وبلسان اهل حوران جعدة
وبلسان النابلسيه سسخا انتهى جعدة الفتى
كزبرة البئر جعل عظم الخنافس جفت افرند يوناني
معناه المزوج يعرف عندنا بخصية الثعلب وهو
نبت نحو شبر منبته على ساقه كورق الحمص صغير متراكبة
ويثمر كشكل الاهليلج واللوز في طرف الثمرة شوكة طويلة
بينهما بزر كالحلبة

بينهما بزر كالحلبة لا تزيد على خمسة ويدرك في الجوزاء
جلجلان من السمسم ويطلق على الكزبرة ايضا
جلوز بالمعجمة البندق وبالمهملة الصنوبر جلبيز
الزوان جلهم من الفوتنج جيز باليونانية سيمعدرون
معناه التين الاحمر ويسمى تين بري جل الحمى
الكرمل جسغر وجسقرم السليخي من الريحان
جناح النسر الكرشف جوز هو الخسف وباليونانيه
كاسيلس ويعرف بمصر بالسوبكي ويطلق هذا
الاسم على النارجيل والبندق والمراد عند الاطلاق
الجوز الشامي وقشر عوده يسمى بمصر سواك المغاربة
ومن خواصه انه اذا رمي صحيحا مع طعام منتن
التغير او السمن وغلي عليه انتقل ما في الطعام المتغير
الى الجوز وطاب واذا رمي بدله في طعام زكا وطيبه
واذا طبخ زيت في عفص حتى يسود وجعل الزيت
المطبوخ في اناء مزجج وحفر حفرة في اصل شجرة
الجوز وتركت عروق شجرة الجوز في الاناء
يوم تناثر الاوراق ودفن الى حين توريقه ورفع
كان خضابا جيدا يقيم اكثر من سنة وهذا الخضاب
اذا دلكت منه الانثيان في الحمام قبل الانبات
لم تنبت الشعر وان جاوز العمر الطبيعي عن تجربة انتهى

جوز مِتَّى يسمى جوز الطيب لعطريته ودخوله في الاطياب
جوز مائل وماثل هو المعروف بالمرتد عند الاطباء وبمصر
يسمى الداتورة وهو نبت لا فرق بين شجره وشجر
الباذنجان يكون بمجاري المياه والجبال له زهر
ابيض وغلف خضر خشنة تطول نحو اصبع وجوزه
اذا بلغت اسودت والاجبه يسبث وينوم نحو ثلاثة
ايام فان حصل معه القيء اورث البهتة والجنون والاعراض
عن الاكل والشرب وربما قتل واصلاحه مذكور بالتذكرة
ابن اتباعه داود جوز الشرك هو تين فيل واهل مصر تسميه
قلاقل السودان جوز جندم يسمى عند العرب عنبج
الحبشة جوز ارمانيوس هو المخلص انتهى

حرف الحاء

حاشا ● باليونانية توميس وعند المغاربة صعتر
الحمار حبق ترنجاني هو الباذرنجبويه حجل من خواصه
اذا سمع صوت بعضه رمى نفسه عليه ومن ثم يربط
منه واحده وتوضع حولها الاشراك وتضرب حتى
تصيح فيرمي في نفسه عليها فيمسكه بالاشراك
حديد اذا سحقت برادته مع ربعها نوشادر وجعلت
في مكان ندي رطب صارت زنجارا وتسمى زعفران

الحديد

الحديد وهذه تقطع البياض والسبل والحكة وتزيل الحمرة
حيث كانت كحلا وطلاء وتحل بالعسل فتمنع الحمل
ومن خواصه اذا طفي في الشيرج مرة وفي الماء اخرى
جذب غير المطفي من الحديد الى نفسه كالمغناطيس
وان برادته تجذب السم اليها اذا طرحت في طعام
مسموم وتمنع الغشي تعليقا واذا دمس بالزرنيخ
او المرقشيثا او الكرهج او العلم فارب الرصاص في الذوب
وبرادة الحديد سم الى خمسة كان دراهم يخلص منها
بشرب المغناطيس واتباعه المسهل واللبن والادهان
حداة وهي الشوحة وهي من سباع الطيور ومن
خواصها ان عينها اذا جعلت تحت وسادة ولم يعلم
صاحبها منعت نومه حدق نبت ما المقدس
والحجاز يشبه الباذنجان لكنه اعظم منه يسيرا وحمل
ثمر الجوز ماثل لكن لا شوك بها والابزر في داخلها
والحدق يسمى به الباذنجان ايضا حرمل ومن خواصه
ان تعليقه في خرقة زرقا يمنع السحر والنظرة ورشه
في المنزل يحدث الفرقة والبخور به يبطلها حرف
هو حب الرشاد حرشف هو العكوب والسلبين والخوبع
خربنل هو كف النسر وكف الدابه وان اخذ كل يوم الى اسبوعين
قطع الاستسقا اللحمي واسهل الزقي واسبوع يخرج الزجي

حشيشة الزجاج هي الكشنين وتسمى الجيفا تنبت
بالسباخ والحيطان حشيشة الاسد اسد العدس
حشيشة السنور باذرنجوية ويطلق على السنبل
حشيشة السعال الدوا المسمى فيجويون
حشيشة الطحال اسقولوقندريون المشهورة
حشيشة البرص الاطريلال حضض هو
الخولان بمصر وبالهندية فيلزهرج حلبة هي الثاريقيه
الفاريقا وتسمى اعنوت حلفا تقوم مقام البردي في
عمل الحصر الاحبال حلتيت من خواصه انه اذا اذيب
بالماء ورش في البيت والحيطان طرد الهوام كلها
حلبوب هو عصى موسى ويقال بالخاء المعجمة ويسمى
جريقي بالحاء المهملة ومن خواصه ان الذكر حمل
بعد الحيض فيسرع الحمل ويقال ان الذكر يحبل بذكر
والانثى بانثى حلزون هو الشيخ وحنو الفرا وبا
ليونانية فرحوليا وهو عبارة عن صدفة داخله
حيوان حلباب هو اللبلاب او هو اللاعيه حماض
نبت كثير الوجود والاصناف منه ما يشبه السلق حماض
الارنب كشوث حمض بالعربية كل شي فيه ملوحه
حماض الاترج ما في جوفه حاحم البق حنظل هو
الشرا والصابي وباليونانية دوفرفنينيا وقد يسمى
اعرسيوفس

اي المقدونس صح

تقوم على طرد الهوام

تنفع على منع الشيب

حلفا تقوم مقام البردي في عمل الحصر والاحبال

اعرسيوفس وحبه يسمى العبيز وهو نبت
يمد على الارض كالبطيخ الا انه اصغر ورقا واوراق واصلا
لان ملئيت دهن زنبق بعد نزع حبها وطينت في
عجين حتى يحترق واخذ وخضب به الشعر او شرب
على الريق في الحمام سود الشعر جدا او ابطا بالشيب
وقبل البلوغ يمنعه من الشيب حندقوقا هو اغرياز
البوس ولوطوس وفي تسميته اطريغلفن تخليط
من المعربين حوكى هو البادروج حومر التمر هندي
حومانه باليونانية هو الطريفلن حي العالم باليونا
نية ابروس يعني دائم الحياة وهو صغير ينبت بالجدران
والصخور ويطول فوق شبر وكبير فوق ذراع مواضعه
الجبال ومنه

حرف الخاء

خبز المشايخ بخور مريم خترق الافسنتين خردل
هو اللبسان واصوله بمصر تسمى الكبر وهو من
تحريفهم والكبر هو القبار والخردل نوعان نابت
يسمى البري ومستنبت هو البستاني وكل منهما
اما ابيض يسمى سعفندا اسفيدا او احمر يسمى
الحرش من خواصه المنقول عن الثقات
انه اذا قرا على كف منه قوله تعالى وعنده مفاتح الغيب
الى قوله مبين مائة مرة ويقول في كل مرة يا مبين عدد الاسم
وينثر بزر الخردل ويغلق الباب يوما كاملا فانه تجد مجتمعا
على الدفين

تطلب اظهار الدفين

خبازى ويقال خبيز اسم لكل نبت يدور مع الشمس
حيث دارت ويطلق في العرف الشائع على نبت بري
مستدير الورق خبز الغراب الكشك وقيل اقراص
الملك ومن خواص بزر الخردل المتقدم المنقول
عن الثقات انه اذا قرأ على كف منه قوله عز وجل
وعنده مفاتح الغيب الى قوله مبين مائة مرة
ويقول في كل مرة يا مبين عدد الاسم ويذره واغلق
الباب يوما كاملا وجده مجتمعا على الدقائق وشربته
الى مثقال ثلاثة وبدله حرمل او بزر الرشاد خردع انه
من خواصه اذا قطر مع الخردل والثوم والطلق
اخرج المشتري قمرا على تجربة وعقد الهادسوفيه
خواص كثيرة خربق منه ابيض وبزره الكمة
يقتل الدجاج وهو ايضا بزره يقتل الكلاب والخنازير
والفار ومنه اسود مثله لكن ورقه اصغر واشد حمرة
وزهره الى البياض يخلف عناقيد فيه حب كالقرطم
وحرارته هنا ويبسه في الدرجة الرابعة والابيض
منه حار يابس في الدرجة الثالثة ويكتحل به فيمنع
البياض والظلمة والماء ويجعل في الاذن فيفتح
الصمم ويقوي السمع الهوام من موضع يجعل
ويرحل

قف على خواص الخردل

وبزره الكم صح

فيه فان طبخ

فيه فان طبخ ودرش كان ابلغ وهو عظيم النفع وقيل
ان الحكماء كانت تعلقه وهم تحت ستارة بخشوع
وصلاة تعظيما وياكلون يوم قلعه عوالثوم والسداب
تحفظا من رائحة تخرج منه تثقل البدن وتسدر
وهو يخرج ما في البطن حيا ويسكن كل ضربان مطلقا
ويصرع ويكرب ويفعل افعالا سمية ويطلى به
الكثيرة او العناب وشربته الى نصف درهم وبدله
اللازورد انتهى خزاما نبتة لطيفة تقارب
البنفسج حتى ان بصلتها اذا عكست او شققت
صليبيا كانت بنفسجي كذا في كتاب الفلاحة خسن الحار
الشنجار خشخاش المعروف في مصر بابي النوم
خصى الكلب اغصانه نحو شبر وزهره فرفيري
خطاف وهو السنونو وعصفور الجنة وفي بطنه حجر
ملون والاغبر اغبر ومن خواصه انه اذا راى في اولاده
صفارا مضى الى بسرنديب واتى بحجر اليرقان
والناس يحتالون على ذلك بلطخ افراخه بالزعفران
وان عينه اذا قلعت عادت خلز الجلبان خلال
مأموني الاذخر خنزير معروف ومن ثم حرم الله قبل
الاسلام على قبل الانهم كانوا يبيعون لحم القتلى على
انه هو ومن خواصه ان اكله يشفي الحرص

والخيانة ويسقط المروة **خولان** الحضض مطلقا
منه **خيار** اذا اعتصر ماؤه وشرب بالسكر اسهل
المحترقات واليابسين ويسكن الحميات وينفع من
اليرقان منفعة ظاهرة والخيار بارد في الدرجة
الثانية او في الثالثة رطب فيها او في الثانية وهو
يطفي اللهيب والعطش وغليان الدم وكرب الصفرا
ويسكن الصداع الحار ويفتح سدد الكبد ويدر البول
ويفتت الحصى وغلط من قال انه لا ياكل الا المقشر
فان اكله بقشره يخرج عن المعدة سريعا قبل
تعفينه ولا يجوز اكله مع اللبن خصوصا للمبرودين
فانه يجلب الفالج وبزره اجود من القثاء ومنه الالب
الخيار نفع الكلى وحرقان البول واذا امزج بالبردق
والعسل وطلي به الورم حلله **خيار** شنبر يسمى الخرنوب
بالباء انتهى

حرف الدال

حرف الدال

دارصيني معرب عن دارشين
الفارسي وباليونانية افيمونا والسريانية مرسلوب
دار شيشعان فارسي يسمى القندول وعود البرق
لانه اذا وقع عليه البرق او قوس قزح صار ذكي الرائحة
من العود الهندي ويسمى عندنا العود القماري
والنسا تجعله بين الثياب لطيب رائحته **دار** فلفل
تسميه اهل مصر عرق الذهب ويسمى اذناب الجرادين
داتورة هو جوز ماثل وماثل **دبق** حكمه في وجوده
على الشجر حكم الشبة **دبس** العنب يسمن تسمينا جيدا
ويحمر اللون ومع يسير الخل يذهب الخفقان
واليرقان والطحال واذا امزج بيسير الزعفران واستعمل
ازال ما يلحق البدن من النكد والحزن والهم والغضب
الشديد ومع السذاب يبري من الصرع مجرب
وبالافتيمون يزيل الوحشة والجنون والوسواس
ومع لب القرطم يزيل الشرا من يومه ويحل
البلغم بالتين والحلبة يزيل السعال المزمن واوجاع
الصدر وينقي قصبة الرية **دبس التمر** يعرف بالعراق
بالسيلان والسقر **دب** لولا كثرة خوفه انه يقارب
الانسان في تعقله لا يظهر في الشتاء ويقال انه يلزم
حاله بالشحم فاذا انلبد بالصوغ تمرغ في التراب وهكذا
حتى لا يعمل فيه الفولاذ انتهى مرارة الدب مع العسل تزيل

ثفل هاهنا دبس العنب

ومن لم يحكم بما انزل الله فاولئك هم الظالمون

دوفسون هو الزيتينة اغصانها نحو ذراع له
زهر احمر واوراق الزيتون لكنها اطول يدرك
بتشرين واجودها المر القابض حارة يابسة في
الدرجة الثالثة اذا انطلت بها الاورام غلت
والقروح جفت ومسحوقها يقطع الدم ويلحم وماؤها
تنقية مشهورة في المعادن مجربة تلحق الاخير
بالادفع وتوزن للخفيف عن تجربة وبعضهم يقول
انها الهلالية وليس بصحيح واذا اغليت بالزيت
حتى تذهب صورتها اسقطت البواسير طلاء وقلعت
الاسنان من غير الة حديد وفتحت الصمم العتيق
وادرت الحيض احتمالا مجرب وتذهب اوجاع المفاصل
والظهر ودرهمان منها سم قاتل لا يخلص منه
الا القيء باللبن والخل **درمطيس** معناه ولد
البلوط لانه يلتف عليه **درماس** بلغة العرب ويسمى
الدروس والدرس وهو اصل الامير بارس **دفلى**
البعيدون باليونانية ورديون بالسريانية وجوز
هرجح بالفارسية والجبن بالمغربي وشربه يقتل
سائر الحيوانات الانسان فيحدث فيهما يقارب الموت
من الكرب والخناق وقد شاع عن تجربة انه يقتل الهوام
اذا طبخ ورش

١٤٠

مطلب على [illegible] الخنافس

اذا طبخ ورش **دفر** ويسمى الخبازي والعيناء والقفراء
وهو جبلي وهو يعظم عند المياه جدا حتى رايت شجرة
منه تظل عشرين فارسا وورقه نحو ورق التين لكنه ادق
واحد وجهه مزغب وله زهر صغار بين صفرة وبياض
تخلف كجوز السرو لكنه صغير واجتمع كرائحة
القطران وتهرب منه الخنافس حيث كان
ويجذب السلى ويطرد الهوام بخورا لكن يجب
الاحتراز من دخانه فانه يفسد السمع والبصر
والصوت ويطلى بورقه الشعر فيسوده ويطوله
دلدل هو كبار القنفذ **دلند** هو المعروف بحب الملوك
وليس كذلك بل هو يسمى الخروع الصيني
درقش هو المعروف بالشام بحشيشة
البراغيث والقملية نبت ربيعي يدرك بحزيران
مواضع الصخور والاودية يطول نحو شبر له
زهر ابيض يخلف ثمرا كالجوز مزغب طيب الرائحة
ومنه ما يزرد كالجوز باوراق كالكرفس حار حرارته
في الدرجة الثانية ويبسه في الدرجة الثالثة
وهو يسكن البراغيث

هو قسطيدا اس هو طراثيث وقيل هي يعني نفسك البعل سميه الذي يعرف في ورد العليق وعلى هذا كانه هذا الذي ينبت في اصول العليق ويقال له زب العبد عند الفلاحين

حرف الذال

ذاقنيداس يسمى بالمغرب مازريون ومازرة وهو نبات عريض الاوراق البيض له حب دون الغار ذبل عظم السلحفاة الهندية ومن خواصه ان مشطه يمنع القمل ويسقط الشعر واذا تحمّلت به النساء منع الاسقاط وسهل الولادة انتهى

ذنب الخيل والفرس ولحية التيس اصل خشبي صلب يقوم عنه فروع كثيرة عقدة متداخلة العقد تجوا العقد منها اوراق كثيرة دقاق وعلى النبتة هرب كالشعر وقد تستنبت بما حولها ولم يرى لها زهرا ولا ثمرا وقيل ان لها زهرا بين بياض وزرقة ويكثر بالشام ويدرك بتموز وتبقى قوته مدة طويلة وهي باردة في الثانية يابسة في الثالثة ذنب الثعلب هو لسان الحمل ذهب الكحل به يجلوا البياض والسبل وغلظ الاجفان والغشاوة ومن خواص الذهب الجيد منه تغوص في رطل زيبق وليس غيره من المعادن يغوص في الزيبق ذيب وشعره يطرد الهوام نحوا ومن خواصه انه لا ياكل النبات الا اذا مرض ومنه نوع في

مصر يكسر الانسان

قال في حرف الطا ... وتسمى طراثيث وزب ذب الارض وهو نبت الرياح وهو نبت مرتفع كالورق الملفوف واصله قطع خشنة وعلى ما قيل الطراثيث هي الكندس

١٤١

١٥

مصر يكسر الانسان يسمى الصحراوي فقد ثبت بالتواتر انه يقتل الادمي وانه اذا شم الدم لم يرجع عنه دون ان يموت يعني الذيب ومتى دفن في محل الغنم تفرقت منه وان مات او علق ذنبه على موطن البقر نفرت منه وان جعل في برج الحمام اي جزء منه خصوصا دماغه لم تقربه حية ولا افة وجلد الشاة المفترسة منه اذا كتب عليه صداق امراة لم يقع وفاق ابدا والغلة وانيابه ان دفنت في المنزل تفرقت اهله انتهى

حرف الراء

راسن يسمى الجنزبيل ويقال له الجناح الرومي والشامي وبعضهم يسميه قسطا للشبه بينهما وهو اصل خشبي بين ياقوتية وخضرة تتفرع عنه اغصان ذات اوراق عريضة رجل الغراب اسم نبات في بيت المقدس ويطلق رجل الغراب على الاطريلال رطبه وهي الفصفصة وهو البرسيم بمصر رعي الابل ويسمى مرعاويلا ويعرف عندنا بشوك الجمال وهو نبت له ساق اغلظ من اصبع واوراق دون اوراق البطم شائكة وزهر وبزر كالشبت والابل اذا استمت تقصده فيخلصها من السم سريعا فلذلك سمي رعي الابل انتهى

تنفع ها هنا على شوك الجمال

ديباس وهو بارد يابس في الدرجة الثانية يطفي
الحارين حرارة امراضهما والحميات واللهيب والعطش
ويزيل ضعف الشهوة

قطع علم منع العطش

حرف الزاي

زبيب وصنعته قد يغلي القلي بعشرة امثاله ماء
ويغلى حتى ينقص النصف فيرفع ويضاف اليه الزيت
وينزل العنب فيه ويطالع ويحط في الشمس الى عشرة
ايام او اقل ويقشر بعده زرنب يسمى الملكي
ورجل الجراد حتى قيل في كتاب الفلاحة انه ضرب من
الاس وابن عمران قال هو الريحان الترنجاني
وانه شجر بجبل لبنان والصحيح انه نبات لا يزيد على
ثلثي ذراع مربع محرف ورقا عرض من الزيتون وزهره
اصفر يوجد بجبال فارس وهو الاجود وقد يوجد
بالشام لكنه لا حرافة فيه ويدرك ببشرة بشر وهو
حار في اخر الثانية يابس فيها ويصفي الصوت ويزيل
البلغم وفيه تفريح حتى ان عصارته طريه تفعل
فعل الخمر ويقاوم السموم ويحل عسر البول وبرد المثانة
ويقع في الترياق وهو يصدع المحرورين مع انه
يقطع الصداع سعوطا وتصلحه الكزبرة وشربته
الى درهمين

مطلب الريحان الترنجاني فهو من اعظم المفرحات

الى درهمين وبدله الدارصيني والكبابة انتهى زعفران
بالسريانية الكركم وبالفارسية كركيماسه ويسمى الجساد
والجادي والزعبل والدم لهقان وهو حار في الدرجة
الثالثة يابس في الثانية يفرح القلب ويقوي
الحواس ويهيج شهوة الباه فيمن ايبس منها
ولو شما ويذهب الخفقان في الشراب زمرد ومن
خواصه ان لابسه لا يشتكي ابدا صداعا وان النظر اليه
يحد البصر ويجلو الظلمة من العين وان قرب من طعام
مسموم عرق وان دني من عين الافعى جذبها
زنجبيل ومن خواصه انه اذا اكل على السمك منع
العطش واصلح الخلط وهو يضر الحلق ويصلحه
العسل وشربته الى درهمين زنبق هو الاصفر من
الياسمين وايضا يطلق الزنبق على السوسن زنجبيل
الكلاب بقلة لا نفع فيها زنجبيل شامي هو الراسن

زهرة

اسم للقرنفل الشامي ويسمى القرنفلية بالمغرب وهي
عندنا كثيرة ربيعية اوراقها كاوراق الصعتر
الشامي وساقها اخشن ولها زهر الى الزرقة
ورايحة عطرية وهي كثيرة الوجود لا تختص بقطر بلدان
ولا موضع بالشام ويرشقها الناس في رؤسهم

مطلب يفرح القلب

مطلب الى منع العطش

مطلب الزهرة اسم القرنفل

كثيرا وهي حارة يابسة في الدرجة الثانية تحلل الرياح
الغليظة والمفصّص باحوال الاجرام وتعقد اللبن طلاء
والصرع مطلقا والزكام شما وزيتها المطبوخ فيه
ينفع من النافض والكزاز دهنا وشما وهي
تنوم كيف استعملت وتضر المحرورين ويصلحها
البنفسج وتطلق الزهرة عند الفرس على
العراير وقد تطلق على الاغورس وزهرة النيل
الخارجة منه عند ضربه وزهرة الشيء غرته لكن
تطلق زهرة الملح على ما يجمع من بقايا النيل
حين ينصف فتصعد الشمس منه على وجه المنافع
شيا اصفر زهم منتن حاد الآن يقال انه ذخيرة وزهرة
النحاس ما يكون منه عند السبك والطفي او يكون
بمن يجري الى معادنه ويشتد مكدره فتظهر عليه
كمعت مسديرو حكمها حكم الزنجار **زوان** هو
حب اسود وعش مر منه مفرطح ومستطيل
وضارب الى صفرة ونباته كالحنطة الا انه اخشن
وله اغصان مفرقة وحب في سنبل يغادر الشعير
في اقماعه واهل اليمن ومن والاهم يزعمون
ان الحنطة تنقلب زوانا في سنين المحل وهو
يقارب الشيلم في حدته ومرادنه انتهى

زيتون

زيتونه اذا رش البيت بطبيخه اذهب الهوام ومن
خواصه ان حمل عود منه يورث القبول وعطاء الحوائج
وجعله في البيت يورث البركة **زيبق** هو احد اصلي
المعادن وهو الانثى وموضعه ساير المعادن
ومن خواصه يقتل القمل اذا جعل في الزيت والحنا
ودهن في الحمام وكذا ان طلي به خيط صوف وعلق
في العنق واذا تجربه صاحب القروح السايلة مع سلخ
الحية وجوز السرو جففها لكن ينبغي حفظ السمع
والبصر والاسنان من دخانه فانه يفسدها ويطرد
الهوام مجرب والزيبق من داخل قتال ان كان
مثبتا بنحو التصعيد والافلا وقد يستعمل في مخلوطا

حرف السين

سام ابرص وهو للوزغ وهو حيوان دميم الخلقة
منهوص بالطبع وتزعم اهل مصر انه يتصل الملح فيتمرغ
به فمن اكله اعتراه البرص وهو باطل **سبستان**
هو المخيط والسكسوة وعيون السرطانات والطباء
الكلبة ويسمى الدبق وهو شجر وهو يقطع
العطش **سدر** ومن خواصه انه يطرد الهوام ويشد
العصب ويمنع الميت من البلاء ومن ثم تغسل به
الاموات وثمره هو النبق واذا اعتصر الحلو النضيج منه

مطلب قتل القمل

مطلب قطع العطش

اللحم منه وشرب بالسكر ازال اللهيب والعطش وقمع
الصفرا ونواه الداخل الثمر اذا درس ووضع على الكسر
جبره **سذاب** بالذال المعجمة وهو الفيجن باليونانيه
وهو ينفع من الصرع وانواع الجنون كيف استعمل ودهن
منه كل يوم يبري من الفالج واللقوه وثلاثة اواق
من مايه مع اوقيتين عسلا يذهب الفواق
عن تجربة في ثلاث **سرخس** هو نبات يكثر بالشام
رطب الاوراق مشرف الاغصان كانه جناح وله زهر احمر
سرطان ومن خواصه ان تعليق اعينها على الانسان
تزيل حمى الغب وتعليق ارجلها على الشجرة تمنع
ساقط الثمار **سعتر** نبت معروف يكثر بمصر ويزرع
في البيوت فيسمى ريحان القصارى واجوده الشبيه
بنوى الزيتون وهو يطيب النكهة **سلخ الحية**
اذا تبخر به طرد الهوام والحيات **سلم نيون** هو المعروف
عندنا بالسندبان وهو حطب معروف **سلحفاة** وتسمى
القريفا واللجاه والرقش وهي بريه ونهريه وبحريه
ومرارتها تمنع نزول الماء وظلمة البصر كحلا وان جعلت
في بيت منعت السحر والتوابع وكذا البخور بها وخفها
العالي اذا صب به المراة على راسها في الحمام من تعطلت
عن الزواج

عن الزواج انحل ذلك عنها سريعا **سلطان الجبل**
صريمة الجدي **سمسم** هو الجلجلان بالحبشه
سميغلس قالوا انه شجر يشبه الطرفا له زهر ابيض
وثمر كالحمص ولم يعلم له نفع وانما النوم تحته يجلب
الموت فجاءة والورم **سمن** يزيل اليبس والبحه
وخناق الحلق والخياشيم وينقي فضول الدماغ
والصدر والسعال والربو واليرقان والطحال وحبس
البول والحصى سعوطا وشربا بالسكر وماء الرمان خصوصا
سمن البقر وان سعطت به الدواب ازال الخناق
والسقاوة وان شرب بالماء الحار واخرج بالقيء قلع
السموم **سم السمك** الماهي زهره **سانير** الاملج بلغة
مصر **سنبل** الطلاب القينون **سوس** ويقال اصل
السوس وعرق السوس وينبغي ان يجرد قشره
لان الحيات تحتك به كثيرا لكونه يسمنها ويجلو
عفونات جلدها وقيل يحد بصرها كالرازيانج وهو
يجلو البياض من عين الانسان كحلا بشربته
وينفع سائر اوجاع الصدر وامراضه والسعال بجميع
انواعه **سيسادون** وقال ينطلق على القلقاس وعلى
الشوندر والصحيح انه مجهول **سيسبان** منه
بستاني وبري ويستنبت ويطول نحو قامتين وتقرض

اوراقه وتدق وزهره اصفر وخشبه متخلخل وثمره مُرّ
في عناقيد يقارب حجم الحلبة بين سواد وصفرة
ويعبر عنه بحب الفقد والبنجنكشت وفي
غالب المفردات بالبنجنكشت فلا وجه لتغليط
ذلك حيث كان يطلق هذا الاسم على غيره اذ لا مشاحة
في الاصطلاح وهذا النبات حار يابس في الدرجة
الثانية او معتدل في حره والبرد يحبس الاسهال المزمن
ونفث الدم ويشد المعدة بتقوية عظيمة ودبغ
شربا ويزيل الطحال حتى ضمادا ويمنع السموم باللبن
وهو يصدع المحرور وتصلحه الكزبرة وشربته الى
درهمين وبدله الباذاورد ومن خواصه
انه يمنع توليد البراغيث اذا فرش واذا ان التختم
به في خنصر اليسرى قبل طلوع الشمس يوم الاربعا
يورث القبول وقيل ان تعليقه يسهل الولادة انتهى
قال في حرف
الشين شجرة ابراهيم تطلق على الفنجنكشت وعلى الشاهدانج
وهو القنب المعروف وقال في حرف الفاء فلفل الصقالبة
هو ثمرة الفنجنكشت ويسمى به ايضا الحرف المشرقي
المذكور في باب الحاء انتهى

سيكران البنج

اورشد طبيعته في المكان صح

١٤١

سيكران البنج سيكران الحوت هو البوصير والماهي
زهره

حرف الشين

شاه اترج بالفارسية ملك البقول ويسمى كزبرة
الحمار منه عريض الاوراق اصلح وزهره الى بياض
ودقيق الى فرفيرية وكلاهما مر الطعم ويلذع ونوع
منه الى سواد لا مرارة فيه واهل مصر يسمونه شاترج
وهو مشهور الى حد الان شاه سفرم هو
سلطان الرياحين وهو الاخضر الضارب الى
صفرة الدقيق الورق ويعرف بريحان المطلق
ويغرس في البيوت اذا رش عليه الماء اشترت
لا يحتمه شاه بلوط يسمى في مصر بالقسطل
ومعناه ملك الارض وهو انثى البلوط انتهى
شاهدانج هو المشهور بالحشيشة شبرم
ويسمى بمصر شبرم حجازي وهو نبت حجازي
وعراقي كالقصب الا انه ادق يطول نحو ذراع
يزهر اصفر يخلف حبا كالعدس واوراقه تشبه الطرخون
واقواه اصلح واضعفه ورقه واجوده الخفيف
الاحمر الشبيه بالجلد الملفوف وما خالفه ردي
قال وهو حار في الدرجة الثالثة او الثانية يابس
في اخرها وهو اليتوعات انتهى

حبق الراعي هو البلنجاسف
ومن بيه الشويلا انتهى
عبيثران هو البرنجاسف

شنجار هو ابو حبسا وهو فيلبوس وخس
الحمار والكحلا والحميرا وكله اصل كالاصبع الى السواد
تشتد حمرته صيفا وله اوراق شابكة لاصقة
بالارض يقوم في وسطها قضيب مزغب
في راسه زهره الى الصفرة يخلف حبا اسودا
ويختلف صغرا وكبرا فيعل الى اربعة انواع وكله فرفيري
الزهر لا اصفره ويدرك باوب اعش اغشت ويبقى
قوته ثلاث سنين وهو حار يابس في الثانية
يدبغ المعدة يقطر في العين فيجلو البياض ويصبغ
به الالوان احمر **شهدانج** وبالقاف والهما فارسي
وهي شجرة القنب وحبه القنبس واهل مصر يسمونه
الشرانق واوراق هذه الشجرة مشهورة بالحشيشة
والرومي منها يسمى الزكزة وهو انواع كبير وصغير
شونيز وهو الحبة السودا ومن خواصه ان شرب
دهنه يعيد الشهوة ولو بعد الياس منها مجرب
شوبروم هو الاحمر وهو يسمن ويملا العروق
دما ويهيج الباه وبزره ترياق السموم القتالة
شوكة عربية الشكاعا **شوكة يهودية** القرصعنة
شوكة زرقا القرصعنة انتهى

صامريوما

حرف الصاد

صامريوما معناه حشيشة العقرب اما النفعه
منه واما الشبه به اي بينهما وهو نوعان كبير
فوق ذراع وصغير نحو شبر خشن الاوراق والقضبان
لازوردي الزهر حتى ان عصارة زهره اذا سحقت
بالصمغ قامت مقام اللازورد في الكتابة خاصة
صريمة الحبل هو سلطان الحبل عند الاندلس وهو
نبت كاللبلاب ورقا وثمرا الا انه احد واميل الى المرارة
صعتر ويقال بالسين والزاي ايضا وهو بري دقيق
الورق الى سواد يخرج من شعر ويسمى البلان
ومنه نوع ايضا يسمى صعتر الحمار ويقال جبلي اعرض
اعرض اوراقا من الاول واقل حدة ومنه فارسي احمر
حار الرايحة حريف وهذه الثلاثة تنبت لنفسها
واما البستاني فنبته يشابه النعنع ومن خواصه
اصلاح سائر الاطعمة ودفع التخم والعفونات مطلقا
وترقيق الدم

حرف الضاد

ضفدع شحمه يسقط الاسنان **ضبعه** ومعروف
ويسمى العرجا ومن خواصه الخوف من جر نحو
الثوب والعصى ومرارته الحنظل وان مرارته تحد البصر
كحلا وان عتقت في اناء نحاس مع دهن الاقحوان قلعت
البياض اذا تحود دتم عليها انتهى

حرف الطاء

طباق يسمى شجرة البراغيث يطول نحو قامة مزغب
يربق باليد وله زهر الى الصفرة ويكري بالجوز انتهى
طرفا نبت كثير الوجود خصوصا بالجبال المائية احمر القشر
دقيق الورق يسبط بريه لا ثمر له وقيل البستاني يثمر
كالعفص طرخون هو من البقول واصله العاقرقرحا
طراثيث تسمى ذب الارض وذب الرياح وهو
نبت يرتفع كالورقة الملفوفة واصله قطع حمر
خشبية كالفطر الى قبض طريفلن اسم مشترك لكن
اذا اطلق اريد به حومانه وهي كالحندقوقي في تثليث
الورق طرانه ويقال طشير وطسوج وهو
نبت كالفطر الا انه اعظم من الفطر ويرى
ليلا كالسراج يضيء وهو ابيض واصفر طري
يتقطع عن ظروف كالاسفنج محشوة قطع حمر
ورطوبة نتن الرائحة يوجد كثيرا عند اصول
البلوط والزيتون ويكثر في السنة الماطرة وقال
الشريف وبالغ ولو لمسا وهذا منه على سبيل
التحذير وليس شيء اخبث منه فليتق الله
من يظفر به

حرف الظاء

ظفر العفاريت نخيل يسمى فولوبوت والبستاني منجرابي

مالك

حرف العين

عبهر هو الياسمين البري ويطلق العبهر على نوع من السوسن

مالك والبري منه مشهور بهذا الاسم عند الاطلاق
وهو مربع الساق كالباقلا اي الفول ظيان ياسمين
البري يسمى بذلك لان زهره ياسميني عزبة وتسمى
البجم والكرم ما ذكر وهي ثمر الاثل عاقول هو شوكة
الجمال نبت معروف كثير الشوك حديده له زهر ابيض
واصفر في وسطه كالشعر وحبه كانه القرطم الا انه مستدير
عبيثران البرنجاسف عرطنيثا هي اصول مستديرة
سودا عقدة يتفرع عنها اغصان كثيرة منها الاليل
كالحمص من حبتين الى ثلاثة حريفة حارة الى المرارة
حارة يابسة في اول الدرجة الرابعة تقطع اوساخ
الثياب خصوصا الصوف وتجلو الاثار طلاء ويطلق
هذا الاسم على بخور مريم انتهى
عرعر نوع من السرو ولا فرق بينهما غيران العرعار
اشد استدارة واصغر يميل الى حلاوة ومن خواصه
ان دخانه يطرد الهوام وشم الحبات منه في الراس
تورث الوجاهة والعظمة انتهى
عروق الصباغين هو كبير الكركم المعروف بالروس
وصغيره الماميران ويسمى به الفوة وهو ايضا العروق
الحمر عروق السوس هو السوس نفسه انتهى

عصى الراعي بيرشبد ادوا البطباط وهو نبات شايكه
عضد الاوراق مزغب يقرب من البلسان بزره
بين اوراقه احمر دقيق عصيب الشيطرج عود
الفرح نبت يفعل افعال العاقرقرحا انتهى

حرف الغين

غافت نبت عريض الاوراق مزغب في وسطه قضيب
مجوف خشن له زهر الى الزرقة ومنه بنفسجي مر الطعم
عفص يدرك اواخر الربيع تبقى قوته ثلاثين سنة
غاغالس ويقال غاليوس يوناني معناه المنتن
الرايحة واهل مصر تسميه فسى الكلاب وهو نبت
املس خشن الاوراق من جهة زهره الى بياض وزرقة
كريه الرايحة مر الطعم يوجد في السباخ واطراف البساتين
ويكثر في مجاري المياه وفي مائه تنقية الى اوساخ
المعادن اذا اخذ يوم نزول الحمل ممزوجا بزيت
غار باليونانية دينو والفارسية ما بهشتان
ويسمى الرند وهي شجرة محترمة عند اليونانيين
يقال ان اسقليبوس كان في يده منها قضيب
لا يفارقه والحكماء تجعل منه الاكاليل على روسها
وشجرته تبقى الوف اعوام وحمل عود منه يورث الجاه والقبول

وقضاء الحوايج

مطلب تنقية المعادن

وقضاء الحوايج ومن تبخر به قبل طلوع الشمس
يوم الاربعاء وقد تعوقت عند الزواج تزوجت وان جعل
في المتاع بيع ومن توكاء على عصا منه احد البصر
وقوية همته وان اغتسل به في الحمام ازال التعسر
وابطل السحر كما ذكر عن تجربة والحكماء تشرفه وتعظمه
وترفع قدره وينفع من السموم كلها حتى افتراشه
في المكان يطرد الذباب وغيره انتهى
غاسول هو ابو قابس غبيرا هذا الاسم فيه
خلاف كثير فاهل الفلاحة يطلقونها على القراصيا
وقوم على السبستان واخرون على الشجرة وهي نبق
الغريب وطايفة يقولون انها الزعرور الاسود
واطلقه اناس على نوع من الجمخيش خشن الاوراق
يسمى الغافلة وفي الحقيقة من الى ماخوذ
والصحيح المراد في هذه الصناعة من هذا الاسم
الزيزفون وهو شجر كثير الوجود بالمشرق واعمال
انطاكيه يقارب شجر العناب خشن الاوراق
سبط العود يقارب ورقه الزعرور البستاني لكنه
مستطيل وله زهر الى الصفرة ومنه ذهبي يخلفه بزر
مدور الشكل فيه غضاضة وهو عظم الرايحة عطري يزهر
بالربيع ويدرك ثمره وسط الصيف والناس يقولون يزهرون ثم
يعقد ويهيج الشهوة ولو شمه الكثير من النساء اشد حتى

الغاسول على
ما يسمعنا
يك الرونا
انه يحصل
ويحصل
لانها يعمل فاني
انتهى الحاج محمد
الحلبي

ان اهل المشرق يمنعون النساء الخروج مرة زهرة
واذا زهره هري في الزيت وادهن به قام المزمن
المكرسح وطول الشعر مجرب وهو يفيد المرورين
ويصدع ويصلحه السكنجبين وشربته مثقالان ومن
حبه ثلاثة مثاقيل انتهى **غزال** دمه يطول الشعر
وجلده يطرد الهوام جلوسا عليه وكانه شعر
اذا دخل في الثياب يطرد الهوام وجلده يذهب
الطحال تعليقا **غسول** ويقال غسل يطلق على الخطمي
وعلى الاشنان **غلغي** هو الغالقة والذي ذكره بعضهم
من ان ثمره مثلثة داخلها قطن واصلها كالنجل
وانما سميته بذلك لانها ضرب من بخور مريم انتهى

مطلب طرد الهوام بجلد الغزال

حرف الفاء

فاوانيا ويقال فاديونا والكهينا وعود الصليب
وفي المغرب ورد الحمير وهو نبت دون ذراع وورق
الذكر منه كورق الجوز والانثى منه ورقها كورق
الكرفس وله زهر فرفيري واسود يخلف غلفا
كاللوز وهذه الشجرة بجملتها تنفع من الصرع
ومن الجنون والسواس كيف استعمل ولو تعليقا
وبخورا فمن خواصه ان الجن والهوام المسمومة

مطلب مهم

لا تدخل بيتا

لا تدخل بيتا وضع فيه عود الصليب اذا الرتمسه
يد حائض منع الجن والسحر والتوابع واورث الهيبة
مجربا وان سبك من الذهب والفضة مثقالان
واربع حبات صفيحة وجعل داخلها عود الصليب
وحمل كان ابلغ في منع الصرع ولو بعد خمسة وعشرين
سنة وان جعل تحت وسادة المتباغضين والقمر
متصلا بالزهرة من تثليث وقعت بينهما الالفة
والمحبة وبدله في الصرع الزمرد انتهى
فار ومن خواصه ان اكله يورث النسيان وشرار
الطباع كسوء الخلق والسرقة والخبث وكذا الاكل المشورة
واما دخانه يطرد بعضه بعضا وانه يولم تعلع الكتابة
والكله مشويا يمنع اللعاب السائل **فاشرا** هو
هزار حسان والكرمه البيضا هو نبات كالكرمه
الكرمه في سائر اجزائه لا عناقيد له فانها اصغر
ويجلب من الروم وقيل في جبال الشام **والفاشرشين** هو الكرمه السوداء وهو يشبه اللبلاب في
تعليقه **فاختة** هي المعروفة عندنا باليمام وهو طير محيط
بعنقه سواد وفي حجم الحمام لكنه بري قليل الالفة
واذا حبس قتل نفسه **فتايل** الرهبان هو الزنجبيلة
ورقة كالسنا او الحنا الصغيرة وزهرة الصفر يخلو بزرها الجرجير

فجل بري مستطيل لا يكبر كثيرا وهو الوجود بصعيد
مصر ودهن بزره المعروف بالسمقيه بستاني
معروف كثير الوجود ونوع يسمى الشامي ويقال
انه مركب اي مطعم من وضع بزر الشلجم اي اللفت
في الفجل او وضع بزر الفجل في اللفت واكله الفجل
يحسن اللون وينبت الشعر المتناثر وكذلك
طلاؤه في داء الثعلب وان قطر وطبخ به دهن
الورد اذا الصمم قطورا ومن خواصه توليد
القمل ودفع الطعام من المعدة وان ماوه يجلو البياض
كحلا وجرمه يجلي المدة ضمادا فربيون ويقال فربيون
هو اللبان المغربيه شجر كالخس لكنه عليه شعر وله
شوك ويستخرج منه لبنه فراسيون اصله مربع
وفروعه كثيرة فرفيري ويقال فرفخ فسى الكلاب
هو غاغالس فصفصه هي الرئيسه والاسفست
ويعرف بمصر بالبرسيم فقلمينوس هو بخور مريم
فلفل باليونانية ارمنفس ويفش بحب الكرسنة
والبسلة ونحوها تطبخ في بعض البسانات الحريفة
وهو يقطع البلغم ويحل السعال البارد والربو وضيق
النفس واذا اضيف اليه دهن الورد وطلي به من به حمى
النافض قطعه

النافض قطعها خصوصا غليا بدبس او عسل وشرب
يقطع النافض والبردية والسخونة فلفل الماء ناعم الورق
كثير العقد له حب في عناقيد شديد الحرافة يقوم مقام
الفلفل في الافاويه فلفل الصقالبه فنجنكشت
فاومر وبالقاف هو البوصير او هو السكران فنجنكشت
هو البنجنكشت فنجوس هو الكبير من خس الحمار
فوتنج ويقال فودنج هو الحبق النهري وهو انواع فيروزج
معدن يكون من كبريت وزيبق قليل ومن خواصه
ان حامله لا يموت غريقا ولا بالصاعقة ويقوي القلب
فيجن السذاب فيلزهرج معناه سم الفيل لانه اذا اكله
قتله وهو الحضض فيلجوس اذان الفيل وهو اللوف

حرف القاف

قتاد بالمثناة شوك حديد قت هو الفصفصة قثاء الحمار
له اصل ابيض كبير يمتد على الارض خشن الاوراق يحمل حبا
مستطيلا كالخيار الصغار ومنه ما له عنق وفيه خطوط
ومنه املس صغير وهو مر الطعم كريه الرائحة يكون
بالقلاع والخرب واجوده ما يتخذ منه عصارة بان يعصر
ويجفف مع يسير الصمغ فتبقى قوته عشر سنين يجلي
البصر كحلا قرة العين هو السيسبر وجرجير الماء قرصعنه

هي شجرة ابراهيم كثيرة الشوك وهي انواع وتختلف طولا وقصرا
من شبر الى ذراع ومنه نوع لا يزيد شوكه عن ستة
يسمى المسرس **فرفسيون** هي الكبابة **فيسمون**
يوناني هو الكبير من اللبلاب **قضم قريش** حب ذكر الصنوبر
قطلب ويسمى قاتل ابيه وهو شجر يكثر في بلاد الشام
وجبالها دقيق الورق يحمل حبا نحو العنب يخضر فاذا نضج
كان كالياقوت ثمرته تنفع من السموم الا **قطن** هو
القطب والكرسف والطوط وزهره قوي التفريح يبلغ
الاسهال ويعمل منه شراب منعش مزيل للخفقان
والاختناق والسواس ومبادي الجنون **قطف** يسمى
السرمق وهو نبت كالرجلة **قطران** يسمى حيات الموتى
ويمنع الهوام والبرد ويقلع البياض كحلا واوجاع الاذن
بالزيت قطورا ويجلو البياض والقروح في الاكحال **قلي**
هو المتخذ من الاشنان الرطب بان يجمع ويحرق
واجوده البراق الصافي الشبيه بحجر الرحى المسمى
بالتوق ويليه الممزوج بالرماد والرمث وهو
حار يابس في الدرجة الرابعة جلا محرق مقطع
ياكل اللحم الزائد والثالول والباسور ويزيل البهق
والبرص طلاء وان حل وجزء وعقد سبع مرات ازال بياض

العين من اي

العين من اي حيوان كان ومتى طرح في لحم ونحوه
انضجه سريعا من غير نار كثيرة ومع الزيت يصير العنب
زبيبا وهو عنصر الزجاج ويقطع ظلمة المعادن وينقلها
الى ما يراد منها **قمل** المراد منه عند الاطلاق هو ما تولد
على الانسان ومن خواصه انه يهرب عن الانسان
اذا قرب موته **قنفذ** نوعان صغير يسمى قنفذ الشوك
والكبابة وهو كالكورة وريشه كصغير الشوك يدخل
في بعض اذا احس باحد ومنه كبير يسمى الدلدل والبيض
وهو في حجم الكلاب وريشه نحو شبر تقوم اذا خوف ويرمي
به فيخرج منه مثل السهم **قنب** هو لحا الشهدانج معد
للاحبال والخيوط ولا يجوز لبسه لانه يهزل البدن ويفسده
ويفسد المفاصل

حرف الكاف

كافور اسم لصمغ شجرة هندية تكون بتخوم سرنديب
والشيه وما يلي المحيط كجذاير ملعقة وتعظم حتى تظل
مائة الفوارس بسط شديد البياض خفيف في
الرابعة يبس لها زهر احمر والكافور اما متقاطر
منها الى خارج العود يسمى الرياحي ومن خواصه قطع
السموم **كافورية** من الريحان **كبر** هو القباد لا الخردل
كما شاع بمصر ويسمى السلب والبيراسيون والقطين

ويسمى القيس ويسمى
لحيته اخضر اخضر وهو
يشبه شجر الزيتون
... ويسمى
والاوراق ... ايضا
اذا ...

ومن خواص الغضا
انه يفيد غليانا
اذا طبخت بجمعه
كثيرا ويكون خبا
جامعها انتهى جلدكي

وشيرة الاصفر والشفلج وهو نبت شائك كثير الفروع
دقيق الورق له زهر ابيض ينفتح عن ثمر في شكل البلوط
وينشق عن حب اصفر واحمر فيه رطوبة وحلاوة يكثر
بالخراب والجبال **كبابه** شجرها كالآس تبقى قوتها
عشر سنين وهي حارة يابسة في الدرجة الثانية تقطع
العطش اذا امسك من حبها حبتين في الفم في الاسفار
محتاجين اليها كثيرا لاجل قطع العطش وهي ايضا تنفع
من القلاع ومن امراض اللثة والقروح وكراهية
ونقطع كراهية النكهة وفساد المعدة والكبد والطحال
والرياح والحصى والصداع المزمن شربا ومضغا
ويطلى بماء الصمغ ويواقع حلاله فيجد من اللذة
ما لا يزيد عليه وهو مما اشتهر وبالشحوم تحل
الاورام طلاء وتقع في الاطياب فيشد البدن
وتقطع الرائحة الكريهة والخفقان وتنقي الكلى
وتجلي الصوت وتضر المثانة ويصلحها المصطكى
وشربتها مثقال وبدلها الابهل والدارصيني
كتان معروف يزرع بمصر وهو يسمن ويحسن اللون
كحلا وكحلا لسان الثور او الشني **كرنب** منه ملفوف
كالسلق ومنه نوع القرنبيط ومنه ما يشبه الشلجم **كرسنة**

هي الكشنين

قد وقفنا على قطع العطش وانا الفقير حسين بن محمد صالح ناقل هذا الكتاب وجامعه من الخواص استعملتها وجربتها ومن نحو ما افعلتها ساعة منه بعض ما عرفتها انتهى في ذي القعدة ١٣١٦ ه

٣٥

[illegible] بكسر الميم وفتح الشين المعجمة وهو الشيطرج القنا هي عند اهل بيت المقدس وسائر اعمال الشامية انتهى روضة العطار معتمد ايضا عطب الراعي عصا الراعي هو الشيطرج بالعربية انتهى هو البطباد بالدال

اسقراطيكي [illegible]

هي الكشنيا ودقيقها يجبر الكسر كيف استعمل ويجمد
اللبن ماؤها وهي خضراء وبزرها يسمن الدجاج الجوز
والسكر ويبري الشقوق والنار الفارسي **كراويا** معرب
عن اللطينية ويسمى بالفارسي قرنباد وبري يسمى
اللردمانا **كركيش** من البابونج **كركمان** الحند قوقي
كردهان العاقرقرحا او نبات يشبهه **كزبرة** بالزاي
المعجمة ويقال بالسين المهملة هي القرديون والتقرة
والكشنيز او النقد البري تمنع اللهيب والعطش **كزبرة**
البئر البرشاوشان **كزمازك** ثمر الطرفا **كف الارنب**
الجنطيانا **كمثري** يسمى بالشام الانجاص وهو شجر يقارب
السفرجل **كمادريوس** هو الحاماادريوس يعني
بلوط الارض هو نوع من الريحان الا ان ورقه
كالبلوط مر الطعم زهره بين بياض وصفرة يخلف
بزرا دون الانيسون **كمون** يسمى السنوت وباليوناني
كريمنون وهو اما اسود الكرماني ويسمى بالقوتية
يعني الدواء الملوكي او فارسي وهو الاصفر او كمون
العادة وهو الابيض ومن خواص الكمون اذا
دهن به المولود اي بطبيخه لم يتولد عليه القمل
وان اكله يصفر اللون وقد تواتر انه ينموا اذا مسّ فيه
النساء وانه يروعه اذا وعد بالماء انتهى

[illegible]

[illegible]

كندر هو اللبان الذكر ويسمى البستج صمغ شجر نحو
ذراعين كهيان او كوزها نبتة ورقه كورق الحبة الخضرا
ومن خواصه ان العقارب لا توجد حيثما كان
كندس يسمى سطيرو بيون نبات كانه كنكر
ويغسل به الصوف في دمشق بر الشام ورقه بين
بياض وحمرة وظاهرها اصله الى سواد وباطنه الى صفرة
حاد الرايحة يدخر في السرطان ويبقى قوته عشرون سنة
وهو حار يابس في اخر الثالثة مقطع جلا لايجامع البلغم
ودخانه يطرد ساير الهوام وسعوطا يزيل ما في الدماغ
والعين نحو الماء وضعف البصر سعوطا بدهن البنفسج
كهربا معرب عن كهربار الفارسي معناه رافع التبن
وهو صمغ اصفر الى الحمرة يسيرة صافي براق والابيض
منه ردي ومن خواصه ان تعليقه على المعدة يمنع
التخم وحمله يقوي القلب ويدفع الخوف كهيانا
هو عود الصليب كيدزاده يوناني هو السرخس
كيدراشه هي حشيشة البراغيث انتهى

حرف اللام

لاذن ماخوذ من شجر يقارب الرمان طولا وتقريبا
الا ان ورقه عريض يتصل بعضه ببعض صلب دقيق

لذهر

له زهر الى الحمرة يخلف كالزيتون ينكسر عن بزر دقيق
اسود والاذن ما طل عليها او رطوبة خلقة
منها ويسمى البرعوني والقسوسي ويعرف
بالعنبري ومنه ما يعلق باصواف الغنم وشعور
المعز اذا ارتعت شجره وهو دون الاول انتهى
لازورد معدن يتولد مستقلا في جبال ارمينية وفارس
وحله الكتابة بها فبالسحق والطبخ واعادة العمل
حتى ينتهيا وقد يطبخ بماء العفص ويلقى عليه
شيء من الزيت ومن خواصه تعلية الذهب
وتغلية صبغه ومنعه من الخوف تعليقا لاغية
بالغين يقرب نباتها من السقمونية لكنه يرتفع
مستدير الورق وله زهر الى الصفرة يخلف بزرا
كالخشخاش اذا قطع النبات خرج منه كاللبن
الابيض يجتنى في الاسد وهو حار يابس
في الرابعة يسهل الماء الاصفر والاخلاط المحترقة
ويولد الاستسقاء ويقتل السمك وفيه سمية
وضرر المعاء وتصلحه الكثيرا وشربته ثلاثة قراريط
لك هي صمغ شجر هندي فيه بياض وصفرة طيب
الرايحة واذا كانه مركبة من المصطكى والمر واذا احل في ماء

مطلب حجر اللازورد وعمله وتكلسه

مطلب قتل السمك

الآس وطلي به من في عصبه رخاوة والاطفال الذين
ابطاء بهم النهوض اشتد وامن وقتهم ويعلل الاورام
والاعياء ويقطع الروايح الخبيثة **بلابب** هو علم على كل
ذي خيوط وتتعلق بما يقاربها وورقه كورق اللوبيا
ويسمى قسوس وقيناس وعاشق الشجر وحبل
المساكين وبمصر يسمى العليق **لبخ** كالخيار شبر
او القرض وله حمل صغير واوراق الى استطالة كان معروفا
بالسمية بفارس فلما انتقل الى مصر صار دوا ويقال
انه ضرب من الازادرخت وهو حار في الثانية يابس
فيها او هو رطب في الاولى يقطع الدم حيث كان
شربا وذرورا في وجع الاسنان مضغا وفي الكتب
القديمة **اوحى** الله تعالى الى نبي وقد اشتكى
اليه وجع الاسنان ان كل اللبخ وهو يزيد الرئي والرض
والكسر مع اللاذن والاس في اسرع وقت ودخانه
يطرد الهوام وهو يصدع والكلب يورث الصمم
ومن خواصه اذا نشر واكيد بسرعة اللحم **لبن السودا**
هو الفربيون لا انه صمغ مجهول كما توهم **لحية**
التيس هو الهوفسطيداس والاذناب الخيل
نبت ورقه كورق الكراث لكنه لا يرتفع عن الارض

وهو يجبر

مطلب علف الدواجن

ذنب الفار اسم
اصطلاحي للسان
الحمل تشبيها
لسنبله بذنب
الفار وبعضهم
يسميه ذنب
اليربوع لذلك ايضا

اذان الجدي هو الصنف
الكبير من لسان
الحمل عند اهل الشام

مطلب ذهب الحي

وهو يجبر الكسر لصوقا وهو كانه زب العبد على لغة
الفلاحين **لسان الحمل** هو ضرب من المرماخور كبير
وصغير كلاهما اصغر الزهر حبه كالحماض غض عريض
الورق لطيف الزغب بارد يابس في الثانية ينفع
من الدق والسل والربو ونفث الدم وقروح
الفم والرية والثة والطحال والكلا وحرقة
البول والنزف شربا والاورام طلاء والقروح
ضمادا وذرورا ويلحم ويجلو ويمنع الصرع
وحرق النار وداء الفيل وسعي النملة وانتشار
الاكلة والنار الفارسية والحميات ومطلق السرد والصفر
الكبد مطلقا والاوجاع الاذن قطورا والعين مع
ادويتها والنواصير والارحام فرزجة هو يطهر
الرية ويصلحه العسل قبل والطين او ويصلحه
المصطكي وشربته من اوقية ونصف الى النصف
رطل ومن بذره مثقال ومن خواصه ان تعليقه
ينفع الخنازير وشرب ثلاثة اضلاع منه
تمنع حمى الغب واربع اضلاع تمنع حمى الربع
لسان الثور باليونانية فوغلص والفارسية
كاوزبان وهو نبت ربيعي غليظ الورق خشن اخرشي

الى سواد وينبسط على الارض وساقه مزغب بين
خضرة وصفرة وهو كرجل الجراد واصول فروعه
دقاق بيض وفي وجه الورق نقط بيض ايضا كبقايا
شوك او زغب يرتفع من وسط ساق نحو ذراع
فيه زهر لازوردي يخلف بزرا مستديرا الغالب يبلغ
بحزيران ويدخر اخر الجوزا وتبقى قوته سبع
سنين وموضعه جبال فارس وذرعان وجزيرة
الموصل وبلاد الشام ويقال ان الذي يستعمل بدله
في غير هذه البلاد هو
المرماخور لانه كذلك وهو حار رطب في الاولى
او بارد شديد التفريح والتقوية للرئيسة
والحواس جميعا ويسهل المرتين وينفع ذلك من
من الجنون والوسواس والبرسام والماليخوليا ومن
اوجاع الحلق والصدر والرئة والسعال واللهيب
ورماده ينفع من القلاع وامراض اللثة ذرورا او يكون
من عصيره وعصير التفاح والزبيب شراب
ونقل في الخواص ان اوقية ونصف منه تعدل رطلا
من الخمر الخالص في شدة التفريح وبالطين
الارمني يمنع من الخفقان وينعش القوى

مطلب المفرحات

الغرزية

الغرزية ويزيل اليرقان والحصى ويصفي اللون
وهو يضر الطحال ويصلحه الصندل وشربته
مائيه اربع اواق ومن جرمه عشرة دراهم
وبدله مثله رباس ونصفه سنبل وربعه
اسارون انتهى
وقال في حرف الميم مرماخور هو المر الجبلي خشبي
خشن الاوراق يقارب لسان الثور الا انه
اطول منه وفي اوراقه تسبيل الى اسفل وبزره في
ظروف كالكتان وهو حار في الثالثة يابس فيها
او في الرابعة يجفف الرطوبات ويزيل ضعف المعدة
والخفقانات السوداوية والغشيانات والقيء وضعف
الكبد عن برد وهو يصدع ويصلحه الانيسون وشربة
عصيره اوقية وبزره مثقالان انتهى
لسان الذهب يطلق على لسان الحمل او الحماض الصغير
وهو نبت صبغي يقرب من وصف لسان الاسد ولم
يعلم نفعه كك هو صبغ نبات هندي يقوم على
ساق ويتفرع ومن خواصه انه لا ما لان اصلحه
الروح كالصوف والحرير دون القطن والكتان
ولانه لا يصبغ الا بالطرطير الكرماني مخمسة ويصبغ تفله

على هذا النقل [illegible] حامض

مطلب
حل اللك للكتابة

خاصه بعد ان يسحق ويصفى ويطبخ المصنوع مع
المذكور فيه ليلة على نارها دية وان تغلبه يلصق
السيوفي ونحوها وانه اذا طبخ مع ماء الاشنان
الاخضر محكما كان حبرا جيدا غاية انتهى
ليحيطس يوناني قال الشريف يسمى بالشام مسح
وهو بستاني عريض الاوراق شديد الحمرة كراثي
اصله كالجوز باوراق تميل الى الارض وساقه
دون ذراع عليه نحو القلنسوة وله حب مثل فالوا كوم
زنجي مفتوح الفم اسفله كاللسان اسود مثلث
الزوايا مري كانه الاسقوكر قند يون لكنه خشن
ويقال ان لاهل السحر فيه اعمال غريبة لوساجوس
معناه الشبيه بالذهب قضبان عقدة عند كل عقدة
منها اوراق كالخلاف لؤلؤ كبار الدر والفريدة
في صدفتها هي اليتيمة واصله دود يخرج في
نيسان فاتحا فمه للمطر حتى اذا سقط فيها
انطبق وغاص حتى يبلغ اواخر اكتوبر وقيل يضرب
عروقه كالشجر اذا بلغ انحلت فهو حيوان في الاول
نبات في الثاني معدن في الثالث وهو يعادل
الذهب في التفريح بل هو اعظم لوفر يسمى الفيلجوس

الفيلجوس والكبر والجعدة وهو ينبت ويستنبت
ويبلغ في نحو شبر وثمره مستطيل محشو كالليف وفيه
حدة ومرارة يسيرة ومنه سبط وخشن وله ورق
كاللبلاب حار يابس في اخر الثانية يخرج الاخلاط
الغليظة اللزجة ويفتح السدد شربا ويجلو الاثار
كالبرص طلاء ويطرد الهوام حتى الدلك له وهو
يضر الكبد ويصلحه الصمغ وشربته واحد وبدله
الافسنتين لوفا هو الجمعالو لوفيون هو الحضض
لوطاس الجند خوقا ليمون الاصلي منه وهو المستدير
الصغير المصفر عند استوائه الرقيق القشر وغير المركب
على الاترج وهو الاسيوب المعروف في مصر بالحامض
الشعيري او على النارنج وهو الموسوم بالمراكبي
واجوده الاصلي المستدير المشتمل على خطوط يتحا
بلى اصله تنتهي الى نقط وهو مركب القوى والليمون
يقاوم السموم كلها خصوصا بعد التنقية ويفتح الشا
هية ويعدل الخلط ويكسر سورة التخم وفساد
الاغذية الا من قشره فهو اشد مقاومة
للسموم وبزره اعظم حتى قيل انه يبلغ رتبة الاترج
والقول بانه يقطع النسل مشاع عامي وقشره يجلو الفص
واذا سحق مع وزنه سكرا ازال البخار والروح وفتح السدد
وفي قشره وبزره تفريح عظيم انتهى ومن خواصه ازالة الزكام
شما والصغير منه اذا دلكت به الانثيان في الحمام قبل البلوغ منع الشيب

صحابه نعف الحمد لله
بادرنجويه البادرنج
وقع الخلاف بين
القدماء منهم وزعم
انه نوع من الحبق
ومنهم من زعم
انه نوع من الريحان
وقد ذكروا انه
تقلع جعلها
العراقيف وفي
علي بن البيطار
انتهى المنتهى

ما ميثا يسمى عند
عرب البوادي
الشيشم انتهى

مرماخور هو
بقر الماء انتهى

افتيمون هو
نبات يتلوى على
على الاكليل والزعتر
والشيح له حب
ابيض انتهى

بادرنجويه هو
الترنجان
والترنجيه

حرف الميم

ماهودانه اسم فارسي معناه الكافي لنفسه
في الاسهال وهو حب الملوك ويقال حب السلاطين
السلاطين ماهي زهره قيل هو البوصيرا وهو
البنج وهو سيكران وقيل هو اسم السمك وقيل
لشجر مستقل حار يابس في الثالثة يستاصل
الباردين وامراضهما ومن خواصه قتل
السمك اذا اكله وقد صرح ابن البيطار وغيره انه
مجهول مازريون بالمعجمة خاما الاوف
وهو اعظم من الماهودانه في اليتوعات ورقه
كورق الزيتون وزهره الى البياض ومنه ابيض
لطيف كثيف ويكون ربيعا والا اقام سنة
ماميثا نبات يمتد عروقه كالاوتاد فيه القوة
اخضر الى صفرة عظيمة عليه رطوبة زبيقية
تقارب الخشخاش المقرن له زهر الى الزرقة يخلف
كالخشخاش الاسود ويدرك بالسرطان وتبقى
قوته سبع سنين وكثيرا ما يكون بطبرية ورهبان
النصارى تعظمه كثيرا ويدخرونه لحدة ابصارهم
وهو بارد يابس في الثانية ينفع من الدمعة
والرطوبات ونقص اللحم واسترخاء الجفن وضعف
البصر كحلا

البصر كحلا والاورام والمفاصل الحارة طلاء ويقطع
الدم والاسهال مطلقا وحبه يسمن جدا وهو
يضر الطحال ويصلحه اللوز وشربته نصف درهم
وبدله السماق محلب شجر معروف يكون في البلاد
البارده ورؤس الجبال ومن خواصه ابطال السحر
اذا حمل في خرقة زرقاء وكذا البخور وقيل ان
مداومة التبخير به توقع الالفة والمحبة
بين المتباغضين وان خشبه لم تقربه الهوام
وحمله يورث قضاء الحوائج وان التوكوء عليه
يضعف البصر وهو يضر الدماغ ويصلحه ماء الورد او
دهن البنفسج وشربته الى ثلاثة دراهم
محموده هي السقمونية مخلصه تنبت بنفسها ينقسم
باعتبار تقسيم مشقق الورق طولا واستدارة ساقه
وتربيعها وبياض الزهر وزرقته وحمرته وعدم
ورقه واجودها الى سبعة اصناف ويجمع كلها
المرارة واعوجاج الزهر منكوسا كالمحاجم مغلص
السوطير مخيط السبستان مرير ومران هو
شوك الجمال ويسمى شارب عنز وهو نبت له ورق
الى الخضرة والسواد يخلف حبا كالقرطم يبلغ في الاكل

مرماخور هو المرا الجبلي خشني خشن الورق يقارب
لسان الثور الا انه اطول وفي اوراقه سبل
الى اسفل وبزره في اطرافه كالكتان حار يابس
في الثالثة يابس فيها او بالرابعة يجفف
الرطوبات ويزيل ضعف المعدة والخفقان السوداوي
والغشيان والقي وضعف الكبد عن برد وهو
يصدع ويصلحه الاس وشربته من عصيره الى
اوقيه ومن بزره الى مثقالان مرماقلت
هو انجو مانه والحزنبل مرالصحاري الحنظل
مزمار الراعي ساق لم زهر كلسان الجمل تقوم عنه
اصول سود كالخربق تدتقو بالبد في اطرافها
زهر بين بياض وصفرة طيب الرايحة يبلغ في
الجوزا ويخلف بزرا اكبر من الورد مستعجله جل اهل
الطبيبه على انها البوزيدان ومنهم من جعلها
السورنجان وكله خبط مسواك الجن من الجعدة

حرف النون

نارجيل هو الجوز الهندي ناخوره هي بلغة اهل
مصر نخوه هندية وتسمى النخوة الكمون الملوكي
ومن خواصه اذا اخذ منه ثلاثة مثاقيل وغليت
في رطل حليب

في رطل حليب واوقية سكر حتى يعود الى النصف
وشرب فوق اللحم سمن بافراط نارنج من
خواصه انه يحفظ الثياب من السوس نرجس
معروف نسرين هو ورد العليق الابيض نشوق
هو العطوس وقد يطلق على كل ما استعمل نا شغا
كالعلفل للتعطيس والشب لقطع الدم نعام ومن
خواصه ان الحيات لا تقرب مكانه ولا من ادهن
به ولا من قرب منها غشي عليها والدهن برهنه
الى الاطفال يمشوا سريعا ويطلق اللسان في الكلام
نفط ومن خواصه انه يمنع السموم والوطا نلك
الزعرور نهق الجرجير نيل ويقال نيلنج هو الوسمه
والخطر والعظلم

حرف الهاء

هاسيمونا ومن خواص حمله في اليسار قضا الحوايج
عند الملوك هالوك اسد العدس هدهد يسمى النشبي
ودخان ريشه يطرد الهوام وعظامه الحمى المثلثة
ومن خواصه ان ريشه ولسانه معا اذا حمل اورث
الجاه والقبول هرفلوش قيل هو خس الحمار وقيل
البقلة هيلون ومن خواصه انه ينبت من القرون
اذا دفنت كما ان الكزبرة تنبت من ما غسل به بعض
حمار وحش على الطين انتهى

وزرقه يقطع الاثار بسرعة لانه ياكل الاثار
والاعراس فيهضم ورماد ريشه يمنع
الالم والاطلاء

هوفسطيداس طرانيث تقارب لحية التيس
وقيل هي نفسها هيزار هو ماء النعنع انتهى

حرف الواو

وخشيزك اسم فارسي معناه قاتل الدود وهو
بزر الخلاء المعروف بالصغلين وليس هو الشيح
ولا الافسنتين ولا البعيثران وهو كثير بمصر وفي
اطراف الشام يشبه رجل الغراب انتهى

حرف الياء

يبروح سريانية معناها عاوز دوح يتوع كلا نبت
له لبن يسيل يرونه هي الرجلة يعطيس الهندبا
يعميص البرباريس بالسريانية انتهى نقلا من تذكرة
داود والذي قبله من مفردات ابن البيطار والذي
قبله من كتاب الاختصاص ومن جملة كتب وتذاكر
المفردات نقلته تذكرة الى اولي الالباب وطالبا
للثواب حرر في ذي القعدة ٢٧ يوما ١٢٨٦ ه
حرره حسين ابن محمد صالح من بيت الشيخ علي
البروجردي غفر الله له ولى
كلا المسلمين امين

سرخس هو نبات

[illegible]

سرخس هو نبات يكثر بالشام رطيع الاوراق متشرف
اغصانه كانها جناح له زهر احمر يخلف بزرا الى سواد حريف
يدرك في حزيران ويقيم اربع سنين ثم يفسد وهو
حار يابس في اخر الثانية يفرح ويزيل البخارات
السوداوية ويحل الرياح والخفقان العسر ويخرج ما في
البطن من انواع الدود او عن تجربة وهو يضر الرية
ويصلحه الشيخ وشربته الى مثقالين وبدله العسل
انتهى

فائدة عن الامام علي بن موسى الرضا رضي
الله عنهما من اراد ان يكون الله حسبه ووكيله
في جميع اموره ويكفيه شر جميع خلقه ويوده
وينصره ويغنيه الله من سعة فضله
فليقرأ كل يوم وليلة هذه الاية الشريفة قوله تعالى
حسبنا الله ونعم الوكيل اربعمائة وخمسين
مرة ثم يقول فانقلبوا بنعمة الله وفضل لم يمسسهم
سوء سبع مرات في الثامنة واتبعوا رضوان
الله والله ذو الفضل العظيم انتهى

[illegible]

مطلب كتاب روضة العطار مفردات

هذه المفردات نقلت من كتاب روضة العطار

حرف الالف

أبوقانس هو الغاسول الرومي اسبقسطس نوع من ابوقانس ابرات القطه من حي العالم الصغير ابرات الراعي قال غافقي هي ابرات الراهب وهي الحجلوة والجلوة هي نوع من التمكه والتمكه هو ابوقانس وايضا هو صنف من النبات المسمى باليونانية غوا بنوز كل واحد منها قريب بالاخر لان كل واحد من هذه النباتات تعقف بعد نورها فتشبه الابر ابراد وهو العصيب وهو دواء يماني

مطلب حشيشة السلحفا

السن والوسن اسم يوناني معروف عند اهل الشام حشيشة السلحفا الطريلال اسم بربري معناه رجل الطير معروف بالديار المصرية برجل الغراب وعند بعضهم بجزد الشيطان ابراطيطوس وهو حجر هندي اكتام بالهمزة ممدودة ثم كاف مضمومة ثم تاء ثم الف ثم راء مهملة اسم بربري معروف عند عامة المغرب اثل هو اثاثيل وهو شجرة كزمازج وكزمازج وهو نوع من

نوع من الطرفاء اثواء هو صنف من الطير وهو معروف عند اهل اندلس بالثغر اخيون هو راس الافعى وانما سمي بذلك لانه يشبه ثمرته براس الافعى اذريون قال اسحاق بن عمران هو صنف من الاقحوان وقال في منهاج الدكان هو نوع من الرياحين البري يدخل الادوية القلبية ويضر الطحال ويصلحه العسل اذان الفار البستاني هو مورس اوطا باليوناني وقال في منهاج الدكان هو المردقوش وانما يسمى بذلك ورقه يشبه اذان الفار اذان الارنب قال غافقي اهل البر يسمونه اذان الشاة واذان الغزال والاصبعي اداقيطون هو ادقطون قال جالينوس ومن الناس من يسميه قرسوبون اربد بربد هو البليوث عند الغافقي ارتكاء اسم يوناني يقال له ارتكث ادغاموني وهو تاقاليا ارجوان هو ارغوان معربه اساودن هو ناردين بري اسطوخودوس معناه موقف الارواح اسطراطيقوس قال ديسقوريدوس هو بربونيون بلسان اليونانية اسل هو اسمار وعند ابي حنيفة الكولان قال ذيسقوريدوس واليونانيون

يسمونه سنجوس واحوانه صنفان صنف يقال
له سنجونس وصنف يقال له سنجونوس سطرغاس
معناه الخنزيري باليونانية وعند شجار الاندلس
معروض بمخلب العقاب الابيض آس هو مرد
ومرسين ومن الاس صنف بري معروف
بدمشق وما ولاها من ارض الشام بقفو وانظر
وعامة الاندلس يسمونه الخنزيران البلدي
قال ذي سقوريذوس هو باليونانية مرسينا
ومعناه آس بري اسيوس هو الثلج الصيني
عند القدماء ومن اطباء مصر واهل المغرب يعرفونه
بالبارود قال جالينوس هذا الدواء معروف
بزهرة الحجر المجلوبة من اسيوس وهي الصخرة
التي يتولد هذه الزهرة اشترغار هو شوك
الجمال اشنه هو شيبة العجوز اشخيص
هو شوك العلك عند اهل اندلس ويعرفونه
بالشكرابن وبالبربرية آداد وتسماه ذيسقور
يدوس حاما لاون لوقش وبعض اليونانيون
يسمونه اقبالان اقسوس وهو عبارة عن الريف
وقال اقسوس اقسيا معناه النبات الزبيبي اسرنج
وهو
السلقون

وهو السلقون والزرقون عند عامة المغرب واليو
نانيون يسمونه سيدوقس وقال الرازي
هو محرق وقال جالينوس هو الاسرنج هو
اسبيداج محرق اشق يقال اشج ووشق ولذاق
الذهب وهو صمغ شجرة غاسقوكيس وقال في
منهاج الدكان هو الكلخ اشقرديون هو
حشيشة ثومية يعرفونه بالثوم البري
وهو ثلاثة انواع احدها هو المذكور وثانيها
كل راس ذراع واحد والثالث شبه القسطل
في اللون والماهية والصلابة اسقيل هو
بصل العنصل يعرفونه ببصل الفار وبصل الخنزير
اقاقيا هو رب القرظ اسد الارض هو المازريون
وهو خامالاون اسيوس واسقوس هو
البزر القطونا ابهل هو حب العرعر منه كبير ومنه
صغير اقحوان عند العرب هو البابونج المعروف
في مصر بالكركاش وقال في منهاج الدكان
هو نوع من الكركيش وليس بكركيس
بل الكركيش هو نوع من البابونج وذيسقور
يذوس يدعوه نقريا نيون امارنطون هو

الاقحوان الابيض اماريطون هو الاقحوان الاصفر
انجره هو القريص والحريف وعين الجراد الذكر
القيسوم هو بلنجاسف ويعرف بمسكة الجن
ويقال له برنجاسف والافسنتين نوع منه اسفندار
في منهاج الدكان هو الخردل الابيض وهو الحرف
البابلي وهو حرف السطوح كما قيل وهو بالسقي
اسفند هو الحرمل اطبيط هو البندق والهندي
وهو معروف بالرتة وهو ليس بفوفل كما زعم
وهو في ماهيتها قدر بندقة على شكل الجوزة
الهندي وتوبتها وصلابتها ايهقان هو
الجرجير اقليميا هو خبث كل جسد ذائب
اصفر هو القباد عند العامة هو الكبر اغرس هو
الشيطرج واسمه عند اهل الشام الخامشة ويعرف
بالعصيب افنج هو الرب مطلقا معرب وقيل هو
رب السفرجل اسطريوس هو الترياق الاربع
اوياذا هو عصارة قثاء الحمار اشنان هو حمض
الاخوين اميرباريس هو الزرشك هو الزرشونة
ابنوس هو الانيسون البري اصابع العذارى
قيل هو نوعان من العنب الاسود وابيض في قدر

البلوط

البلوط اسفيذاج الجص هو الجص الزجاجي اسرب
هو الرصاص الاسود اصابع الصفر هو الكركم وهو
الفودج وهو الورس وهو البحل وقال ابن البيطار
هو معروف بكف عائشة وبكف مريم اذخر
هو حلفاء مكة اطريفيل معناه معجون الثلاثة
اهليلجات وهي لفظة مركبة افيون وابيون
هو عصارة الخشخاش الاخضر اجوده ما يعمل
منه بقرية تونبح بالصعيد السالم من الغش
ام غيلان نوع من السنط ثمرة مثل القرظ
قدره قدر الخرنوبة اصفر اللون يعرفونه في
بلاد الصعيد بالسنط البري اقرل هو المرجان
اضراس الكلب هو الحسك وهو حمص الخيل
اضراس العجوز هو نوع من حسك الخيل وهو
شوك مدور اسطوريسون هو الكندس
وهو القندس اجان هو شاء الحنطة اصابع
هرمس هو المستعجلة افراسيون هو
حشيشة الكلب افسيرك هو الكابلي
ابابري هو شقائق النعمان استاد الهود
هو الفلفل الابيض اسقلانوس هو الدارشيشعان

ضفدع على الحماء

وهو القندول **البز** وفدار هو الزيبق وهو معروف
بالحي الذي لا يموت لكونه يصعد حيًّا حتى يصير
حجرا ويرجع ويبقى كما كان **اغاريقون** هو
الغاريقون وهو سلع مثل النطر ينبت على
شجر الارز والشربين وهو ذكر وانثى اجوده
الانثى الابيض الخفيف الهش القليل الثقل ينحل
ولا يندق وانما سمي به لانه ينسب الى بلدة
وهو مركب من اغار وهو اسم بلد يطلع هذا
الدواء فيها ومن قون وهو عبارة عن الابيض
فكون معناه الشي الابيض الذي يجلب من اغار
النار البارده هو الدرياس لانه يقرح **الاثمد**
هو الكحل اجوده الاصفهاني الصناكي **العلم**
هو الزرنيخ الاصفر **الشهدانق** هو الشاذانق
والفقراء يستعملون ورقه فيسكرهم وهو ورق
القنب **اياذج** فيقرا معناه الدواء المر وقيل الدواء
الالهي **اياذج** لوغاذيا معناه ما خاب من استعمله
اسقلوقندريون هو كفوا النسر وقيل هو
العقربان وهو الحشيش الرومي **انزروت**
وهو الكحل الفارسي **افرنجمشك** هو نوع من الريحان

الاسود

الاسود **امارون** هو الوج **اسود** سالخ هي حية
السودا **العروس** هو النيلوفر **الحشيشة** الفارسية
هي البنج **السمكة** المخدرة هي الرعاد **الزيت** الركابي
هو الزيت الذي يجلب على الركاب في البرية ويقال
له المغسول **اقلاموني** الكلادي الذي يصنع عنه
شراب الكدر وانما سمي به لانه يزيل الكدورة
عن البدن من الوخم والوبا والجدري والحصبة
وغيرها **ايكر** هو الوج **اقماع** الرمان هو جنبذ
الرمان وهو النور الذي يخرج من اغصان الرمان
قبل ان يتبين الرمان **اوماما** هي عصارة قثا
الحمار عند ابن عمران **الاطريون** هو عصارة قثا
الحمار عند جالينوس **اذريو** هو العرطنيثا عند
صاحب المنهاج وقيل هو بخور مريم معروف في
الشام بالركف **اذناب** الخيل هو لحية التيس **ابق**
خلسا هو خس الحمار **اثاناسيا** هو دواء مركب
معناه منقذ الامراض **احريض** هو العصفر
اشنان هو الحرض وهو الذي يغسل به الثياب
اشنان القصارين هو الغاسول الذي يغسل
به الثياب ويحك به الاناء حتى يمكن به الكتابة

خنيزهي الطلوع
غنيزهي الملوكية
وخنيز انتهى
الملوخية الطيب
محمد المغربي

زهرة تسمى دالية
الوالدينة بالمغرب

تودري تسمى
باليحة الوالدين
بالمغرب

شليم هو
الغملية حب
يوجد بين القمح
مثل الزيوان
احمر معروف
بتونس بهذا
الاسم وهو
كالبنج انتهى محمد
الطيب

طراثيث هو
الترثوث وقيل
هي حشيشة عروقها
الكلدس توجد
في جهة الجزاير

شكاعى يقال لها
ابرة الراعي وتسمى
بالغرب شوك ابراهيم

وهو ملح القلي يحرق القلي الطري يجيء منه ملح
طري يسمونه الحرض والقلي وملح الغالي والقاسول
ويشبه المعصفر وتسميته باشنان القصادين
لانه يستعمل في غسل الثياب الاكليل الملك هو مايلوطس
باليونانية اكتمكت هو حجر معروف بحجر الولادة
وحجر العقارب وحجر النسر واليونانيون يسمونه
اناطيطس معناه حجر يسهل الولادة اقونيطون
هو خانق النمر وهو من السمومات اخليوس
يقال لمرض معروف بناصور العين وهي قرحة في
العين اناغورس هو شجرة معروفة بخروبة
الجن وبالديار المصرية عند العامة بثمرتها معروفة
بحب الكلى انجدان صنفان ابيض واسود صنفه
الابيض يسمى بالسرخس والمحروثة وصنفه
الاسود منتن معروف صمغه بحلتيت
انتلة سودا هي الجدوار الاندلوسي انتلة بيضاء
هي معروفة عند عامة اندلس بقيقهت وذكر في
منهاج الدكان الانتلة هي الجدوار من غير تفصيل
ابراقس هو النار الفارسية ايرسا وجدت في
ابن البيطار انه هو السوسن الاكبر الاحمر ويسميه
اليونانيون

يطلب
قف على
السرخس

اليونانيون كسودرس ومنهم من سماه كسيرس ومنهم
من سماه ايرس اغريا والروم يسمونه غلاديوان
معناه القوسي والقزحي انما سمي به لان لونه
يشبه لون قوس قزح لما فيه من الوان مختلفة
وفي منهاج الدكان ايرسا اصل السوسن الابيض

حرف الباء

برسياوشان هو شعر الجبار وشعر الارض وشعر
الجن وشعر الغول وشعر الخنازير وجبار الارض
ولحية الحمار ولسان الاسود والوصيف وكزبرة
البئر في ويسمونه الاتراك طل دنبو وقو
اوتي وطرنبو اغلي اوتي بابونج هو
البابونق وهو ثلاثة انواع احدها جبلي رائحته
قوية معروفة بريحان الثعالب والثاني
رائحتها طيبة معروفة عند اهل القاهرة بالحرام
وعند الاطباء بالتفاح وهذا اجود انواعه والاتراك
يسمون الجميع بابادية بادروج هو الاسفيداج
وهو زنجار الرصاص بطراساليون وهو فطراساليون
وهو الكرفس الصخري والكرفس الجبلي
والمقدونس الرومي بردي هو الخوص واهل مصر

يسمونه فافيد وذيسقوريدوس يسميه ما نورس
ومن هذا النوع يتخذ القراطيس المستعملة في الطب
برنوف يقال له الشابابك والشابج **بزر قطونا**
هو الاسفيوش بالفارسية ويسميه اليونانيون
فلسيون معناه برغوثي **بورق** حجري هو
النطرون **بهرمان** هو القصفر **برسان** دار وهو
البطباط وهو عصى الراعي **بلنجاسف** هو
برنجاسف وهو نوع من القيسوم وادق منه
وقيل هو عبيران **باد اورد** معناه اتى الريح لان
باد معناه ريح الفارسية واورد معناه اتى به
بندق هندي هو الرتة كما مر **بسباس** ويقولوا
العامة بسباسة هو الرشن وهو الماقر والسنا
ميون يعرفونه بالداركسه ويقال له ايضا
بسباسه لحب الفقر وهو خشب بنجنكشت
بسد هو القزول وهو المرجان **بطم** وهو شجرة
الحبة الخضرا **بقله** الحمقا وهي بقله مباركه
وفرفح ورجله **بقس** وبقيس يوناني معروف
في الشام بالشمشار **بقله** يمانيه هي بقلة عربيه
وبربوز وخرموز واهل الاندلس يعرفونه

بالبليطس

ويسمى خزبرنوف ... حلاب حشيشة تنبت في كل موضع وقيل الكلاب وقيل اللاغية ... اللاعية بالعين وبالغين ويقال

جلبوب هو عصى موسى عليه السلام ... الاطلس ايضا الخرنوب قرنبل انتهى ويسمى بالمغرب ... المسمى ... اسم نبطي للدواء حرماني وحرمانه ... بالمغرب اسم الكيان ... بردو ...

حشيشة الحلبوب هي عصى موسى عليه السلام منها من راسها عنقود ومنها اصلها ... احدهما صلبة والاخر رخو انتهى

حشيشة الحلبوب هي عصى موسى عليه السلام منها من راسها عنقود وفي اصلها حجرين مثل بيض الحمام احدهما رخو والاخر صلب ... معطلي احدهما الابيض وهي تجبر الكسر

165

بالبليطس **بقلة** الرمل هي بقلة البراري عند
العرب **بلبوس** هو بصل الزير واليونانيون
يسمونه بليسا **بلج** هو حصرم التمر **بلادر** هندي
وروميته انقرديا معناه الشبيه بالقلب **بنجنكشت**
معناه ذو خمسة الاصابع قال ذيسقوريدوس
واليونانيون يسمونه ليغنس والاتراك يسمونه
ايرسنثي برماق يعني **بنطافلن** معناه ذو
خمسة اوراق والبعض يسمونه غيشن ليغنس
بنطانا طيس معناه وخمسة اجنحة ومنهم من
سماه بنطاطولسه معناه المنقسم بخمسة
اقسام ومنهم من سماه بنطافطولن معناه
ذو خمسة اصابع **بنج** هو السيكران بالعربية
واسقواميش باليونانيه **بندق** فارسي
عربيته جلوز **منزق** هندي هو دنيه **بهار** هو
الاقحوان الاصفر عند البعض واهل بربر يعرفونه
بافلال وعامة الاندلس يسمونه خبز الغراب
واليونانيون يسمونه بقثلمث معناه عين البقر
وقال الشيخ بهار هو الذي يسمونه بالفارسية كاوجشم
وقال الغافقي منه نوع صغير الشكل جدا يسمونه بالشام
عين الجل انتهى

بوزيدان قال ابن رضوان هو ضرب من
المتعجلة وشم بوزيدان اخر مغربي وهو
يسمى بخصى الثعلب وليس به وفي البوزيدان
المغربي نوع اخر اصغر منه والاثنان مدورين
فيهما طول خفيفة يسمى الانثى والنوع الاول
يهيج الباه وهو الثاني اعني الخفيف والانثى
يسكن شهوة الباه برطانيا هو الفاشرا بالسر
يانية باسليون نقل ديسقوريدوس عن
بقراطيس بانه هو قال لمون كرماني وتفسيره
ملوكي بكسر هو الشادعند اهل الشام بصل الفار
هو بصل العنصل وهو الاسقيل بسفايج هو
ثاقب الحجر وهو كثير الارجل وهو الاشتيوان بزر
الديك الاسود جيلهنك وهو نوعان احدهما
الابيض المنقط بسواد وقيل هما ثلاث وقيل
هو ثلاثة انواع بقلة الانصار هو الكرنب
بوبراج هو الياسمين البري بقلة خراسانيه
هو الحميض وهو عشبه توكل مصلوقة ونيه بينك
هو خشب يشبه الصندل الاصفر المائل الى الحمرة
وفيه عطريه يقبل الطيب في مصر ويستعمل اياها

باذهر

باذهر اسم عام لجميع الادوية النافعة عن السموم بنات
الليل هو مرض معروف بالشرا بيلم هو النرمسك

حرف التاء

تنبول هو التبل وهو نوع من اليقطين تنوب
هو شجرة قضم قريش تمر هندي يقال له
الحمر والحوم تمن هو حوت كبير سمين يمالح
ويرفع ويتادم به تودري ويقال له تودريح
قال حنين هو ادرسميون باليونانية وعند
الرازي هي الخبة وقال في المنهاج هو من انواع
الرشاد طعمه كطعمه منه ابيض ومنه اصفر
ومنه احمر وقد بزورها قدر بزر الخشخاش مدور
الا انه اصلب ويستعمل بدله اذا عدم بزر الحنا تربال
النحاس هو قشر النحاس تفاح الجن هو اللفاح تين
احمد هو الجميز تاغندست هو العاقر القرحا وهو اصل
الطرخون الجبلي توتياء مصنوع هو المسمى باليو
نانية تمقولس وسوديون مغاير له في النوع
لا في الجنس ترهليا قال ابن ماسويه في باب
الكشوث ترهليا هو الرازيانج تراب القي هو
صمغ الحرشف ترنجبين مصري هو سكر العشر وهو شي
ابيض اغبر كالمرة يقع على العشر فيكتسب منه النوعية

النبي فيه وبها صار مسهلاً تفاح الارض هو البابونج
ترب فارسي وهو الفجل تولولس هو لحم ينبت
في الانف من باطنه انتهى

حرف الثاء

ثافيشا معروف بالبربر وما والاها يادرياس
واليونانيون يسمونه ماراثون ثيل هو النجم
بالعربية ويقال له النجير والثجيل واليونانيون
يسمونه اغرسطس والنجم معروف ومنه صنف
يسمونه قالامقرسطس ومنه صنف اخر يقال له
اغرسطس ثوم الحية وهو البري ثمر الطرفاء هو
الكزمازك والتكزماج انتهى

حرف الجيم

جرجير هي بقلة عايشة واورمين عند اليونانيين
وهو بستاني وبري قال الغافقي بريه هو الايهقان
والخرشان والخردل لان صنف من الايهقان جا
دوس معرب عن الفارسية كادوس وعربيه
دخت وغلط من قال الجادوس صنف من الاذخر
وليس هو نفسه جند بيد ستر هو خصية حيوان
يعروف بالسمور وقيل هو خصية حيوان بحري
يسمونه

يسمونه الاتراك قندس
جوز بوا هو جوز الطيب جوز الاترج هو جوز
القي جوز ~~الاترج هو جوز~~ ماثل وهو جوز مرقد
قال ابن جلجل انه نوع من السورنجان قتال
جري هو انسلور وعند ذيسقوريدوس واهل مصر
يسمونه جري اللوز وهو حوت يكون بنيل مصر
جزر بريه قال ذيسقوريدوس بالفارسية هو الخولنجان
ذيسقوريدوس هو اسطافالينوس اغريوس جعدة
جبلية هو المسمى بوثرث جوز السودان بالفارسية
هو الخولنجان جوز الزنج قيل هو جوز الشرك جوز
جندم هو تراب العسل وهو حب كالحمص يطلع بين
الصخر يقال له تربة العسل ويسمى خرء الحمام
جلجلان هو السمسم وقيل هو اسم الكزبرة جفت
البلوط هو القشر الاحمر الذي يكون بين القشر البراني
والقلب من البلوط جلنار هو زهر الرمان البري
جل معرب فارسية كل وهو الورد الاحمر جاديء
قيل هو الزعفران جمهودي هو عصير العنب
اذا طبخ وبقي الثلث جلنجبين هو الورد المربي
جلوز هو البندق جبز عربي يونانية سيقوامورس

قال في منهاج العطار خرق السطوح قيل انه يسمى عند العامة مجرجيرا الكلب وهو
الخردل الابيض وقيل هو الاحمر منه الحرف البابلي ويسمى بالنبق

معناه التين الاحمر جنطيانا منه رومي وهو
المسمى بالفارسية كوساد وبالرومية سيسلقات
وبعجمية اندلس بشلشكة جساد هو الزعفران
عند البعض جشمك هو اسم جعدة القناء وهو
كزبرة البئر بر مشتق وما والاها جفت افريز
معناه المخلوق زوجا والدواء المعروف اليوم بالشام
والمشرق عند العامة والخاصة بخصى الثعلب
واياه يستعمل الاطباء مكان خصى الثعلب لكن
بالحقيقة ليس هو خصية الثعلب كذا قاله
المالقي جلهم هو العوسج الاسود جلنجويه هو
صعتر الفرس وهو الغوتنج البري ويسمى باليو
نانية غليجن وهو المعروف بالغلايا جلماثا هو
الخيار الماكول جسفرم معناه ريحان سليمان
على قول جاد هو لب النخلة التي تكون في فمها
وهو قلب النخلة بالضم والفتح جنبذ الرمان
هو زهر الرمان البستاني في كتاب الميامر وهو عقد
الرمان ويطلع في اخر الربيع جنجر بضم الجيمين
اسم لعصارة الراعي بمدينة تونس واعمال افريقية
جنتوريه عجمية الاندلس وهو قنطوريون

دقيق

168

دقيق وهو منسوب الى جنتوس الحكيم لانه عرف هذا
الدواء وابرز امرها جنار وهو الصار وهو شجرة الدلب
جناح وهو الروس جناح البين هو الحرشف جوز
ارمانيوس هي المخاصلة جوز هندي هو حب الكاكنج
جوزا دقيم هو اكتار جلواد هو الصنوبر الكبار
جمجم هو الانتله والله اعلم انتهى

حرف الحاء

حاشا معروف عند عامة اندلس بصعتر الحمير واليو
نانيون يسمونه ثومش وهو جنس من الصعتر
البري حافر المهر هو السورنجان حاج هو شجرة
العاقول معروف بالديار المصرية والشامية وعليه
يقع ترنجبين بخراسان حالوم هو الشنجار وايضا
ضرب من الجبن يسمونه اهل مصر جبن حالوم
حالق الشعر هو الفاشراء حارود حيوان يكون
جنجير بيدستر خصاه حب النيل هو القرطم الهندي
حب القلب هو ماش هندي عند اهل العراق حب
الكلى هو شمرة اناغورس باليونانية حبق
هو الدفلى عند اهل عمان حباقي هو حنذقوقي
عند اهل عراق حب اللهو هو الكاكنج عند عامة
اندلس حبة خضرا هو شمرة البطم حبه حلوة

ذنب الخيل هو نبات ينبت في الجبال والحفاير تخضبانه بجوفه الى الحمرة وخشنه صلبه بعقد وتعقد مثل ذنب الخيل وعند العقد كورق الادخر دقاق انتهى

ينفع من ... بحفيه وورقه ... البطن يسهل انتهى وتقتل ...

اختمالا علىها ويجعل العواقف ... الفرج ويجلو البصر ويطلي الاسنان بخرغرة

هي الانيسون عند اهل الاندلس حبة السوداء
يقال على الشونيز عند العامة وعلى الدواء المعروف
بالتشميزج والبشمة عند اهل الحجاز حب
الرشاد هو الحرف حب الملوك هو ما هود انه
واهل المغرب يوقعون هذا الاسم على قراصيا
بعلبكي والبعض يوقعونه على حب الصنوبر الكبار
حب الفقد وهو ثمرة بنجنكشت حب العروس
هو الكبابة حب السنا ذ قال ديسقوريدوس
هو الشراب وهو الحق لا غير حب الغنا هو حب عنب
الثعلب حبل المساكين هو اللبلاب العريض
الورق المسمى باليونانية قسوس حبق عربية
هو الفوتنج النهري وهو حبق التمساح بالديار
المصرية واهل الشام يسمونه نعنع الماء حبق
القنا هو المرزنجوش حبق الفيل انه المرزنجوش
حبق الراعي هو البرنجاسف والبلنجاسف
وعربية الشويلا حبق النبطي هو ريحان الحماحم
حبق البقر هو البابونج حبق القرنفل هو الفرنجمشك
والبرنجمشك حبق ترنجان هو الريحان المعروف
بالبادرنجبويه حبق سعتري وحبق كرماني هو

الشاهفرم

قف على الحبق النهري

قف على الحبق المعروف بالبادرنجبويه

الشاهفرم حبق الشيوخ هو المر وهو الماموث وانما
سمي به لانه يقطع الصنان بيبوسته وتجفيفه
حبق الماء هو النعنع باليونانية والسريانية
حبق بستاني هو النعنع حبق التماح هو الفوتنج
وهو النعنع البري حبق البقر هو البابونج حجر
الدم هو حجر الطور وهو الشاذنه والشاذنج حجر
الشياطين هو الماس حجر الجبل هو الموميا المعدني
الخالص وهو حجر مدور كبير قدر صغار البطيخ وصغير
قدر كبار الحنظل يكسر فيوجد داخله شي اسود
وغليظ القوام وهو الموميا وقيل ان منفعة الحجر
ايضا ينفع منفعة الذي داخله حجر ارمني هو اللازورد
غير مستكمل في المعدن حجر يهود هو الحجر المشط
وانما سمي بهذا الاسم لان وجد في بلاد اليهود
وقت الدولة حجر زبرجد وهو حجر اخضر يوجد
في معادن النحاس فيه رخاوة وقيل انه
الزمرد وليس به حجر حبشي هو صنف من الزبرجد
وهو شبيه باليشب حجر حية هو اصناف منها
صنف يقال له باسيغيس اي الزبرجد حجر
البقر يقال له بالديار المصرية خرزة واهل مغرب

يستمونها بالورس وليس هو بورس في الحقيقة
وهو حجر يوجد في مرارة البقر حجر بوريطس هو
حجر مرقشيثا حجر الاسفنج هو الاحجار الصغار الموجودة
بين الاسفنج حجر حديد هو خماهان حجر النار
هو حجر الزناد وهو حجر الاصم وهو انواع حجر المثانة
هو حجر متولد في مثانة الانسان حجر الحمام هو الحجر
المتولد في قدور الحمام حجر الحوت هو حجر يوجد
في راس الحوت يقوم مقام دماغه وهو حجر
ابيض صلب حجر شغانج اسم للحجر القيشور حجارة
مشوية هي الجير المطفى وهو الكلس حجر
بحيرة هي حجارة دقاق سود اذا وضعت على النار
تولد منها لهيب يسير يوجد في بلاد الفور وذلك
التلاء المحيط بالبحيرة من شرقيها حيث يكون
قفر اليهود حجر اسيوس هو البادود واهل مصر
يسمونه ثلج الصين حجر الطرطيس هو حجر المر
حجر النسر وحجر العقاب وحجر البهت وهو حجر الكتمكت
واهل مصر يعرفونه بحجر الماسك ويسمونه بحجر النسر
لانه يوجد كثيرا في اوكار النسور والعقبان ومنهم
من يقول له انه هو اليسر لانه يسهل الولادة حجر شجري
هو البسد

قف على حجر النسر
هو يوجد في وكره
وفي وكر العقبان

قف على الحرمل

هو البسد حرج هو بطيخ الحنظل اذا ضخم قبل ان يصفر
حرملة قال ابو حنيفة هو الحرف حرف بستاني هو
الكنكرزد حرف هو القناء بالعربية ومغليشا
بالسريانية حرف السطوح هو المسمى باليونانية
والاشبرون عند عامة الاندلس ويسميه
الاطباء حرفا بابليا ومنه صنف يسمونه
خردلا فارسيا وهو المعروف اليوم في الشام بالخربق
واهل مصر والاسكندرية يعرفونه بالحرنون
وحشيشة السلطان حرمل هو صنفان احدهما
ابيض البزر وهو الذي يسمونه حرملا واهل
فارس اسفند وثانيهما احمر البزر وهو الحرمل
العامري المعروف ويسمونه اليونانيون ساسا
حرشف منه بستاني وهو الكنكرزد وبعجمية اندلس
قنارية ومنه بري وهو المسمى بالبربر الاقصى
اقران ومنه بري اخر يسمونه اليونانيون سقولومس
وهو معروف عند اهل اندلس بالقصيو بكسر الصاد
حردون حيوان كالحية مع اربعة قوايم معروف
عند العامة ببوقلمون حربا حيوان كالحردون
الا ان الحردون مراة الناظر بالوان كثيرة والحربايس

قف على الكنكرزد

[illegible]

يُبْرِي الآلَّ بلونه المتحلق ويقال له باليونانية خاماالون
وهي اكربا حزاز الصخور هو حناء القريش عند عامة
مصر حسك عامة الاندلس والعرب يسمونه حمص
الاسود وحمص الامير وبالسريانية حسمني حمض
الاسد هو الحسك ويعرف بحميض الخيل حشيشة
الاسد هو الجعفيل وباليونانية اوزنغني
حشيشه الطحال وحشيشة دودية
يقال على اسقلوقندريون ويعرف بالعقربان
وبكنوا النسر ويقال على النبت المسمى باليونانية
طودس وعلى الدواء المسمى باليونانية انبوسطس
حشيشة الافعى هو المسمى باليونانية
افاريني وبالعربية البلسكي حشيشه
البرص هو اطريلال بالبربرية وطلافيون
باليونانية حشيشة السعال هو فنجيون
باليونانية حضض هو لوقيون باليونانية
حلتيت هو صمغ الانجدان ومن الناس
من يسمي ساقه هذه النبات سليقون
واصله ماغطارس وورقه مسقسطس لكن
اقوى الجميع صمغه وهو لبنه حلبوب هو
الخربق

نفع على الحسك

نفع على الخربق

١٦١

٨١١ع

الخربق ويسمونه ايضا خصى الهرمس وعصى الهرمس
وباليونانية ليثورسطس وعند البعض برسانيون
وعند الاخرين اريولوطانون حماحم هو الورق
المسمى بالشام بحبق النبطي حلم هو القراد حلوسيا
هو الكثيرا حمص الامير هو السلوهجي وهو (الحسك)
حافه الارنب قيل هو الاكشوث حمر هو التمر الهندي
وقد يقال حمر لنقر اليهود خيره هو رجل الحمام بلغة
اهل اندلس حمحم هو لسان الثور عند اهل
الشام والشرق والديادا لبكر وسمعتهم ينطقون
بضم الحائين المهملتين حضض هو الاشنان قال
الاصمعي هو كلاما ملح من الشجر وكانت ورقته
حبة اذا غمزتها انفقات حنظه روميه هو
الخندروس خنافريش هو خزاز الصخر عند اهل
مصر حنا الغولة هو عند عامة اهل مصر الشجار
الجوك هو البادرنج حوص هو التمر هندي حوارى
هو الدقيق الابيض المنزوع النخاله حوحم هو
الورد الاحمر حواصل هو طير كبير ابيض حاماف
هو عود البابونج وتفسير تفاح الجن وهذا
النوع من البابونج التفاحي الذي يشبه رائحته

نفع على الحسك

نوع هنا على الروسختج

دائحة التفاح **خزا** هو بزر الكاشم **حديد** خرقوس هو
الراسخت والروسختج وهو من النحاس المحرق وهو
نوعان مغربي وبلدي والمغربي اجود **حب** الظلاط
هو الماز ريون **حب** كركو هو القاقلي السوداني وهو
نوعان مصري ومغربي والمغربي حب كبير ابيض يعرف

نوع على حب العزيز

بحب العزيز المصري صغير اسود **حب** النساء هو
القريص **حب** الزند هو حب الخروع الهندي
حميض بقلة حامضة معروفة **حاورد** هو الحطب
الذي يوخذ منه جندبيدستر انتهى

حرف الخاء

خماهان هو الصندل الحديدي معروف بحجر الصرف
وهو صنفان ذكر صلابته شديدة ماوه قليل
جوهره كدر ممكنة اصفر كالزرنيخ وانثى وهي
اقل صلابة وانعم جوهرا واهش ممكنة احمر كالزنجفر
وقيل معنا خماهان دم السمك **خانق** النمر هو
اقر نيطس باليونانية **خانق** الكلب هو قاتل الكلاب
خامايلن يوناني معناه تفاح الارض وهو البابونج
خامانيطس يوناني معناه صنوبر الارض وهو
كافيطوس **خامادريوس** يوناني معناه بلوط الارض

وهو كمادريوس

وهو كمادريوس **خامشة** بكسر الميم وفتح الشين
وهو الشيطرج الشامي عند اهل بيت المقدس وما
والاها من اعمال الشامية **خبز** رومي هو الكعك
المسمى ببقسماط وتسميه عامة الغرب
البشماط **خبز** القرود وهو النوع الكبير من اللوف
عند سكان اندلس **خبازي** هو الملوكية البرية
عند جالينوس وقال مالقي الخبازي منه بستاني
وهو الملوكية ومنه بري وهو صنفان صنف كبير
الورق وهو الخطمي وصنف صغير الورق وهو
المشهور بخبازي **خثا** هو زبل البقر **خربق** اسود
وهو ماليبنود يون عند البعض **خروسوقلا** هو
لزاق الذهب **خرم** قال الرازي هو الدوا المسمى
باليونانية اسطراطيقوس وهو الحالبي ومنهم
من زعم انه النبات المسمى باليونانية لخينس
ومنهم من زعم انه نخيطس وهذا الدواء ترجمة
ابن جلجل بسراج القطرب **خدرنق** هو العنكبوت
خرنوب هندي هو الخيارشنبر **خرنوب** نبطي
خرنوب الشوك وخرنوب المعرب ايضا عند
اهل الشام وهو الينبوت بالعربية **خرنوب**

خنزير هو انا غورس **خرنوب** مصري وخرنوب
نبطي مما خرنوب شجر السنط ومن هذا الخرنوب
يصير اقاقيا بالديار المصرية في حين غضاضته
ويقال لعصيره رب القرظ **خادعة** الرجال هو
البنج **خردل** بري زعم قوم انه هو البلسان
خردل فارسي اسم لنوع من الحرف العريض
الورق المعروف عند شجار الاندلس العشابين
بالصناب البري واهل مصر يعرفونه بحشيشة
السلطان وهي حريفة جدا كثيرة في اسكندرية
وقاميره والشام **خترف** هو الافسنتين **خرفق**
بفتح التاء وسكون الراء والقاف اسم بدمشق
للخردل الفارسي **خرق** الحمام هو جوز الجندم
عند اهل الرقعة **خربزة** هو البطيخ الاصفر **خرنباش**
زعم قوم انه المشكطرامشيع وليس به والصحيح
المرماحوز **خرفه** هي البقلة الحمقاء **خراطين**
هي الديدان الطوال كالحيات تخرج من الارض اذا
حفرت **خشكنجبين** هو عسل يابس يجلب من
جبال فارس **خصية** البحر هو جندبادستر **خلاف**
هو المقل المكي وقيل هو شجر المقل وقيل هو الدوم **خفاش**

هو الوطواط

مطلب خردل الفارسي

مطلب الخرفق هو
الخردل الفارسي

هو الوطواط ويسمى بن خفاشا لصغر عينيه وامتناع
بصره بالنهار ورؤيته بالليل **خنع** هو البلسان
خلبان هو القنبه **خلد** هي دابة عمياء تحت الارض
تاكل عروق الشجر وتحب رائحة البصل والكراث
خندريلي هو نوع من الهندبا البري وقيل
هو اليعضيد **خولان** هو الحضض **خون** سياوشان
هو الدم الاخوين **خوص** هو ورق النخل وكذلك
الدوم والنارجيل وما اشبه ذلك **خيشقفج** هو
حب القطن وكذا خنسفرم **خيزران** هو الاس
البري بلسان شجار اندلس **خلاف** هو العريض
الورق من الصفصاف **خضرم** هي الوسمة
وهي الكتم وهو ورق النيل يصبغ به الشعر ويعمل
منه النيل حسب انواعه واختلاف اماكنه منه
هندي وهو اجوده وهو النيلج ومنه الربودي
ومنه غير ذلك **خاليدونيون** يوناني معناه
خطافي وهو عروق الصفر **خاليدوشركو** قيل
هو الماميران **خروع** الصيني هو الدند وهو
حب ابيض منقط بسواد وهذا النوع مجلوب
من الصين وهو قتال يقتل كما قيل **خرجيلا** هو

رصاص الذهب وهو الوشق وهو الاشج وهو الكلخ
خرء القرود هو العرطنيثا **خبز الغراب** هو النانخوه
وهو الاديون وهو الانيسون البري **خواتم**
البحيرة قيل هو الطين الرومي المعروف بالطين
المختوم وكذا خواتيم يماني وخواتيم الملوك
هو الطين المختوم الذي يدخل في الترياق **خرومان**
والخرومان هو العنبر **خندروس** هو الشعير الهندي
وهو نوع من الحنطة **خشكار** هو الخبز المتخذ من
الدقيق الذي لم ينزع نخالته وهو خبز العامة
خصى الثعلب هو النوع الكبير من بوزيدان
المغربي الصلب المكسر وهو سريع التسوس
خطمي هو شجر ورد الحمار انتهى

قف على دهن الحجر

حرف الدال

دهمشت هو حب الغار **دهن الحجر** هو النفط **داصوص**
هو الدارصيني معناه شجرة الصين **دراقن**
هو الخوخ **دوشاب** هو رب العنب **دبا** هو القرع
داركيسا هو البسباسه الطيب وهو قشر شجرة
جوزبوا **دجر** هو اللوبيا **دلاع** هو البطيخ الهندي
وهو البطيخ الاخضر عندنا **دوس** هو الماء الذي يطفى
فيه الحديد

قف على صبغ اليد بدم الغزال

فيه الحديد بعد احمائه حتى تتحمى وتسود فتستعمل
في ادوية المرضى **دادي** هو الهيوفاريقون
معناه حشيشة القلب **دقاق كندر** هو
الكندر الذي تنزل من تحت المنخل وانما يستعمل
الرقاق منه لاختلاطه بقشره فيكون اسرع نفعا
دم الغزال نبات شبيه الطرخون لم حرافه
وهو اخضر وله عروق يصبغ الايدي اذا امسك
بها **دهن الرازقي** قيل هو دهن الزنبق **دهقاسون**
هو مشك طرامشيع **دناموس** هو العوسج **ديالي**
فلطوس هو معجون الكمون **دياقوذ** اساذج هو
رب الخشخاش المعتصر **دارشيشعان** هو
القندول وبالبربرية ازوزي وقال الشريف هو
عود البري وهو نوع من انواع الخولوقي وقال
في منهاج الدكان ولم احقق صحة هذا الاسم
اعني القندول فقد اختلفوا فيه وقيل انه شجرة
حب البان ومنهم من قال انه شجرة السنبل
الهندي ومنهم من قال انه شجرة الرمان الهندي
وليس هو شيء من هذه الاشياء بل هو ما انقله
عن عبد الله وعن غيره من العشابين ببلاد المغرب

انه شجرة كثيرة الشوك رزين لونه اصفر واذا اقلع
في وقت يطلع قوس قزح كانت له رايحة طيبة فيها
عطرية قريبة من رايحة الظفر الذي يجلب من
الحبشة واذا اقلع في غير هذا الوقت لم يكن له
رايحة ومنه جنس خرقية حمر غليظة والابيض ادق
منه ورايت الابيض الرقيق وهو عنزي ورايت
الاحمر ورايت منه نوعا له رايحة ومثله من
نوعه عديم الرايحة وهذا دليل على صحة ما نقله
الناقل وانه يحمل عندهم في الثياب فيكتسبها
رايحة طيبة وربما منع العث من الثياب بخاصيته
دغل انه الدوم بارض الحجاز وقيل انه ضرب من
التمر **دبيد** ورد ودبيد لكزا اسم سرياني معناه
الدواء وقيل معجون **دوغ** هو مخيض اللبن الحامض
المنزوع الرغوة المتخذ من لبن البقر **دادي** رومي
هو فاريقون **داركيسه** قيل انه طاليسفر وقيل
انه بساسه **دردار** هو شجرة البق عند اهل
العراق ويعرف بالديار المصرية بشجرة البشم
الاسود **دشيش** هو الحشيش **دستنبويه**
يقال على نوع من البطيخ بالشمامات وبالتفاح ايضا

على صنف

على صنف اخر وعلى صفار الاترج **دلب** هو جنار
بالفارسية **دلبك** هو ثمر الورد الذي يخلفه
بعد الورد وهو ثمر احمر اذا انضج وفيه حلاوة يعرفه
العامة بالشام والمصر الزيكي **دلبوث** هو النوع
الاحمر من السوسن البري وهو معروف بسيف
الغراب واليونانيون يسمونه سقراغليون
وماخريون وكيفيون واهل بغداد يسمون
هذا الاصل النافوج بالنون **دلفين** هو
حوت كبير اسود اللون عريض الراس كراس
الخنزير ذو فرطوسة والناس يسمونه
خنزير البحر **دميا** باليونانية هو سمك معروف
بالسينا وخرفتها التي في باطنها هو لسان
البحر وليس هو سرطان بحري كما فسره الحنين
دبقه هو الزوان الذي يكون في الحنطة وتنقي
منه **دهن** الجل وهو دهن الورد بالفارسية
دهن الحل وهو دهن الشيرج **دوقص** هو
البصل **دواء** الحية هو الجنطيانا **دوقو** هو البزر
الجزر البري **ديوار** دار وفارسي معناه شجرة
الجن وهو نوع من الابهل ويقال له الصنوبر

الهندي وشير ديوار وهو لبنه انتهى

حرف الذال

ذافني الاسكندراني يوناني معناه الغار الاسكندراني
وليس بغار على الحقيقة بل هو مشترك معه في الاسم
فقط قال ابو العباس النباتي هو نوع من الشقائق
البري ذبل هو جلد السلحفا الهندية ذرق
الطير هو السنونة ذفرا قيل هو شراب البر ذرق
هو الحندقوقي وهو نبت كنبت القنة يطول الى
السماء وهو نبت في القيعان ومنابت المياه ذنب
القط هو النبات المسمى باليونانية خروسفامنى
عال ذنب الفار وهو لسان الحمل سمي بذلك
لمشابهة سنبلته في طرف قصبته وفيها برودة
ذو ثلاثة حبابات هو الزعرور ذو الورقة
هو المرياقلن وهو اسطرطيوطس البري ذو
ثلاث شوكات هو شكاعا ذو ثلاثة ورقات
يقال على حندقوقا وعلى حومانه وعلى فصفصة
وعلى نوع من خصى الثعلب ذو ثلاثة الوان
يقال على النبات المسمى طريفوليون وزعم ان
ابن وافد انه هو التربد ذو خمسة اصابع
وهو النجنكشت

وهو النجنكشت ذو مائة شوكة وذو مائة راس هو
القرصعنة ذو خمسة اقسام وذو خمسة اجنحة
هو بنطافلن ذنب الخيل هو لحية التيس وهو
هيوفطيداس وهو شجرة اللاذن وقيل هو
الطراثيث وليس به ومنها يستعمل عصارة لحية
التيس المستعمل في الترياق ذكر الارض وهو
الطراثيث ويقال له الطرثوث ذرة هي حنطة
السودان وهي الجاورس وهو المكبيث انتهى

حرف الراء

رازيانج رومي ورازيانج هو الانيسون راتينج
هو الراتنج وهو الرجنية والرشنية عند عامة
الاندلس وهو صمغ الصنوبر ومن الناس من
يسمي انواع العلك كله راتينجا الا حنين
فانه يوقع هذا الاسم على القلفونيا خاصة ويسمي
سائر الانواع كلها علكا رانج هو نارجيل راطيني
هو اسم لجميع العلوك باليونانية رازقي هو
السوسن الابيض ودهنه دهن الرازقي وقيل
الرازقي هو القطن السكري اي الكتان يسمونه قال صح
رازقيا لكن استعمال الاطباء على الاول راسن

هو الجناح عند اهل اندلس يونانية الافيون وهو
شبيه بالقلومس الدقيق الورق غير انه اخشن واطول
دازيانج يونانية مادورثون دازيانج بريه يونانية
اقوماراثون وهو الرازيانج الكبير البري ديشا
والصنا هما ادامان متخذان من صغار السمك
دبرق هو عنب الثعلب عند اهل اليمن دبته
هو السندروس الهندي رجل الارنب يونانية لاغوش
رجل الغراب هو رجل الزاغ في صنياع بيت المقدس
رجل الحمام هو الشنجار بلسان اندلس رجله هي
بقلة الحمقاء والفرفخين وسمي بها لانها تطلع
في مجاري السيول وهي البقلة المباركة رجل العقاب
ورجل العقعق ورجل الزرزور هي رجل الغراب المقدم
ذكره رشاد هو الحرف رطبة هي الفصفصة يقال
لما يشبهها القت رغوة الحجامين هو زبد البحر
رغوة الملح هو زبد الملح توجد على مواضع الصخور
والقربية من البحر وقوته كقوة الملح رغت (?)
هو الجلنار وهو الرمان الذكر رق هو السلحفات
البحرية عند العامة وقد قيل ان السلحفات البرية
خاصية رقعا هو السرخس رقعه يقال رقع ورقاع

قف هاهنا على الارجل (?)

قف على السرخس

هو جوز القيء

هو جوز القيء ويقال على كل دواء يجبر الكسر شربة
كالنجاد والبستومة وخاما افطي رمان السعال (?) هو
الخشخاش الابيض عند كثير من الاطباء والصحيح
انه صنف من الخشخاش وهو معروف بالمنثور
يشبه شقايق النعمان وليس به رمان الانهار
وهو نوع كبير من طيوفاريقون المسمى اندروسا
عند اهل دمشق رمرام قيل هو قرصعنة وقيل هو
القرطم والاول الاصح رمبيان هو سمك بحري
يسمى عند اهل اندلس قمرون رند هو شجرة الغار
رهشي هو السمسم المطحون قبل ان يعتصر ويستخرج
دهنه رواس هو حجر جير الماء روسختج هو
الراسخت وهو النحاس المحرق ريبة البحر هو شيء
يوجد على ساحل البحر مثل الزجاج اذا كان طريا ريحان
اي ريحان الملك هو الشاهسفرم ريحاني هو الشراب
الصرف الطيب الرايحة رماد الحية هو الطباشير رتيلا (?)
قيل هو السرطان البحري رب القرظ هو الاقاقيا رازابا (?)
هو النعنع رقعة يمانية هو راوند صيني وهو
عندي ريوندبو هو الراوند الشامي راسكه هو
الكشوث رفراف (?) هو حب العرعر وهو الابهل راذايف (?)

هو الرازيانج **دصاص** هو القصدير **دود** هو الورد الشهي

حرف الزاء

زرين درخت هو الزردرخت معناه شجرة الذهب
ويسمونه شجرة الحيض **زرشك** هو الامير باريس
زيتعوبي الماء هو الزيتون الذي لا يخرج منه
الزيت **زاووق** هو الزيبق **زان** شجرة تتخذ من
عصيه رماح وقيل انه المران **زبد** القمر هو
بصاق الحجر **زبيب** العنب هو جفيف العنب خاصة
ثم اطلق لما جفف من جنس ساير الثمار الا الرطب
فان جفيفه يسمى بالتمر ولا يقال له زبيب التمر
وقد يسمونها الزبيب العنجد **زبيب** الجبل هو
الزبيب البري وباليونانية اسطافيدا اغريا
وهو نوعان مثلث يعرف بالشامي ومطاول يعرف
بالمغربي والنوعان يسميان بالمويزج ويعرفان
بحب الرأس **زرنباد** هو معروف بمكة يعرق الكافور
في طعمه مرارة وعطرية **زرنب** هو رجل الجراد
قال في منهاج الدكان ذكر صاحب الاعتماد انه ورق
اغصان شجرة عظيمة تنبت في بلاد الشام بجبل
لبنان لا ثمر لها ذات ورق طوال بين الخضرة
والصفرة

والصفرة شبه ورق الخلاف ولون عوده كلون
ورقه رايحته يشبه رايحة الاترج يدخل في الاطياب
ثم قال وهذه الماهية اي العلامة المذكورة
بالزرنب غير الذي نحن نعرفه وهو متداول
بايدي الناس الان لكن يحتمل ان يكون
الزرنب نوعين والذي شاهدناه هو زهر اصفر
ذهبي صقيل المنظر ناعم البشرة في رايحته يسير
عطرية لا ثمر فيه رايناه يجلب من نواحي العراق
قال الخلف الطبي في الزرنب عطرية وهو مثل
ورق الطرفا اصفر قال البصري الزرنب حشيش
دقيق طيب الرايحة يشبه رايحة الاترج قال
المالقي الذي يستعمل في زماننا ما وصفه الخلف
لا غير **زراوند** هو السعمورة بعجمية اندلس
ويقال له سمقار وسمقوان وشجرة برستم
بافريقية وارسطولوخيا باليونانية الانثى واما
الزراوند الطويل فانه يقال له باليونانية الذكر
ويقال له دقطوليس **زرشك** هو الامير باريس
بالفارسية والاتراد بالعربية **زبد** هو سمن
يخرج من اللبن او المخيض **زدوار** هو الجدوار **زرنك**

وزردك قيل هو بخير العصفر وقيل هو ماؤه وهو الصباغ
زهر الملح هو شيء يطلع على المياه المالحة في الاجام
ولونه اصفر زهر النحاس هو نورباد النحاس وقيل
هو ما يطلع على وجه النحاس عند ما تحمى مرمثيا في
الماء يطلب تبريده وقيل انه العدس الموجود
في النحاس زوان هو الشيلم يؤخذ من القمح
حتى يطحن وقت غربلته فاذا دخل في القمح واستعمل
اسكر والعوام يستعملونه في الاكحال لجلاء بياض
العين ويسمونه الزنقه زعير هو المرذرينودى
هو البقلة اليمانية وهو اليربوز على ما عليه
الاكثر وقيل هو بقلة معروفة برجل الغراب زرجون
فارسي تفسيره لون الذهب يقال للخمر ثم سميت
به الكرم وقيل عوده وقيل هو ماء المطر المستنقع
في الصخور يشبه به الخمر ثم سميت به الكرم
لصفائه زرقوني وهو رجل الغراب زرنباج هو
الريباس زرافة حيوان معروف زردقون
هو السليقون وهو الاسرنج عند اهل الاندلس
زعفران الحديد هو المشنكير باليونانية ومنهم
من يسميه اورنيثا وهو الزعرور زفت السفن هو

دومصافي

دومصافي اليونانية وهو ما يجرد عن السفن مثل
الرتينج المخلوط بالموم الذي يسميه بعض الناس
افواخيما وهو مذوب الفضول لاستنقاعه في ماء
البحر ومن الناس من يسمي صمغ الشوح بهذا
الاسم زفيرف هو العناب بلسان الاندلس بزاء
مضمومة وفاء مفتوحة وياء ساكنة ثم راء مفتوحة
ثم فاء آخره وفاء مفروشة زنجبيل العجم هو الاشترغاز
زمارة الراعي هو المزمار الراعي زنجبيل شامي هو
الراسن وهو الجناح وهو الانيقلون زهر الحجر هو جوز
جندم وقيل هو خراز الصخر زهرة يقال على الدواء
المسمى باليونانية انيلس وعلى الدواء المسمى
باليونانية تغنادش وهو بالعربية زهرة
وقال المالقي يعرفونه اهل الاندلس بالقرنفلية
زهر الملح هو شيء يخرج من النيل فيجمد في مواضع
مياه قايمة حول بحر النيل زيت انفاق هو الزيت
الذي يعتصر من الزيتون الفض من غير تقطير
وتغلث فيه كلاما مليحا وهو انه سمي انفاقا
لكونه يعمل من غض الزيتون قبل نضجه ليستعملوا
من ثمنه ما ينفقونه على ما فيه اذا نضج وتعفن

مطلب زهرة هي القرنفلية

ويخرج منه زيت اكثر من الاقحوان وقيل انه لا يعمل
بالماء زيت ركابي هو زيت الانفاق واهل مصر
يسمونه زيت فلسطين وزعم الزهراوي على
ان الزيت الركابي هو الزيت الابيض المغسول
فانما سمي به لانه بمنزلة الركاب قابل لقوى
الادوية زيتون الحبشة وزيتون الكلبة
هو الزيتون البري زيتون الارض هو المازريون
زيتفوفن بزاي مفتوحة ثم ياء ثم تحت
ساكنة اسم لنوع من شجرة الكفيرا الذي
لا يثمر بدمشق الشام وما والاها زيتار هو
عكر الزيت وثفله وهو باليونانية امورغي
زودعي هو الزاج الاحمر زاج قبرسي هو الاخضر
منه شبه الزنجار في الخضرة هو الشب اليماني
في الرونق والطعم منه الزاج وهو اصفر ومنه
اسود وهو زاج الاساكفة ومنه شيء مايل
الى الصفرة والخضرة وهو الخرقطار والقلقطار
والقلقديس ومنه شيء احمر يعرف بالسوري
والاصفر منه والاسود يعرف بالشحيرة والا
خضر اذا بقي استحال الى البياض واذا رش عليه

خل عاد لونه

تنوع على زيتون الكلبه

مطلب زيتفوفن الذي لا يثمر

خل عاد الى لونه الى الخضرة زاج رومي هو
القلقنت وهو نوع منه زاج ابيض هو المعلب
بالشب اليماني وقال المالقي القلقطار هو الاصفر
والقلقديس هو الابيض وهو المسمى باليوناني
خلقيس والقلقنت هو الاخضر وسوري هو
الاحمر وهذا كلها تنحل في الماء والطبخ الا
السوري فانه شديد التجسد والانعقاد
والاصفر اشد انعقادا من الاخضر وانطباخا
منه زفت العفاري هو القلفونية زاج شامي
هو الذي يعرف ويعمل منه المرايا انتهى

مطلب عمل المرايات

حرف السين

سبستان فارسي معناه اطباء الكلب وهو
ملطار وقال اسحاق بن عمران هي النبق بالعربية
سكبونيه وسيسنكبونيه هما السبستان
ويسمونه اعين السراطانات اذا كان يشبهها
وذكر صاحب منهاج الدكان السبستان هو
المخيطا وهو المغالطة وقال ان اكثر الاطبا يكتبون
في نسختهم بالمخيطا وهو خطا منهم بل ينبغي ان
يكتبوا بالمخاطات سراج الليل وهو شجرة الكندر

لانها تضيء بالليل على البعد وقال الغير هي سراج
القطرب سيكران هو البنج الاحمر سالادا هنزي
هي العظاية قال ذسقوريدوس هي صنف
من اصناف صور البطي الحركة المختلف اللون
وقيل فيها انها اذا دخل النار لم تحترق بسام
ابرص هو الوزغ باليونانية وهو صورا سابغم
وسالغه هي كزبرة البير وهي برشيا وشان
وهي جعدة القناء وهي حشيشة الزجاج وليس
بها حوان لانه هي تفعل فعله في تنقية الزجاج
سبع الارض هي كزبرة البير سبع الكتان هو
الدواء المعروف عند اطباء المغرب وافريقيه
بالكشوث وعامة الاندلس يسمونه قريعة
الكتان واهل مصر يسمونه خامول الكتان وهو
خلاف الكشوث العراقي وانما سمي به لانه اذا
كثر على الكتان اهلكه سبع الشعرا قيل هو
افتيمون سذاب يوناني عربيه فيجن
وقد سماه ذيسقوريدوس بيغا فن سرخس
يونانية بطاريس ومنهم من يسميه فاجون
وقال عبد الله بن ابي صالح والذكر منه يسمى بالعربية

بالبربرية

تنبيه على سرخس

بالبربرية افرسق سرعنة وسرعنه واسرغنته
اسم بربري للنبات المعروف بجوز البربر سرمق
وسرمنج هما القطف سطاح يقال للكلا ما ينسطح على
الارض بين النبات كالحرشاء وما اشبهه سطركا
يوناني والشاميون يعرفونه بالاسطرك وهو
ضرب من الميعه سعوط يوناني معناه بطن
منقي ويسمى المعطس وايضا عود العطاس
وايضا يوناني يسمونه برميقي قال جالينوس
واليونانيون يسمونه بطارميقي لان العطاس
يسمونه اليونانيون بطارقوس وهي شجرة
تعمل منها السعوط للدواب زهرة محركة العطاس
حركة شديدة اصفر تنبت في الجبال وبين الصخور
زيتوني الشكل والورق كالبياض سراج القطرب
هو اليبروح الوقاد ويسمى ايضا شجرة الصنم
وهي سيدة اليباريح السبعة وزعم هرمس انها
شجرة سليمان عليه السلام التي كان منها تحت
فص خاتمه وبها كان يصنع العجائب سالي
هو الساساليون ومنه صنف يقال له اشقنقون
ومنه صنف يقال له طومايلن وسيسالي قريطيقون

تنبيه على عطاس الدواب

يعني سيساليوس قريطي سجلاط بالجيم هو الياسمين
سقمونيا هو المحمودة سكر العشر هو من يقع
على العشر سك زغلي وسقي زغلي سرياني معناه
كثير الارجل وهو البسفايج سكستنبو وسحسنبو
لفظان فارسيان معناهما بالسريانية المشحونا
وهو حب شجرة يكون نباته في ارض الخوز كثيرا وهو
حب لطيف اسود متشنج مستدير سلق الما هو حار
النهر سلق بري هو نوع من الحماض سلت هو
صنف من الشعير يتجرد من قشره كله وينسلت
حتى يكون كالبر اسود وليسمى بالفارسية جوبر
وتفسيره الشعير العاري وسماه جالينوس طيفا
وذيسقوريدوس طراغس واهل جبال الشرات
والبربر يسمونه برنج سلوى هو السمان سلود
هو الحرباء المقدم ذكره سلاحه هو ابوال التيوس
الجبلية وذلك انها تبول ايام هيجانها على صخور
الجبل تسمى هذه البولة السلاحة وهي تسود الصخر
وتصير كصبغ الدسم الرقيق سلطان الجبل هو
النبات المسمى بصريمة الجدي عند شجاري
اندلس سماقيل هو السماق سمونيون هو الكرفس

البري سمار

البري سمار هو الاسل سمسق هو المرزنجوش
بالعربية سمسم بري هو الجلبهنك سم الحمار
هو الدفلي سم الفار هو التراب الهالك عند اهل
العراق وعند اهل اندلس يعرفونه برهج الفار بالفاء
وهو الشك سم السمك هو ماهي زهرج سماني
قال الشريف هو طائر يخرج من البحر معروف بقتيل
الرعد لانهم يزعمون انه اذا سمع صوت الرعد
مات سندروس هو صمغ اصفر يشبه الكهرباء
الا انه ارخى منه وفيه شي من المرارة سنباذج
هو حجر كانه مجتمع من الرمل خشن سنجفر هو
الزنجفر سنديان هو شجرة البلوط عند اهل الشام
بلا خلاف سنديانة الارض قيل انه فلاسيون
والصحيح انه النبات الذي سماه ذيسقوريدس
بلوطى سنبل الطيب هو ثمرة شجرة الدردار المعروف
بالسنة العصافير سواد الهند هو الوطا المسمى
بالفارسية كنشت انكشت سورنجان هو العكنة
بالديار المصرية واللعبة بالبربرية عند الاطباء العراق
وعند ذيسقوريدوس فلجيقن ومن الناس من
سماه افيمارون وبلبوسا سوسن اصناف احدها

سيسنبون هو
سيسنبويه وهو
نبات السنبل [illegible]
عين السبل [illegible]

ابرسا وهو السوسن الاحمر واليونانيون يسمونه كسورس وكسيرس وايرس اغريا واهل الرومية يسمونه غلاذيوان وثانيها سوسن يعرفه اليونانيون باقيمادون وايضا ايرسا اغريا اي البري ومن السوسن البري نوع يسمونه اسفرغليون وصنف اخر يسمى كسيفون وسوسن ابيض وهو المسمى بسوسن الازاد
سيسبان بسين مهملة مفتوحة اسم بالديار المصرية بشجرة خوار العود سيبا سمكة معروفة ويسمى ظرفها اللطائفة في باطنها لسان البحر وفي بعض سواحل المغرب يعرفونه بالفلطة بالقاف والنون والطاء والهاء وهي سمكة معروفة بناحية بيت المقدس
سيسنبريون هو حرف الماء سيف الغراب هو نوع من السوسن المسمى كسيفون وهو الدلبوث سيكران هو البنج بالعربية سوبي يوناني معناه التين سورسس هو الهندبا منه بري يسمونه طرخشقوق سكبينج تفسيره مخرج الرياح سيسنبر هو النمام ويقال له بالتركي مرسمه وانما سمي نماما لتضوع رائحته فانه ينم على من يحمله سطوريون هو القنطوريون والله سبحانه وتعالى اعلم

انتهى حرف السين

انتهى

حرف الشين

شقيق هو شقائق النعمان شلج هو اللصف والاصف وهو الكبر شجرة الفرس وعرق الفرس هو عرق السوس شاه بانك هو البرنوف وهو الشابانك قال الغافقي هو ضرب من القيصومي ويقال له مقانج وفي الحاوي انه شبرم بري ورايت في بعض الكتب ان شاهبانك هو شجرة المريم هو شجرة ابراهيم الصغرى والصحيح انه البرنوف
شاهترج وشاتيرج هو اللفاح البري وهو ثمرة اليبروح ويعرف بلفاح الجن قال المالقي الشاهترج بالحقيقة هو الذي ذكره ذيسقوريذوس فقيقص وسماه جالنوس قانيوس معناه الدخاني وسماه حنين كمونا بريا قال الغافقي هو صنفان صغار لونه رمادي وكبار اخضر اللون الى البياض ابيض الزهر هو الاول واسود اللون الى الفرفيرية يسميان كزبرة الحمام وقد ظن قوم ان الاول هو الشاهترج والثاني فقيص وفقيص هو الشاهترج المستعمل اليوم بين الناس وليس كما ظن الظان
شوس هو الدباغ شيرج التين هو لبن التين

شاهلوج وشاهلوك هو نوع من الاجاص الابيض
شحم الارض هو الفطر شحمة الارض هو الخراطين
شوص هو شجرة القطران شجرة الدرادبج هو النزبد
وانما سمي به لان الدراديج ياوي اليها ولاجل
ذلك امر ان يحك ظاهره وباطنه شواصير هو مشكر
الجد وهو احد انواع الفلنجاسفو وهو نوع من القيسوم
والافسنتين وديسقوريذوس شب رطب هو الشب
اليماني وقيل انه هو الذي يتخذ من قبل ان يجمد
وقال ابن جلجل هو مايع ابيض اللون كانه اسفيذاج
قد عجن بالماء ورايته وقيل انه في قرية من قرى
قرطبة في مغارة تسميها المغربيون قر شب
مدور هو الشب المصري وقال ابن جلجل الشب المدور
يجلب ايضا من طرابلس وهو ابيض مدور شب
الاساكفة هو شب العصفر وهو شب القلي شب
احمر يعرف بالزاج السروي يجلب من ناحية سلماس
وهو قصب احمر كالزنجفر كان عندي شب مصري قال
ابن جلجل يؤتى به من سجلماسة وهو قصب
يعرف بنبت القصب وانا اعرفه بالشب الزعفراني
دا كثيرة زفره ويستعمله السيافون في تذهيب السيوف

شماه بطرس صح

مطلب تذهيب السيوف

شكاعا هو شوكة

شكاعا هو شوكة مغربية وهي شوكة دقيقة العيدان
ضعيفة الورق خضراء شوكة مشهبا هو الكشوث
قال المالقي هي الينبوت شجرة باردة هي اللبلاب
شوكة مصرية هي ام غيلان وهي سنطة بربرية
وقال المالقي هي القرظ شوكة بيضا هي البادا ورد
شهدانج هو القنب وهو الشهدانق شيطرج اي
ذو كمه وهو القضب وهو الخامشة وهو القضاب
بالبربرية والشيطرج يعرف عند البعض بالنار الباردة
لكونه دواء مقرحا وكذلك الدرياس معروف
بالنار الفارسية ويعرف بالنار الباردة وهو
دواء مقرح ايضا شاهترج فارسي معناه ملوك
البقول شاهسفرم هو الريحان الرقيق الورق
معناه ريحان الملك شقاقل هو الجزر البري
شهس وشمر هما حبة السودا شبرم هو عيدان
يستونه بعجمية اندلس تحسين شالم هو
الزوان الذي يكون في القمح شغوديون هو
الثوم مطلقا شمروت هو البزر الابيض شمل
هو عسل بشمعه قبل ان يصفى شاه بلوط فارسي
معناه بلوط الملك او ملك البلاليط وهو القسطل
بالعربية شيشر هو الكزمازك وكزمازج وهو العذبة
وهو حب الاثل انتهى

بالغين المعجمة وبالقاف يتغيّانه على لحية التيس وذنب الخيل وهو الخامشة على ما قيل هنا وفي غيرها هنا

[illegible]

الشيح الارمني هو ثلاثة انواع شامي وارمني وهو
نوع من الوخشيزك وخرساني اجودهم الشيح
الخرساني وهو الوخشيزك الخرساني وهو المسمى
بوخشيزك وبعده الارمني وهو انفع للدود شيراملج
هو املج مربا باللبن لان شير بالفارسية لبن
اي املج مربى باللبن الحامض شرمشك هو
الزرشك وهو البرباريس شحم المرج هو الخطمي
البري شكوهج هو الحسك انتهى

حرف الصاد

صامريوما هو اسم يوناني وهو طرفشون بعجمية
الاندلس والمصريون يعرفونه بحشيشة العقرب
وبالغبيراء وقد سماه ذيسقوريدوس اثيلو
طروبيون طوماغا ومعنا انيلوطروبيون
المستقل المتغير والمستحيل مع الشمس ومعنا
طوماغا الكثير الداير مع دوران الشمس ومن
الناس من يسميه سفرنيوش معناه ذنب
العقرب صابون القاقا اسم بربري مشتق لشجرة
تسمى بشجرة ابي مالك صاب قيل انه قثا الحمار
ولم يصح وقال بعض علمائنا الظنة الينبوع ونقل
ابو حنيفة

ابو حنيفة عن ابي عبيدة ان الصاب شجرة اذا اعتصر
خرج منه ماء على هيئة اللبن فربما بدت منه
ندية فتقع في العين فكانما هو شهاب النار
صارة بعجمية اندلس هو اللوف الصغير صالبيه
اسم عجمي عند اهل صقلية لنوع دقيق من
الشالبة صغير الورق طعمه طعمها وريحه ريحها
وهو عندهم مجرب في بياض العين صباحية
هي الجزر صبيب قيل هو المشان وليس به قال
ابو حنيفة الصبيب شجرة شبيهة بالسذاب
تطبخ وتاخذ عصيرها فيعالج بها الخضاب ووقع في
بعض الكتب العصيب هو المشان وهي تصحيف
صبر اصناف منها اسقوطري وهو اجود الاصناف
ثم مغربي ثم يماني ثم سمحاني وهو اردا الجميع
صباد هو التمر هندي الخالص الذي يندا ويعلى
صحنا هو السمك المطحون صريمة الجدي هو
سلطان الجبل عند شجاري الاندلس وقلامينوس
عند ذي سقوريدوس صدف البواسير عند هي الركبة صح
اهل قلزم وهي شبيهة بالحلزون الكبير الا انها
ذات طبقات ذات اجنحة كريهة لونها يضرب الى السواد

صرصر جمع صراصر وهو الجقالة عند اهل الاندلس
بالجيم والقاف وهي الزيز ايضا واهل الشام يعرفون
الصراصر ببنات وردان والحق انهما مختلفان لان
الزيز قد ذكرها المالقي في مفرداته في حرف الزاي
وبنات وردان ذكرها في حرف الباء وبين فيه
على ان طبيعة كل واحد منهما مخالفة للاخر صرفان
هو الرصاص الاسود والصرفان ايضا صنف من
التمر زبيب احمر علك وصلبه اختاره اطباء العراق
على غيره صعتر منه بري وهو ما سماه سقو
ريدوس اوريغانس اغريا معناه الصعتر
البري وبعض اليونانيين يسمونه فاناقس
والبعض الاخر يسمونه ايرقليا ويسمونه ايضا
قونولي ومنه ما هو ابيض الورق وهو المسمى
بصعتر الخوز ويقال له صعتر الشواء ايضا وسقو
ريدوس سماه اونطس ومنه ما هو رقيق الورق
شبيه بالزوفا وهو اوريغانس ابرقلاوطيقي
ومن الناس من يسميه قونيلي ومنه ما هو
عريض الورق يشبه ورق النمام في الشكل وهو

طراغوريغانس

تنبيه على فلفل الصقالبة

طراغوريغانس ومنه صنف اعظم واعرض ورقا واكبر
جثة بكثير فقد سماه البعض ابلاسا ومنه ما هو بستاني
وقد سماه اليونانيون عثيرا ومنه ما لونه اسود
وهو المعروف عند البعض بالفارسي ويقال له
فلفل الصقالبة ومنه ابيض وهو الصعتر الخوز
ويقال له صعتر السواء وهو صعتر السواء لانه يوكل
مع الشواء صعتر الحمير هو القيسوم وانما سمي
به لان الحمير اذا راته اوتى اليه واستلذ به صفراغون
افرنجي وهو اسم لطائر مسمى طرغلوذيس صفينه
هي شجرة الابهل صفيرا يقال على شجر الذي يصبغ
الصباغون بخشبه واهل مصر يعرفونه بعود
البقسة واهل المغرب يوقعون هذا الاسم
على الشجر المسمى بالبربرية انليلس وزعم بعض
شجاري الاندلس انه هو الدلب وقال في منهاج
الدكان صفيرا حشيشة يصبغ بها الاصفر صقر
وهو طائر يشبه البازي صغير يصيد العصافير
وبالافراخ احيانا ويسمى بالبربرية تانيشا وابو
عمارة صمغ كثير ولكن اذا اطلق وقال صمغ كانما
يراد به الصمغ العربي الذي هو صمغ شجرة القرظ

مطلب الصفيرا

ومنه صمغ الطلع وهو صمغ شجرة ذات شوك
من انواع السنط كذا رايناه مكتوبا في الصحاح
صمغ الطلع هو صمغ النخل وهو لا يوجد الا في النخل
القديم صمغ القناء هو الكثيرا صمغ انجدان هو
الحلتيت وهو نوعان منتن وطيب فالمنتن
من الاسود والطيب من غير الاسود صمغ
ادبان هو الزوفاء الرطب يوخذ من صوف الغنم
صدبرك فارسي يراد به الورد الاحمر المضاعف
الورق صمغ البلاط هو دواء مركب من رخام ابيض
وغراء البقر والراتينج وقيل صمغ البلاط يوتي
به من الهند غير مركب وليس بصحيح كذا قال
في منهاج الدكان وقال اهل اليونان يسمونه
ليثوقلا معناه غرا الحجر وهو شي يعمل من الرخام
ومن الحجر بلاد يقال لها ثوبيا اذ اخلطا بالغرا
المتخذ من جلود البقر قال سليمان بن حسان زعم
غير ديسقوريدوس ان هذا الدوا معدوم حتى
وجد منه قليل ويوجد في الروم منه شي قليل من القديم
ولا يعرفه كثير من الناس هل هو مصنوع ام مخلوق
لشدة جهلهم له وقلة معرفتهم صلورة هو في

الجزيرة

١٨٦

الجزيرة وصل معروف بخروب الجزيرة واهل مصر يقولون
ثمرة عجب الملكي وهو الدوا المسمى باليونانية اناغورس
صناب هو الخردل صوطله هي نوع من السلق
على شكل ما عظم من اصل الجزر اصفر اللون الى الحمرة
تشوبه مسكية من ظاهره مر وباطنه طعمه
حلو يشوبه مرارة مستعذبة وورقه كورق السلق
وساقه ساقه وبزره بزره ويسمونه اهل الشام
شطل صن وبر ذكر عبد الله انه صمغ شجرة يجلب
من بلاد اليمن قال في منهاج الدكان وليس
به وذكر لي انسان انه بول حيوان عندهم وهو
المسمى بوبر يجمعونه من بين الصخور
كما يوخذ كما يوخذ الشيرزق من بول الوطواط وهو
صن الوبر وهو ابوال الوبر المسمى عند المصريين
صعتر هو الافتيمون الاقريطشي انتهى

حرف الضاد

ضال هو شجرة السدر وهو جديد الشوك نبقه
صغار منابته جبال ضرو هو البطم البري شجرته
كشجرة المصطكي في جميع احواله الا انه علك ضرس
العجوز هو حسك السودان ضرس الكلب هو السفانج

حسك
ففف على
السودان

ضجاج بالكسر صمغ شجرة مثل شجرة اللبان
شايكة غير عظيمة وهو صمغ ابيض يغسل به
الثياب فينقي نقاء الصابون ضجاج هو كما شجرة
تسمى بها السباع مثل الخروع والقضيب ضبع
عرجا هو حيوان يشبه الذيب الا ان مشيه
يشبه العرجان لذا يسمونه بالضبع العرجاء
واهل الفارس واهل الاندلس يسميانه كفتار
ضاير يوما هو حبة السمنة واهل اندلس
يعرفونه بالكثيرا ضغاير العجوز هي شعر العجوز
وهي كزبرة البير ضدح هي البربوز وهي البقلة
اليمانية ضريع هو نبات يقذفه البحر المالح من
جوفه على الساحل ضروع الكلبة هو شجرة
الزقوم عند اهل يمن ضرم هو الاسطوخودس
ضومر هو الحوك وهو الباذروج ضرب هو
الشهد بلغة همدان وهو حيوان على قدر
الكلب الصغير الا انه كله شوك مثل شوك القنفذ
ضغاير الجن هي برسياوشان ضوبران هي لغة
في ضمران واهل اندلس يوقعون هذا الاسم
لضرب من حبق الماء وهو الفوتنج النهري الذي يشبه

فهو على الضوبران وهو حبق الماء

النعنع البري

188

النعنع البري الله اعلم بذلك انتهى

حرف الطاء

طاليسفر قال الغافقي وهو الدار كيسه وذهب
الاذعيه وكثير من الناس على انه البسباسة وليس
ادعى ذلك صحيحا قال حنين قد سمى ذيسقور
يذوس الدوا المسمى باليونانية ماقر في كتابه
بالطاليسفر وهي عروق شجرة هندية وقال بعضهم
هي عروق العشبة التي يعلق بها دود الحرير
وزعم ابن جلجل ان طاليسفر هي لسان العصافير
وقال الطوسي هي ورق الزيتون الهندي كذا
في الارشاد وقال غيره هي قشور هندية يسمونها
اليونانيون داركيسة وقال احمد المالقي هو
نوع من العرطنيثا وقال ابن عمران هي عروق
دقاق صغر قشرها اغبر داخلها اصفر طعمها
عفص لحنها يشبه رائحة الكركم ينفع البواسير
والاورام الباطنة طالقون هو نحاس مدبر
بتوبال النحاس المنقع في ابوال البقر والمرجان
المنقع في ماء الاشنان الرطب فتحدث فيه
سمية وحدة قوية وقيل هو صنف من النحاس

الاحمر وهو بالفارسية توج **طاد طغة** لطينية
معناه ماهو دانة **طترج** هو صغار النمل في لغة
طريفلن يوناني معناه ذو ثلاثة اوراق فهذا
الاسم بهذا المعنى يسمى على الحندقوقي
وعلى احد نوعي خصية الثعلب وعلى النبات المسمى
باليونانية حومانه وبالعربية منواسيس (تقع على الحومانه)
ومنهم من يسميه اسقلطس **طرستوج** وترستوج
هو حوت بحري يسمى باليونانية طريغلا
وبعجمية اندلس املل **طرمخو** مانس هو
شعر الغول **طين** حواري هوائي طين كان حرا (تقع على شعر الغول)
ونفي بالحر سلامته عن ما يخالطه من الرمل
او شوائب فيه ارضية غير مسالكة **طين**
مختوم هو مجلوب من طيوس مختوم بخاتم منقوشة
عليه صورة ارطاميس وهذا الخاتم مع امراة قيمة
بهيكل ارطاميس يعرفونه جميع الاطباء ويسمونه
الخواتم اللمنية وهي خواتم البحيرة والطين المختوم
وقوم يسمونه مغرة لمنية لمشابهته لون المغرة
وقال في منهاج الدكان قيل انه يؤخذ مغارة جزيرة
ببلاد الروم وانه يروق ويصفى ويجفف ويعجن بدم
عنز ويختم

عنز ويختم بخاتم الملك بتلك الجزيرة ويرفع هذا
قول المستعمل في الترياق وذكر جالينوس انه
مضى الى تلك الجزيرة ولم يراهم يعجنونه بدم
عنز وسال عن ذلك فلم يخبره بشيء من ذلك
وقالوا هم يغسلون فيجففونه بماء ويقرصونه
يطبعونه بطابع الملك لجلالته والفرق بينه وبين
سائر الاطيان ان جميع الاطيان اذا استعملت
قطعت الدم وامسكت الاسهال الا هذا الطين
فانه يسهل وقيل بل يسهل شمه وانه مشارك
لسائر الاطيان في القبض وانا رايته مرة واحدة
احمر مايلا الى صفرة مختوم بختم الملك **طين**
احمر هو طين وعلى راي بعضهم هو مغرة النجارين
طين شاموس هو الذي يسمونه الكوكب
وليس بكوكب الارض لان كوكب الارض هو
الطلق **طين** قيموليا قال ابن الحشان اهل
البصرة يسمونه طين قيموليا الطين الحر
وقيل طين الحر هو طين العلك الخالص من الرمل
والحجارة وقال علي ابن محمد طين الحر هو الخالص
من الرمل وربما خصوا بهذا الاسم طين

عبيثران هو البرنجاسف والبرنجاسف هو بستغردبون هو
البرنجاسف هو القيصوم هو العبيثران
البرنجاسف هو القيصوم ... البرنجاسف
القيصوم هو الغبار ... الداعي هو البرنجاسف
القيصوم يري الغبار

به وانه اذا عجنت به
الاضعوان تنهيت منه
به مكان نعغ على العقاب
العرف ان هو
والاقحوان انتهى
من البابونج

سيراقي لتقاربه وتداخل اجزائه **طين** نشابوري
هو طين الاكل وهو طين ينتقل به **طين** فارسي
معرب اصله تبرزد اي انه صلب وليس برخو
ولا لين بحيث لا يمكن انحات جوانبه الا بالفاس
وهي كناية عن شدة الصلابة ولذا قال الرازي
ملح الطبرزد وعنى به ملح صلب ليس له صفاء
طريغلن هو الشفنين باليونانية وهو اليمام
طيغسقيون هو اسم السهام الارمنية **طين**
اراطرياس معناه طين الارض المحدودة **طين**
مصري هو طين الابليز وقال جالينوس هو
ليس مخصوص بمصر بل هو طين الاراض
الشمسية الدسمة **طرشقوق** هو خشقوق
هو خشقوق وهو هندباء بري ويقال له شريش
بري **طير** مسهر هو طائر لا يعرف النوم البتة
فانه طول النهار في طلب معاشه وفي الليل
يصيح بصوت نحيف فنظرت في صوته
يقظته انه لا ينام **طراثيث** هو ذنب الرياح
وهو ذكر الارض وهو الطرثوث وهو انواع بحسب
الاماكن النابت فيها **طافسيا** هو السذاب المشهور

طفشيل

طفشيل هو طعام يعمل من القطاني اعني عن
الحبوب كالعدس والجلبان وما اشبه ذلك **طفلا**
هو خصى الثعلب **طارقة** هو الماء هو دائم **طمطم** هو
السماق **طمرا** هو الخروع **طيب** العرب هو الاذفر
طريخ صنف من السمك الصغير على قدر الشبر يجلب
الى بغداد من بلد ارجيس بناحية اذربايجان
اجوده عتيقه وهو حار يابس **طرنشول** بطاء
مضمومة ثم راء مهملة ساكنة ثم نون وشين
مضمومتين ثم واو ولام ساكنين اسم بلاد
اندلس للدواء المسمى بالسريانية ضامريوما
طرخون بقلة معروفة عند العامة قيل هي بقلة
عود الفرج وقيل هو عشب لا بزر له وليس كما زعم
وقال محمد بن عشاب اني رايت كيفية زراعة
الطرخون في الروم هو ان يقطع الفجل من
عند مجمع ورقها ويترك باقيها في الارض ويعمل
في وسطه قليل خردل ويغطى بالطين ويترك
يطلع الطرخون **طرغوذيس** هو عصفور صغير
اصغر من جميع العصافير لونه متوسط بين الرمادية
والصفرة في جناحيه ريش ذهبية منقاره دقيق

في ذنبه نقطة ونقط بيض له حركات متواترة وصفير
دايم قال مي الحاوي الافرنج يسمونه صفراغوس
طلع قال خليل بن احمد الطلح في القران هو الموز
قال ابو حنيفة الطلح شجرة عظيمة الورق شديدة
الخضرة ابيض الزهر طيبة الرايحة احمر الصمغ شوكها
من اقل الشوك غلظها كغلظ الباقلاء لا تنبت بالجبال
ولا بالرمال بل بارض طيبة غليظة شديدة خصبة
او هي التي سماها العام ام غيلان **طلع** قال ابو
حنيفة طلع النخل هو ما يبدو من ثمرته في
اول ظهورها كما قال جالينوس واما الذي
يخرج النخل عندما يعقد هو الطلع وقشره يسمى
كفري وجفري وما داخل جوفه يسمى الوليع
والاغريض **طلسا** هو صنف من الصدف
الصفار يسمونه اهل الشام طليس واهل
مصر دليس يناد به مملوحا مع الخبز **طهف**
هو الذرة وقيل هو طعام يتخذ من الذرة قال
الفراء هو شي يخبز من الذرة وقال ابو حنيفة
هو عشب صغار له شوك وورقه كورق الدخن
وله حب رقيقة جدا طويلة ضاربة حمرا اذا اجتمعت

في مكان واحد ظهرت حمرتها واذا تفرقت
خفيت تؤكل في الجهد **طوارة** هي حشيشة
تنبت مع الانثلة وزعموا انها صنف من
اليبس والانثله هي الجوار **طوط** هو القطن
المعروف وقيل هو قطن البردي **طلا** قال ابن
سمجون قال خليل بن احمد هو ضرب من القطران
وقال احمد بن داود بعض العرب يسمي رب
العنب طلاء قال البصري هو الميبختج
المعروف بالمثلث وقال جالينوس في كتابه
المسمى بحيلة البرء المطبوخ هو الشراب
الحلو الذي يسميه طلاء وعقيد العنب وقال
ايضا في كتاب الميامر الشراب الذي يسميه
اليونانيون عندنا مطبوخا هو الذي يسميه
بعضهم عقيدا **طيطان** هو كران البري
ومنا بت الرمل **طيهوج** هو طاير يشبه
الحجل الصغير غير ان عنقه ومنقاره ورجليه
احمر مثل الحجل وما تحت جناحيه اسود وابيض
وعامة اندلس يعرفونه بالضريس بالضاد
المضمومة المعجمة والراء المفتوحة المهملة

المشددة والياء الساكنة والسين المهملة **طيفي**
نص عليه الرازي في الحاوي انه دادي فقال
ذيسقوريدوس وبعض الناس يسمونه
اينيلس والله سبحانه وتعالى اعلم بذلك

حرف الظاء

ظفرة سماه غافقي النسترم **ظفر** بالسرياني
هو قطورا وهو نبات يسميه اليونانيون قلومائن
عند الشريف وقيل ظفر قطورا سرياني **ظفر النسر**
يسميه اليونانيون قاطا ثيقي معناه كف العقاب
ظغيرا او ظغيرة هو الفوذنج البري **ظفيرة العجوز**
اسم لثمر الحسك بالقيروان **ظليم** هو ذكر النعام
ظمخ بالظاء المعجمة المكسورة ثم الميم المشددة
المفتوحة ثم الخاء المعجمة اسم لشجرة الجوز
عند العرب بالقيروان وغيرها من بلاد انهم
ظيان هو البهرامج وقال الشريف هو الياسمين البري
ويسمى باللطينية برمية وقرقفة معناه عشب
النار ويسمى بالبربرية ايزيرطا ومنه صنف نخل
سماه ذيسقوريدوس باليونانية قليميا طس
ظفر الغول هو قشور الحلزون يجلب من بلاد الحبشة

ظفر القط

ظفر القط هو نبات يسمونه اليونانيون قلومائن

حرف العين

عاقر قرحا هو المسمى باليونانية فوريون وبالبربرية
تيغنترست وهو معروف اليوم بعود قرح مغربي
عاقر شمعا هو الشجار **عاج** هو عظم الفيل **عبهر**
هو النرجس واهل الشام في زماننا يطلقونه على
شجرة اللبني وعلى شجرة الاصطرك وثمره حب
الغول الذي يتخذ منه السبح وهذه الاسماء
التي ذكرتها لهذه الشجرة فان الاطباء يسمون
بها الميعة قال المالقي هذه الشجرة رايتها
كثيرا في الشام وما رايت فيها صمغا ولا دهنا
البتة الجشي التفليسي عبهر فارسي
وهو موز الجوبش **عبيب** اسم لثمر الكاكنج في
البلاد المصرية واهل اندلس يعرفونه بحب اللهو
وقال ابو حنيفة ان العبيب حب احمر كانه خرز عقيق
اصغر من النبق واكبر من حب القنب في الحبة
في كل حاجبة واحدة ويسمون لهذا النوع من
الكاكنج اهل اندلس الغالبية بالغين المعجمة
والباء بواحدة **علك** الانباط هو علك شجرة الفستق

وقيل هو علك شجرة البطم عسل اللبني هو الميعة
السائلة عصا الراعي هو من القبطاب وهو نوع
من القضب الاخضر عنبه الحب هو الكاكنج عصاب
هو الشيطرج عطارد هو السنبل الرومي وعطارد
ايضا باصطلاح اهل الصنعة هو الصفر وهو النحاس
عثوان وعبيثران هو القيصوم وقيل بل نوع منه
واحد رايحة عروق صفر قيل هو الغليظ من الماميران
وقيل هو الكركم وقال المالقي هو عروق الصباغين
وهي بلغة الخطا طيغو فارسية زردة جوبه عربية
هرد يونانية خاليدونيون طوماغا معناه الكبير
عرس وعروس هو النيلوفر ويقال له مقابر النحل
وقاتل النحل لان النحل يجده مفتوحا فيدخل فيه
فينطبق عليها واذا كان بكرة ينفتح فيخرج النحل
فان لم ينفتح تموت فيها علم هو الزيتون الجبلي
وثمره معروف بالزعنج وقال ابن الهيثم هو
الدوا المسمى باليوناني فيلودا عجبه هو نبات
معروف اليوم بمصر عند اطبايه بحب النيل عثرب
زعم قوم انه هو السماقة وهو خطا بل هو شجرة
نحو شجر الرمان وله ثمر وورق كورق الحماض الا احمر

وثمرته حامض

وثمرته حامض عفص وله عساليج حمر يتقشر كما
يتقشر الريباس تؤكل وله حب كحب الحماض فيه
خشونة ومنابته السهول عرس مر هو بزر النبات
المسمى باليونانية سقادغابيون وهو السوسن
البري يستعمل في الترياقات عرس الماء هو
الطحلب عذبه هو حب الاثل عند اهل مصر عرن
هو الزوايد الظاهرة بقرب ركب الخيل وحوافرها
ينفع الصرع وقال المالقي هو عند اهل الشام اسم
لنوع من النبات المسمى الاعرفار يقعون مجرب
لقطع الاسهال والزحير لعقا بالعسل عروق صفر
هي عروق الصباغين عروق بيض هي المستعجلة
عروق الشجرة هي العلك عرق يابس هو القلقونيا
عرق الكافور هو الزرنباد عند عامة القطن
بمصر والشام عرصم بكسر العين والصاد المهملتين
والراء المهملة والميم الساكنة اسم باليمن للباد
نجان البري الذي يسميه بعض الناس حدق
عرغضان وعربغضان وعربيغضان زعم قوم
انها الدوا المسمى بعجمية اندلس بيرطوم وقال
ابو حنيفة هو الحنذقوقا عرم هو السمك المعروف

مطلب العرمض

عند اهل المغرب بالاندلس وغيرها بالسردين وباليونا
نية سمارينس عرصف قيل انه كماضيطوس عرمض
قال احمد بن داود هو صنف من السدر قصار الاغصان
لا يكبر ولا ينمو فهي جعدة شوكة امثال منا قير
الطير والعرمض ايضا صغار العضاه اسم لكل
شجرة ذات شوك وايضا لصغار الاراك وايضا العلفق
الاخضر الذي يغشى الماء واذا كان في جوانبه
فهي الطحلب وقال بعضهم العرمض ورق طويل
يكون في الغدران يغشي وجه الماء ويشبه ورق
لسان الحمل وفي كتاب سرابيون وفي كتاب اسحاق
العرمض هو حب الغار عرطنيثا يقال على بخور
المريم وعلى الدوا المعروف عند اهل الشام بالمهد
وخاصته بساحل غزة ومنهم من يسميه عسلج
واهل المشرق يسمونه القيلعي يغسلون به
ثياب الصوف فينقيها جدا وقد سماه ذيسقو
ريذوس لاو يطونا طيالين وتفسيره كف
الاسد عروق الصباغين هي العروق الصفر
وهو ايضا بقلة الخطاطيف وهي صنفان صنف
كبير يسمونه بالفارسية زردجوبه وهي الهرد
بالعربيه

مطلب بخور المريم والعد

بالعربية وزعموا انه الكركم الصغير او الماميران
وقد سماه ذيسقوريذوس خاليدونيون
طوروغا ومعناه الكبير عرق بكسر العين وفتح
الراء المهملة هو الخوص والدوم عند اهل المغرب
وبفتح العين والراء ما يخرج من الوسخ عند المسام
اوان الرياضة عرهم هو الحرق وهو البادنجان
البري وتسميه اهل اليمن عرصم عصاب
هو الشيطرج بالبربرية عصب هي الايراد وهو
دواء يمني واليونانيون يسمونه نوادس
عسل داود هو الاوماليس عصيفرة بالتصغير
اسم للخيري الاصفر الزهر ببغداد وموصل
عصى الراعي هو البطباط عصفر هو الذي يصبغ
به ويقال له الاحريض والاهريع والبهرم والبهرمان
والمريغ وبزره معروف بالقرطم عضرس قيل
هو الخطمي البري المعروف بشحم المرج وقال
ابو حنيفة هو نبت اشهب الى الخضرة يحتمل
الندى احتمالا شديدا وقيل هو من انواع الخطمي
وقيل من ذكور البقول لونه لون البقول فيه ملحة
اي بياض وهو اشد البقول كلها دلوبة عضا

مطلب عصيفرة

هو اسم يقع على كل شجرة من الاشجار المشتركة
ولها اسماء مختلفة فالعضاء هو الخالص منه ما عظم
واشتد شوكه وما صغر من شجر الشوك فانه يقال
له العض والشرس فمن العضاه السمر والعرفط
والسيال والقرظ والقتاد والنكعيل والعوسج والسدر
والغاب والغرب فهذه عضاه جمع **عطبة** هي
القطن **عطارد** هو السنبل الرومي **عظاية** هي
حيوان من جنس الحيوان من الجراد يشبه
الوزغ وذ يسقوريدوس سماه سيس ومن
الناس من يسميه خلقند يعني صودا البرطقس
عظلم هو النبات الذي يتخذ منه النيلج وقال
البعض هو الوسمه **عقربان** هو اسقلوفندريون
بالاندلس **عقار** كوهان وعقركوهن معناه
أصل الكاهن او دواء الكاهن ويقال انه هو العاقر
قرحا **عقيلي** عنب هو الميبختج الرب المتخذ
من العنب **عكعب** هو سلوقيث عند ذي
سقوريدوس وصمغه هو المسمى بصمغ كنكرزد
وقال المالقي هو صمغ الحرشف المعروف بالعكوب
عكرش بكسر العين وسكون الكاف وكسر الراء
بعدها شين

بعدها شين معجمة اسم النيل نفسه وقيل هو صنف
منه ما سماه اليونانيون مالابيغونيطس وقيل
هو نوع من الحرشف وفي الحاوي هو النبات
المسمى باليونانية ايارانوطاني وهو العشب
المقدسية وفي موضع اخر انه النبات المسمى
اقاراني وهو البسلى بالعربية **عكنة** هي
اللثة البربرية والسورنجان بلا شك واهل
اندلس يسمونه السورنجان الزقيق **عكبر**
هو شيء كالخبيص ليس بشمع ولا عسل اذا
غمزته تفرق وليس بشديد العلاك ثم
تجيء به النحل على اعضادها وانسوقها
كما تجيء بالشمع قال الغافقي هو شيء يشبه
الزفت وهو اول شيء تضعه النحل في الكوائر
ثم تبني عليه الشمع والعسل **علك** الروم
هو المصطكى **علقي** هو اوسيوس **علقم**
هو قثاء الحمار قال ابو حنيفة العلقم هو
الحنظل وكل نبت مر فهو علقم **عنبر** هو روث
دابة بحرية كذا قاله ابن حسان وقيل هو
شيء ينبت في قعر البحر فياكله بعض الدواب

البحرية فاذا امتلأت منه قذفته رجيعا عنب
الثعلب منه بستاني وهو الغناء بالعربية
والزبرق والثلثان يعرفه عامة اندلس بعنب
الذيب ومنه ذكر وهو الكاكنج وهو صنفان ايضا
منه بستاني يعرفه عامة الاندلس والمغرب
بحب اللهو ومنه بري وجبلي يعرفه اهل الاندلس
بالغالية ومنه منوم ومنه مجنن عنصل وقد
يسميه عضلات وبصل الفار وبصل البر والاشقيل
عنب الحية يقال على ثمرة هزار جشان وهي الكرمة
البيضا واليونانيون قد يوقعون هذا الاسم على
ثمرة الكبر عندم هو البقم وقيل هو دم الاخوين
عنجد هو عجم الزبيب وقيل هو الزبيب الصغار
الذي لا يكون له عجم وهو تحقيقا اسم عنقز المرزنجوش
عنزروت هو الانزروت عهن هو الصوف
في اللغة عود الصليب هو الفاوانيا عوفيا
هي حشيشة الزجاج عود الريح اسم مشترك يقال
بالشام على الفاوانيا ويقال على بمصر على النوع
الصغير من المعروف الصفرا وهو ماميران ويقال
ايضا على قشور شجرة امير باريس وهو المسمى

بالبربرية

196

بالبربرية ادغيس ويقال ايضا على عود الفرج
الفج عود اليسر زعم الشريف انه النبات المسمى
باليونانية اناغورس وقال غيره هو عود شجرة
خطمي وقال اخر هو عود المحلب وقال الاخر
هو عود الاراك عود الرقه هو المحروث وهو
اصل الجدار عود العطاس هو الكندس
عود اصناف ومنه هندي وهو ما سماه ذيسقوريدوس وجالينوس اغالوجن ومنه المندلي ومنه
السمندوري وهو من سفالة الهند ومنه
القاقلي البري ثم القطعي ثم الصيني وهو المسمى
بالقسموري ويعده المانطاقي ثم اللواقي
ثم الورطاني عيون الديكة قال ابن رضوان
هو حب يشبه بحب الخرنوب بل هو اشد
تدويرا منه احمر اللون صقيل حار رطب
يعين الباة ويزيد المني اذا شرب منه درهما
عين هدهد هو اذان الفار الرومي بافريقية
وهو مجرب عندي لعرق النسا يسقى في الية
كبش عزبران هو الزعرور وعند عامة ديار
بكر واربيل وغيرهما من بلاد الشرق عيون

البقر اهل المغرب والاندلس يسمون بالاجاص عيون
البقر وقال ابو حنيفة عيون البقر هو عنب اسود
غير حالك مدحرج ليس بصادق الحلاوة **عيثام**
هو شجر الدلب **عيدا** هو شجرة جبل ينبت في النواهد
نحو الذراع اغبر الورق والانور له كثير العقد كثيف
اللحاء يلحم الجراح الطرية اذا دق ووضع عليه

حرف الغين

غار هو من اشجار الجبال وله ثمر يقع في العطر يقال
لثمره دهمشت بالعجمية واهل الشام يعرفون
هذا الشجر بالرند وقد سماه ذيسقوريذوس
دافني **غافت** اختلفوا فيه اما اطباء المغرب
الاقصى والافريقية واسحاق بن عمران فيوقعون
هذا الاسم على النبات المسمى بالبربرية ترمزلالت
وهو الطباق بالعربية ثم ذكروا بعده الغافت
واما اطباء العراق والشام والديار المصرية فانهم
يستعملون نباتا اخر شديد المرارة ازرق الزهر
مائل ورقه وقضبانه الى الصفرة وهو امر من
الصبر ويجلب من بلاد العجم واما اطباء الاندلس
وذيسقوريذوس فانهم يوقعون هذا الاسم
على النبات

تقع على الغافت

١٩٦

على النبات المسمى باليونانية اوناطوريوس
يعني الغافت وهو الرهندة بعجمية الاندلس
ومنه نوع حلو الطعم وورقه اجرش لونه اخضر
وقد يعمل من الجميع عصارة **غالالوطا** هو الباقلاء
النبطي **غاسول** رومي هو ابو قابس والغاسول
ايضا هو الاشنان **غبيرا** هو شجر معروف في كل
البلاد والعجم يسمونه سنجل وهو صنفان صنف
مثمر وهو المسمى بهذا الاسم وصنف غير مثمر
واهل الشام يسمونها الزيزفون وذيسقوريذو
وس قد سما هذا القسم ايضا شجرة غبيرا **غرا**
هو شيء يلزق به الكتب وهو متخذ من سميد
ومن غبار الرحى **غرز** هو اسم للنوع الصغير من
عصا الراعي المعروف بالانثى **غسل** هي الخطمي
التي يغسل بها الراس **غسلة** هو نبات تسميه
عامتنا بالعيون وهو مجرب بافريقية في اخراج
الخام من الظهر **غليمن** هو الفوتنج البري
غليجن اغريا هو المشكطرامشيغ **غملول**
هو الشملول وهو القنابري **غلوفريا** هو اصل
السوس ومعناه باليونانية الاصول الحلوة

تقع على تلزيق الورق

غنقيل بضم الغين هو الشلجم غورة فارسي هي
الحصرم واذا قيل غوره افشرج معناه رب الحصرم
غرشنه هي كثيرة بارض بيت المقدس يعرفونه هناك
بالكرسنه وهو جنس النترة والقطر يغسل به
الثياب ويبوك في الحوضات غيم هو اسفنج البحر
وهو رغوة الماء المالح غمام هو الاسفنج ايضا انتهى

حرف الفاء

فاوانيا هو ورد الحمير عند عامة اندلس وشجاريها
وقد سماه ذيسقوريدوس علقسري وقال في
منهاج الدكان فاونيا هو الكهنايا وهو عود الصليب
وهو صنفان ذكر وانثى احدهما الطويل وهو
الذكر والاخر الانثى صلب الراسين وكلاهما
يسرع اليه السوس ثم قال وقد قيل انه ورد الحمار
وليس به وهو عندي فاغرة وهي حبة يشبه
الحمصة في داخلها حبة صغيرة تسود وقشرة
الظاهر الاعلى اصهب واشهب يدخل في الطيب
وانما قيل لها فاغرة لانها مفتوحة الفم لانه معناها
مفتوح الفم في اللغة العربية وعبرانية اي فغرو
فيها اي فتحوا افواههم فاشراة هزار جشان
بالفارسي

بالفارسي والبالس لوقي باليونانية معناه الكرم
البيضا بالبربرية وهي الفرصفنه وبالبربريه
وردجالوس وقد سماه جالينوس برواانيا حالق
الشعر ايضا فاشرشين هو اصل الكرمة السودا
البرية وهو سبيذاذ بالفارسية وانبالس
ماليا باليونانية وهي معروفة بعجمية اندلس
بالبرطانية وبالبربرية بالميمون فاط دوا يجلب
من بلاد الترك لدفع ضرر السموم ونهش
الهوام فيسكن الضرر الشديد سقيا بماء بارد
فاخشه هي جندبيدستر فاغيه هو هر يغال
لم افعى النبات اذا نور وقد نورة بيضا صغيرة
كانها زهرة الكزبرة وهي نكتة حمرة وقيل فاغية
الحناء هو بزر الحناء فايس قبطي هو
الباقلاء القبطي وهو الخامشي وغلط من جعله
الترمس فافيرا هو البردي فانيد سجزي
بالسين والزاي المعجمة هو فانيذ منسوب
الى سجستان فاناقس جرونيون منسوب
الى اول من عرفه وهو الصنف الكبير من الزوفاء
فاناقس ابراقليون هي شجرة جاوشير باليونانية

قف على الخامسة

فالروغس هو اللقلق وهو البلارج وهو طائر
معروف فادسطر هو المسك الجي بالفارسي
وعربيته قضاعه فاد اطبطس يوناني معناه
الخشخاش المقرن فادسطاريون يوناني معناه
دعي الحمام فول بالفاء في المنهاجين هو اصل النيلوفر
الهندي وقال اسحاق بن عمران هو دواء
هندي وهو يثمر على قدر الفستق عليها قشر
يشبه في لونه قشور الجلوز في داخله ثمرة
دسمه نحو ما في داخل حب الصنوبر الكبار
لونها ما بين الصفرة والبياض وهي المستعملة
وهي الحارة يابس ينفع رياح البواسير
واسترخاء العصب فادنوخيا تاويله حشيشة
الداحس فاختة طاير معروف فجل منه
بستاني وهو المعروف بهذا الاسم ومنه بري
وهو الذي يسميه الروم ادمون اميون
وهو الفجل الشامي وهو الفجل المروس وورقه
كورق الشلجم واصله كاصله فربيون هو
التاكوت بالبربرية ويعرف بالديار المصرية
والشامية باللبانة المغربية وقيل انها صمغ
السداب

السداب البري فرنجمشك وابرنجمشك وافلنجمشك
هو الحبق القرنفلي وقد سماه ذي سقوريدوس
اقيمن وفي المنهاج هو الريحان القرنفلي البستاني
فصفصه هي الرطبة الآن القوم يسمى رطبة
رطبه ويابسه القت وفارسيته اسفست فرصاد
عربي عجمية توت فرفين هي البقلة الحمقا
فرفير صبغ احمر يسمى باليونانية ايريقون
وتاويله الهندي فسافس هو البق الموجود
في الحيطان والاسرة تشبه القرطان فرباد
هو الصفصاف فقاح الورد وهو بزره ونوره
نقاح ويقال فقاح بتقديم القاف وتاخيره
وهو نور وزهر لكل ما يكون له نور وزهر
مطلب الفقد
فقد بفتح الفاء والقاف هو حب البنجنكشت
وانما سمي به لانه يفقد النسل على ما زعموا
فقلاميون بفتح الفاء وسكون القاف ثم لام
مفتوحة ثم ميم مكسورة ثم ياء ساكنة
ثم نون مضمومة ثم واو ساكنة بعدها نون
اسم يوناني للنبت المسمى بخور مريم وايضا
مطلب بخور مريم
يوقعون هذا الاسم على النبات المسمى عند بعض
شجاري الاندلس بصريمة الجدي فلغمونيه

قال ابن ماسويه هو اصل شجرة الفلفل وقال الرازي
في جامعه الكبير هو عيدان شجرة الفلفل وقيل هو
اصل دار فلفل قال اسحاق بن عمران هي عروق
دقاق تشبه قدرة الاسارون وادخن **فوه**
عربي فارسية روغناس **فلفل** السودان ويسمى
بالبربرية حرمتي وهو خشب يشبه الجلبان واوعيته
وهو اسود اللون حريف الطعم مثل الفلفل يجلب من
بلاد السودان **فلفل** الصقالبة هو ثمرة بنجنكشت
ويسمى به ايضا الحرف المشرقي المذكور في باب
الحاء **فليفله** هي الهرنوت وعامة الاندلس
يسمونه بهذا الاسم الناغوة وبعضهم يسمون
ثمرة بنجنكشت **فلفل** الاخواص هو حب ماهودانه
فنجنكشت تاويله ذو خمسة اصابع ويقال له
ايضا بنجنكشت **فرانيس** هو الفالج **فيجن** هو
السداب **فيلجوش** معناه اذان الفيل وهو
اللوف الجعد **فيلزهرج** معناه مرارة الفيل هو
الحضض **فينك** وفينج هما حجر القيشور
فوتنج اجناس منه بري وهي البلاية بعجمية
الاندلس وعامة مصر يسمونه كذلك **فليه** بفاء

مضمومة

مطلب فلفل الصقالبة
يعني به على الخردل
او على بزر الخردل

مضمومة ثم لام مفتوحة ثم ياء اثنين من اسفله
مفتوحة وهو المسمى باليونانية غليجن واهل
الشام يسمونه الصعتر ومنه صنف يقال له غليجن
اغريا ويسميه بعضهم غليجن وقطمين وبعضهم
دقطمين وبعضهم مائين وهو المشكطرامشير
وهو ينبت بجزيرة قريطي ومنه صنف يقال له
قسورو دقطمين تاويله مشكطرامشيد
وقد يجلب نوع اخر من الدقطمين وهو المسمى
سيسبريون وهو حبق التمساح وقال مني ايضا
وهو الغوذنج النهري فمنه صنف يشبه غليجن
ولذا بعض الناس يقال له غليجيا بريا واهل الروم
يسمونه ساطن **فيل** حيوان معروف ونابه
عاج **فقع** هو شيء ينفلق تحت الارض بقرب
المياه وهو ورق دابيض اكبر من الكماة يوجد
في الارض كل واحد منهن قد تشقق ثلاثة
او اربع قطع الا ان بعضها ملتصق ببعض وهو
اسلم من الفطر وليس فيه شيء يقتل كما في الفطر
فلنجه قيل هو ورق البسباسة وقيل هو مر واصفر
دقيق له عطرية يسيرة يستعمل في البخور اليمني

فلفل ابيض هو الفلفل النيّ على راي جالينوس ود
يسقوريذوس كما ذكرنا وقال في منهاج الدكان
وهو صالح رائحته وهو عندي ابيض مستدير فيه
لطف وقد ذكر جالينوس انه قال الفلفل الابيض
هو الذي يوجد في الفلفل وليس ذلك لان هذا
افرع وليس بنقي البياض والجيع حار زعفر واللسان
فوفل قيل هو البندق الهندي وليس بصالح بل
البندق الهندي هو النارجيل يشبه في خلقته الجوز
الهندي الا ان قدر فان الجوز الهندي كبير معروف
والنارجيل يكون قدر البندق الماكول قال اسحاق
ابن عمران الفوفل هو الكوثل وهو ثمر قدر الجوز
البوا **فقاح** النحاس هو توبال النحاس **فرعرلا**
هو الزعفران **فليون** هو الطين الارمني **فليمون**
هو الشبرم **فستق** النارجيل هو الصنوبر انتهى

حرف القاف

قاقله هو صنفان صنف كبير يسمونه الهيل
والذكر وهو حبه اكبر من الشبر قليلا وقيل الهيل
هو اسم القاقله الصغيرة وهي الانثى لا الكبير
قاقوس هو العرس **قاتل** النمر هو خانق النمر
قاتل ابيه

[illegible]

قاتل ابيه هو القطلب وانما سمي به لانه لا يجف
حتى تطلع من الارض مثله **قاتل** النحل قيل
انه النيلوفر **قاتل** العلق هو النوع الانثى الازرق
الزهر من اناغالس **قاتل** اخيه هو خصى الكلب
انما سمي بهذا الاسم لان له اصلين كانهما زيتو
نتين يكون احدهما في هذه السنة ممتلئة
والاخر متشنجة واذا كان في السنة الاخرى تعود
الممتلئة متشنجه والمتشنجة ممتلئه **قاتل** نفسه
هو ضرب من الاسقيل **قاقيا** واقاقيا هما رب
القرظ وهو ثمرة الشوكة المصرية المعروفه
بالسنط **قانيوس** يونانى وتفسيره الدخاني
وهو الشاهترج ضرب في الزهر وقد سماه جا
لينوس وذيسقوريذوس كذا يوناني **قادريس**
هي شجرة القطران وهي الشربين واليونانيون
يسمون قطرانه اما قدريا **قبج** هو الحجل **قتاد**
هو شجرة الكثيراء وهو كثير الشوك حديده وسياه
كثيرا في بابه **قت** هو يابس من الرطبة وهو
القصفصة **قثا** هو الخيار **قثاء** النعام هو الحنظل
قثاء الحمار هو القثاء البري وهو العلقم **قثاء الهندي**

[illegible]

غافت عاقت ... المعروف
... اغيث
شجرة البرنجي في
... الصقلي
منهاج العطار
غافت هو ...
هندبا هي المر سيطه
غافت قيل انه ...
اشكال احدهما ...
الطعم وفيه لا فيه
دقة وليس عودة
اصفر والنوع الاخر
حلو الطعم ...
اخضر انتهى
خلفيثيون هو ... المشهور انتهى
... الهندبا ... انتهى
شبرم هو ...
غافت هي الفرموليه

[illegible]

هو الخيار شنبر قثد هو الخيار المأكول واحدها قثدة
قثا الحية هو الزراوند الطويل قلدميا هو القليميا
باليونانية قدح مريم هو النبات المسمى باليونانية
قوليدون قردمانا هو كراويا الجبلية قراصيا
واهل صقلية يسمونه جراسيا وهو حب الملوك عند
اهل المغرب والاندلس ويعرف بدمشق بقراصيا
بعلبكي قرة العين هو كرفس الماء وهي الحارة
قرصعنه مشهور بالاندلس بشوكة ابراهيم
وقال الشريف هي البقلة اليهودية ومنه صنف
يقال له في شرق الاندلس قرقلة ومنه صنف
يقال له فقاح الجمال والقرصعنة الكائنة بساحل
البحر هي نوع من القرصعنة البيضا قرثف
يعرف بملاقه من بلاد اندلس بقرن الايل
قرقمان هو الخشب الكائن في جوف المقل الحجازي
والصعيدي قرظ بكسر القاف واسكان الراء
والظاء المهملتين اسم لنوع من الكراث
يعرف بكراث المائدة وكراث البقل قرون
الفيل قيل هي نوع من السنبل الابيض فقال
يوجد مع السنبل وقيل انه اصل خانق النمر
وفي كتاب

تنوعها فاعلى انواع
القرصعنه

يطلي
بال الدم
واسود
لسانه

وفي كتاب المنهاج هو دواء قتال يقارب البيش
من سقي منه بال الدم واسود لسانه واختلط
العقل والذهن قرفا زعم الغافقي انه العرقد قرافين
قال بن بختيشوع هو البابونج وقال غيره هو
الاقحوان قرن البحر هو الكهربا قرنفل وقرن
النون هما البسد قرو قوقمغا هو تنقل دهن
الزعفران باليونانية قرنبا هو الحيوان المعروف
بالهدبة وقيل ان القرنبا هو الخنفسا وقيل هو
الخامض الصغير الدقيق المسمى بالحمصيص قرنباد
هو الكراويا قرميص هو الانجرة قرنقان هو
الكراوياء قرديدس يوناني معناه شجرة شربين
قرنوة قال بعض النهابرتونة والقرنوت ايضا
حشيشة قال ابو حنيفة هي عشبة تضرب ورقها
الى الحمرة وهي مرة يدبغ بها وقيل هي
خضراء وغبراء على ساق لها ثمرة كالسنبلة منابتها
السهول وهي مرعى وقيل عشبة يطول ورقها
كطول الحنطة غضة يستعمل في دباغ الجلود
وقيل هي الحشيشة المعروفة بالانجبار قرداس
هو الحرف باليونانية قرداموس هو القردمانا

باليونانية قرطاس منه قيل جي الطب قرطاس
فانما يراد به القرطاس المحرق الذي كان يصنع
قديما بمصر من البردي قرطم هندي وقيل انه
حب النيل وقيل انه حب يشبه القرطم البستاني
ابيض اللون اذ غب لا قشر عليه دهن فيه قبض
مع يسير مرارة يوتى به من الهند يستعملونه
بدل الفلفل الابيض قرطمان هو الخرطال قرسيون
وقرسيا هما الكبابة باليونانية وقد ظن
القوم انه البسباسه وهو خطاء قرفه اسم للقشر
كله ومنه قرفه الطيبه قرطمانا هو القردمانا وقرسيا
قرمز اسم حيوان يقع على الشوكر والنبات وهو
في اول وقوعه كالعدسة احمر اللون فاذا تكامل
يصير في قدر الحمصة قرظ بفتح القاف المعجمة والراء
المهملة ثم الظاء المعجمة اسم لثمرة الشوكة
المصريه المعروفة بالصنط ومن هذه الثمرة
يعتصر اقاقيا وهو رب القرظ والصنط وصمغ
هذه الشجرة هو الصمغ العربي قرط بضم القاف
المعجمة واسكان الراء والطاء المهملتين اسم
لنبات يسمى بالفارسية اسبيد ان واهل

مصر يزرعونه

مصر يزرعونه فيسمنون به الدواب ويعرفونه
ثمرة ببرسيم قرطم هو العصفر قرطم بري
سماه ذيسقوريدوس اطراقطوليس ومن
الناس من يسميه فيقرا غريون قزاح بضم
القاف وفتح الزا المعجمة المشددة ثم الحاء المهملة
اسم معروف بالقيروان لنوع من الرازيانج
ترعاه الابل وبعض اهل تلك البوادي يسمونه
بالعكنات وهو بصحراء برقة كثير وكذا بالبلاد
المصرية كثير قسط منه صنف يجلب من بلاد
سوريا وهو ثقيل لونه لون الخشب الذي
يقال له بقسيس وقال اسحاق بن عمران ان
القسط ضربان احدهما الابيض المسمى بالبحري
والاخر بالهندي وهو غليظ غليظ اسود قسوس
وهو معروف بحبل المساكين وهو اللبلاب الكبير
الذي يعرش على الاشجار وغيرها من المنازل
قسطرن وقد يقال له قسجر وطرو وقون
اي المفتدي بالباد والرومتيون يسمونه
قرطانيقي وربما دينا قسط هندي هو
القسط الاسود قسط بحري هو القسط الابيض

قسط شامي هو الراسن قسطريقي هي البقلة
اليمانية بلغة اهل السودان قسطرون هي الجنر
باستر قستوس اسم لنوع من الحطب وهو
حطب شعراوي يحرق في الافرنج بالاندلس وعامة
تلك البلاد يعرفونه بالسكوس وبالكوس وبا
لشغوانش ايضا والذي ترجمه حنين في كتاب
ذيسقوريدوس بلحية التيس قسب هو مطلب لحية التيس
نوع من التمر بالعراق جليل صغير النوى اطيب
الطيب احمر اللون الى البياض قشمش يقال له
يقال له كشمش وهو زبيب صغير لا نوى له قشور
ترجمة هو عقار فارسي معروف بهذا الاسم يؤكل
مثل الباقلاء حب جيد للباه قشبه بقاف مكسورة
وشين معجمة مكسورة وباء مفتوحة وهاء
اسم حجازي لقشر مجلوب الى مكة ما غلظ من
قشر السليخة الحمرا تشوبه خضرة يسيرة
في طعمه عفوصة وقبوضة يسيرة يستعملونه
في البخورات يؤتى به من اليمن قصد هو
العوسج قصم هو القطن العتيق قصب اصناف
فمنه ما يقال له باسطوس وهو المصمت الذي

يعمل من

يعمل منه النشاب ومنه ما يقال له نيليس وهو
الانثى وهو الذي يعمل منه السن النايات ومنها
ومنه ما يقال له سوزيقا وهو الانباني وهو
كثير العقد غليظ الجرم يصلح لانه يكتب به ومنه
ما هو غليظ مجوف تنبت على شواطي الانهار
ويقال له ادويفس ومن الناس من يسميه
فرنوراس ومنه ما يسميه فرعميطس
وهو الساحل الى الزرقة ومنه لونه ابيض وجل
الناس يعرفونه بقصب الذريرة وهو قصب
يجلب من بلاد الهندي قصب السكر انواع
فمنه ابيض ومنه اصفر وهما يعصران ويقال
لعصارتهما عسل القصب والقند ما يجمد من
عصيرهما ثم يتخذ منه السكر ويقال لما جعل فيه
قند من السويق وغيره مقنود كما يقال معسول
ومعسل ومن قصب السكر نوع اسود وهو
ميصر بل يترك ليغلظ ويقبل حينئذ حتى لا تحيط
به الكفان قضاب بفتح القاف وفتح الضاد
المعجمة المشددة اسم لنوع كبير من عصى الراعي
بارض مصر قال ذيسقوريدوس ومن الناس

مطلب القضاب هو الكاشمة
على ما قيل عن بعض البلدان

قال في حرف [illegible] هو القضاب انتهى
[illegible] التيس [illegible]
هو القضاب وهو [illegible]
هو فسطيداس

ومنهم من يسميه مرسنية بذاس معناه الشبيه
بالآس ومنهم من يسميه بولوغوبذاس
معناه الشبيه بعصى الراعي وجالينوس سماه
فليماطس وقوم اخرون يسمونه الشبيه
بالبطباط ويسمى ايضا الشبيه بالغار قضب
هي الرطبة والفصفصة ايضا قضم قريش
وقيل قريشي ويقال لها قم قريش وهو حب
الصنوبر الصغار قطف بحري هو الملوح قطران
معروف قطلب هو عند اهل الشام شجرة مسماه
بغاتل ابيه وبعجمية اندلس مطرونية وثمره
هو الحناء الاحمر وعامة اندلس يسمونه عصا الركب
وله ثمر مساوية للاجاص في عظمه وليس له
نواة ويقال لثمره ماقوقالا قطن منه حديث
وهو المسمى بقور ومنه عتيق وهو المسمى
بقم وهو خشن كله قال ابو حنيفة للقطن اسماء
وهو القطن والبرس والكرسف والطوط وقيل
يقال لحبه الخيشقوج قطو هو السرمق بالفارسية
قعبل وقد سماه ذيسقوريدوس سفراطيون
ومن الناس من يسميه سقلاديون قفر من
الغفر المسمى

الغفر المسمى بالشام النوطانون وهو مستخرج
من تربة ساحل بحيرة يهوذا وهي البحيرة
المنتنة التي في عمل فلسطين بالقرب من بيت
المقدس وهو افضل انواع القفر اليهودي ومنه
صنف تقذفه البحيرة وله رايحة النفط وهذا
القفر مشهور عند اهل تلك الضياح بالحمر قطور
هو نبات تزعاه القطروط قفلوط هو ضرب من
الكراث الشامي قلفونيه قال الغافقي هو
صمغ الصنوبر المسمى باليونانية قوقا وقال
جالينوس هو قالا مالان وهو علك رطب سايل
من تلقاء نفسه من علك قوقا فاذا طبخ
كان منه القلفونيا وقال حنين القلفونيا هو
الراتينج وقد غلط قوم وقالوا القلفونيا هو
الراتينج بعينه وهم يظنون ان الراتينج هو
العلك كله وهذا خطاء لان حنين انما خص
واحد من اصناف العلك وهو القلفونيا
بالراتينج فسماه خاصة راتينجا وساير
اصنافها يسميها علوكا وصموغا قلي
هو شبيه العصفر وقال ابو حنيفة القلي يتخذ من

الحمض واجوده ما اتخذ من الحرض وهو قلي الصباغين
وسائر ذلك للزجاجين ومنافعه منافع الملح
الا انه احد من الملح **قلسيد** نارديت تاويله بلسان
اهل الشام السريانية عود السنبل وانما يقصدون
بهذا الاسم الدار شيشعان وليس هو عيدان
السنبل على الحقيقة **قلميا** منه اتوني وهو اصناف
فمنه ما يوجد في اتون النحاس ومنه ما يوجد
في المعادن التي تخرج منه الفضة ومنه غير
اتوني وهو يوجد في جزيرة قبرص في الماء وفي
مجاري الماء قال جالينوس هو افضل واجود من
سائر انواع القليميا الحجري وقيل اذا دببت
المرقشيثا يخرج منه صنف من القليميا وقد يكون
قليميا من النحاس فاذا دخل في الاتون ونحي
فيحلل البخار منه ويلتزق بجوانب الاتون وامه
وهذه الاثانين التي تجمع فيها قليميا ينبغي ان
يكون معمولة من حديد واعلاها مجتمعة
بثقبة ليجتمع فيه ما يرتفع من بخار النحاس
ودخانه ايضا ومن القليميا الاتوني صنف يقال
له العنقودي واليونانيون يعرفونه فيطوويطس
وهو اسود

وهو اسود كثير يشبه شكله شكل العنقود ومنه
نوع اخر يقال له الصفائحي وهو الذي يجتمع في اسافل
البيوت **قلومانس** قال عبد الله بن صالح هو
معروف بالاندلس بالشبيرة باللطينية ويعرف
بالمغرب بابي مالك وقال هو صنفان بري وهو
المسمى بمدينة فاس ابا غسالة ونهري ثابت
على المياه وهو ابا مالك ينفع الجذام مجرب له
قللجة هي نبتة لها زهر يشبه بوجه الانسان
على راسه قالس مفرج **قما سثير** هو كما سثير
ذكر الكندي في كتاب اف القما سثير هو ضرب
من الكماة **قمحة** هي الزريرة والقمحة ايضا
هي السفوف الذي يقتمح اي يستف ويقال
القمحة ايضا القصب الزريرة **قنابري**
هي المعلول والتملول وتسمى بالنبطية القنابري
وبالفاسية برغشت وهي بقلة شتوية تكثر
في اول الربيع ياكله الناس وقيل هو الحرشف
البستاني وقال في منهاج الدكان هو الزنجفر العشبي
لا المعدني **قنا** هو المعروف عند عامة المغرب
بالكلخ وباليونانية برنقش وقال جالينوس هو

وهو الذي يجتمع في
اعلا بيوت الاثانين
صح صح صح

قف على
صابون
الفاقة
ابا غسالة
وهو
ينفع الجذام
مجرب له

206

معروف بالكلخ **قندة** هو ما يعمل من عصير قصب
السكر ثم يتخذ منه السكر **قنّيط** هو نوع من
الكرنب نذكره معه **قندس** هو الكندس
نفسه وايضا هو حيوان معروف **قنة** هي
البارزد بالفارسية وخلبايني باليونانية
وهي نبات يشبه القثاء في شكله وتسميه
بعض الناس ماطونيون وقال جالينوس
القنة نوعان احدهما زبدي خفيف الوزن
اشد بياضا والاخرى اكثف واشد تلززا وهي
اجودهما **قنبيل** قال عيسى بن ماسويه
هو شيء يشبه الرمل تعلوه صفرة وفيه
قبض شديد وقال التميمي الاغلب عند
كثير من الاطباء ان القنبيل احد الاشياء الساقطة
من السماء وسقوطه يكون باودية اليمن
قال ابن وافد القنبيل تقع على الارض بيضاء
لا تزرع وتجتمع باخثاء البقر وهو احد الاشياء
التي تنزل من السماء وقال غيره هي تربة
احمر تشوبها صفرة تتشعب بها قدر البرام اذا
انكسرت ويقال انه يوجد على وجه الارض بخراسان
عنب المطر

عنب المطر فيجمع من هناك **قنب** ثلاثة
انواع منه بستاني يعمل منه الحبال ومنه بري
يعمل منه ايضا الحبال ومنه قنب يقال له الهندي
وهو المسمى المعروف بالحشيشة وهو يسكر
جدا **قنبرة** هي ابو المليح بالعربية وجكاوك
بالفارسية وهو طاير على راسه قنزعة
تشبه بقنزعة الطاووس والهدهد **قوقاليس**
هي البقلة المسماة بعجمية الاندلس الحالبه
وقال ذيسقوريدوس ومن الناس من
يسميه ذوغربا اي ذو قواليويا **قاليون**
هو الجعدة الجبلية **قومى** هو المتوف **قومنى**
هي حشيشة تنبت بين الحنطة وغيرها وله
قضيب قصير وربما تطلع عليه الورق وربما
لم يطلع وله عروق غلاظ اغبر عليه قشر غليظ
في راسه ثمرة شبيهة ببخور القطف فيه بزر
وهو ماكول طيب واصله حلو يوكل مع العصب
وهو المثلث **قوريبا** هو ماء الرماد باليونانية
قوفى تاحريله باليونانية البخور ومنه
يسمى معجون القوفي لانه كان يستعمل في بخور

الصيالكل قديما ويسمونه بهذا الاسم شجرة الارز
لطيب رايحته **قاطيليس** هو الباقلا **قثثا**
اخيذ هو نوع البقلة الحمقا يكون كثيرا بظاهرة
قيهن هو صمغ شجرة تكون في بلاد العرب
فيها شبه يسير من المر وهو كريهة الطعم
وفهمة وقال المالقي زعم قوم انه سندروس
وزعم الاخرون انه اللك وليس بواحدة منهما
لان هذا الصمغ كريهة الرايحة وليس لها
رايحة كريهة **قيرس** هو الشمع باليونانية
واهل مغرب يسمونه الشمع قيرا ايضا وهو
القار وقيل هو الزفت الرطب **قيشور** هو حجر
الخفاف **قناط** بفتح القاف وشدة النون هي
سمكة مسماة بالرومية سيبيا تؤكل مشوية
ومطبوخة تستعمل منها في الطب خزفها التي
في باطنها وهي الخزفة المعروفة عند الاطباء بلسان
البحر **قرون** الثور وقرون العنز هما الجلبة
اليابسة باليونانية **قيراقيون** هو اقراص
الزرنيخ **قنليل** وقنابل وقنقيل هي تربة حمزة
رضي الله تعالى عنه في المدينة شرفنا الله بها

كما شرفها

كما شرفها بالنبي صلى الله عليه وسلم **قلب** حبة
تشبه بزر الكتان بل اكثر منه صلب احمر تضرب
الى غبرة يجلب من بغداد يدخل في ادوية
الحصاة المتولدة في المثانة **قير** هو الزفت
اليابس **قار** هو الزفت الرطب وقيل بالعكس
قراص هو البابونج وقيل هو الاقحوان **قطربا**
هو الكهربائ والقهرباء وقيل انه صمغ الساج
قفر بابل هو النفط **قصب** وقسب تمر ابيض
يجلب من العراق فيه حلاوة صادقة وعطرية
قسطاريون هو رعي الحمام **قافور** هو كافور
قرفسيون هو الكبابة المشهورة انتهى

حرف الكاف

كرمه بيضا هي الناشراء **كرمه** سودا هي
الفاشرشين وهي الحشيشة وهي الكربيل
وهي عروق الحية **كماذريوس** هو بلوط الارض
ويسمى به لان ورقه يشبه ورق البلوط **كشوث**
وهي هو الافسنتين الرومي عند ابي جريج **كرمه**
شايكه هي القشع **كاشح** قيل انه بزر الكاخ وليس
كما قيل بل هو شبيه منه وهو الحراء **كاوذاباك**

فارسي معناه لسان الثور كاوجشم فارسي وهو
البهار ذكرناه في حرف الباء كاسر الحجر هو بزر الغلب
وهو بعجمية اندلس سخسن افراغيه وباليو
نانية ليبشن خريس معناه النوى الحجري وهو
من اسماء الفضة وانما سمي بهذا الاسم
لان له بزرا ابيض صلبا شبيهة بالفضة في البياض
والصلابة وهو كثير بالاندلس وديار بكر وسائر
البلاد كفري وكافوري هما قشور الطلع يدخل
في دهن العنب وهو دهن الراز في كركما وكركم
هما الزعفران وهما اسمان عربيان وبعضهم
يستعمرنه حركم كركمان هو الحندقوق كركر هو
صنوبر صغير معروف بتقطرقيش كالنج معروف
عند عامة المغرب بحبة اللهو كماول هو كراث
الكرم كادريا فارسي معناه سالب التين وهو
كهربا كيشنت هو شحم الحنظل كثاة هو
بزر الجرجير كثير الارجل هو البسفايج كثير الاضلاع
هو لسان الحمل كثير الورق هو المرباقلان كثير الرؤس
هو النبات المسمى باليونانية بلوفيمن ومن
الناس من يسمى القرصعنة بهذا الاسم

كحيلا هو

كحيلا هو لسان الثور عند عامة الاندلس والمغرب
كحيلا يسمى على لسان الثور وعلى النبات الاخر
يشبهه في الصورة والقوة وليس به يسمى
لسانا مطلقا وايضا يقال على انواع الشنجار وايضا
يقال على النبات المسمى بالاندلس العنبوني
كحل اذا قيل مطلقا فانما يراد به الكحل الاسود
وهو الاثمد ويقال له كحل سليمان عليه السلام وكحل
الجلاء ايضا كحل السودان هي الحبة المعروفة
بالبشمة وبالشيزج كحل فارسي هو الانزروت
~~السودان~~ كحل خولان هو حضض يماني كراويا
هي القرنباد والقرنفاد كراويا فارسية وكراويا
رومية وكراويا جبلية زعموا انها القردمانا كرم
دانا فارسي معناه حبة الدود وحكم الغافقي
وغيره انها شجرة المثنان كرذيلنة قيل هو
الكاشم والصواب انه نوع من انواع ساساليوس
والصواب بالطاء المهملة طرديلنة كركند قال
الغافقي قيل انه حجر يشبه الياقوت الاحمر غير
انه ليس في نضارته ولا جنسه ويعرف بينه
وبين الياقوت انه اذا انفخ عليه النار انكسر ولا

وايضا البرد يعمل فيه عملا خفيفا بخلاف الياقوت
كزكزهن قيل هو عاقرقرحا **كزماذك** فارسي
معناه عفص الطرفاء وهو بالعربية حب الاثل
كسيقيون هو نوع من السوسن البري يعرف
بالدلبوث وبسيف الغراب وبدو دخولي **كزبرة**
البئر هو برسياوشان **كزبرة** الحمام صنف من
الشاهترج **كزبرة** الثعلب يقال على النبات
المسمى باليونانية ثاليقرطن بالثاء المثلثة
من فوق وهو معروف عند شجاري الاندلس بكزبرة
الثعلب وهو صنف من سندرطيس وعلى النبات
الذي قد ذكرناه في شرح الادوية المفردة **كهبر**
هو الزفت اليابس باليونانية **كشنج** في منهاج
الدكان هي بقلة معروفة بما وراء النهر وخراسان
وقيل هو حب من جنس القطر وقيل من جنس الكماة
ملزز يجتمع في عظم الكلب محزز جدا غاير التخاريز
منابته الرمال لم يظفر مضرتها اليابس باليونانية
كشني هو الكرسنة **كشط** قال محمد بن حسن
هو القسط **كيشه** بكسر كاف مكسورة ثم شين
معجمة مشددة مفتوحة ثم هاء هو اسم الاطرخوشيل

كف الاسد

كف الاسد هو العرطنيثا واليونانيون يسمونه
لاوطوطالون **كف الذيب** هو الجنطيانا **كف الكلب**
قيل هو النبت المسماة بكف المريم الحجازية وقيل
هو البرسيان **كف** اذا كان غير مضافة الى شيء انما
يراد به الرجلة **كف اليهود** هو الفقر بالقاف وهو
الحجر وانما سمي به لانه يوجد في موضع بغور
اريحاء يقال له في القديم كف يهودا من بلاد
فلسطين ويتولد في البحيرة المنتنة وهي بحيرة
لوط عليه السلام **كلخ** عند عامتنا بالاندلس
هو القنة بالقاف والنون بعدها واهل بصرة يوقعون
اسم الكلخ على الاشق **كمون** حلو هو الانيسون
كمون حبشي هو الكمون البري الذي له
بزر اسود شبيه بالشونيز **كمون** ارمني هو
الكراويا **كمون** بري يقال على قابيرس ايضا
وهو الشاهترج **كمون** اسود هو الكمون البري
بالحقيقة وقد يقال ايضا على الحبة السوداء العربية
وهو الشونيز **كمكام** قيل هو صمغ الضرو وقيل
قشره **كنكر** يسمى بغدادية هو الخرشف البستاني
كنكرزد معناه صمغ الخرشف وهو نبات العكي

كهكم هو البادنجان كهنايا هو عود فاوانيا
كود هو المقل ويقال ايضا على مقل اليهود كوز
كندم هو جوز جندم كوالز هو البادآورد كو
ساد هو الجنطيانا الرومي المعروف بالبلتكه
كوكب الارض قال اهرن بن اعين هو ملح
سبخي يقال لها كوكب قيموليا وقال الرازي
في الحاوي كوكب الارض هو الطلق وقال ابن
اسحاق انها شجرة تضيء في الليل وقيل انه
مصحف على ناقله من صخرة تضيء بالليل وهو
الطلق ايضا كوكب شياموس هو طين شاموس
كوليم قال الغافقي هو الفلفل كوبر هندي معناه
الفلفل كيل دارو هو السرخس بالفارسية كيه
بكسر كاف ثم بياء منقوطة باثنين من تحت
وهي مشددة مفتوحة ثم هاء هو المصطكى وهو
علك الروم كيخرش بالرومية هو الجاورس
بكاف مكسورة ثم ياء ساكنة منقوطة باثنين
من تحت ثم خاء معجمة ساكنة ثم راء مضمومة
ثم شين مهملة كيلكان هو من انواع الكراث
كادي هو الخشب الذي يعمل منه شراب الكدر

تقع على السرخس بالفارسية

كلس هو النورة

كلس هو النورة وهو الجير الغير المطفي كرنب
شامي وهو القنبيط كعك شامي وهو البقسماط
وهو الخبز الرومي كبر هو الاصف واللصف كرموان
هو عود الماذريون عن محمد العشاب الاقطع
كركان هو الحندقوقا انتهى والله اعلم

حرف اللام

لالا هو حشيشة تجلب من مكة تنفع البواسير
ترخينا في شمرها وتسكن وجع المقعدة لبانه
هو الكندر لحية الحمار كزبرة البير لحيا فنى
قال ابن الرازي انه الحرشف وفي الفلاحة انه
صنف من الشوك ويسمى خشن الكلب
لصف بفتح الصاد المهملة هو الكبر لصيقى هو
اذان الارنب عند علماء العرب وفي ساير البلاد
عند البعض معروف باذن الغزال لم بزرخش
يلصق بالثياب وعند البعض الاخر هو البلسان
بباء واحدة من اسفل لعبه هي اصل اليبروح
عند اهل مصر لفاح هي ثمرة اليبروح ويوقعون
هذا الاسم في المصر والشام على نوع بطيخ صغير
كالاكر وجسمه مخطط كالثياب العتابي وله

رائحة طيبة المشيم ويسمى عندهم الشمامات
ويعرف بالتفاح ايضا لغت هو الشلجم لم لم
هذا الاسم عند بعض العربان يوقعون على شجرة القطف
البحري ويقولون اصله ينفع المجزوم وعند
الاطباء هو معروف بالملوح وهو اكثر حطب
اهل اسكندرية لبن العشر قيل انه لبن اخذ
من الينابيع اي الينبوعات السبع لميا هي
الطين المختوم لباب هو النشا لبني هي الميعة
السائلة لؤلؤ هو الكحل هو الجوهر الرقيق الغير
المثقوب لجام الذهب ولصاق الذهب هو التنكار
لوقاس سماه البطريق الحرف الابيض وسماه
حنين سعيد اسفيد وقيل انه نوع من المر
وسماه ذيسقوريدوس لوقاين الجبلية
وهي اعرض ورقا من البستانية وثمرها اشد
حرافة وامر وارد طعما من ثمرة البستاني
وفي طعمه حرافة قوية في اليبوسة في الدرجة
الثالثة لوقيون هو شجرة الحضض لوطوس
يقال على نوع الحندقوقا وحنين القاه على الشنين
وقال الشنين هو الحندقوقي المصري ويقال ايضا
على السدر

قف على الملوح والمليح

قف على الميعة

على السدر وعلى الميس وقال ابن البيطار هو اقرب
الى الصواب انتهى والله سبحانه وتعالى اعلم

حرف الميم

محروث بالثاء المنقوطة باثنتين من فوق
هي اصل الانجدان محمودة هو السقمونيا وقد
يسمون هذا الاسم قليلا على البسفايج محاجم
اهل اندلس يطلقون هذا الاسم على الدواء المعروف
عند اطباء الشام بالمخلصة مخاطة هي المخيطا والدبق
ايضا والسبستان بالفارسية مخيض هو الدوغ
بالفارسية مذهب الكلب هو الدواء المسمى باليو
نانية النسف مران هو ماليا باليونانية وقد
سماه ذيسقوريدوس قرانيا مرعزي
قال ابن رقية ثياب مرعزي حارة رطبة ادون
من الصوف واقل حرارة منه ملايم لطبيعة
الانسان مشاكل لجميع اصناف الناس ينعم الابدان
لكثرة اللين الكائن فيها ويسخن الكلى ويقوي
الظهر ماست هو الرائب الذي لم تشتد حموضته
مالقوطن لفظ يوناني معناه عسل مقصور
وقال الرازي في الحاوي هو الشراب المسمى بالفارسية

حنذ يغوث **مالك** هو طير الماء من قرا ذ بن سهل
سهل بن شابور **ماميران** هي بقلة الخطاطيف
وهو الصنف الصغير من العروق الصفر الدقاف
المر الطعم **ماليسوفلن** سرياني معناه عشب النحل
وهو البادرنجوية وانما سمي به لأن النحل
ابتاع العسل يحبه وينزل عليه كثيرا **مارماهيج**
فارسي معرب معناه حية وسمكة وهو المعروف
بالنون وهو حوت طويل كالحيات مشهور بين
العام والخاص **ماطونيون** هي شجرة القنة
مثك بالثاء هو الاترج **مج** هو الماش **مزماخور**
هو نوع من المرّ معروف بافريقية **جريف**
هو العصفر **مرقد** يقال على الافيون وعلى الجوز
الماثل **مراد** الصحراء هو الحنظل **مرو** **بنتوعية**
اسم صيني للدواء الذي سماه ذيسقوريدس
بلوطي وقال ابن بيطار من زعم انه البادرنجوية
فما اصاب في ذلك **مرووية** وهي الغلت
وهي البعض وهو صنف من الهندباء البرية
شديد المرارة وهي الحامي والمروية صنف
من الخس لم مرارة تسيل منه اللبن **مزر** هو
فقوسني

تقع على
البادرنجوية وهي
حبق النهري
كماذكر في غير
هذا المحل وهو
من المفرحات
للقلب المحزون

تقع على
المراد

قومني وهو شراب يعمل من الحنطة والجاورس
والشعير كما يتخذ فقاع **مسواك** الراعي هو الزوفا
وقيل هو الشيطرج وهو الحامشة **مسواك** الجنة
عامة الاندلس يسمون به لنوع الصغير من
الجعدة وقد يسمى الشواصير بهذا الاسم
مسمقورة ومسمقاد ومسمقران اسم بربري
للزراوند الطويل **مسك** الجنة عامة اندلس
يسمونه به النوع الصغير من الجعدة ايضا وقد
يسمى الشواصير مسك الجنة **مصباح** الروم
الكهربا **مطبوخ** هو عقيد العنب **مظ** هو الجلنار
وقيل المظ هو الرمان يكون بسراة جبلي ينور
ولا يعقد وله عسل يسمى المرخ ويظهر في الجلنار
المظ **معشوق** هو الجشت من الحجارة ومن
النبات هو ما هو دانة **معين** هو المازريون
مغرود ضرب من الكمأة صغيرة ردية لا كلها
مفرح مطلقا هو لسان الثور **مفرح** القلب
المحزون هو البادرنجبوية وهو الترنجان وهو
حبق النهري **مقر** قيل انه الصبر الحضرمي وقال ابو
حنيفة المقر هو شجرة الصنوبر **مقليا ثا** هو الحرف

ليلة نهار الخميس توفي رضى افندي الغزة ٢٥ ذي الحجة سنة ١٢٦٢ هـ ١٥

بالسريانية وقال بعضهم انما سمّي به لما قلي
خاصة وبه يسمى سفوف المقليا فالان الحرف
الذي يقع فيه يكون مقلوا **مقدونس** هو
الكرفس انما قدونسي منسوب الى ماقدونيا
الروم وهو الفطراساليون **مكنسة** الاندار
هو الدواء المسمّى باليونانية قلومس وهو
البوصير ويسمونه ايضا بسكران الحوت
وهو الذي يستعمله اطباء الشام والبلاد المشرقية
في اصوله على انها الماهي زهرج **مكنسة** قرسية
هي المخلصه **ملح** الدباغين هو الستوزج كذا في
المنصوري **ملح** الصاغة هو التنكار **ملح** تونجي
هو النوشادر وكذا ملح تونية **ملح** سنجي
هو ملح العجين **ملح** الغرب هو ملح يوخذ من
شجرة الغرب **ملح** وسخ يوخذ من نفس الارض
ملوح هو الفطر البحري **ملوفيا** هو البطيخ الطويل
منتجوشه هو السنبل الرومي **منرغون** هو
اليبروح عند اهل مصر واصله بالرومية منذراغورس
منثور يقال على الخيري المقدم ذكره وعلى المنثور
وعلى الخشخاش المسمى باليونانية منيقن رواس

مسك الارواح

مطلب قف هنا على سكران الحوت

مطلب قف على المخلصة

214

قف هنا على القيلعي

ممسك الارواح وموفق الارواح وهو الاسطوخودس
مُهْد بضم ميم واسكان هاء ودال مهملة
اسم لنوع من القرطينا المعروفة براحة الابل
باعمال غزة من ارض الشام واهل الشام يسمونه
القيلعي **موسى** دربيندي هو بوش دربندي
والصواب بوش دربندي بباء لا بميم **موم**
هو الشمع **مولى** قيل انه حرمل عربي **ميبختج**
فارسي معناه مطبوخ العنب وهو رب العنب
مويزج هو زبيب الجبل وهو حب الراس
ماهو فانه هو ما هو دانه وهو حب الملوك
وهو يشهد انك هندي **ماهي زهرج** معناه
اسم السمك **مشتى** طرامشيع نوع من الفوتنج
مغاث هي اصل شجرة الرمان البري وهو اصل
الغلغل فاذا اخذوا ذيف بالماء وعمل على الكسر
جبره ويسمى بالفارسية اشراسا الشدة
قبضه **مرجان** هو البسد وقد يوقعون اسم
المرجان على اللؤلؤ الصغار **مسحقونيا**
هو رغوة الزجاج **مقل** اليهود هو المقل الازرق
مذيبه الحصى هو الحجر اليهودي **مصع** هو ثمرة

قف على ماهي زهرج

العوسج وهي احمرنا صع نحو الحمص حلوه وفيها حب
الكاكنج طيب الطعم **ماسويخ** هو الهليون
وقيل بزره **مرود** هو الافيون وهو الابيض وهو
لبن الخشخاش **مشقور ومشقام** اسمان
عجميان للمرزنجوش الطويل والمدحرج **موقلون**
هو حب البلسان انتهى والله سبحانه وتعالى اعلم

حرف النون

ناردين لفظ يوناني اذا اطلق بهذا اللفظ
مطلقا فانما يراد به السنبل الهندي بالدال المهملة
وسكون الياء المهملة المنقوطة باثنين من
تحت واخطا من فتح الدال وقد با الثنية واذا
قيل ناردين قلبطيقي فانما يراد به السنبل الاقليطي
وهو السنبل الرومي واذا قيل ناردين ازدي
فانما يراد به السنبل الجبلي واذا قيل ناردين
أغريا فانما يراد به السنبل البري ويقال على السنبل
الجبلي وعلى الغور وعلى الاساروت لان هذه
كلها تدعى سنبلا بريا **نافوج** اسم يقع اد
لاصول النوع من السوسن الاحمر المسمى
باليونانية كسقيون وهو الدلبوث **نجبه** هو

قشر السليخة

قشر السليخة والنجب اسم لكل قشر وخص به هذا
القشر اعني السليخة الطيب **نجم** هو الثيل وكل نبات
ينهض على ساق فهو نجم **نجيل** هو النجم المقدم
ذكره واهل المغرب يعرفونه بانجير بالراء المهملة
نزع بالزاء المعجمة والعين المهملة هو صعتر البر
نضاد قال ابو عبيد البكري ما كان من الاثل نابتا
في الجبل فهو نضاد وما كان في السهل قيل له
أثل **نارد** طاخس هو السنبل الهندي **نيلوفري**
هو العروس **نسرين** هو الورد الصيني وقيل
هو الورد البري شجرته تشبه شجرة الورد **نمام**
هو سيسنبر **نلريا** هو عقرب البحر وهو الرعاد
نوارك قيل هو صنف كبير من القتاد وتسميه
بعض الناس شجرة الفرس والبعض يسمونه
سواك العباس والروم يسمونه سواك
المسيح وذكر الرازي في الحاوي انه شجر القضب
وقد سماه ذيسقوريدوس بطريقون والقليل
من اليونانيين نورس ونوادرس **نهشل** هو
الجزر البري **نورة** هو الكلس **نكك** هو شجرة الزعرور

ه ه **حرف الهاء** ه ه

سواك
تغف على
المسيح

هيوفاريقون تاويله عشبة القلب لأن بزره يشبه
القلب وقيل يشبه شكل الصنوبر الصغر وهو احمر
الى صفرة يسيرة في رائحته شئ من رائحة الصنوبر
يدخل في الترياق هيوفسطيداس قال في منهاج
الدكان هو لحية التيس وقال في جامع ابن البيطار
هو نوع من الطراثيث صغير معروف بابي شملال
نبت في اصول شجرة لحية التيس وغلط من قال هو
لحية التيس او عصارته هيل هو الهيل القاقلي ويعرف
ايضا بالقاقلة الصغرة وعندي قاقلة صغرة على
قدر البندق المتوسط وقاقلة كبيرة على قدر الجوز
المتوسط وقيل هيل بقرا هو الهال وهو القاقلة الصغرة
هلام هو القريص من الطعام نغلته ولا اعلم
قائله هالوك عند اهل مصر واهل افريقية اسم
لنوع من الطراثيث وهو الجعفيل وباليونانية
اوزنغي معناه اسد العدس واما الهالوك بالعراق
فهو الترياق الهالك وهو سم الفار واهل المغرب
يسمونه رهج الفار فالفار وهو الشكو هبيد هو
حب الحنظل هرد هو الكركم هرقلوس من الناس
من يسميه البغلة اليهودية ومنهم من يسميه

خنس الحمار

قنز على لحية التيس [?]

خنس الحمار وهو فرع من الهندبا البري ويسمى
باليونانية صغجس وبالبربرية نقاخ وقال
ابن البيطار ومن قال هو من انواع الشجار
كما قيل فقد غلط في ذلك غلطا فاحشا هزارجشان
فارسي معرب معناه الف ذراع وهو الفاشرة بالسر
يانية هنشرهان قال الرازي هو عود هندي
معروف حار يابس خاصته النفع من النقرس
هرم المجوس هو المرانيا هيصان هو النجل البري
هيشر هو الكنكرزد البري وقال ابو العباس النباتي
الهيسر اسم عربي لنبات شوكي رأيته بين
المدينة على ساكنها افضل الصلاة والسلام
وبين البقيع وهو نبات له ورق طويل اصبع
مشرف الجانبات مشوكة بشوك حاد وساق
من نحو الذراع معقدة مشوكة في راسه
خرشفي الطعم والشكل لونه بين البياض والز
رقة هرطمان صنف من الحبوب وهو القرطمان
وهو الخرطال والهرطمان ايضا عند اهل العراق
هو الجلبان وهو غير القرطمان والله تعالى اعلم

ه ه حرف الواو ه ه ه ه

نتفو على الغاشرة [?]

ورشق هو الاشج وهو لصاق الذهب ورج وهو
الاكبر وعود الريح ورس هو بزر اصفر يجلب من
بلاد اليمن يدخل في البخورات اصغر اللون
بزره مثل بزر الحناء وادق يؤتى به من الحبشة
وزرعه يقيم في الارض عشرين سنة يثمر ويطلع
من غير انتقال في هذه المدة ورد الحمار هو
الخطمي ورقل هو شجر المقل وهو الدوم بعركل
وقال ابن البيطار الورقل هو يابس المقل وقد يقال
على شجرة اعين الروم كذا قال ابو حنيفة ودع يوجد
في البحر صغارا مثل المثاقيل يدلك به النمش
مع الليمون واللبن الحامض ومشوميطوس
هو المعجون ودشان وهو صنف من النمام
ورجيسن هو خصى الثعلب ورطودى
هو الفراسيون وخشيزق ووخشيزك
خراساني والشيح الارمني الجملة واحدة وهو
سهل الورد وحب القرع ودح قال معمر بن
مثنى الودح ما يتعلق بالاصواف من الابعار
فيجف عليها وقال جالينوس الودح هو
الودك الذي من جنس الوسخ يكون في

الصوف

قف على ابو حنيفة الدينوري

الصوف ويسميه الاطباء الزوفاء الرطب ورد
قال ابو حنيفة الدينوري ورد هو نور كل شجرة
وزهر كل نبتة ثم خصت به هذا الورد المعروف وقيل
الاحمر والحق الاحمر والابيض الوثير وهو كل
بالفارسية معربة جل واحدة جلة والجلي
منه يقال له العبالي وثمرته يسمى الدبل
والاجنة غريبا ومن الورد اشتقت الوردة
من الالوان والوردة من الالوان حمرة غير
مشبعة والورد بيعية وشامية وبرية
وجبلية ورد الحمار وقال الرازي في جدول
الحاوي انه البهار وقال ابن ماسويه ورد الحمار
يسمى ايضا ورد الغبار ورد منتن قال الرازي
هو يسمى ايضا انغوفن حار يابس اصله مثل
عود الفرح بحرف ورد الحمير عامة اندلس يسمي
بهذا الاسم النوع الذكر من الفوانيا ورد
الزينة هو ورد شجرة الخطمي واهل المغرب
يقولون له ورد الزواني ورد دفرا هو شقائق
النعمان ورد الحب هو الكابيج ورد السياج هو

عليق الكلب ورد صيني هو النسرين عند ابن
ماسويه وسخ الكوائر قال ابن الوافد هو
الوسخ الموجود على الابواب وحيطان الكوائر
وقال الغافقي هي الخلايا وهو اجباح النحل
ورد جالوز اسم بربري للكرمة البيضا المعروفة
بالقاشراء بافريقية واعمالها ورطول هو
النبات المسمى باليونانية شطاجينش
وسمه هي العظلم والنيلج وهي عصارة الوسمه
وهي ورق النيل وغد هو الباذنجان ولبه
هو احد اليتوعات وقد زعم انه نوع من
اليتوع المعروف بالفرفخ البري المسمى مقليس
وابقراط يسميه بيليعون وهو الجليشامي
بعض التراجم وقال الرازي ان قطعوه الى
اسفل مشا بطونهم وان قطعوهم الى فوق
قياهم والله سبحانه وتعالى اعلم انتهى

حرف اللام الف

لادن هو لادانا وليدون ولادنيا وهو
طل يقع على شجرة قشطس وقستوس من
السماء يتعلق باوراقه وحشيشه يوبق باليد

اللامس

نقو على الكرمه

اللامس له في الربيع وتجمع وتجلب لادمير
هو اسم اللادن ايضا لازورد هو اسارفون
وارمانيا باليونانية وهي حجارة على لون السماء يوجد
في معادن النحاس لاي هو صمغ يجلب من اليمن
ومن الهند يلحم الجراحات والله اعلم انتهى

حرف الياء

يبروح صنفان احدهما مائل الى السواد وهي التي
يقال له برنوقس باليونانية بالباء الواحد والراء
المهمله والنون والقاف معناه الخنسي لمشابهة
ورقه يبروح الخس وثانيهما ابيض اللون وهو
المسمى الذكر وهو ايضا صنفان صنف يقال له
باليونانية موريون وصنف اخر يقال له موريوس
واللفاح ثمر اليبروح ويقال له شاتيروح يبروح
صنمي هو صنف من سراج القطرب يواسع
هو الاسفيذاج وهو ما عفن من الرصاص
الاسود يتوع هو كل نبات يكون له لبن يقرح
البدن كالسقمونيا والشبرم واللاعيه وديسقور
يدوس سماه باليونانية طيثومالس ثم قال الملي
هو سبعة اصناف الصنف الاول المعروف بالذكر

يقال له باليونانية طيهوماليس ثم قال هو سبعة
اصناف الصنف يقال له باليونانية حادافياس
ومن الناس من سماه نومسيطيس وقد يسمونا
مغاطالس ويسموه ايضا قونيوص والصنف
الثاني يعرف بالانثى ويقال له مرسيطيس و
لينيطس وقد يسمى ايضا فاروسيطس والصنف
الثالث يقال له خالاليوس والبعض يسمونه
طيثوماليس والبعض الاخر يسمونه سيقن
والصنف الرابع يقال له ابليوسقريتوس والصنف
الخامس يقال له قورثانياس والصنف السادس
يقال له بدندروبيس والصنف السابع يقال له
بغلاطوملص يحنذ بالياء المفتوحة ثم حاء مهملة
ساكنة ثم نون مفتوحة ثم ذال معجمة هو
الامصوح من مفردات الشريف يخصص
بياء مفتوحة ثم خاء معجمة ساكنة ثم صادان
اثنان مهملتان اسم بربري عند عامة
افريقية للنوع العظيم من الكرفس المسمى
بالمشرقي وهو الذي يستعمله اطباء زماننا هذا
بزره مكان البطراساليون وليس به يذره بالذال

المعجمة اسم

المعجمة اسم اندلسي للنبات المسمى باليونانية
قسوس يذقه بياء مفتوحة ثم ذال معجمة ساكنة
ثم قاف مضمومة ثم هاء اسم لطيني للنوع الصغير
من الخماهان وهو المسمى باليونانية خاما
افطي يربوح هي الجربوز وهي البقلة اليمانية
يراع هو القصب من اللغة يراميع هو الهليون
وهو الاسفراج عند عامة اندلس والمغرب
ولقد صحف قوم بالاسفيراج وهو خطا والصواب
الاسفراج بالراء يرنا هو الحناء من اللغة يربشانه
معناه بعجمية اندلس العشبة الصحيحة وهو
عشبة النحل عند بعض اهل اندلس تيسف
ويسبب لغطان عربيان هو باليونانية ايانسيس
وزعم قوم انه جنس من الزبرجد فمنه ما لونه
شبيهة بلون الزجاج ومنه ما فيه عروق
بيض صقيلة يقال له باليونانية اسطريوس
معناه الكوكبي يعقوب هو ذكر الحجل وجمعه
يعاقيب كذا ذكره خليل ابن احمد يغميضا
هو الريباس بالسريانية يقطين عند العامة
هو القرع ومن اللغة يقال على كل شجرة لا تقوم

على ساق مثل اللبلاب ومما اشبهه **يلتجوج** هو
العود الهندي الذي يتبخر به **يمام** طاير معروف
وهو الشفنين **ينبوب** هو الخرنوب المغربي
عند اهل الشام وقيل هو شكل بشوك القتاد وقال
الرازي في الحاوي هو شجرة الحاج وقال في
الكافي هو العوسج وقال ابو حنيفة من انه الخروب
النبطي **ينتون** هو الثافيسيا والبربر يسمونه
ادريارس وغلط من قال ان ثافسيا هو صمغ
السذاب الجبلي اي البري **ينق** هو الانغمة بلغة
اهل الاندلس **ينشالة** اسم لطيني بياء مكسورة
ثم نون مكسورة ثم شين معجمة ساكنة ثم تاء
باثنتين من فوق مفتوحة ثم لام مفتوحة مشددة
ثم هاء وهو المضروح بالعربية **يعضيد** قيل انه
الخندريلي باليونانية وهو نوع من الهندباء
انتهى نقلت من كتاب روضة
العطار ١٥ سنة ١٢٨٦ه
بذي الحجة

صفة جبر كسر الطير

٢٢٥

يغطس [illegible] عرضها
[illegible] بعد [illegible]
[illegible] طيب بعض الاوقات
وفي بعض الاوقات
يغطسها الى
الغطيس

صفة جبر كسر الطير او الفك يؤخذ قشر لبان ودم الاخوين
ينقعان بخل خمر ويجبلان ويوضعان على خرقة
كتان صفيقة بقدر المكان ويثقبها على قدر مواضع
اصابع الكف الاربعة والداير ويجمع جوانب الخرقة
ويعدل الكف ثم يربطها بخيط رفيع لا رخوا ولا شديدا
فذلك يجبره ومتى كان ورم الكف ابتاع الطير من
التخم فالاسهال وتقليل الطعام ويطلى الكف بالحضض
والصبر والزعفران الى اخره انتهى من كتاب الطيور
من علامات القمل ظاهرة وهو نفش ريش الطاير
وكثرة تنفضه وعلاجه اذهاب القمل فيه جنس خفي
كالصيبان يكون في عقب الريش فعلاجه بالزرنيخ
الاصفر يسحق وينفخ في اصول الريش فلا يبقى
للقمقام ولا للصيبان والقمل مع الزرنيخ اثر
ويستعمل الزرنيخ لتغير لون الطاير فليقعد البازي
ويلوى على عنقه شيا من قطن مندوف ثم يحله
وحكي ان الثعلب اذا كثرت عليه البراغيث
اتى الى بعض الامكنة في اثر رحيل الناس يلتقط
قطنة او قطعة فروة ثم يدخل الماء ويمسكها
بفيه فترتفع البراغيث الى القرطوسة ثم يصعدان

الى القطنه فيغطس ويتركها ويطلع من مكان
اخر واذا اخذ شحم الحنظل والحنه فقرق وجعل
في برمه وغمر بالماء ثم غلي عليه جيدا ثم نزل
وبرد ثم جعل ذلك الماء في محم ويرمي البازي
به حتى يسبح فيه فيذهب عنه القمل واذا اخذ
ورق الاثل والقطرفا وغلي كذلك ويسبح فيه
الجارح من الطيور ازال عنه القمل وقيل يوخذ
قطعه كندس تنقب وتعلق على الطير يهرب
عنه القمل واذا دق الشيح الارمني ناعما وينفخ
في اصول اريش الطير ازال عنه القمل وقيل
يدخل البازي الى الحمام ويرش عليه ماء الشيح الارمني
فان القمل يخرج منه مع العرق وقيل ان المسك
اذا جعل في خرقه وعلق على البازي في فخذه او
جناحه ذهب عنه القمل فليتعهد انتهى
قال في كتاب حكمة الطيور وخواصها مما يصيد به الطيور
وقد ذكر في كتب الخواص صفة مليحة وهو يوخذ
شحم الحنظل نيدق ويعجن بمرارة البقر ويحبب
ويعلف به الحمام فان اكله مات الحمام انتهى
صفة اخرى يوخذ دقيق الشعير يعجن بالخمر ويحبب
كحب القمح ويطرح

الدبق الزنبي المعروف بدبق العصفور انتهى

مطلب صيد الطيور

كحب القمح ويطرح في طريق الحجل فاذا اكلته سكرت
وصيدت انتهى صفة اخرى يوخذ شعير ينقع
في الخمر ثلاثة ايام ويجفف ويلقى للاحجال فان
اكلته سكرت وصيدت انتهى صفة دوا
يسكر الكراكي والغربان يوخذ دقيق الشيلم فيعجن
بثردي الخمر ويعمل مثل الحب ثم يلقى للكراكي والغربان
فاذا اكلته سكرت وصيدت انتهى صفة اخرى
يوخذ دفلة رطبة ترض ثم تعصر ماؤها ويصب
عليه خل ثقيف ويغلى عليه في قدر حجارة ثم يلقى
عليه ما شئت من الباقلى وهي الفول ثم يغلى
عليه جيدا ثم ينزل وينشف ويجفف في الظل
ثم ترميه في مرعى الكراكي فاذا التقطه سكرت
ولم تطيق النهوض وتمسك فلا يدع منهن
الا اليسير انتهى صفة دوا يسقى الطير السكران
السكران بما ذكر من هذه الادوية وهو ان
يسقى نبيذ العنب فانه يفيق وهو حسن انتهى
عليها البيزرة انتهى صفة مسكرة وخاصة فعلها
بالكراكي وهو ان توخذ اللوبيا فتطبخ بورق
الدفلى ثم تلقى للكراكي فتسكر منه ويصدن

قال ارطاش في كتاب الحيوان اذا اردت صيد طاير
باكل الحب تأخذ زرنيخ احمر واصفر من كل واحد مثقا
لين وافيون وبزر بنج ست مثاقيل ولبن
الشعير وسنبل الطيب مثقالين ويصب عليه من
الشراب ما يغمره ثم يترك ثلاثة ايام في
الشمس ثم تضع العلف الذي تريده في ذلك
الدوا يوما واحد ثم يخرج ويجفف في الظل ويطرح
في مسقاط اي طير اردت فاذا اكل منه الطاير لم
يقدر ان ينهض ويحمل بسرعة قال جمهور علما
البيزرة اذا اردت ان يفيق هذا الطير السكران
من هذه العلة فيصب في حلقه من زيت فلسطين
وهم يعصرون الزيتون وهو اخضر قبل نضجه واستوايه
انتهى وهذا زيت فلسطين صفة علقة مليحة
يأخذ باقلا رطب يرض ويعصر ماؤه وهو الفول
الاخضر ويصب عليه مثله خل حاذق ويجعل في قدر
برام ويوقد تحته بنار لينة ويلقى فيه باقلا حيث
يغمره الماء ثم يطبخ الى ان ينضج ثم يخرج ويجفف
في الظل ويطرح في مسرح الكراكي وموارده
فاي كركي اكل منه لم يقدر ان ينهض قال المصنف
رحمه الله تعالى

الطيب صح

رحمه الله تعالى اذا اردت حل هذا الطاير من هذه
العلة فيصب في حلقه نبيذ التمر فانه يفيق وقال
اذا صب الخمر في قليب ترده الطيور فشربت
منه سكرت واخذت باليد وقال في كتابه
اذا خلط الزرنيخ باللبن ووضع في اناء فاي
ذباب اكل منه مات وان طبخ الشعير بماء الزرنيخ
والنورة وجفف ورمي للطيور فاي طير اكل منه
لم يقدر على الطيران وقال يوخذ زرنيخ
وسنبل الطيب وافيون من كل واحد مثقالين
ومن لبن الغنم مثل الجميع ويصب عليه من
الشراب الريحاني الجيد ما يغمره ويترك فيه
ثلاثة ايام ثم يلقى فيه الحنطة او اي حب
شئت يوم وليلة ليشربه ثم يجفف في الظل
ويطرح للطير فاذا اكله لم ينهض وحله بان
يطعم الطاير زيت فلسطين يزرده في حلقه
قال يوخذ عدس وبزر بنج يطبخان في نورة
ويرمى ذلك العدس للطير فان اكل منه لا يستطيع
براحا ولا طيرانا انتهى من كتاب الطيور والله اعلم

مطلب الخمر اذا شرب منه الطيور سكرت واخذت باليد

جميع الذباب يقتل

في كتاب حكمة الطيور واذا كان الطير حكمة ضعف من
التخم ان تاخر طعامه والفضلات من الطعم الزائد
عن وظيفته المعتادة له واذا كان ضعفه من اكله
الادهان والشحم والدسم المفرط العلاج بدا آدمي
ويلاطفوا فالتخم تتولد عللا تصعب اذا التهبا
قال الاطباء ان التخم اذا اشتدت قتلت وان
تخللت اسقمت فكم من اكلة اتلفت نفس حر
او شبعة منعت اكلات دهر وذكر ان موت
الانسان فجاءة عقيب تخمة خلف تخمة يوافقها
دخوله الحمام او الفصد والله سبحانه وتعالى اعلم
بذلك واذا خفت من مرض التخمة فتخفف
طعامه وتؤخرها حتى يصفى ذرقه وينبغي
جوفه ويتبين نشاطه وتصح شهوته فعلاجه
من ذلك بالمصطكي والزنجبيل والكراويا والدار
صيني يؤخذ من كل واحد من هذه الحوايج
مقدار نصف حبة فمحو وتسحق وتخلط وتلف
في قطعة من فخذ فروج الدجاج ويطعمه فذلك
يذهب اثار التخمة واغسل اللحم في الماء السخن
وتطعمه ذلك واذا كان وقت العصر اطعمه مقدار

نصف طعمه

قف على سبب فجاءة موت الانسان

مطلب الذي يذهب جميع التخمة للحيوان والانسان

مستكي جزاء
زنجبيل جزاء
كراويا جزاء
دارصيني جزاء
الاجزا تسوية

نصف طعمه المعتاد فلا فعل به ذلك ثلاثة ايام فانه
ينتفع به وكذلك الاجزا المتقدمه تذهب تخمة
الانسان انتهى من شرح الاثار
وكان من المشايخ سهل التستري قدس سره رضي الله
تعالى عنه غذاؤه في كل سنة ثلاثة دراهم يشتري
باحدها زيتا وبالاخرى دبسا وبالثالث دقيقا
ثم يلت الجميع ويقسم ذلك ثلثمائة وثلاثة
وستين جزاء يأكل في واحد في يوم واحد وروي
عنه ايضا انه لم يفطر رمضان سنة الا مرة
واحدة وفي سنة اخرى في اخره فقط فاعتبروا
من حالة العجيبة انتهى خواجه زاده في اقوال
الفقهاء من الفصل الثالث الاقتصاد
روي عن عمر رضي الله تعالى عنه انه كان يأكل تسع
لقيمات بتقديم القوقيم فعليه تمام البطن سبع
وعشرين لقيمة فاعتبروا يا ايها العاقلون
انتهى ابن علان الصنف السادس في افات البطن
قال الامام الشافعي ما افلح سمين قط الا ان
كان محمد بن الحسن انتهى ابن علان في الصنف السادس
في افات البطن انتهى

نقل

مطلب في ذكر ما يطرد الهوام من البيوت وغيرها
فمن ذلك ما يطرد الفار من البيوت والمقابر
يكتب هذه الحروف في شقفة نيه ويدفن في
المكان الذي تريد طردهم عنه فانهم يهربون
منه ولا يقربونه مجرب وهو هذا بلسم
طمو ه ط لفف مه انتهى
شقايق النعمان الذي يوجد في اول
الصيف واخر الربيع اذا جعل في مكان هربت
منه الافاعي والحيات لانها اذا شمته
غشي عليها وان شرب منه يسيرا نفع من
قرص العقرب عود الحيه وهو نبات يكون
ببلاد السودان مشهور مثل عرق السوس
طلب في طعمه مرارة ورايحة دخانه حارة اذا
شرب منه نصف درهم نفع من كل سم حار
وبارد وان امسك في اليد لم يعد عليه شي
من ذات السموم وان تفل منه في فم الحية
ماتت ومن الخواص اصل اي شرش الحنظل
اذا طبخ بما ورش في البيت قتل البراغيث
وان بخربه

وان بخر به البيت طرد القمل عنها انتهى
الاذريون وهو صنف من الاقحوان وهو
نبات يدور مع الشمس ويغلق ورقه بالليل
اذا بخر به موضع هرب منه الوزغ والذباب
والقار الاساروت اذا عجن بماء ورق
الكرم وطلي به حبل بمايته وادير ذلك الحبل
حول النايم في موضع مخوف امن من
جميع الهوام والحيوان والوحوش واذا
بخر به البيت قتل العقارب والحيات
الافسنتين اذا بخر به البيوت طرد عنها
الهوام واذا خلط بزيت ومسح به البدن
طرد عنها الهوام واذا طبخ ورش بمايه المكان
قتل البراغيث وهو يمنع السوس من
النبات والاردية من الكاغد وان بل
بمايه المداد وكتب به لم يقرب الورق فارة
ابدا ولا غيرها الزرنيخ الاصفر اذا سحق
بالماء ناعما ووضع في انا فيه لبن حليب
وهدي عليه الذباب قتلهن من ساعته
مرارة الثور اذا طلي به انا لم يقرب به الذباب
كل شي مر يقتل الهوام وتنفر منه انتهى

فائدة الحكمة صبغ الكحل الاندلسي [illegible]
[illegible]

السيسبان هو نبات يزرع في مصر حول قصب السكر
الافسنتين هو الماميثا انتهى نقلا عن كتاب
منتالبوا العجم من عند شقايق النعمان الى هاهنا
غافث هو نبات مسانوف كل سنة يستعمل في
وقود النار ويخرج قضيبا واحدا قايما دقيقا
اسود صلبا خشبيا طوله ذراع وعليه
زغب وورقه متفرق بعضه عن بعض مشرف
خمس تشريفات واكثر مثل تشريفات المنشار
وورقه كورق بالنصف الاسفل من ساقه
بزر اذا جف يتعلق بالثياب قال ابن البيطار
قد كثر الاختلاف بين الاطباء في هذا النبات
شرقا وغربا حتى لم يثبت على حقيقة عند احد
الى اخره انتهى عود الفرح اسم مشترك بين
عود الصليب وبين النوع الصغير من العروق
الصفر وهو الماميران وقد تقدم ذكره عوقيا
هي الحشيشة المعروفة بحشيشة الزجاج وقد
ذكرت انتهى
قال في كتاب المصباح في علم المفتاح الباسوم الذي
هو نوع من الكركبش الاصغر لانه نبات يقوم على ساق

وفروع

اعلم ان السر [illegible]

225

وفروع وله ازهار صفر مشرف كانه الدينار الذهب
انتهى
قال في كتاب المصباح ان اللاذن صمغ من شجرة
تنبت في الجبال الغربية وطولها دون القامة
وورقها يلتصق باليد وهو كورق الريحان واذا
رعته التيوس التصقت بلحاها ولهذا تسمى
لحية التيس ولهم في استخراج هذه الصمغة
من الاوراق حيلة فلسفية ذكرناها في كتاب
البرهان في اسرار علم الميزان ومن فوايده انه
اذا خلط بوصم وزيت ابرا حرق النار والقروح
المزمنة واحسنه ما لم يخلط بطين الارض ويكون
ذكي الرايحة كالعنبر انتهى
ومن النباتات الزحلي اذا كان صالح الحال الآس
وهو احد الرياحين وهو بارد في الاولى يابس في
الدرجة الثانية قابض في الدرجة المرقومة واحسنه
وافضله وانفعه الآس الاخضر القوي الخضرة المايل
الى السواد وله زهر صغير زحلي يغض بهجته بخلاف
بقية النوار المنسوب لبقية الكواكب وله ثمر ابيض ثم
يسود وثمره الاسود اضعف من ثمره الابيض وقال

الامام الفاضل جابر في اماكن من كتبه ان الآس مما
فيه خواص كثيرة في الاعمال حيا وميتا وهو على ثلاثة
الوان واجناس ثلاثة اصناف اما الالوان
وهو المعروف المشاهد ثم الازرق وهو رديء ولا
يكاد يوجد والاصفر وهو موجود فيما بعد من الارض
ومثله المارزيون وهو آس ايضا بل هو حقيقة
الآس الاصفر والزرنب مثله لكنه اقل عملا
قلت وليس الا انهما يشبه الآس هو الآس
على الحقيقة لا سيما والآس بارد والمارزيون حار
والآس من قسم زحل ويشاركه عطارد والزهرة
والمارزيون من قسم المريخ ثم قال الاستاذ الكبير
جابر ابن حيان ان الآس على قسمين ريحاني
وبستاني فاما البستاني فثلاثة اجناس المارزيون
واحد والزرنب ثاني والاصفر الريحاني ثالث
واما الريحاني فهو جنسان الحر والي وهو عريض
الورق والدقاق واما الازرق فيقال له زهرة الارض
وهذا يكون في البستاني والريحاني ومن جميع انواعه
الدقيق والعريض والطوال قال وان اعمالها
وعماد جميعها بقلب الرصاص القلعي وحده وان
خالطه شبا

خالطه شبا قلب الرصاص فضة بيضا لا شك فيها
قلت ولعمري لقد نصح الاستاذ واحسن فيما قال
وانما نتكلم على الآس المعروف المسمى مرسين
فانه من الاسرار وهو احد المفاتيح في العلم الصناعي
واما تدبيره فان الماء المعتصر منه عصارة خضرا ابلغ
في تصليب الرصاص القلعي من المقطر بالقرعه
والانبيق وانما احتجنا الى تقطيره لقلة رطوبته
عند العصر ومنهما فضل بعد الماء المقطر بالقرعة
فيوخذ ويرض ويوضع في قدرة مطينة ماخوذة الوصل
ويودع في النار القوية حتى يتكلس ويصير رمادا
ناعما لا اجزاله فاذا لم تر هذه العلامة فاعده الى
التكليس حتى ترى العلامة فان شئت فصعده وان
شئت فاستخرج ملحه كما تستخرج املاح الارمدة
وهو ان تضع الرماد في قدر برام او من فخار مدهون
وتضع عليه اربعة امثاله من الماء القراح ثم تطبخه
بنار معتدلة حتى يصير من الماء مقدار الربع فيصفى
حينئذ ويقطر بالعلقة ثم يعقد في الشمس الحارة
او على نار لينة وقد خرج الملح كالسكر الطبرزد فادخله
في اعمال الكل والسلام واذا اتقنت تدبيره واخذت

واخذت القلعي وهرجته ان امكن في الما المستقطر
مرارا عديدة حتى يتم له الصلابة والنقاء ثم ادرته
في بوط وطاعمته من ملح الاسد المدبر المشمع
قليلا قليلا مع العقاب المدبر المشمع مع التكلاد
ابتاع الحكماء الموصوف فانه يقلبه للقمر ليلة البدر
وان اردت الزيادة في العلم فعليك بالكتب المطولة
من تصانيفنا مما فتح الله علينا فاعلم ذلك انتهى
من كتاب المصباح المتعلق بالمفتاح والله اعلم
صبغ العظم تاخذ برادة النحاس الاحمر
درهم ٣٠ ونشادر ١٥ وخل ٥٠ اغالي
الاجزا / وارمي العظم الابيض به حتى ينصبغ انتهى

فايدة

جميع الاحجار الصلبة مثل الياقوت والزمرد
والبلخش والعقيق والالماس وما شاكلهم
في الرتبة خذه واسحقه مع العقاب وملح
القلي وملح البول والشب سحقا بليغا وادخله
في بطن الفرس فانه ينحل وكل حل لا تخالطه
الاملاح والخل فهو قليل النفع انتهى
الافسنتين هو حشيش رومي منتشر
شديد

مطلب صبغ العظم
الابيض ازرق
الخروع اذا سحق
جيد وعجن بالماء
السخن جدا وطلى
به القرون
والعظام وسخنه
بالشمس او
على النار لانت
وقبلت التقويم
وان دهنت
به الحلتيت
ازال الاعياء منهما

الافسنتين خشونه هو

شديد المرارة وهو الاقحوان على ما قيل منه
الماميثا الافسنتين هو الماميثا شجرة مريم
هو الافسنتين نبتة العجوز هو بخور مريم
فايدة الخربق الابيض الاكتحال به يمنع
البياض والظلمة والماء النازل في العين
وهو زيتون القريص على ما قيل شاه بانك
وشاه بانك هو البرنوف ويعرف بشجرة ابراهيم
بخور مريم هو شوك كثير يغسل به الصوف
وهو نوع واحد الحديث الطري حار يابس في
الدرجة الثانية مقطع محلل يقطع الكلف وينفع
من داء الثعلب مسحوقا بخل وهو يغشي
بقوة ويفتح سدد المصفاة وينفع من
الخشم ويقتل القمل وينقي وسخ الاذن
بالعسل ويجلو البصر جلا ويقوي اسنانه ويشد
اللثة انتهى خبز القرود هو النوع الكبير
من اللوف عند شجار الاندلس خبز القرود هو
العرطنيثا عرطنيثا هو اصل شجرة مريم
عصارتها هي الماميثا افسنتين هو الماميثا
ومنه تكون عصارة الماميثا واذا بخر به البيوت

ماميثا ويسمى عند عرب
اليعوزي والشيخ هو
بخور مريم الثناء وباكل با
لفار سعيه نبات
كثير الوجود بمصر
الفرق بينه
وبين الطيون
لا نعومة الاوراق
وعدم الدبق
والطنه لا تحص
نبداته وفي راحته
لطف لا تقبل
سطا بعيد الشبه
من بخور مريم

طرد عنها الهوام واذا اخلط بزيت ومسح به
البدن طرد عنه الهوام واذا طبخ ورش بمائه
المكان قتل البرغيث وهو يمنع السوس من
الارضة من الكاغد واذا اضيف ماؤه الى
المداد وكتب به لم تاكله قرضة ولا غيرها ولا
الفار ويمنع عنه جميع الهوام انتهى
شجرة البادية هي الافسنتين هو الافسنتين
شجرة ابراهيم تطلق على الفنجنكشت وعلى
الشاهدانج وهي القنب شجرة مريم تطلق
على الفنجنكشت وعلى الشاهدانج وعلى بخور
مريم وعلى الاقحوان بالاندلس وعلى
شجر كالسفرجل اغبر له حب مستدير يعمل منه
سبح واهل مصر تسميه حب الفول ويزعمون
انه يسمن عرطنيثا قيل انه الاذريون وقال
اخر انه نوع من النوفر الاخضر وله ورق
اصفر وداخله نقط سود اولم يصح ذلك وقيل
انه نوع من بخور مريم انتهى منهاج العطار وقال
في تذكرة داود شجرة مريم هي حشيشة عرف
الديك وهي بخور مريم المشهور وشجرة مريم تعرف
بافريقيه

228

بافريقية بخبز المشايخ وبالشام باللوف والجعدة
وهو نبات له ورق اشبه ما يكون بورق اللبلاب
الكبير وفيه اثار بيض وله اصل اسود يشبه
بالثلجم عريض يعني اللفت الافسنتين منه
تعمل عصارة الماميثا واذا بخر به مكان طرد
عنه الهوام واذا خلط بزيت ومسح به
البدن طرد عنه الهوام واذا طبخ ورش
بمائه المكان قتل البراغيث وهو يمنع
السوس من الثياب والقت والارضة
اذا اضيف مائه الى مداد الكاتب منع
القرضة والهوام عن الورق والفار وغير ذلك
افسنتين اسم رومي ويسمى بالفارسية
موري خوش وهو نبات تنمنشي ويعلو
كثيرا ويقوم على ساق واحد ويتفرع منه
اغصان كثيرة وعلى الاغصان اوراق كثيرة
متكاثفة تنطي كانها زغبة وله زهر اقحواني
صغير طعمه مرارة كثيرة وقبض ومنه شيء
يشبه ورق الجوز ابيض وله زهر اصفر
ويعرفه اهل مصر بهذا الصنف بالدميسة

ومنابته كثيرة في المشارق والبلاد الشامية وخرسان
والعراق وفيها ازاد اصنافه واجوده الرومي
الطرسوسي ثم السوري وهذا في طعمه
حرافة ومرارة وقبض والمجلوب من جزائر
نيطش اكثر قبضا من غيره واصغر ورقا
وزهرا من سائر السماق ماميثا ويسمى
عند عرب البوادي الشنيع انتهى ماميثا
نبات يمتد عروقه كالاوتاد في القوة اخضر
الى صفرة عظيمة عليه رطوبة زيبقية
تقارب الخشخاش المقرن له زهر الى الزرقة
يخلف بزرا كالخشخاش المقرن له زهر الى
الزرقة يخلف كالخشخاش الاسود ويدرك
بالسرطان وتبقى قوته سبع سنين وكثيرا
ما يكون بطبرية وذهبات النصارى تقطعه
كثيرا ويدخرونه لحدة ابصارهم وهو بارد
يابس في الدرجة الثانية ينفع من
الدمعة الرطوبات ونقص اللحم واسترخاء
الجفن الجفن وضعف البصر كحلا والاورام والمفاصل
الحارة طلاء ويقطع الدم والاسهال مطلقا

وحبه يسمن جدا

فاينيا ودخان [illegible] تهرب النمل والحيات والعقارب منه [illegible]

وحبه يسمن جدا وهو يضر الطحال ويصلحه
اللوز وشربته نصف درهم وبدله السماق
الجرب ويسمى جرب الكلب والقريص بسبب
ان ورقه اذا اصاب عضوا من الاعضاء اورث
به حكة وتقريحا وهو شهير واذا اطلق انما
المراد به البزر فقط نبات البادي قريص الخربق
كجعفر نبات ورقه كلسان الحمل ابيض واسود
كلاهما يجلوا ويسخن وينفع الصرع والجنون
والمفاصل والبهق والفالج ويسهل الفضول اللزجة
وربما اورث تشنجا وافراطه مهلك وهو سم
الكلاب والخنازير وان نبت بجنب كرم
اسهلت خمرة عنبها انتهى قاموس الخردل
شجر ملطف جاذب قالع للبلغم ملين هاضم
نافع طلاؤه للنقرس وعرق النساء والبرص ودخانه
يطرد الحيات وماؤه يسكن وجع الاذن تقطيرا
ومسحوقه على الضرس الوجع غاية والخردل
الفارسي نبات بمصر يعرف بحشيشة السلطان
الحندقوقا هو الانسب ويقال له خريق حب
الرشاد سموه به تفاؤلا لان الحرف معناه الحرمان

لسان

قال في القاموس القضب الرطبة وهي الذي تسمى الفصفصة انتهى

بيضا الثعلب هي عنبة الحية وتسمى الحرنكين انتهى

حب عنبل النهر السيسبان انتهى قاموس

الثغاء لقراء الخردل او الحرف الثفاء الخردل وقيل الحرف وتسميه اهل العراق حب الرشاد وقال ابو عبيدة الثغاء هو الحرف وقال ابن القيم وتسميه العامة الرشاد كذا قاله العلقمي في شرح جامع الصغير عند الكلام على قوله صلى الله عليه وسلم عليكم بالثغاء الحديث ثم رايته في الروضة في باب المشعرات ذكران الثفاء هو حب الرشاد انتهى قاموس **الخردل** اذا جعل في اوكار الحيات قتلها وكذا ساير الهوام وان شرب منه ذكا العقل وكثر الباه **الخربق الابيض** الاكتحال بمائه يمنع البياض والظلمة والما النازل في العين وهو يشوف القريص **الخربق الاسود** اذا دق وحل في الماء ورش في المكان ومشى عليه الفار او شمه فانه يموت **العلبوب** هي عصى موسى عليه السلام وتسمى خربق املس تطول نحو شبر وتفرش على الارض اوراقا عاليه مزغبة من احد جهتيها وفي راسه عنقود بنظم حب دون حب البطم كل اثنين على حدة واحد هو الانثى والاخر صلبه هو الذكر ويقال ان الذكر

يحبل بذكر

يحبل بذكر والانثى بانثى انتهى تذكرة داود الحكيم **خربق** منه ابيض يوجد في الجبال والاماكن المرتفعة ساقه اجوف نحو اربعة اصابع له زهر احمر واذا بلغ تقشر وصار مثل الاسريع التفت يدرك بابيب روسه كثيرة عن اصله شريش كالبصلة وبزره اكله يقتل الدجاج وهو يقتل الكلاب والخنازير والفار واجوده ما استعمل ان ينقع بماء يوما ويشرب اوقية يصفي ويعقد بسكر ويشرب انتهى تذكرة **الخربق** هو الخردل ومن خواصه انه اذا عصرت مائيته وسقي بها شجرة الرمان الحامضة حلاها وصارت تحمل حلوا انتهى تذكرة **خربق** هو نبات ورقه كورق الدلب وشكله كشكل العناقيد قال صاحب كتاب الفلاحة اذا غرست في البستان قضبان الخربق مات حيث ما فيه من البراغيث والدود فان زرعتها في اي بيت كان لا يقربه طير واذا جففت ودخنت فيه في البيت هرب منه الهوام والبق والبرغوث والذباب وان سحق له

وجعلته في الماء ورششت به البيت لم يقع عليه
ذبابة الا ماتت فان جعلته في العجين وتركته
للفار فاذا اكله مات ولم تبقى به فارة الا ماتت
وان دققته مع الكبريت ونثرته في جحر
النمل هربت منه وهو سم قاتل الى جميع الطيور
والحيوانات وهو يزيل البهق والثواليل
استفاغه ينفع من البرص انتهى
خرفق بفتح الخاء والفاء وسكون القاف اسم
له مشتق الخردل الفارسي خرف هو حب الرشاد
وقيل هو الخردل الابيض حريف يخرج الدود كله
ردي للمعدة ويقتل الاجنة خردل اسم
فارسي لنوع من الحرض العريض الورق المعروف
عند اهل شجاد الاندلس بالصناب البري
واهل مصر يعرفونه بحشيشة السلطان
وهي دبغة جدا كثيرة في اسكندريه وقايمر
والشام انتهى اسد واسفيد فارسي معناه
الخردل الابيض اسفند هو الخردل الابيض
وهو الحرف البابلي وهو حرف السطوح كما قيل
حرف السطوح وتسميه الاطبا حرف بابليا
ومنه صنف يسمونه

ومنه صنف يسمونه خردلا فارسيا وهو
المعروف اليوم بالشام بالخربق واهل مصر
واسكندريه يعرفونه بالحونون وحشيشة
السلطان خربق هو نبات ورقه كورق الدلب
وشكله شكل القناقيد اذا غرست في البستان
قضبان الخربق مات ما فيها من البراغيث
والدود واذا ذر في مكان لا يقربه الطيروان
دخن به في البيت هربت منه الهوام والبق
المنتن الذي يقال له الغسفاس وهربت
منه البراغيث والذباب وان سحقته وجعلته
في ماء ورش في البيت فما وقع عليه ذباب
الا قتله وان جعل في عجين واكله الفارمات
عند اخره وان سحق به الكبريت والقيت
في جحر النمل هربوا منه وان طليت به اللحم
واكلت منه السباع مسكنتهم في يوم ثم يسهولهم
وهو سم قاتل الى جميع الحيوانات وان نثر
الخربق في اصل شجر الكرم صار شرابه مسهلا
وهو مشهور النفع انتهى الحرف هو ثلاثة
اصناف والكل ورقه يقطع البلغم ويسخن الكلى

يشم تلا الاذن وهي الاسبت انتهى جلدكي
الخيرة هو بزر القريصا الخربق

[illegible]

قف هاهنا على تهييج الجماع

ويزيل الحيض وهو منه صنف ابيض يسمى
حرف السطوح وهو ابيض والصنف الاول
اذا بخر به مكان هربت منه الحيات ومنه
صنف يسمى فلفل الصقالبة وثمره قد
يستعمل في الطعام مكان الفلفل **الخردل**
وهو الصناب واذا دق وقرب من الانف
هيج العطاس وحرك المصروع واذا زرع
الخردل حول زرع حماه من الذباب واذا
سحق الخردل وخلط بدهن وسمح به الذكر
ونواحيه فيهيج الجماع جدا وان وضع منه
شيء مع عصير عنب منعه ان يغلي انتهى
خردل منه بري ومنه بستاني وكلاهما له
ورق كالفجل صغار الا ان البري اصغر ورقا
واضعف نبته وكلاهما له زهر اصفر ويخلف
حبا احمرا والبري احر وبالجملة فهو حار يابس
في اول الدرجة الرابعة واذا اطلق اريد به
الحب نفسه والمختار منه الكبير الحبة الاصفر
الداخل الدهن واذا مضغ قلع البلغم واذا
اراد ان يجذب شيئا من عمق البدن يضمد
به وقد يحلق

به وقد يحلق الراس بالموسى الحديد ويضمد به
كثير الغشي فينفع واذا دق وقرب من المنخرين
حرك العطاس **خربق** هو نوعان ابيض واسود
فالابيض اصل نبات له ورق شبيه بورق
لسان الحمل والجمل وربما بلغ الى ان يشبه
ورق السلق البري ويسمى باليوناني ظولوا
غربون الا انه اقصر منه واميل الى السواد
وله زهر احمر اللون وله ساق نحو من
اربع اصابع مضمومة جوفا اذا اخذت
في الجفاف تتقشر بنفسها وعروقه دقاق
تخرج من راس واحد صغير مستطيل شبيه
بالبصلة المستطيلة ونباته بالمواضع الجبلية
والخربق الابيض حار يابس في الدرجة الثالثة
يهيج العطاس شما وهو الخردل واذا خلط
بالسويق وعجن بعسل قتل الفار واذا طبخ
مع اللحم هرا اي بزر الخردل واذا اضيف
بزر الخردل لطعام واطعم منه الكلاب قد اكثر
قتل الكلاب والخنازير والناس بالتشنج
وجميع شاربه يقتل الدجاج واما الخربق

الاسود فاصل نباته له ورق اخضر يشبه ورق
اللبلاب وساق قصير وزهر ابيض يميل
الى الحمرة وشكل يشبه شكل العنقود وفيه
ثمرة تشبه حب القرطم واذا اطلق الخربق
الاسود اريد به هو ومنابته التلال والاماكن
الخشنة وقيل من خواصه اذا رش
طبيخه في البيوت طهرها من الادناس
ومنع دخول مفسد او حيوان موذي وين
عمون اذا ارادوا قلعه يصلون تعظيما
له ويستوحون عليهم عند قلعه بخيمة ليلا ابراهم
عقابه والاصل محفور فيسقط يموت من حوله اذا
حفروا عليه تقدموا باكل السداب والثوم وشرب
شراب لان عند قلعه يخرج منه رايحة رديه
مثقلة مسبتة وهو سم الحمام والغرانيق
اذا نقع الباقلا اي الفول في حب الحنطة في
نقيعه واطعما لهم منه قتلها واصيد باليد
ومثقالين منه سم قاتل وقيل يقتل لغرض
لانه يجذب البلغم الغليظ الى نواحي الحلق
فيخنق الانسان وغيره وهذا اذا اقتل بالخنق
اما اذا اقتل

233

اما اذا اقتل بالتلهب والاسهال فبالكيفية
والذات لا بالعرض ومن اراد فضل هذا يراجعه
من التذاكرة انتهى قال في منهاج العطار خربق
السطوح قيل انه يسمى عند العامة بحر جبر الما
الكلب وهو الخردل الابيض وقيل هو الاحمر
منه الخربق البابلي النبقي خرفق اسم بفتح الفاء
وسكون الراء والقاف اسم بربري مشتق للخردل
الفارسي خردل بري زعم قوم انه هو البلسان
خردل فارسي اسم لنوع من الخرنوب العريض
الورق المعروف عند سكان الاندلس القشابين
بالصناب البري واهل مصر يعرفونه بحشيشة
السلطان وهي حريفة جدا كثيرة في اسكندرية
وقامية والشام رشاد هو الحرف حرف
بالحاء اسم نبطي للرشاد وبزره ويسميان
الثفا بالعربية لكن اذا اطلق انما يراد به
البزر فقط واذا قلي هذا البزر يسمى مقليا
مقلياثا بالسريانية واجوده البابلي وهو
اصناف لكن اذا اطلق فانما يراد به صنفان
مختلفان الشكل متفقا الفعل فالصنف

سبستان هو النبق الصيني وعربيه
سكبيج هو البستان وعيني
هو السرطان وقال
السرطان الذكر
في منهاج العطار هو المخيطا والمخيط
خواطه
والمخاطيه
هو المخيطا
والدبق ابيض
والسبستان
بالفارسية
الدبق الذهبي
المعروف بحب
العصفور
السبستان فلبه
ثمر طيب مثل النبق
مقليا وهو المخيطا واكل
ثمره يخرج الحياة التي
متمكنة من الامعاء
المتولدة منها ويسكن
العطش ويذهب
الضرر انتهى

الاول منها دقيق الورق كثير التفريق والاجزا
والاخر الى استدارة لشقوقه وتشريفه شبيه
صغار ورق الجرجير البري ومنها حار يابس
في الدرجة الثالثة والبستاني وهو الرشاد
المعروف الماكول في البقول وهو الصنف الاول
منها اذا ذرع في البساتين فانه يقل حره
ويبسه عن هذه الدرجة وهذه البقله
نفسها تلطف وتقتل الدود وتحل الرياح
وتقطع البلغم وتضر المعدة والمثانة وتحدث
تقطير البول وتطمع البهند باء والحل وقوة
البزر قوة محرقة كبزر الخردل وينفع من
نهش الهوام ولسعها واذا دخن به
طرد الهوام واذا اغلف به الشعر امسكه تناقله
ويقلع خبث الفاد الفارسي واذا اضمد به
لسعة العقرب سكنها واكثر الاطبا يسمونه
حرفا بابليا لكثرة منابته بها وهو طويل الورق
دقيق بطول اصبع منبسط على الارض متفرق
الاطراف ومنابته الحيطان والسطوح واكثر
المواضع وقوته ايضا حادة ومنه صنف يسمى
خردلا فارسيا

خردلا فارسيا وهو عريض الورق كثير الاصل وهو
اقلها حرارة وحدة ويعرف هذا الصنف بالشام
بالخرفق واهل مصر والموصل يسمونه حرفوف
وحشيشة السلطان انتهى وكررنا هذه
المكررات لانا كتبنا اقوال الحكما المعروفين
هذا التعريف والله اعلم
عصى الراعي ذكر وانثى بارد بالثانيه
رطب في الاولى او يابس يقطع نفس
الدم والاسهال مطلقا بابوس هو عصى
الراعي بشاط هو عصى الراعي برشاندار هو
عصى الراعي والبطباط وهو عصى الراعي
عصى الراعي وهو نبير بشبادو البطباط وهو
نبات شايك غض الاوراق مزغب يقرب
من البلسان بزره مبين اوراقه احمر
دقيق في الذكر ابيض في الانثى يدرك
في الجوزا عصى الراعي اسم لنبتة اغصانها
تسمى عصى الراعي المعرفة الراس وهي
نوعان ذكر وانثى صغير وقوم يقولون كبير
وصغير والذكر تسمي كبير والانثى صغير والذكر

فيه دقيق متطاولة والانثى الى التدوير ومنابتها
المياه والشطوط والطيلات ونورة يخرج عند
عرقه ابيض في الانثى احمر في الذكر وهو
بارد في الدرجة الثانية قابض فيها اوفادى
هو عصى قثا الحمار باليونانية ابرة الراعي
هو اللوف مزمار الراعي هي التي تخرج مثل
المزمار زهرها ازرق اللون واخضر وهي
اللوف مزمار الراعي هي شجرة لها سلوج
بالك ويقال لها بالمغرب اسل واسليلي وتسمى
بمصر التشنا ومزمار الراعي وهو الحي عالم
ويقال له عصى الراعي اتنوب الراعي هو
الصنف الكبير من الحي عالم وغلط من جعله
عصى الراعي او مزمار الراعي بابوس هو
عصى الراعي سشاط هو عصى الراعي اذان
الجدي هو كبير لسان الحمل والجمل اذان الارنب
والشاة هو باعمي خذني معك وهو اللصقة
ذنب الثعلب هو لسان الحمل حافر هو بالشام يسمى
اذان الجدي والحميض هي بقلة حامضة

هذه المفردات من كتاب منهاج الدكان لابي المنى
ابن ابي نصر العطار الاسرائيلي الهاروني
قال في الباب الحادي والعشرين في شرح اسماء الادوية
المفردة التي يمكن ان يحتاج اليها في تركيب الادوية
وربما جهلت عند بعض الناظرين فهي مرتبة على حروف
المعجمة فقال

حرف الالف

اسقرديون هي الحشيشة الترمسية وتعرف بالثوم
البري فانه ثلاثة انواع احدها هذه المذكورة والثاني
في كل راس ذرع واحد والثالث يشبه القسطل في لونه
وصلابته وماهيته والثلاثة عندي واليتهم اصطرك
هو لبني الرهبان الاثل هو الكزمازج ويقال كزمازك
وهو نوع من الطرفاء ابرنج هو حب يشبه حب الكشوث
الا انه اصلب منه وقيل انه نوع منه اسد الارض
هو المازريون وهو الخامالاون اشقيل هو بصل
العنصل ويعرف ببصل الفار بالفاء وبصل الخنزير
العنصلان هي حشيشة الخنثى وهي التي يعمل منها
الاسراس اقاقيا هو رب القرظ ايرسا هو اصل
السوسن الاسماء نجوني ادرسيا هو اصل السوسن
الابيض وسمي بهذا الاسم لان هذا الاسم تفسيره قوس
قزح اي هذا النبات يشبه قوس قزح لما فيه من
الالوان المختلفة اسقنوس هو البزر قطونا ابهل
هو حب العرعر ومنه كبير ومنه صغير اقحوان هو نوع

من الكركاش وليس بالكركاش بل الكركاش نوع من
البابونج اماويقون هو الاقحوان الابيض امارنطون
هو الاقحوان الاصفر انجرة هو القريص والخربق
وعين الجرادة الزكر انجدان اسود هو ثمرة الحلتيت
استنيا هو حب الخروع القيصوم هو البرنجاسف
ويعرف بمسك الجن ويقال ميجاسفو الافسنتين
نوع منه اسفيدار هو الخردل الابيض وهو فوعلى الحرف البابلي
الحرف البابلي وهو حرف السطوح كما قيل وهو
الباسليقي نقلته عن المشايخ اسفيد هو
الحرمل اطيط هو السدخي الهندي ويعرف
بالرتية وشرحه يقول ان الرتية هو الفوفل وليس
بصحيح وكا نشتغل ماهيتها اقدر البندقة على شكل
الجوزة في لونها وصلابتها اناغالس نوعان
صغير وكبير ويعرف بالقبس وانا جنيته وهو
جدا مفرح اذا قطع اخضر يخرج منه لبن يشبه لبن
التين ووضعته على يدي فقرحها ايهقان هو
هو الجرجير اقليميا هو خبث الجسد ذائب اذان الفار
بالفاء هو المرد قوش اشنة هي شيبة العجوز اصف
هو القبار وعند العامة الكبر اعرس هو الشيطرج
واسمه عند اهل

واسمه عند أهل الشام الخامشة ويعرف بالعصبة وينفع
للوضح والبهق مشهور امنرج هو رب السفرجل اسطرادوس
قيل انه هو الترياق الاربع او وماذا قيل انه عصارة
قثا الحمار اشباب هو دم الاخوين اشترخار هو شوك
الجمال لان اشتر بالفارسي اسم الجمل وخار شوك وقيل
انه اصل شجرة الكاشم وقيل عروق شجرة الحلتيت
والذي نقلته انا هو الاول اميرباريس هو الزرشك
والزرشك هو ابنتوس هو الانيسون البري وهو الناخوة
وهو بزر الكرماج الرومي البري اصابع العذارى قيل
انه نوعان من العنب اسود وابيض في قدر البلوط
اسفيداج الجص هو الجبس الزجاجي اشنان القصارين
هو شب العصفر وهو القلي ويعرف بالحرض وهو الفاسول
بوخطريا ويعرف يجيء منه ملح القلي ويسمى باشنان
القصارين لانهم يغسلون به الثياب اسرب هو
الرصاص الاسود اطريلال ويقال اطريلان نوع من
القولع من انواع الجزر البري يشبه حبه الانيسون
في طعمه حدة ومرارة يستعمل في ادوية البرص ويعرف
برجل الغراب اغاريقون هو الاغاريقون لبني هي
الميعة وهو سيل شجرة التنوب اصابع صفر هو

الكركم وهو الورس وهو النخل انتدم هو الجدوار ينفع
من السموم ويدخل في ادوية القلب ٤ وماذي هو
شراب العسل اشق هو اشج وهو لصاق الذهب
وهو الكلخ الابار هو الاسرب وهو الرصاص الاسود
الهلام هو سكباج بخل وعسل وزعفران اطريغل
معناه المسعود اذخر يعرف بحلفا مكة ويقش
مكة افثيمون وابيمون بالباء هو عصارة الخشخاش
الاخضر وهو المرقد واجوده ما يعمل منه في قرية
بوبوتيج بالصعيد السالم من الغش اغاريقون
سلع في شجر الشوح وقيل انه مثل الفطر يطلع في
الارض وليس بصحيح واجوده الانثى الابيض الخفيف
النهش القليل الثقل اذا اخذ الراتينج هو علك السنوبر
وهو الرجينة وهو صمغ الصنوبر الانثى واذا غلي
وطفي كان منه القلفونية والصنوبر الذكر صمغ
اخر وهو غير الراتينج وانا رايته وهو عندي
ابوال الابل هو اقراص من نبات مخصوص يعجن ببول
الابل تجلب من بلاد الحجاز ويقال انه بول الوطواط
وليس بصحيح وانما بول الوطواط هو الشيرزق
وهو الذي بول الابل يوجد في المفازات ورايتهم

يستعملونه في

256

يستعملونه في القولنج وفي الجراحات الفاشرا
هو اصل الكرمة البيضاء وهو نوع من عرق الحية
ويعرف عند اهل الشام بالقرصنة بالصاد والفاشرشين
يعرف بعرق الحية وهو الكزنبل وهو الحزنبل وهو
الحشيشة وهو اصل الكرمة السوداء ولها عنب
يوكل حلو عاما رايته تعلقه عن داء ام غيلان
نوع من السنط شجره مثل القرظ وقدره قدر
الخروب اصغر يكون في بلاد الصعيد كثيرا ويعرف
بالسنطة البرية افندريت هو المرجان الناردين
هو اسارون بري اضراس الكلب هو الحسك
وهو حصى الجبل اضراس العجوز هو شوك مدور
على سنجة النصف وهو من انواع الحسك الجبلي
اسطوريون هو الكندس وهو القندس
احار هو لبن القمح وهو نشا سنج الحنطة
اصل الفلفل هو المغاث وحب هو حب الفلفل
هو المغاث اصابع هرمس هو المستعجلة ايسركد
هو الهليلج الكابلي المطبوخ هو اهليلج اسود
هندي ابرح الذئب وابرح الحبشي هو الطراثيث
ويعرف بيرب رياح اذابركي هو شقائق النعمان

ويسمى بهذا الاسم لان النعمان كان ملكا واراد ان
لا يزرعه احد غيره لحبه اياه وعزته عليه فسمي
باسمه والا فاسمه الاول المعروف شقيق لا غير
اساريرد هو الفلفل الابيض انكرد هو القصب وهو
القلعي اسرنج هو السيلقون الفراسيون هو
حشيشة الكلب اسنلايوس هو دارشيشعان
وهو الجوالق وهو القندول ابق وفراد هو
الزيبق ويعرف بالحي الذي لا يموت لكونه يصعد
حتى يصير حجرا ثم يستخرج فيرجع زيبقا كما كان
اغاريقون ايضا منسوب الى بلدة لان بلدة
تسمى اغاريقون هو الابيض يعني شيا ابيض
من بلد اغاري يعني البلد هكذا نقلته والله اعلم
الانكد المجفف هو الاسفيداج الحوك هو البادروج
النار البارده هو الورد باس لانه يفرح وقيل انه
الكيكنج وليس بصحيح بل الاخر مفرح اثمد
هو الكحل الاصفهاني وقيل انه الصفايح وهو
المغربي وذكر التميمي انه اجود الكحل اعني
الصفايح الغلم هو الزرنيخ الاصفر اذادرخت
الزازنات وهو الخلنج الشهدانج هو الشدانق
وورقها تشربه

وورقها تشربه الفقراء فيسكرهم اوجاكون هو
خشب اصفر يصبغ به الصوف ورايت من يستعمله
في ادوية القلب وذكر انه نفعهم ووزنه نصف درهم
منه مع غيره ايارج فيقرا هو الدواء المر وقيل الدواء
الالهي ايارج لوغاذيا تفسيره ما جاب من استعمله
اسقولوقندريون يعرف بكف النسر وهو العقربان
وقيل اذا علق منه على النساء منع الحبل الثمكت
هو اصم انزروت يعرف بكحل فارس انزلاسيون
هو البربيطون اصابع الفتيات هو فربخمشك
وهو نوع من الريحان اسقورديساليح وهو الحبة السودا
تكون كثيرة في البساتين اماذريون هو الوج الحجر
المشطب هو الحجر اليهودي الحشيشة الرومية
هي الاسقولوقندريون العروس هو النيلوفر
وهو يسون النمل ايضا الحشيشة الفارسية
هي البنج وتعرف بخداعة الرجال العذبة ثمرة الاثل
السمكة المخدرة هي الرعادة ام غيلان ايضا هي
الشوكة المصرية الشجرة التي يقال لها هكذا اخيون
العيون هي بقلة الخطاطيف وهي الماميران افلامون
معناه الالتهاب والاطبا يسمونه الغلغموني

وليس بجيد هذا انقله صاحب الارشاد عن جالينوس
انوربيسى ما اليا مشد داً هو ام الدم ايكرهو
الفنج اقماع الرمان هي الازرار التي تخرج من
اغصان الرمان قبل ان يتبين رمانا ويعرو بجسد
الرمان اغرنيطش هو الشيلم وهو النجيل وهو
النجم أسقالس وهو اصل القنفة اوماني
هو عصارة قثا الحمار لابن عمران الاركوسى
الاطريون عصارة قثاء الحمار من الادوية
المفردة لجالينوس انبار هو المان يعمل منه
مقاود الخيل ورايت من يستعمله في ادوية
البرص شربا مع غيره اذريون هو نوع من
الريحان البري قيل انه يدخل في ادوية القلب وانه
يضرفي الطحال ويصلحه العسل من المنهاج نقلته
عن اسحاق اذريقو هو اصل العرطنيثا من
المنهاج وقال غيره انه بخور مريم يعرف بالشام
بالركوف وانه اذا احرق وعجن بالخل نفع من داء الثعلب
وذكر غيره انه ينفع من القوالنج وانه يسقط
الاجنة اذا تحمل به واذا تحملت به المراة العاقر
هياء الرحم لقبول الحمل اذناب الخيل هو لحية

التيس ابرطسا

اذريون ع

اذريقو ع

التيس أبرطسا هو خس الحمار اتانا سيا كبرى
وصغرى دواء مركب ومعناه المنقذ من الامراض
من المنهاج احريض هو العصفر اسود سليم
معجون مركب من المنهاج اصفر سليم ايضا
معجون مركب منسوب الى ركبه كان اسمه
سليم اسيوس هو الحجر الذي يتولد عليه
المالح من المنهاج والله سبحانه وتعالى اعلم
حرف الباء
بادروق هو الاسفيداج وهو نجار الرصاص
برستاذكار هو البقباط وهو عصى الراعي
بورق الحجر هو النطرون باسليقون هو
اللوز الرماني بهرماني هو العصفر برشاوشنا
هو شعر الغول وشعر الحيات وشعر الخنازير
وكزبرة البير وجعدة القنا وشعر الارض بارزد
هو القنه بادروج ثاجي هو الثلج الصيني اعني
هو الذي يطفى باذاوردنجا تفسيره ريح الورد
بالني بسق هو برنجاسف وهو نوع من القيصوم
ادق منه وقيل انه البيتراف بندق هندي هو
الرند وقيل انه الفوفل وليس بصحيح وكان عندي

ويشبه الجوز الهندي في خلقته وصلابته الا انه
قدر قدر البندقة بسباس وتقول العامة
بسباسة وهي الرشاد يستعمل في البخور
للنفساء التي توضع وهي حب الغقد وهي الفنجنكشت
بوزيدان هي المستعجلة وثم بوزيدان اخر
مغربي وهو الذي يسمى بخصى الثعلب المحقق
وثم شيء اخر يشبه خصى الثعلب خفيف وفيه
بزر وهو عسر الذي يسمى خصى الثعلب
وليس به بل هذا النوع هو خصى الكلب وهو
وهي بوزيدان المغربي نوع اخر اصغر منه
والاثنان مدوران فيهما طول قليل خفيف
يسمى الانثى ويقال ان الاول يهيج الباه
والثاني اعني الخفيف الانثى يسكن شهوة
الباه بابونج هو البابونق وهو ثلاثة انواع
احدها جبلي قوي الرايحة ويعرف بريحان
الثعالب والثاني والثالث طيب الرايحة ويعرف
عند العرب بالخزامة وعند الاطباء بالتفاحي
وهذا النوع اجود انواعه بنطافلن معناه
ذو الخمسة اصابع وقيل ذو الخمسة اوراق
بقلة مباركة

للنفساء
ع

بقلة مباركة هي الرجلة وهي البقلة الحمقا بلوط
الملوك هو الشاه بلوط وهو القسطل بصل
الفار بالفاء هو بصل العنصل وهو الاثقيل بسفايج
هو قنا قبا لحجر وهو الكثير الارجل وهو الاشتوان
بزر البنلوفري هو حب العروس بزر الرند
الاسود قيل انه الجلجلك وهو نوعان احدهما
ابيض منقط بسواد وقيل انهما قانا ثلاثة
وما رايتهما قط وقيل انه ثلاثة انواع
باذرنجويه هو الريحان الترنجاني بودرنج
هو الخشخاش الاحمر البربطر اسا ليون
هو بزر الكرفس الجبلي وقيل البحري
وهو نوعان احدهما حب اسود يشبه
حب الراس المغربي وفي طعمه شهوكة
والثاني وهو اجوده الذي يشبه حب الانيسون
والنانخواه الهندية في طعمه يسير عطرية
والذي ما لونه الى البياض بطم هي الحبة الخضراء
منه مدور ومنه مفرطح بقلة الانصار هي
الكرنب بهرامج هو الياسمين البري بطيخ
شامي ومشرقي وفلسطيني وهو الدلاع بليوني

مطلب الباسور والناصور

بلبوس هو بصل الصفار الذي يخلل ويؤكل بسيلة
هو الترمس باسور وجمعه بواسير وهو ودم
تدفعه الطبيعة الى مواضع تقبل الرطوبة مثل
المقعدة واماق العينين والشفتين والأنف
والأذنين والفرج والاحليل والانثيين والناصور
انما يكون في المقعدة خاصة وهو الفرق بين
الناصور والباسور وقد حدوه انه انتفاخ في
افواه العروق التي في المقعدة حتى يخرج منها
الدم باءة هو لذة الجماع خاصة بقلة خرسانية
هي الحماض عشبة تؤكل مصلوقة وبنية بقلة ذهبية
هي القطف وهي بقلة الروم بنك وهو خشب
يشبه الصندل الاصفر المائل الى الحمرة فيه
عطرية يقبل الطيب يجلب من الهند يسمى
بالبنك المصري وليس من مصر انما يطيب في
مصر ويستعمل ويقال عند بردي هو نوع يعمل به
يلوى الكباب في المراكب واذا قيل قرطاس مصري
فانما يعنون به البردي محرقا وغير محرق بلادر
هو السوس الهندي يجلب من الهند ينفع
من النسيان اذا استخرج عسله وعمل معجونا بالحوايج
المصلحة له

المصلحة له تذكر في المركبات ومعناه الشبيه بالقلب
بادرج هو الابادرج المركب بنابنست هو صمغ البطم
ويقال له بنابست بسذ هو اصول المرجان ومن
الاسماء المصطلح عليه في لغة الطب بنات
الليل هو الشرى بنات اللبن هو المقل الصايم
وهو الدودة بنات الاستقصات هي
الاسنة الضرورية باد زهر هو اسم عام لجميع
ادوية السموم بسيط هو المفرد واذا تركب
سمي مركبا من المفردات برم هو زهر الشط
والنابت في ارض المشرق له رايحة طيبة الشنهي والله اعلم

حرف التاء

مطلب السنون

تافسيا هو الدرياس وقيل انه صمغ السذاب
وهو السنون وفحصت عنه فلم اجد لسذاب
صمغا ويقال ان صمغ السذاب الفربيون وفحصت
عن الاخر وسالت عنه عبد الله بن البيطار فذكر
ان عندهم سذابا في المغرب يطلع بريا كبيرا يرجع
مثل الشجر ولم يتحقق انه يطرح صمغا ويقال الدرياس
من الكبابج والاول اصح ويعرف بالناف
البارد وكلاهما مفرحات والذي ذكر من ماهية

الناضبا ومزاجها وقوتها يدل على قربها
من اللبانة المغربية والله اعلم ثاكوث هو
الفربيون وهو اللبانة المغربية ثاهوث
هو الشبرم ثودري ابيض واحد ذكر بعض المفسرين
انه الخشخاش الابيض والاسود وليس بصحيح
بل الصحيح انه من انواع الرشاد واذا اتيتم ونقلته
عن والدي وطعمه كطعم الرشاد ومنه اصفر واحمر
وقدر بزره قدر بزر الخشخاش مدور الا انه
اصلب ويستعمل بدله اذا عدم بزر الجبن وقيل
انها من بزره جنسه ولم اتحقق ذلك ثوبال النحاس
هو قشر النحاس ثالسفي وبلا شقين هو الخروف البابلي
وهو حرف المسطوح ويسمى بحرف المسطوح لانه ينبت
في اعلى الجبل تفاح الجن هو اللفاح تفاح الدب
هو الخوخ تين احمر هو الجميز ثاعنست هي
العاقرقرحا وهو اصل الطرخون الجبلي ثاوزنه
هو ابوال الابل وقد شرحناه قبل تراب القئ هو
صمغ الحرشف تنكار منه معدني ومنه معمول وهاذا
وساء ذكر عله في مكانه تفاح الارض هو البابونج
التفاحي ترنجبين مصري سكر العشر وهو شئ ابيض
يشبه المن

قف على حرف البابلي

يشبه المن يقع على العشر فيكتسب من اليتوعة التي
فيه وربما صار مسهلا وقد ثم اداه تخم هو بزر البقلة
ثرب بالعجمية هو الفجل الذي يؤكل مع البقول
يراد به هضم الاغذية سيما اليابسة كالاسماك
وغيرها وتجشيه والعامة تستعمله عادة من غير
قصد نفع وبزره الترب هو بزر الفجل تهوع
الحركة الى القئ وقيل القئ بلا كلفة ترهل هي
الاسترخاء تشيط الشيء اذا احترق تمرط
اذا سقط تهيج الوجه اذا انتفخ تقلقل بمعنى تقبض

حرف الثاء

الثيل هو النجم وهو النجيل الذي يطلع على سواحل
الخلجان ينفع لتفتيت الحصاة المتكونة في المثانة
واذا جمعته وطبخته وانتفع الناس به وهو معروف
بانغريطش ثمر الطرفا هو الكزمازج وهو الكزمازك
وهو العذبة ثوم الحية هو الثوم البري ثلاثة
اخوة يراد بها الفلفل الابيض والاسود ودار فلفل
ملفوزة كما انه يراد بالخمسة اخوة ايضا الخمسة هليلجات
الكابلي والاصفر والاسود والاملج والبليلج ثمرة
فارسية هي الخوخ من شرح ما اصطلح عليه الاطباء
انتهى والله اعلم

حرف الجيم

جند باستر هو خصية حيوان يعرف بالسمور ويسمى
بخصية البحر وعند الترك بقندس جوز بوا هو جوزة
الطيب جوز الاترج هو جوز القيء جوز ماثل هو
جوز مرقد وقال بن جلجل انه نوع من السورنجان
قتال جوكتو هو الدار شيشعان جوز السودان
بالفاسية هو الخولنجان جوز الزنج قيل انه جوز الشرك
ينفع القولنج الريحي وزن ربع درهم منه جوف
جندم هو تراب العسل وهو حب كالحمص يطلع بين
الصخور ويقال تربة العسل ايضا ويسمى خرء الحمام
جلجلان هو حب السمسم وذكر الغير أنه اسم الكزبرة
وجلجلان ايضا يطلع عندنا بالديار المصرية في اصل
البشنين ايام النيل ورايتهم يستعملونه للبثور
التي تطلع في الفم عند الحمى فينتفعون به جفت
البلوط هو القشر الاحمر الذي بين الغشاء الفوقاني
والقلب جلنار هو زهر الرمان الذكر وقيل انه زهر
الرمان البري جفري هو قشر طلع النخل ويقال
له كفرى وقفرى وكافوري لانه ساتر للطلع و
الكافور الساتر جل هو الورد الفارسي جاورس
هو الذرة وهو نوع من الدخن جميز هو الكمثرى جمار

النخل هو الجمار

النخل هو الجمار جاوري قيل هو الزعفران جمهوري
هو عصير العنب اذا طبخ وبقي منه النصف وقيل الربع
جلنجبين هو الورد المربى بالعسل جلجلان الحبشة
هو الخشخاش الابيض جلوز هو البندق المتطاول
جلغوزه هو الصنوبر الكبار جعر هو الجبجين جلم
جمجم هو شيء يشبه البهمن الابيض الا انه
اخف منه ويسرع اليه السوس ذكر جالينوس انه
ينفع من ضيق النفس جنبذ الورد هو جوف
الشعر هو الماليخوليا جوز المرج هو الماهودانج جرجير
قيل انه الباقلا جبجاب هو شجرة البرغيث
جاجهر وانج هو الشيطرج جرجير قيل هو الترمس
البري جوز البوقع هو جوز القيء جوز ونيس
هو خرزة البقر جنك وشنك وشنج الجميع
اسم واحد يقع على الشيح الذي يعمل منه الكحل
الاغبر وليس هو القنفذة بل الشك في شبه
الصدف الذي يكون فيه الجوهر كان عندي وبه
كنت اعمل الاغبر وليس هو الصدف الذي نرجح به
بل نوع منه كبار وزن الواحدة منه سبعة او ثمانية
ارطال جعدة هي نوع من انواع الشيح يجلب من ارض

تنفع على شجرة البرغيث

١٧ تم تسليمنا الكتاب الحنفي من بعد العصر

الشام يستعمل في الترياق وغيره وفي غير هذه النسخة
جعدة القنا هي كزبرة البئر جدوار هي الانثلة تدخل
في ادوية القلب وتنفع من السموم انتهى والله اعلم

حرف الحاء

حجر الدم هو الشاذنة والشادنج حب الشيباد هو
دفيق الليل وهو حب الصبر حبق الماء هو المرزنجوش
وهو المرزنجوش حب العجم هو حب النيل وهو
قرطم هندي حجر الروشنايا هو المرقشيثا حجر
قف على قرطم هندي هو حب النيل
الشياطين هو الماس حجر الجبار هو الموميا المعدنية
الخالص وانا رايته حجرا مدورا اكبره اقدر صغار
البطيخ وصغيره اقدر كبار الحنظل يكسر فيوجد داخله
شيء اسود غليظ القوام هو الموميا وقيل ان
منفعة الحجر ايضا تنفع منفعة الذي داخله
حب الملوك هو الماهودانه وهو مشهور انه هندي
يسهل ويقيء حشيشة داود ديه ويقال
قف على الخروع الهندي
دوديه هو الاسقولوقندريون ويعرف بالعقربان
وبكو النسر حسك هو حمص الجبل وحمص الامير حجر
ارمني هو حجر اللازوردي قبل اشكاله في معدنه
حجر ابهود هو حجر المشطب وسمي بهذا الاسم

لانه يوجد في

لانه يوجد في بلاد يهودا التي كانت حيزت وقت
الدولة حجر الزبرجد هو حجر اخضر يوجد في معادن
النحاس فيه زجاجية يتصرف في علاج العين وقيل
انه الزمرد وليس به حبة سوداء هي الشونيز حاشا
هو جنس من الصعتر البري حبق الشيوخ هو
المامون وقيل سمي بهذا الاسم لانه يقطع الصنان
بيبوسته وتجفيفه وهو اجناس كثيرة حبق التمساح
هو الفوتنج وهو النعنع البري حبق بستاني
هو النعنع حبق البقر هو البابونج حمحم هو
لسان الثور وهو كاوزبان بالفارسية اي لسان
الثور حجر شجري هو المرجان فانه يكون بالماء
فاذا اخذ من الماء واخرج من مكانه وضربه الهوى
صلب ورايت منه شيا كالاشجار باغصان
حسك الفيل هو الدفلى حرشف هو الكنجر وصمغ
الحرشف منه وهو يشبه القرطم البري لكنه احسن
منه حوك هو الباذروج حجر اسيا قيل هو حجر احمر
يعلق له حجر النسر يعلق على المطلقة اذا عسر عليها
الولادة حوار هو الدرمك من الرقيق وهو الذي
نزعت منه النخالة وبقي دقيقه ولبابه حلتيت هو

صمغ الانجدان وهو لبن الانجدان حرف السطورح
يسمى عند العامة بجرجير الكلب وهو الابيض
وقيل هو الاحمر وهو الحرف البابلي ويسمى بالسفي
الذي نغلثته انا غير هذا في التاء السفي الذي يعرف
بالحرف البابلي وبحرف السطورح في حرف التاء حبة السوداء
هو البشمة وهو الحبة السودا التي تدخل في
الاكحال ورأيت العرسة المرة غير البشمة
تكون قريبة الشبه بها حب الشاء قيل
هو القريص حمص الابيض قيل هو الاكشوث
حمص الاسود هو الحسك ويعرف بحمص الجبل
حجر الشعر هو القشور وسمي بهذا الاسم
لانه يحلق الشعر اذا حك به حبل المساكين هو
اللبلاب حب الرند ويقال حب الزند وهو حب
الخروع الهندي حيقد بقلة حامضة معروفة
حضض منه مكي ومنه هندي ويقال له الحولان
وهو كحل يستعمل حب الغار بالغين هو الدهمشت
حلوسيا هو الكثيراء حبة خضرا هو البطم
حجر الذهب هو المغنطيس الفضة حلبانه هي
القنة حجر الدهنج قيل هو الزنجار المعدني يوجد
في معادن

تفرعلى الحرف البابلي

في معادن النحاس منه هندي ومنه كرمي ومنه
افرنجي والافرنجي اجوده ثم الهندي وبعده
الكرمي حاوردار ويقال حاورد وهو الخلب الذي
يؤخذ منه الحبل بالستر قيل انه يكون في البحر
وقيل في البر وقيل انه ياوي البحر تارة والبر
تارة والله اعلم حرحور قيل هو الصفصاف
وهو احد انواع الحور الذي يعرف بالخلاف حرمل
هو الاسفند بالعجمية حرض هو الاشنان
حوم هو التمر هندي حجر ستودي هو الشادنج
وهو حجر الدم ويعرف بحجر الطوداء ايضا حب
المنشم هو حب البان وهو الذي يعمل منه الدهن
يجلب من الكرك حب الملوك الرومي وهو الصنوبر
الكبار حرزم بالفارسية هو الرفلي حلوم ادم
يعمل من اللبن في ايام الربيع حيدة هو الزعفران
حمص الفيل هو القاقلة وهو السنبل وهو الشرنبيلة
وهو حب العقل وهو حب الشجرة وهو حب الفنجنكشت
ويقال له حصا الجبال حجر الطلق ويعرف بعرق العروس
وهو كوكب الارض وهو حجر براق يتقشر قشرات
دقاق يعمل منه مضاوي الحمامات يقوم مقام الزجاج

ويعرف بحجر الضو ايضا حراكد وهو احسار وهو
بسفايج وهو ثافب الحجر وهو كثير الارجل ويعرف
عند العامة بالاشتبوان حملس قيل انه الزرونج
ولم احققه اهو بالحاء ام بالخاء ام بالجيم حديد
حرقوس هو الراسخت وهو الروسختج وهو
النحاس المحرق وهو نوعان مغربي وبلدي و
المغربي اجود حب الضراط هو المازريون
حب العصفر هو القرطم حب الزلم هو فلافل السودان
وهو نوعان مصري ومغربي والمغربي كبير ابيض
ويعرف بحب العزيز والمصري صغير اسود حب
السلاطين هو حب مركب ينفع في المداواة حجر الحية
هو البادزهر ومنه حيواني ومنه معدني حجر المثاني
هو حجر السفنج حرمانه هي الحزنبل وهي الحبشية
وهي عرق الحية ينفع من لدغ الهوام شربا حايوشا
هي الحلبة حيلاوز هو نوع من الصعفصاف ورقه
اصغر من ورق الاول مستطيل وعوده احمر نقلته
عن التاج مظفر الذهبي حزا هو بزر الكاشم ويعرف
ببزر الكرفس لانه يشبهه ويستعمل ايضا في البخورات
حمامان هو عود البابونج والبابونق وتفسيره تفاح

الارض وهذا

مطلب حرمانه

الارض وهذا النوع من البابونج تشبه رائحته رائحة
التفاح حوت موسى هو الرعاد انتهى والله اعلم
حرف الخاء
خاما لاون هو المازريون ويقال له ايضا اسد
الارض لانه لا ينبت حوله شيء من انواع النبات
وهو حب الضراط وقد تقدم ذكره في حرف الحاء
خلاماموني هو الاذخر من المنهاج خاهان
هو الصندل الحديدي ويعرف بحجر الصرف لانه
يحك بالماء ويشرب فيذهب بالخمار ومعنى خاهان
دهن السمك خروب الشوك هو الينبوت وهو خروب
المعز خروب نبطي هو الخروب الشامي المعروف خادعة
وخادعة الرجال هو البنج خلاف هو العريض الورق
من الصفصاف خشك هو المقل الماكول يجلب
من ارض الحجاز وما حولها ويدخل في سفوف
الباه ويقال ايضا خبشك بالباء خروب هندي
هو الخيار شنبر خشف هو الجوز بلغة اهل الشجر خمالس
هو البابونج وتفسيره تفاح الارض خيشوم هو حب
القطن خشخاش سمي بذلك لانه يتخشخش خلاف
هو المقل وقيل هو الدوم خرنج هو ضربان شعر وهو

الابيض وعليه زغب والاخر يقال له الاقرع ويعرف بالزهري
واهل الشام يسمونه بالدراقن خربز هو اسم للبطيخ
بالفارسي خضراء هو الوسمه هو الكتم وهو ورق
النيل يصبغ به الشعر ويعمل منه النيل على حسب
انواعه واختلاف اماكنه فمنه هندي وهو اجوده
وهو النيلج ومنه ديودي ومنه غيره ذكر خيري
منه احمر ومنه ابيض فالاحمر والاصفر طيب رايحة منه
وهما الاذان يعمل منهما الدهن خاليد وسرك قيل هو
الماميران خيار الباذروج ~~وهو الذي يعمل منه~~ خيار قيل
هو الخيار الماكول المعروف وهو القثاء الشامي خنثى
هو الازوقي وهو الذي يعمل منه الاشراس ويعرف
بالعنصلان خروع صيني هو الرند هو حب ابيض
منقط بسواد وهذا النوع الحلوي من الصبر
قتال كما ذكري من راه خرخلا هو لصاق الذهب
وهو الاشق وهو الانج وهو الكلخ خلط الزعفران
دواء مركب يكون خيرة للمخلص الاكبر شغلا هو
لحام الذهب وقال غيره هو عروق الارض وهو شي
متخذ من ابوال الصبيان تستعمله الصاغة وهو اسم
فارسي ويقع ايضا المعروف بالتنكار وهو نوعان واخر

تقوى على صيد السمك

يعمل من القلي ودهن الخروع وما اعلم ايهما هو الحق ومن
التنكار معدني ايضا خراطين هو الطرطيار وهو
الدود الذي يوجد في الطين الذي في البساتين وفي
السواحل الخلجان يصطاد به السمك ويدخل في
في بعض الادوية التي تغلظ الذكر خطمي هو ورد الحمار
خبز القرود العرطنيثا خرقطار هو نوع من الزاج
تستعمله الصاغة في الجلاء مايل الى الخضرة خبز الفراعنة
هو النانخواه وهي الانبوزه وهو الانيسون البري
خواتيم البحيرة قيل هو الطين الرومي المختوم خواتيم
يماني ويقال خواتيم ملوكي هو الطين المختوم الذي
يدخل في الترياق خشن الحمار هو الطحفون خصية
البحر هو الجند باستر وهو قندس صوري بالتركي
خلنجان وخولنجان قيل هو الكزبرة وقيل هو الشهدانج
خولنجان معروف يدخل في ادوية الباءة وهو عروق
حر لذاعة تشحذ اللسان خركوش هو حر يد
حرقوص وهو الراسخت وهو الروسختج وهو النحاس
المحرق خرجسان هو العنبر خندروس هو الشعير
الهندي وهو نوع من الحنطة وهو الكندس خشكار
هو الخبز من الدقيق الذي لم تنزع نخالته وهو خبز العامة

عبد الله بن
حسن القنيطانه
ساكن في ذو مه
من بيت تونس
كان مفقود وجلبناه

خيمه هي الحبة وتعرف بالحبة الكردية يستعملها الرجال
فتزيد في الباءة ويستعملها النساء فتسمنهن وتنفع
ظهور هن خبز رومي هو البقسماط خصى الثعلب
هو النوع الكبير من بوزيدان المغربي يصلب المكسر
وهو سريع التسويس انتهى والله اعلم

حرف الدال

دهمشت هو الغار وحب الدهمشت هو حب الغار بالغز
دهن الحجر هو النفط دارصوص هو الدار صيني
دراقن هو الخوخ دهن الشيرخ دهن بزر الكتان
دباء هو القرع دار كيسا هي بساسة الطيب
وهي قشر شجر الجوزبوا دهن السراج هو دهن
بزر الكتان ويقال له دهن البزر يدخل في عمل اللازورد
وغيره كالتصفيرة ويحل به السندروس وما اشبه
ذلك ويدخل في مداواة الادواج دخر هو اللوبيا
دميران هو ثمر العرعر وهو الابهل الكبار دلاع
هو البطيخ الهندي وهو البطيخ الاخضر عندنا
دوص هو الماء الذي يطفا فيه الحديد بعدما حاثه
بنحو ويسود ويستعمل في ادوية المرضى ديار
شبروف قيل هو رب التوت دار رومي هو

الهيوفاريقون

الهيوفاريقون معناه حشيشة القلب داري هندي
هو الصعتر الهندي يعمل به القلي في الهند ويصلح به
عندنا اذا فسد دقاق الكندر هو الذي يخرج من
تحت المنخل وانما يستعمل الدقاق منه لاختلاطه
مع قشره فيكون اشد نفعا دم الاخوين هو الشيان
وهو دم الثعبان وهو دم الغزال وهو نبات يشبه
الطرخون له حرافة وهو اخضر وله عرق احمر يصبغ
الايدي اذا امسك بها ديك اعور هو الحسك
وهو حمص الجبل وهو حمص الامير دهن الحل هو
الشيرج دهن الرازقي قيل انه دهن الزنبق وانا
انقل ان دهن الزنبق دهن يعمل من نبات
موجود في دمشق له وردة ذات اوراق مستطيلة
تشبه النيلوفري في وسط الوردة شعرات طوال
صفر في راس كل شعرة حبة صفراء والوردة شديدة
البياض صقيلة عطرة الرائحة الى غاية واسمه عندهم
الزنبق يكون في اثناء ايام الورد وقد ذكرت الاطباء
انه دهن الياسمين هو دهن الزنبق في عدة اماكن
واما دهن الرازقي فانه دهن العنب فانه من انواع
العنب نوع يسمى بالرازقي مستطيل الشكل ونقلته عنه عن

تعز علم دم
الغزال
يصبغ اليد اذا
مسك به

الحكيم الاندلسي انه عندهم في بلاد الاندلس كثيرا واشترى
فيه شعر ودافقي متمنطق للصور كانه اغشية البلوري
فاذا كان الاطباء يعنون بدهن الزنبق عن دهن
الياسمين لاجل بياضه ونقائه وطيب رايحته او يعنون
به فيكون اقرب الى الصحيح والله اعلم دهن العسل
هو اللاذن الذي يسيل من الشجر د ضيثون هو
المتسكطرا مثيع دهن الزفت هو الملولو من زيت
الزيتون وزفت رطب د يا موس هو العوسج دوشاب
هو عسل التمر وقيل عسل وشمر يعمل بعصر دهن الجوز
الهندي دهن الكلكلانج هو دهن مركب
ذكر في باب الادهان د ياسقليطوس هو حجر
الكمون ديافروساج هو رب الخشخاش
الاخضر ديك بر ديك هو الدواء المعمول من
النوره والزرنيخ وغيره ذكر في باب الذرورات
ومعنى ديك بر ديك اي قدح فوق قدح هي
لغة فارسية وقيل هو قدر فوق قدر دار
شيشعان هو الجولق وقيل انه يعرف بالقندل
والقندول ولم اتحقق صحة هذا الاسم وقد
اختلفوا فيه فمنهم من قال انه شجرة حب البان
ومنهم من قال

ومنهم من قال انه شجرة السنبل الهندي ومنهم من قال
انه شجرة حب البان ومنهم من قال انه شجرة الرمان
الهندي وليس بشيء من هذه الاشياء بل الذي
انقله عن عبد الله وغيره من الاطباء العشابين
ببلاد المغرب انه شجر كثير الشوك رزين لونه
اصفر واذا قطع وقت يطلع عليه قوس قزح كانت
رايحته طيبة فيها عطرية قريبة من رايحة الظفر
الذي يجلب من بلاد الحبشة واذا قطع في غير
هذا الوقت لا يكون له رايحة ومنه جنس اخر فيه
حمرة غليظ والابيض ادق منه ورايت الابيض
الدقيق وهو عندي والاحمر رايته ورايت منه
نوعا فيه رايحة ومثله من نوعه عديم الرايحة
وهذا دليل على صحة ما نقله الناقل وانه يعمل عندهم
في الثياب فيكسبها رايحة طيبة وربما منع العث
ان يدخل في الثياب بخاصية فيه دلق هو حيوان
يعمل من جلده فراء تلبس وهو النمر في بلاد
الشام يشبه لونه لون السمور دقل قيل انه الدوم
بارض الحجاز وانه ايضا ضرب من التمر دبق هو
الغراء درفينون هو الكرم دوافيطون هو شجرة

اللوف درقو دوقنج هو نوعان خراساني ويعرف
بالعراقي ونوع شامي والاجود هو العراقي معقرب
الشكل ابيض اللون دبيدورد ودبيدقو بالسريانية
معناه الدواء وقيل معناه المعجون وكان شائع
دوغ هو مخيض اللبن حامضا كان او غير حامض
وفيل هو الرائب وقيل هو اللبن الحامض المنزوع
الزبد المتخذ من اللبن دبغ ايضا قيل انه
حب العصفور تستعمله النساء في البخورات
رائحته طيبة فيها شيء من رائحة العود وربما
اذغل عوضا عن العنبر الخام وعجن به العود فيجيء
طيبا والنساء يستعملنه ايضا لازالة الشعر وفيه
دبقية تزيل الشعر دستير هو الاترنج الحامض
من المنهاج ديس هو سيلان الرطب الفارسي
داود هو دالا هو مقل اليهود دوقوا هو بزر الجزر
البري انتهى والله سبحانه وتعالى اعلم

حرف الذال

ذرة هو حنطة السودان وهو الجاورس وهو
الكتيبة ذنب الخيل هو لحية التيس وهو هو
فسطيداس وهو شجرة اللاذن وقال بعضهم
هو الطراثيث

تقع على لحية التيس
وهي شجرة اللاذن

250

هو الطراثيث وليس كذلك ومنها تؤخذ عصارة لحية
التيس المستعملة في الترياق وجملها الذي احد الكتاب
المالقي العشاب ذكره الله بالخير ذكر الارض هو
الطراثيث ويقال الطرثوث وهي انواع تختلف
بحسب المواضع التي تنبت فيها الا انه يشبه
الكمير الملك وهو رطب انتهى والله تعالى اعلم

حرف الراء

روسختج هو النحاس المحرق وهو حديد حرقوص
بالبربري رقوف هو الحناء في اللغة رمان جبلي
يقال له في اللغة المظ ويقال انه النار دمشك اي دهن
الرمان الجبلي رجل الغراب يقال له الزركشت ويقال
له رجل الجراد وهو الاصح وهو العشبة المعروفة
بالاطريلال يقال اطريلال وهو التي تنفع من
البرص وما اشتهرها عندنا الا الضياء بن البيطار
رماد الحنة هو الطباشير رجل الحمامة هو
البسفايج ولا يختلف عليك بساق الحمام فان ساق
الحمام حشيشة حمراء وتعرف بعرق الغافث الفالوذج
وتعرف بعرق العلاوة اذا كانت يصبغ بها العلاوة
ولذلك يصبغ بها الشمع والادهان ولاجل ذلك سمي

تقع على الحشيشة
التي تصبغ بها

[illegible]

بساق الحمام وساق العروس رطبة هي الفصة ويقال
لها الفصفصة وهي نوع من القرط وهي ربيع الخيل
في زمانه دازيانج هو السباسة وهو الشماد عندنا
وهو ضربان بستاني وبري دعي الحمام قيل انه
السواك العباسي للاستياك به عندهم دقاهو
الغليجة حب اصفر يوتى به من بلاد اليمن يستعمل
به في الطب دقاع هو جوز القي دعت هي
الحلفا دهو الرمان الذكر دازقي نوع من العنب
قد تقدم ذكره دند هو ورق الغار وهو الدهمشة
دقعا هو البندق الهندي وقيل ايضا هي البندق
الهندي ايضا ويقال ان الرتة هي الفوفل وليس
بصحيح وكان عندي البندق الهندي المعروف
بالرتة وهيئته كهيئة الجوز الهندي في الخلقة
والصلابة لكن في القدر قدر البندقة المعروفة
رمان السعال هو رؤس الخشخاش اعني الصغير
منه راتينج هو علك الصنوبر وقال الغير انه صغير
الصنوبر وليس به بل الراتينج هو علك الصنوبر
اذا طبخ وصفي رجع القلفونيا التي تستعمل للرخام
وفي جلد الخف مع الزفت واما الصمغ فهو غيره وراتيه
وهو عندنا

وهو السرطان البحري ريحاني وشراب ريحاني
كل ما طابت رائحته من شراب خمرا وغيره من النبات
رجلة هي الفرفخين وهي البقلة الحمقاء وسميت حمقاء
لانها تطلع في مجرى السيول وتطلع من غير احتفال
بها رعي البقلة المعروفة بالمباركة رب القرظ هو
الاقاقيا راقريا هي النعناع رعوة يمانية هي
الراوند الصيني وهو الهندي رجل ابو بربر هو
الراوند الشامي راشكة قيل هو الكشوث وقيل
هو الطحلب بالعجمي رتقا نيل هو الزنجبيل رقران
هو حب العرعر وهو الابهل رازيانق هو الرازيانج
وقد ذكر رصاص قلعي هو القصدير رود هو
الورد انتهى والله سبحانه وتعالى اعلم

حرف الزاي

زرين درخت هو الزرد درخت وتفسيره شجرة الذهب
ويسمى شجرة الحيض زرشك هو الامير باريس
زيتون الماء هو الزيتون الذي يخرج منه زيت
زرنباد هو نوع من عرق الكافور في طعمه مرارة
وعطرية زاج قبرصي هو الاخضر منه يشبه بالزنجار
في طعمه خضرة ومثل الشب اليماني في رونقه وطعمه

والواجي أصفر واسود وهو زاج الاساكفة وشي
مائل الى صفرة وحمرة وهو القلقطار ومنه اخر يعرف
بالنمري والاصفر منه والاسود يعرف بالشحيرة
والاخضر اذا قعد استحال الى البياض واذا رش
عليه الخل عاد لونه الى الخضرة زاج رومي هو
القلقنت وهو نوع منه زاج ابيض هو المعلب
بالشب اليماني زهرة الملح هي شي يطلع على المياه
المالحة في الاجام لونه أصفر زهرة النحاس هو
توبال النحاس وقيل هو ما يطلع على وجه الماء النحاس
عند ما يرمى محمى في الماء يطلب تبريده وقيل
انه القلقنديس اي انه يوجد في معدن النحاس
زوان هو الشليم يوجد في القمح عند غربلته واذا
خلي في القمح حتى يطحن ويستعمل اسكر الاكله
ورايتهم يستعملونه في الاكحال لا عين العوام جلاء
البياض زعفران من اسمائه الكركما والجساد والد
لهقان زعبر هو المرو زنجبيل شامي هو الراسن
وهو الجناح وهو الانطور زفت نوعان رطب ويابس
واليابس معروف والرطب نذكره في غير هذا
المكان وهو يجمع ويعمل من دسم الصوف الموسخ
على الخراف

على الخراف وهو الخروف زبيب الجبل هو نوعان مثلث
يعرف بالشامي ومستطيل ويعرف بالمغربي ويسمى
النوعان بالميويزج ويعرف بحب الراس زفت
العقاز هو القلفونيا زجاج شامي هو الذي
يعمل منه المرائي زيت الانفاق هو الذي يوخذ
من الزيتون الفض من غير تقطين وتقلت
فيه كلاهما مليحًا وانما سمي انفاقا لكونه يعمل
من غض الزيتون قبل نضجه ليعجلوا من ثمنه
ما ينفقون على باقيه واذا نضج فقطن يخرج منه
زيت اكثر من الاول وقيل انه يعمل بالماء زيت
ركابي هو الذي يجلب على الجمال لان الجمال يقال
لها ركابه ويعرف عند اهل بغداد بالغليظ هكذا
قيل وهو زيت الفلسطيني اعني الشامي فان
بلاد الشام تسمى في الحال القديمة بفلسطين
ويقال انما سمي ركابيا لكونه يغسل بالماء
دفعات حتى يذهب وسخه ويبيض لونه ويرجع
ركاً بالما يعمل به من الادوية والاول نقل صحيح
وهو الاقرب وكلاهما مليحان زريعة السرير هي
الحرمل وما احقق هل هي مشددة او مخففة زلابيه

هي الاسفنج المعمول من الدقيق والخمير ويقلى
بالشيرج زهرة قيل هو الوج زفت رطب قيل
انه القطران وليس به بل نوع من الزفت زفت
يابس هو القار زعرور نوعان اصفر واحمر الثمر
اعظم ويسمى ستره زنبوج هو زيتون بري
ينبت في الصين دقيق يحمل ويلقح به صغير الحب
يعمل منه زيت ابيض رقيق زهرة هي المرارة من
اي جنس كان كذلك يسمى غيلا زهرج اي مرارة
الفيل ورأيت في بعض التراجم من اسماء الخولان
قيل زهرج وحضضا هو بزر الكاشم زرنب ذكر
صاحب الاعتماد انه ورق اغصان شجرة عظيمة
تنبت في بلاد الشام بجبل لبنان لا ثمر لها ذات
ورق طوال بين الخضرة والصفرة يشبه
ورق الخلاف ولون عوده كالوزن ورقه يشبه رائحة
الاترج يدخل في الاطياب وهذه الماهية المذكورة
للزرنب غير الذي يوجد بايدي الناس الآن ويحتمل
ان يكون الزرنب نوعين غير الذي شاهدناه
وهو زهر اصفر ذهبي اللون صقيل المنظر ناعم
البشرة في رائحته يسير عطرية لا ثمر فيه رايناه
يجلب من

قف على الزنبوج

قف على الخولان

قف على الزرنب
الذي يقال له

250

يجلب من نواحي العراق زمرد اذا علق على المصروع
نفعه انتهى والله سبحانه وتعالى اعلم

حرف السين

سلوهج اصله سلوهك كما قال الواضع لهذا
اللفظ من الارشاد هو الحسك وهو ايضا شجرة الديك
الاعور ويسمى حصن العساكر سرتيس هو
الهندبا منه بستاني ومنه بري وهو الطرخشقوق
سكبينج تفسيره مخرج الريح سفسكبره وسنكسبوره
هو بزر السيسبان ويسمى باعين السراطين اذا كان
يشبهها سراج الليل هو شجرة الكندلي لانها
تضيء بالليل على بعد وقال الغير هو سراج القطرب
سكران هو البنج الاحمر سنبل هندي هو سنبل
الطيب سنبل اقليطي هو الرومي وهو عرق الغالوج
وهو الناردين ويعرف بالمنجوشة ويدخل في الدرياق
سالفة هي كزبرة البئر وهي جعدة الغنا والبرشوشان
وهي حشيشة الجبل وهي بيض الخنزير وهي شعر
الغول بالغين وتسمى ايضا بحشيشة الزجاج ويسر
به فاني رايت حشيشة الزجاج اعني التي تنقى
الزجاج اذا اتسخ داخله ولم تصل اليه اليد والعمري

كزبرة البير تفعل ايضا مثل ذلك ولاجل ذلك سميتها ايضا
سيرانوعا هو الفراسيون وهي عشبة الكلاب
لان الكلاب متى وقعت بها لا تبرح عنها تتمرغ فيها
شبشنبر هو النمام وانما سمي نماما لتضوع رايحته
فانه ينم بها على من حملها سنديان هو خشب البلوط
سوسن هو الايرسا واحد ذلك هو الاسمانجوني
منه سنا هو الصنفاح والخلاف العريض الورق
منه سذاب بالذال هو الجبلي الطافيسيا وليس بصحيح
ويس هو الينبوت سمسم هو الجلجلان والشيرج منه
سكر العشر هو من يقع على العشر فيه شي من
مرارة سقولوقندريون وهو العقربان ويسمى قف على العقربان
باليونانية اسقيس تنبت في الجبال يشبه الورد
وزغب السفانج يسمى جقيقة الورد لانه يشبه
الورد الذي يسمى العقربان ويسمى سقولوقندريون
لان معناه اربع واربعون رجلا وذكر
صاحب هذا الكلام انه اذا نقع في الماء والخل
ويشرب منه اربعون يوما ضمر الطحال الجاسي
وانه نافع من تقطير البول وتفتيت الحصاة التي في
الكلى وينفع من اليرقان والفواق والله اعلم سيريقان

سيريسقان اي راس الثوم وهذا صحيح سبستان
هو المخيط بالفارسية وهو المخاطة من السعد وذكر
صاحب هذا الكلام ان اكثر الاطباء يكتبون
في نسخهم المخيط وهو خطاء بل ينبغي ان يكتب
المخاطة والله اعلم سطوريون هو القنطوريون
سورنجان اي القعطلة ويقال لها عشبة القلب
اذا كانت تشبه القلب سنرباذ الارض هو
الفراسيون سرفعلس هو الانزروت والعنزروت
سادج هو الشادنج وهو حجر الدم سلقوبري هو
الحماض سساطريون ومعناه خصى الثعلب سليخم
بريي هو لفت بري سيلقون هو المحروث وهو
شجر الانجدان وذكر الواضع لهذه الالفاظ ان
السلجم اصله في لغة اليونانيين شلغم وانما
العرب ابدلت الشين سينا والغين جيما
فقالوا سلجم واصلها شلغم سوكنت هو
حب العصفر سيرقوده وسيريقون هو الاسرنج
وهو الزرقون وهو يعمل من الرصاص الاسود
فيجي احمر ويدخل في اعمال الصنعة والمراهم وقيل
ايضا ان سيريقون اسم الزنجفر سرعبد هو البخور سمينا

هو الخشن من دقيق القمح وهو الدشيش وهو
مائز عن نخالته سذاب هو الفيجن ومنه بستاني
ومنه بري سرنب هو الفراسيون وهي حشيشة
الكلب التي تمرغ فيها وتبول عليها سك هو
اسم للخل ولاجل ذلك قيل سكباج اي لون بخل
فان باج اسم للون وسك اسم الخل [illegible] سرهباد
هو الفنجنكشت سنوبة هو الناخواه سبرق
هو الارز سحالة هو ما حك على المسن في الماء ثم
جمع وجفف واستعمل ذلك عند عدم الورق من
الذهب والفضة واذا لا هو العفص وهو مازو بالعجمي
سودان هو الصعتر فسالاوان وساوردان
هي الشاذنة وهي حجر الدم سلقلوت هو كفر اليهود
وسمي بهذا الاسم لانه يوجد في كفر يهودي
حصنة كانت لهم في ايام دولتهم وهو يطلع من
البحيرة المنتنة في ارض الشام ساعيس هو
السكبينج سرجين وسرقين هو زبل الدواب
أجع بسادوران هو صمغ الجوز الشامي وغيره
يصبغ به الخشب والغزل صبغا عوديا وسمي
بهذا الاسم معناه لباس القضاة ويغش به
المسك

قيل سحالة كان
الورق خيرا منها
سمن عربي هو
سمن البقر سنا
هو السنا في سلا
هو العفص

قف على صبغ
الخشب والغزل

قف على السرخس

المسك وقيل انه عفونة اصل شجرة الجوز وسنذكر
اظهار الغش به في باب امتحان الادوية ان
شاء الله تعالى سرخس يسهل به خروج الدود
وقيل انه الاغلان الابيض وليس بصحيح فان
هذا عندي وهذا عندي ايضا وانا بهما اعرف
سقر هو ما رق من كل مربى كسقر الاهليلج
وسقر الورد مربى وسقر البنفسج وغيره سجلاط
هو الياسمين سقد يسمى فراخ الحجل سم
الفار بالفاء هو رهج الفار فمنه مغربي ومنه
هندي يقتل الفار ويقطع اللحم الميت سوس
هو العرق سوس سكر طبرزذ معناه سكر
نقي صلب يعني السكر الذي بالفاس وهو
السكر البياض او المكرر من الابلوج سكر سليماني
هو سكر النبات سمي سليمانيا نسبة الى مستخرجه والله اعلم

حرف الشين

شقر هو شقائق النعمان وسمي بهذا الاسم
لان النعمان بن المنذر ملك العرب امر ان لا يزرعه
احد ولا يحضر بين يدي غيره لمحبته اياه فسمي
باسمه وانما اسمه شقيق لا غير شلج هو الصمغ

مطلب

وهو شجرة البراغيث هي الصلياف الياسمين
البري شجرة الله هو الابهل شجرة موسى هو
العليق شجرة ابراهيم هي الشبايك ويقال انها
البنجنكشت وهي شجرة مريم ايضا وهي ايضا
البرنوف شجرة ابن رستم هي الزراوند المدحرج
الخطاطيف وقيل هو الزراوند الطويل وقيل
هو الماميران وهي بالماميران اشبه شجم العرش
وعرق العرس هو عرق السوس شنكار ومنهم من يقول
بفتح الشين هو الشنج وهو حلزون ملتو وان انا
انقلر ان الشنج هو الشكنة وهي صدفة كبيرة
تكون وزن كل واحدة منها سبعة ارطال الى عشرة
وكان عندي منه كذلك يحرق ويصول ويعمل منه
الكحل الاغبر الملوكي الساذج وهو مليح نافع ان
شاء الله شاهترج وشاشيرج هو اللفاح البري
وهو ثمر اليبروح ويعرف بتفاح الجن شنمك
وشيشلم هو الحبة السوداء التي تستعمل في الزردوات
ويسميها اهل المشرق بالعدسة المرة شوبرج
هو ملح الوابغة شبرج التين هو لبن التين شاهلوج
وشاهلوج هو نوع من الاجاص ابيض شحم الارض هو

الغطر شحم

تنفع على شجرة مريم
وهي ايضا البرنوف

تنفع على تسمين
النساء

القطر شحم المرج هو الخطمي البري له عروق بيض
قيل انها تسمن النساء اذا استعملت تنفع من وجع
المفاصل شوص هو شجرة القطران شجرة الزداريج
هو التربد لان الزداريج تاوي اليها ومن اجل ذلك
امر ان يحك باطنه وظاهره شواصر هو البلنجاسق
وهو من انواع القيصوم ومن انواع الافسنتين
شب رطب هو الشب اليماني وقيل انه الذي يؤخذ
قبل ان يجمد شب مرور هو الشب المصري وقال
ابن جلجل الشب المرور يجلب الينا من طرابلس
وهو ابيض مرور شب الاساكفة هو العصفر
شب احمر كلون الزنجفر ويعرف بالزاج السوري
يجلب الينا من ناحية سلجماسة وكان عندي احمر
كلون الزنجفر وقيل انه يسمى بشب الجلود الذي
يصبغ به وبالبقم شب مصري قال بن جلجل انه
يوتى به من سجلماسة وهو يعرف بشب القصبي
وانا اعرفه بالشب الزفري لان رايحته قذرة يستعمله
السيوفيون في تذهيب السيوف شب رطب هو
مائع ابيض اللون كانه اسفيداج قد عجن بماء
ورايته وقيل انه في قرية من قرى قرطبة في مغارة

والقرية تسمي المغربيين ششنة هو الكرمن الصفر
الذي يشبه الذهب شكاعا هي الشوكة العربية
وهي حشيشة دقيقة العيدان ضعيفة الورق
خضراء شوكة شهباء هي الكشوثي شجرة باردة
هي الليلاب شوكة مصرية هي ام غيلان وهي
صفطة برية شوكة يهودية هي شوكة الجمال
وقيل الفرصعنة شوكة بيضاء هي الباذاورد
شهدانج هو القنب وهو الشهدانق شيطرج
هو العصيب وهو الخامشة وهو القصاب شاهفرج
وتفسيره ملك البقول شاهسفرم هو الريحان
الرقيق الورق ومعناه رائحة الملك شمشادهر
البقس الرومي فما استعمل على حاله فهو
البقس وما فصل وسلق سمي شمشادا وهو
وهو الجيد من خشب الامشاط اصفر يشبه البقس
شقاقل هو الجزر البري شوح هو شجر البان
عن ابي حنيفة شبرم هو عيدان منا سبة قف على الشبرم
يقال لها بالعجمية تحسين وبالبربرية تاكوت
وهو الاسم ليس بصحيح لان التاكوت اسم
للبانة المغربية شمر ونشير هو الحبة السوداء
وهو الشونيز

وهو الشونيز والزريعة السوداء وهو الكمون
الاسود شيرا املج هو الاملج المربى باللبن
لان شير بالفارسية لبن اي املج مربى بلبن الاقاقيا
تشيلم هو الزوان الذي يكون في القمح وقد
ذكر شطباط بالبربرية هو عصى الراعي شقوديث
هو ثوم مطلق شجرون هو الراوند الاسود شهد
هو العسل بشمعه قبل ان يصفى شيشرة هي
الكرمازك وهو الكزمازج وهو العزبة وهو
حب الاثل شيبة العجوز هي الاشنة شاهلوط
هو القسطل شيح ارمني هو من انواع الدخشيزك
وهو ثلاثة انواع شامي وارمني وخراساني
واجودها الخراساني وبعده الارمني وهو
نافع للدود شرستك هو الزرشك وهو البرباريس
شيطرج هو يعرف عند بعضهم بالقنا البادرة
ويعرف بالتافسيا الا انه ايضا دواء مقرح شعير
رومي هو الخندروس وهو الجاورس حقيقة
شقرديون هو الحشيشة الثومية ويعرف
بحافظ الاجساد وحافظ الموتى شيح تركي
هو من الدخشيزك شجرة الفرش هي العرقسوس

قف على شجرة البراغيث

شجرة البراغيث هي القاطلة بافريقيه شكوهج
هو الحسك شكر هو رهج الغار وهو سم الفار
وهو تراب الهالك وهو نوعان ابيض واصفر والجيد
ما جلب من خراسان هذا نص الرازي شمشير
هو القاقلة الصغيرة شعليل هو ورد السورنجان
شياف هو دم الاخوين وهو صمغ شجرة شير هو
اسم اللبن شير خشك معناه لبن حلو وتقديره
شير خوش شودح هو زبل الجمل في مكانه والله اعلم

حرف الصاد

صمغ الانجدان هو الحلتيت وهو نوعان منتن وطيب
فالمنتن منه الاسود والطيب من غير الاسود صد برك
اسم فارسي يقع على الورد المضاعف الورق صمغ
الاذناب هو الزوفا الرطب يؤخذ من وسخ صوف
الغنم وسياتي ذكر اتخاذه صعتر جبلي هو صعتر
الشواء يوكل مع الشواء صعتر فارسي هو فلفل
الصقالبة صعتر الحمير هو القيصوم وسمي بهذا
الاسم لانه اذا راته الحمير اوجرا اليه واستلذوه
صعصاخ هو العرب صعترة هو الافتيمون الاقريطي
صمغ البلاط هو دواء مركب متخذ من رخام ابيض ومن

قف على الصعتره

غراء البقر

غراء البقر ومن الراتينج وقيل صمغ يوتى به من الهند
غير مركب وليس بصحيح لانه ما رايناه ولا سمعنا
به الا من هذا الكتاب الذي نقلت منه الرازي
صباغ يقع هذا الاسم على ما يصبغ به اللقمة
ويؤتدم به من اشياء تعمل من باذنجان وثوم
وحوايج بقل وخل وغيره وصباغ يقع على ديك
بر ديك على قدر القرينة فاذا قيل صباغ الكبير
المعروض بدواء العطبة كان ديك بر ديك واذا
قيل صباغ مطلق كان المقدم ذكره صامريوما
هو الفودنج صمغ القتاد هو الكثيراء صمغ
القرظ هو الصمغ هو الصمغ العربي صمغ الطلع
هو صمغ طلع النخل وانا رايته وهو عندي محرزا
اخذ من اثوبه واحضره الي وذكر انه لا يوجد
الا في النخل القديم السنين صيرفان هو الرصاص
الاسود ومنه يعمل السيرقون صبغاء هي
الحشيشة التي يصبغ بها الاصفر صمغ الطلح
بالحاء هو صمغ شجرة ذات شوك من نوع السنط
وصححته من صحاح الجوهري ومن لفظ القاضي
ضياء الدين ابقاه الله تعالى صمغ مطلقا هو العربي

قف على الصمغيه

صحاح

قف على الشيرزق
قف على ابوال اللبن

صنف وبر ذكر عبد الله انه صمغ شجرة يجلب من بلاد
اليمن وذكر لي انسان انه بول حيوان عندهم
وهو الذي يجمعونه من بين الصخور وكما يوخذ
الشيرزق من بول الوطاويط وهو الصنف
وبر وهو المسمى عندنا بعصا ابوال اللبن
صوطلة هو نوع من السلق ويسميه اهل الشام
صطل انتهى والله سبحانه وتعالى اعلم

حرف الضاد

ضبر هو البطم البري شجرة كشجر المصطكى
واظنه الذي يسميه اهل الشام المصطكى الشا
صيني ولانا رأيته يشبه المصطكى في جميع
أحواله الا علكه ورأيته ضرس الكلب هو
بسفايج ضامر يوما ويقال صامر يوما هو حب
السمنة ويعرف بعجمية الاندلس بالكنترانة
ضفائر العجوز هو شعر العجوز وهو كزبرة
البئر ضرم هو الاسطوخودس من كتاب
عبد الله ضومر هو الحوك هو الباذروج ضومران
الضومران هو الفودنج من كتاب عبد الله
ضرس العجوز هو حشيش ممدود الشكل خشن الملمس
انتهى والله اعلم

حرف الطاء

٢٧٠

قف على الهندبا البري

حرف الطاء

طين حر هو أي طين كان حرا يعني بالحر سالما منه
مما خالطه من رمل او تراب فيه ارضية غير متكلفة
طرسقوق وطرخشقوق هو الهندبا البري
ويقال له سرسين بري طيهوج نوع من الطائر
اصغر من الحجل طير مهر هو طير لا يعرف النوم البتة
فانه طول النهار يخرج في طلب معاشه وفي الليل
يصيح في صوت طيب فيطرب على صوته فلا ينام
البتة طاليقون نوع من النحاس من بروسنز كم
تدبيره ان شاء الله تعالى طاليسفر قيل انه ورق
الزيتون الهندي من الارشاد وقال الرازي انه
ورق البسباسة او شبهها وقال احد المالقيين العشاب
انه نوع من العرطنيثا وهذا تباين عظيم طرائثيث
هو زب رباح وهو ذكر الارض وهو الطرثوث وهو
انواع بحسب الاماكن النابت فيها طافسيا
هو السذاب طرخون قيل هو بقلة العاقرقرحا
طوط هو القطن البري طين قيموليا يجلب من
بحيرة قيموليا يشبه الطين الاندلسي يميل
الى الخضرة وانا لا اثبته وهو عندي وبدله اذا عدم
طين اندلسي وقيل بل هو الطين الاندلسي بعينه

قف على العرطنيثا

لعبد الله طين مركوي هو طين ابيض طيب الطعم
يؤكل نياً ومشويا طين شاموس هو الذي يسمى
الكوكب وليس بكوكب الارض لان كوكب الارض
هو الطلق طين احمر هو الطين الارمني وعلى
راي بعضهم هو مغرة النجارين طين مختوم
قيل انه يوجد في مغارة بجزيرة من بلاد الروم
وانه يروخ ويصفى ويجفف بدم عنز ويختم
بخاتم ملك تلك الجزيرة ويرفع وهذا هو المستعمل
في الترياق وذكر جالينوس انه مضى لتلك الجزيرة
ولم يرهم يعجنونه بدم عنز وسال عن ذلك فلم
يخبر بشيء من ذلك بل يعجن بعد غسله ويعجن
بماء ويقرص ويطبع بطابع الملك لجلالته والفرق
بينه وبين بقية الاطيان ان جميع الاطيان اذا
استعملت قطعت الدم وامسكت الاسهال
الا هذا الطين فانه يسهل وقيل بل يسهل السم
فحسب وانه مشارك لسائر الاطيان في القبض
وانا رايته مرة واحدة احمر مايلا الى صفرة مختوماً
بخاتم الملك

بخاتم الملك طربيلة بالعجمية هو الخندقوقا طغشيل
كل طعام يعمل من القطاني اعني الحبوب كالعدس
والجلبان وما اشبه ذلك طبغات هو خفي الثعلب
طاريقة هو الماهودانة من كتاب عبد الله طمطم
هو السماق من الحاوي طيرا هو الخروع منه طلح
هو ام غيلان منه طوكة هو القطن عن عبد الله
طيب العرب هو الاذخر طين مصر هو الابليز
طين شاموسي هو طين ابيض خفيف ينفت
سريعا وينحل بالماء سريعا يلصق باللسان كالدقيق
من كتاب عبد الله طرخون نقلت عن محمد العشاب
واخبره انه راي في بلاد دراعة الطرخون وهي
ان يقطع الفجلة من عند مجمع ورقتها ويخلي
باقيها في الارض ويعمل في وسطه قليل حرمل
ويغطى بطين ويترك يطلع طرخونا ويعمل
ويطلع وان عروق العاقرقرحا والله اعلم انتهى

حرف الظاء

ظيان هو الياسمين البري وهو البهرامج ايضا
ظفر الغول هو قشر الحلزون يجلب من بلاد الحبشة
ظلح هو عروق حمر يدبغ بها الفراء انتهى والله اعلم

حرف العين

علك الانباط قيل هو علك شجرة الفستق وقيل علك شجرة
البطم ويسمى بناسب علك يابس هو القلفونية
علك البقر اللبني هي الميعة السائلة عصى الراعي
هو البطباط وهو نوع من القضاب الاخضر وانا
رأيته وهو عندي عنب الجن هو الكاكنج عصاب
هو الشيطرج عطارد هو السنبل الرومي عطارد
باصطلاح اهل الصنعة هو الصفر وهو النحاس
عنب الحية هو اصل الكرمة البيضاء والفاشرة
ويعرف عند اهل الشام بالقرصنة لانه يقرص عرق
الحية هو اصل الكرمة السوداء وهي الفاشرشين
وهي الحشيشة وهي الحرمل والحرمانة عصير
المنه هو رب السوس وتسميه العجم منداله
وتفسيره ينفع ويشفي بلغ الصدر علك الروم
هو المصطكى وهو الكية عبوثران وعيثران
قيل هو القيصوم وقيل هو نوع من القيصوم
أحذرا عقنه عروق صفر قيل هو الفليلا من
المامیران وقيل هو الكركم عدس الماء هو
الطحلب عرصم قيل عروس هو النيلوفر ويقال
له مقابر النحل وقاتل النحل لما لانه النحل في الليل

تجده مفتحا

قف على القضاب

قف على عطارد وهو النحاس

تجده مفتحا ثم تدخل فيه وينطبق عليها فاذا كان
بكرة ينفتح فتخرج واذا لم ينفتح ماتت فيه
عنصل هو الاشقيل وهو بصل الفار وهو بصل
البر وهو بصل الخنزير عرطنيثا قيل انه الاذريون
وقال آخر انه نوع من النيلوفر الاخضر وله ورق
اصفر داخله نقط سوداء ولم يصح ذلك وقيل
انه نوع من شجرة مريم عبقر هو المرد قوش
وهو المرزنجوش وهو ايضا المرد نجوش عيد أذ
النادرين ذهب بعضهم الى انها دارشيشعان
اي اصل النادرين وليس كذلك عكوب وقيل
انه الكنجر عصير العنب اذا طبخ سمي المطبوخ
عصيرا عود صرف هو عود الطيب وهو المندل
وهو اجناس منه قاقلي ومنه رطب وهو الذي
يعمل بالعسل وهو اخضر رأيته وكان عندي وسقطي
ودفري وجبالي عسل الانقردیا هو عسل
البلادر عرق الارض هو شحمة الارض وهو
القطف عقرب الماء هو الرعاد وهو حوت يمسك
باليد فترتعد وتخدر حتى ترميه فسبحان الخالق
الذي لم يخلق نقصانا من المنافع والمضار وقد يقوم

قف على العرطنيثا

قف على العاقب

بالبال ان المضاد لا حاجة بها بل يحتاج اليها في
المداواة عرب قيل انها شجرة ابراهيم عليه
السلام وقيل انها الصفصاف وهو الحق وهي
لغة عبرانية لان الصفصاف بالعبراني عرابا
عصفور بري هو الباذاوردو معناه الاشوك
الريح عُشَر هو الشب الذي ينزل عليه
السكر المعروف بسكر العشر وهو نبات يخرج
حملا على قدر الرمان ظاهره اخضر وداخله
ابيض فيه صوف ابيض انعم من الحرير كان
يعمل منه لباس الامام الذي يخدم في
بيت المقدس وبلغني انه غير مبارك في
البيت ولم اعلم له علة سوا انه لما كان مستعمل
الامام للخدمة بين يدي الرب تعالى لا يجوز
تبديله للغير والله اعلم عبير هو ما طحن
من العود وتطيب به عندهم قيل هو البقم
وقيل كل نبت احمر يسمى عندهم عوسج
شوك له ورق على هيئة ورق الزيتون
يدخل في ادوية العين عجمة هو عجم
الزبيب علقم هو الحنظل وليس به بل
العلقم

262

العلقم هو قثا الحمار عجم هو كل الذي يقال له
له عجم هو المردقوش عبهر هو النرجس
حمر هي عروق الصباغين وهو الفوة عروق
بيض هي المستعجلة وهي اصابع هرمس
وهي بوزيدان عفص هو الكمافطوس
من كتاب عبد الله عسل داود هو الاوى
الاصفر عصفر هو الخطمي البري وهو
شحم المرج عظلم هو الوسمة وهو ورق
النيل انتهى والله سبحانه وتعالى اعلم

حرف الغين

غافت قيل انه اربعة اصناف ولا حاجة الى
ذكرها لاداتيه ولا اعرفه ولا جلب الينا
والذي رايته هو عندي اثنان احدهما
مر الطعم وورقه احرش ولونه اخضر وهو
عندي وقيل يعمل العصارة من هذا ومن
هذا فانها تارة حلوة وتارة مرة وكلاهما
ينفعان لما يستعمل من كل واحد منهما وهما
ينفعان من امراض الكبد والحميات من
اعضاء الباطنة غَسُول هو بالغين هو الخطمي

التي يغسل بها الراس غاسول منه يعمل القلي
ويسمى العصفر فانه يغتل به العصفر فيخرج
لونه من زهره غيم هو اسفنج البحر وهو دغوة
الماء المالح انتهى والله سبحانه وتعالى اعلم

حرف الفاء

فوانيا هو الكهنايا وهو عود الصليب ذكر وانثى
احدهما طويل وهو الذكر والاخر انثى مهذب
الراسين كلاهما يسرع اليه التسويس وقد قيل انه
وليس به وهو عندي وبزره يشبه الغعطلي فل
هو اصل البنلوفري الهندي من المنهاج فلفل صح على البنلوفري
القرود هو حب الكتم فلنجة بزر اصفر دقيق فيها
عطرية يسيرة يستعمل في البخور اليمني ويقال ان
الغالنجة ورق البباسة وهو نوار وزهر
كل ما يكون له نور وزهر فاغية الحنا هو بزر الحنا
فقاع الورد هو بزره ونوره فيلزهرج هو
الحضض وقيل مرارة الفيل فصفصة هي الرطبة
فردماماهو الصفصافي فيجل هو السذاب بستانية
فرية فودنج منه بري ويقال البليا والفليا ومنه
جبلي ويسمى بحبق التمساح ومنه جنس اخر يسمى
حبق الماء

حبق الماء وهو النفنع المشكطرا مشير قيل انه من
اجناسه وكذلك اذا عدم ابدل به وقد ذكر في
باب الابدال والجيع رايته وهو عندي فرجمشك و
هو ريحان قرنفلي فاغرة حب يجلب من اليمن
داخل في الطيب لها حب لونه اصهب وحب اسود
واشهب وقيل فاغرة لانها مفتوحة لان الفاغر
هو المفتوح الفم من اللغة العربية والعبرانية
اي فاغروا فماه اي فتحوا افوههم فلفل
ابيض هو الفلفل الفج على راي جالينوس
وديسقوريدس كما ذكر وهو الصحيح ورايته
وهو عندي ابيض مستدير فيه لطخة يسيرة
وقد ذكر ايضا عن جالينوس انه قال الفلفل
الابيض هو الذي يوجد في الفلفل وليس ذلك
لان هذا اقرع وليس ينقي البياض وذلك
نقي البياض والجيع حاد يحرق اللسان فلفهوية
هو الفيشور وهو حجر خفيف تحك به الرقوق
فينزل شعر فربيون وهو الناكوت وهو اللبانة
المغربية وقيل انه اصل السذاب البري فطافلن
وسطافلن الكل بمعنى واحد وهو اصل فيه خمس ورقات

وهو عود يسود الى الحمرة وأيكة من سماه برجل الغراب
اذ كان يشبهها لان النبح خمسة ورقات مفوفل قيل
هو البندق الهندي وليس بصحيح بل بندق
الهندي وليس هو الرتة تشبه في خلقتها الجوز
الهندي الاحمي القدر فان الرتة قدر البندق
الماكول فقاع النحاس هو توبال النحاس فانيد
سجزي ويقال سكري وقيل انه ما عمل من السكر
في البلد الذي ينسب اليه فستق النارجيل هو
الصنوبر فرعفر هو الزعفران فليون هو
الطين الارمني فلغيمون هو الشيلم فاشرا هو
اصل الكرمة البيضا البرية وهي الفرصيفا
فاشرشين اصل الكرمة السودا البرية والله اعلم

حرف القاف

قبادي هو الزنجفر قلاد قيون هي اقرام الزرنيخ
قيروري هو خشب الغضة قنبيل تربة حمرا
تجلب من مدينة برقة ويسمى بالقنبيل الطائفي
ويقال انها تجلب من الطايف من بلاد الحجاز فما
تحقق الي التعلبين اصح وهو يسهل الدود وحب
القرع قلب ويقال حب القلب وهو شبه بزر الكتان

بل هو اكر

قنعاه الكندس

بل هو الكرمنة صلب وازاوأ احمر يضرب الى غبرة
يجلب من بغداد يدخل في ادوية الحصاة المتولدة
في المثانة فرطم هندي هو حب النيل وهو حسن
بساعة قنبش هو الكندس قمحة هو
قصب الذريرة ~~حب النيل وهو حسن ساعة~~
الهندبا وقيل هو قصب الذريرة وسمعنا ان قصبا
يجلب من بلاد الهند فان كان جنسا اخر يجلب
من الاندلس فقد يكون هو جلا ان كان ذلك كذلك
فالذي بايدي الناس اليوم من قصب الذريرة
غير الذي رايته ورايناه فان الذي رايته
قصبة فيها هشاشة وصهوبة صقلة بافرنية
اللون داخلها كنسج العنكبوت خفيف في
طعمها مرارة قلقل ابنة هو الحنا فات
النحل هو البنوفر لانه ينغمر فيها فتنطبق
عليه فيموت قلقل وحب قلقل هو الرمان
البري قريب الشبه من بزر الكتان وفي
طعمه دسومة هش قيغلا وهو عندي
بزر بيض في الباه قيموليا هو الطين الطليطلي
قبر هو الزفت اليابس قار هو الزفت الرطب

قراأض هو البابونج وقيل الاقحوان قرطبا هو
الكهربا وقيل انه الصمغ الساج فقرنابلن هو
المنغط فطلم وهو رطب الزعتر هو جاف
القطلم وهو الغضة والقصقصة قصبة وقسبة
وهو تمر ابيض يجلب من العراق فيه حلاوة صادقة
قسطاريون هو رعي الحمام قطف هو البقلة
الرومية وهو السرمق قاقور هو الكافور قرطاس
مصري هو البردي ~~الرومية وهو السرمق قاقور~~
وهو الذي يعمل منه الاكياب في المراكب قراسيا هو
حب الملوك يوكلا اصفر من القراصيا فيها حلاوة
قثا هندي هو الخيار شنبر قثا الحية هو
الزراوند قردخان هي الكراويا البرية قثا
النعام هو الحنظل قرصعنة هو شوكة ابراهيم
قرمز هو حيوان يصبغ به الحرير قرطم هو
كراث المائدة قرن البحر هو الكهربا ويقال
الغهربا قرسون هو الكبابة قرطمانا هو
قردمانا وقرنسيا قسط هندي هو الاسود
الحلو قسط مر هو القسط المر الابيض ويعرف
بالديرة قماشير هو الكماشير وهو ضرب من
الكماة

الكماة قنة هو الحبانجي والحلتيث انتهى والله اعلم

حرف الكاف

كرمة بيضا هي الفاشرا وهي العروا كرمه سودا
هي الفاشرشين وهي الحبشية وهي الحزبيل
وهي عروة الحبلة كادريوس هو بلوط الارض ويسمى
ببلوط الارض لان ورقه يشبه ورق البلوط كشوث
رومي هو الافسنتين كمافيطوس هو بابونج
قريشة كاشم قيل انه بزر الكلخ وليس كما قيل
بل يشبه منه وهو الخرا كفرعي وكافور هو
قشر الطلع يدخل في دهن العنبر وهو دهن
الرازي كركم هو الزعفران وهو اسم عبراني اسمه
حركوم كحل السودان هو الحبة السودا المعروفة
بالشونيز كحل فارسي هو الانزروت كشوث هو
الحنظل واذا قيل شحم الكشوث يراد به شحم الحنظل
كسيلا قشور اصول تميل الى سواد فيه شبه
من السليخة ويفرق بينهما ان السليخة طيبة
الرائحة والكسيلا ليست كذلك كا نجرة هي
الحارسف كف الجذما هو الفنجكشت ويعرف بشجرة
الغليفان كركر هو قضم قريش كزموزك وكزمازج

هو العذبة وهو ثمر الاثل كرفس جبلي هو المقدونس
وهو ضرب من الكرفس وهو الطراسليون
اي السمر كتم هو الوسمه وهو ورق النيل وبه
يصبغ الشعر كاذي هو الخشب الذي يعمل
منه شراب الكاذي وطلعه يعمل به الدهن
اعني دهن الكاذي وهي شجرة خشبها كخشب
النخل في صفته وكسرة شظاياه فيه عطرية
قليلة وهو عندي طبخت به الشراب مرارا كثيرة
كور هو المقل الازرق كرع هو سفلا هو تراب
الذهب والفضة ويقع لحانه تراب معدن الذهب
والفضة كراث مدور هو الاندلسي كراث يعني
هو القرط كراث رومي هو الراسن وهو الزنجبيل
الشامي وهو الانطور وهو الجناح وهو نبات
الالهة كموني كرماني هو الكراويا وهو نوع من
القردمانا وهو عندي رأه بعض العشابين
وتعجب من اتخاذه وليس الكهرب الذي في ايدي
الناس الذي رايحته رايحة البق وانما كان لما
كان موجودا واشتهر وما عرف الجمهور غيره
استعمل وهو اشد حرارة من الاول وكذلك الطف
كرنب نبطي

كرنب نبطي هو الاندلسي كموني حبشي هو النانخاه
وهو الانوده وهو الانيسون البري كشيتا هي
الكرسنة كبريت رومي قيل هو الكبريت
القبرصي الاحمر ولم اعرفه هو معدن بل رأيت
في نسخة الصنعة صفة عمل الكبريت الاحمر يعمل من
العراقي مع غيره وقيل هو الابيض كلس هو
النورة وهو الجير بغير طفي كفر اليهود دم هو السنبل
الرومي كفر اليهود هو زفت البحر وهو الزفت
البحري ويوجد في البحيرة المنتنة لونه اسود
براق خفيف ينفت رايحته رايحة القفر
ينفع القولنج اذا بلع او شرب بالماء وقيل انه
يسحق ويكتب به ويسمى بهذا الاسم لانه
يوجد في حصة يهودا كانت بلاديهم زمان
الدولة وكفار بالعبراني اسم القرية وهو
وهو يدخل في ادوية الترياق كرنب شامي
هو القنبيط كشمش و قشمش هو زبيب صغير
بلا نوى كهربا هو القهربا وقيل انه صمغ الجوز
الرومي وقيل صح انه صمغ الشاج وجميع الصموغ

نفع على النفث ينفع وجع القلب ويكتب به

تنحل وهو لا ينحل وهو جاذب اللبن كوكب الارض هو
الطلق لانه يضي في الليل القرص الذي فيه الطلق
كعك شامي هو البقسماط وهو الخبز الرومي اصل
الكبر هو الاصف وهو الكبر كحل الجلا هو الاثمد
كست هو القسط كشث بلكشوث بتشت
هو القطفة اي شي على شي كنكر هو دواء
البراغيث ذكره الرازي وصححه على
القاضي ضياء الدين بن الفقاعي يعرف
بالعكوب ويعرف بحشيشة البراغيث
والقملية ويعرف بالشنكبر كرمل انه هو
عود الماذريون عند محمد القشاب الاقطع
كندرود هو تراب القي وهو صمغ الحرفش
من الفردوس وابن عمران كرفس وحشي وهو
البقدونس كشوث رومي وهو الافسنتين
كاكنج هو عنب الثعلب البستاني من الحاوي
كنجر هو الخرشف من الفردوس وابن عمران
كما هي المصطكي كرمان هو الحند قوقي كافور
تازه وهو الاناد يعني به الطري الحلوان تازة
طري جوان ادخلوا القنصوري منسوب الى بلد
القصور

تقع على دواء البراغيث

القصور وهو قريب من طعمه ورائحته ومزاجه
والرباحي منسوب الى مستخرجه كان اسمه رباح الملك
وهو مر الطعم ومزاجه الى الحر ميل بالنسبة الى بقية
انواعه وذكر انواعا اخر ما رايتهم وهو الاسود والاحمر

حرف اللام

لبن العيشم قيل انه هو لبن احد الشبادم اي اليتوعات
لبا هو الطين المختوم لباب القمح هو النشا لبني
هو الميعة السائلة بلا مثاليه ببلج ويقال انه
كان في بلده شيئا فلما نقله زرع في مصر زالت
مضرته لولو الكحل وهو الجوهر الدق الغير
مثقوب كحاكم الذهب ولصاق الذهب هو
التنكار وقد ذكره الحاز فحية هي كزبرة الابيار
لبابه هو نوعين شامي وبلدي كلاهما يستعملان
وهما يعرفان بحسك المساكين لكونه ينبت
بلا كلفة لبس يزرع عند النعر لحية التيس
هو الهيوقسطيداس وهو اذناب الخيل
وينبت عند شجرة اللاذن وقيل هو الطراثيث
وليس كذلك لانه عندي وحقيقته وهو يدخل
في الترياق لعبة الحسن وهي اليبروح ويسمى
بالقبرالي العرالقرس وهي عندهم المنقور اللفح الجنه

وهو اليبروح ويقال له شابترك اي التفاح الصنام
وهو البادنجان فيطلقته انتهى والله اعلم

حرف الميم

ملح نفطي بارق رائحته رائحة النفط لازوردي
اللون الى سواد قليل ملح هندي ابيض فيه
حمرة وكان عندي ملح هندي اخر لون الزنجفر بل
اشد حمرة ملح الصاغة هو التنكار ملح دراني
وهو الصحيح وهو الملح الطبرزدي يجلب من قرية
دارا وقيل الدار ملح مليمي وهو ملح العجين مر
واسمه فارسي حبق الشيوخ موم هو الشمع
مشكطرا ميشير نوع من الفودنج وهو ايضا
هو نوعان وهو عندي ببلاد الروم ويدخل في
الترياق ملوكية هي الملوخية وهي الخبيزا
مغاث هو اصل شجر الرمان البري وهو
القلقل واذا اخذ ورقه واضيف لماء وعمل على
الكسر جبره ويسمى بالفاسية اشراسا لشدة
قبضه مرجان هو البسد وقد ذكر في اللغات
ان المرجان ايضا هو اللولو الصغار اشارة مقليا
الحرف مشعونيا هي رغوة الزجاج وانا اخذتها في
يدي من المسبك

قف على القلقل

قف على جبر الكسر

يدي من المسبك والسر قدامي الزجاج فوجدت فيه
شيا ابيضا البياض هو ايضا المستحفوينا يدخل
في الكحل مقل اليهود هو المقل اليهود هو المقل
الازرق وما علمت لما سمي بمقل اليهودي
الامراداه لان الصخر هو الحنظل مرو الخصر
هو الحجر اليهود مشطا بشطرج هو التلزنية
عن جالينوس مداد الدكروري هو الدخان
المجتمع بعضه على بعض من حطب الصنوبر يستعمل
في نسخ المراهم وعلاج الجراحات مصنوع هو
ثمرة العوسج وهو احمر ناصع احمرة طرو وفيه حب
كحب الكاكنج طيب الطعم وانا رايته واكلت منه
وكذلك يقال على الاحمر اللون اشد لونا من المصنع
ماشوح قيل هو الهيلون وقيل بزره ميخنج
هو ما يأتي منه من ماء العنب وهو المثلث
مشجوشنه هو السنبل الرومي وهو الاقليطي
مواضل الزبيب الجبلي ويسمى بالعجم بالاندلس
اصول مستطيلة بيض وفي طعمه حرورة وحدة
يسيرة تحرق اللسان وكان عندي وعملت منه
الترياق وهو يسرع الى السوس واجوده الطري مرقد

هو الافيون وهو الانيون وهو لبن الخشخاش
مولكا نبطي وهو الاسود منه مقصوص اللون
يتخذ بخل وعسل وزعفران نقل اليهودي هو
الكدر وقد يسمى بالكرسم وهو اسود يضرب
الى الحمرة وشي يشبه المقل يوجد في المر وليس
منه بل هو من جنس المر ولا ينبغي ان يستعمل
مكانه مسقور ومسقادا اسمان عيان وهو
اسم للزراوند الطويل والمدحرج مصل هو اللبن
الحامض من اي لبن كان ماهي زهرة معناه ام
السمك مصباح الروم وهو الكرابا وقد ذكر
مرياقلن وهو دواء عجيب قيل انه اذا اخذ
منه مثقال وشرب لم يعمل فيه السم ابدا قيل
ولا ولده ايضا ويسمى بهذا الاسم لان في
غصنه الف ورقة وقيل الف عقدة وقيل فيه الف
منفعة منو فلوس هو حب البلسان مسحدارون
هو لسان العصفور مكوطن هو اكليل الملك
ماميران هو بقلة الخطاطيف وهي عروق
صفر دقاق مر الطعم مخيطا هو السبستان
مقالد هو نبات يعمل منه مقاود الخيل ماهو دانه

قف على المرياقلن وهو الجزنبل

اي القائم بنفسه

269

[illegible]

الهندي

اي القائم بنفسه وهو حب الملوك وهو الشهدانك
وهو يسهل ويقي بمفرده ملح بحر هو
اهليلج اسود هندي ماكي هو الطير المعروف
بابي مالك موكد السرور هو الحجر المعروف بالماسكة
ميو تترح هو زبيب الجبل وحب الراس مفرح القلب
المحزون هو البادرنجبوية وحبق الترنجاني والله اعلم
السادوس هو دواء مركب من ستة ادوية

حرف النون

ناردطاجين هو السنبل الرومي وهو الاقليطي
وهو المنوسة ناركج هو اظفار الطيب نارجيل
هو الجوز الهندي ناعست هو النار مشك
وهو الرمان البري ومعناه مسك الرمان نيلوفر
هو العروس نبق هو ثمرة السدر المثمر نجم
هو النجيل وهو الثيل وهو الذي ياكله الدواب
على سواحل البحر والمياه نرجس يفتت الحصاة
وطحنته وجربته نفع لذلك نسرين هو الورد
الصيني وقيل الورد البري وشجرته تشبه شجرة
الورد نمام هو السقيم وقد ذكر في حرف السين
ناريا هو عقرب البحر وهو الرعاد ناردين وهو

قف على [illegible] هذا المفرح

اسارون بري نار بارد هو الورد باس لانه يفرح
وقيل هو السكح وليس بصحيح بل الاخر مفرح
نار كو هو الخشخاش الاسود انتهى والله اعلم

حرف الهاء

هيوفاريقون تاوبله عشبة القلب بزره يشبه
بشكل القلب وقيل بشكل الصنوبر الصغير وهو
احمر الى صفرة يسيرة في رايحته شيء من رايحة
الصنوبر يدخل في الترياق هيوفسطداس
هو لحية التيس وهو الطراثيث وقد ذكر هبل
هو حب الحنظل يحلى ويعمل منه جزاء يعرك
ويحلى حتى ينقل به على النبيذ هيل هو الهيل
القاقلي ويعرف ايضا بالقاقلة الصغيرة وتسمى
قاقلة صغيرة على قدر النبق المتوسط وقاقلة
كبيرة على قدر الجوزة المتوسطة هل موضوعا
وهو دونه هو نوع يقال لها الغليفلة وهي قدر
الفلفل صفراء اللون عطرة الطعم هلام هو
الهريسة من الطعام وقيل انه سكباج بخل وعسل
وزعفران هيغان هو الحجر جيرهيون هو نوع من
التمر هرد هو الكركم انتهى والله سبحانه وتعالى اعلم

حرف الواو

قف على لحية التيس

قف على الغليفله [illegible]

حرف الواو

وشق هو الاشج وهو لصاق الذهب وج هو
الاكير وهو عو الزنج ورس هو بزر احمر يجلب من
بلاد اليمن وهو يشبه ببزر الحنا وادو منه
ويؤتى من بلاد الحبشة وزرعه يقيم سنين
في الارض عشرين سنة يثمر ويطلع من احتفال به
في هذه المدة ورد الحمار هو الخطمي ورد البابونج
هو ورد بسة وقيل هو شجر المقل وهو الدوم الذي
يؤكل ودع يوجد في البحر صغار يسل المثاقيل
يدلك به النمش مع الليمون واللبن الحامض
ورك وهو كبد الجراديث وسوبطوس هو
الفجون الملوكي وشخ كوا ابرا النمل هو العكبور
عند ابي جلجل وفرسثات هو صنف من النمام
وردطس هو خصي الثعلب وراطوري هو الفرسون
وخشيرك وسيتق وخشيزق وهو خراساني
والشيح الارمني هو من جلة انواعه يسهل الدود
وحب القرع يقطين وردصيني هو النسرين والله اعلم

حرف الياء

يقطين هو الدبا بنسور وقيل هو الفاقيا اي الورد باس
وقيل ان النسور ايضا هو السنا البري وهو

الفيجن منه بستاني ومنه بري يتنوع هو
الشبرم له انواع كثيرة وقيل هو نبات له لبن
حاد مفرح بر اسع هو الاسفيداج وهو
ما عفن من الرصاص الاسود بالخل يراع
هو القصب انتهى والله سبحانه وتعالى اعلم

تقع على المفرح

باب ايضا
في شرح المفردة التي يمكن ان يحتاج اليها في
تركيب الادوية وربما جهلت عن بعض الناظرين
فيه على حرف المعجم اللحاح هي الشيء الحلو من ماء
وغيره الاجاج هو الشيء المالح من ماء وغيره
اسقرديون هو الحشيشة الثومية وتعرف
بالثوم البري انتهى
حرف الباء بقلة مباركة هي الرجلة وهي الفرفحين
وهي البقلة الحمقا بلوط الملك الشابلوط وهو
القسطل بعل الفار بالفاء وهو العنصل وهو
الاسقيل انتهى
حرف التاء تاكوت هو الفربيون وهو اللبانة
المغربية تاهوريه هو الشبرم تودري منه ابيض
ومنه احمر

ومنه احمر وليس بصحيح بل الصحيح انه من انواع
الرشاد وطعمه طعم الرشاد ومنه اصفر ومنه
احمر وقد ربذره قد تبزر الخشخاش مدورا الا
انه اصلب انتهى
حرف الثاء ثيل هو النجم وهو النجيل الذي
يطلع على سواحل الخلجان وهو اغريطش ثمر
الطرفا هو الكزماذك وهو الكزمازج وهو
العذبة ثوم الحية هو الثوم البري ثلاثة
اخوة يراد بهذا اللغز الفلفل الابيض والاسود
والدار فلفل ثافسيا الحمد هو السقائج ويسمى
الكبير الاجل انتهى
حرف الجيم جندبا ستر هو خصية الثعلب
البحري وهو خصية حيوان يعرف بالسمور
ويسمى عند الترك القندس جوزبوا هو
جوز الطيب جوز الاترج هو جوز القي وهو
جوز الرطيع جوز مايل وجوز ماثل هو جوز
مرقد قال ابن خلجل انه نوع من السوبخان
قال جوز السودان بالفارسية هو الخولنجان
جوز الزنج قيل انه جوز الشرك ينفع من القولنج
الريحي وزن ربع درهم منه انتهى

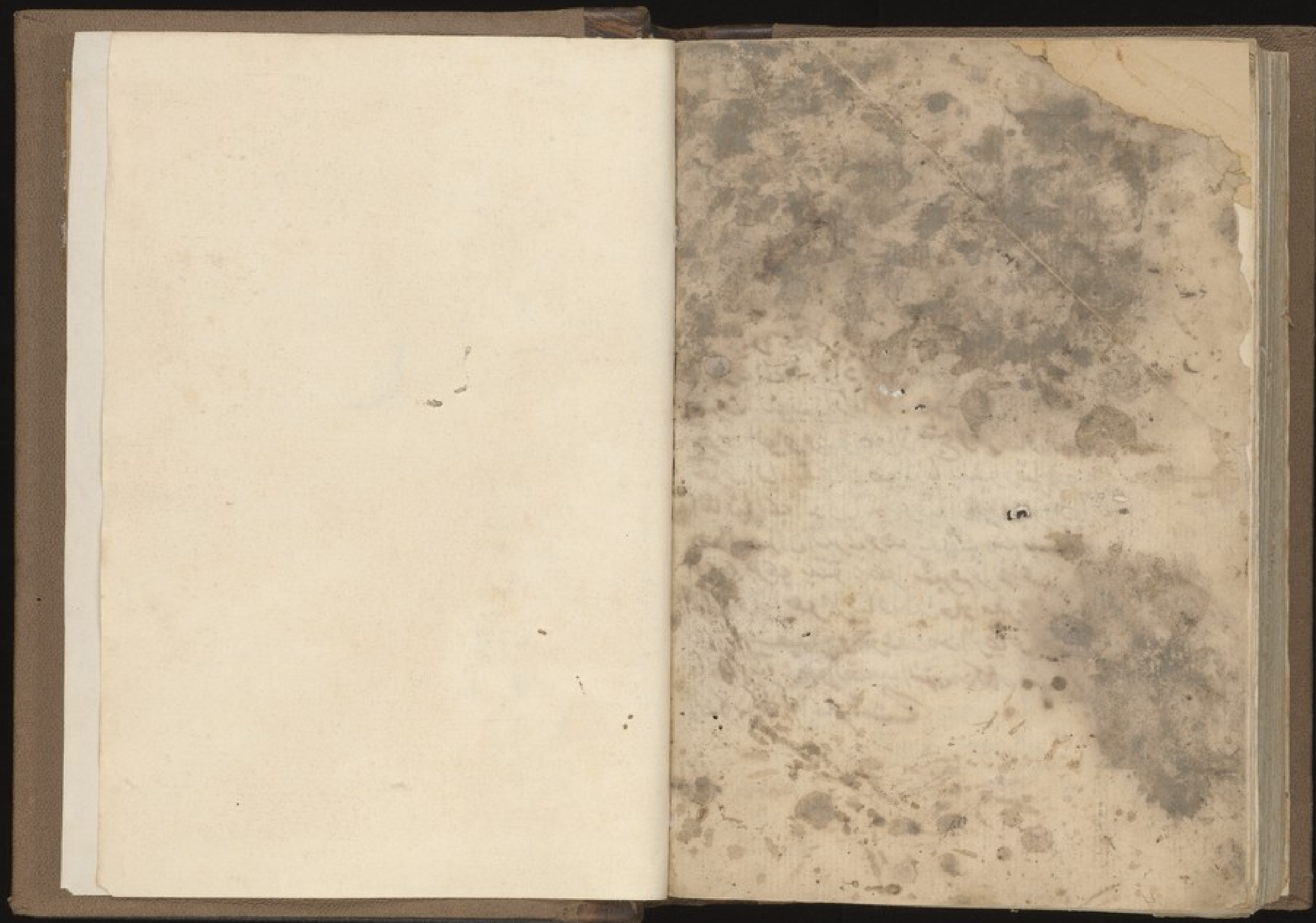
حرف الحاء

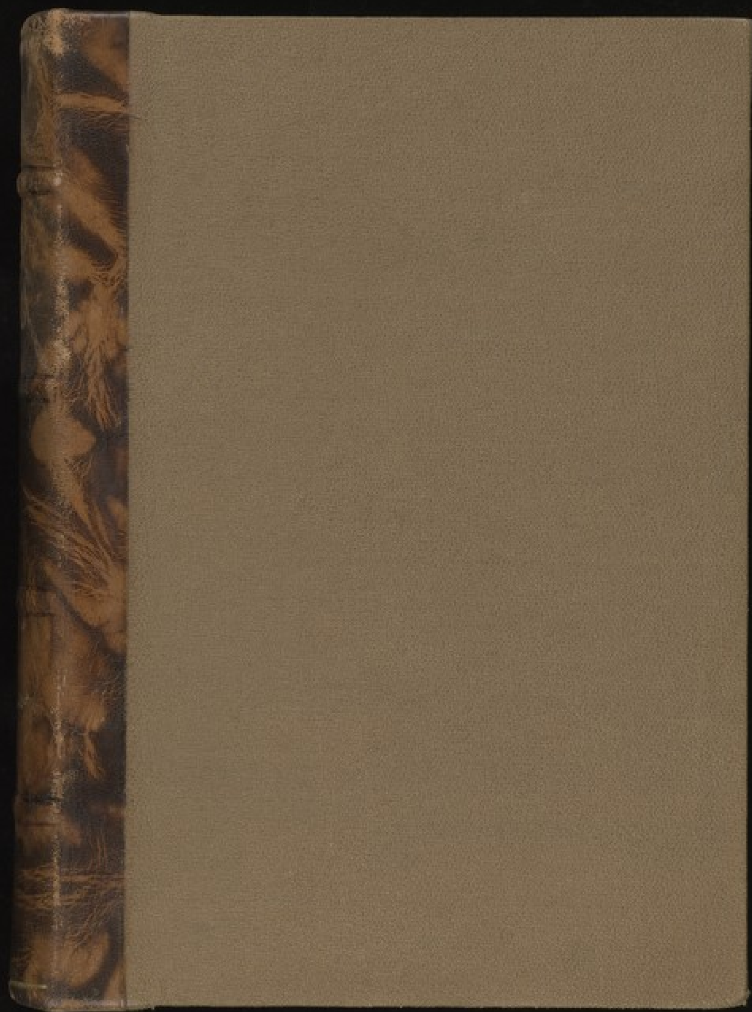
حجر الدم هو الشاذنه والشادنج حب الشيار هو
دفع الليل ويسمى ايضا حب الصبر حبق الماء هو
المرد قوش وهو المرزنجوش حب العجم هو العجب
حب النيل وهو حسن ساعه وهو قرطم هندي — قفو عليه قرطم هندي
حب الملوك هو الماهودانه وهو الشهدانك
الهندي وهو يسهل ويقيئ وحب الملوك الرومي
وهو الصنوبر الكبار حب الشا هو القريفو
حب الميسم هو حب اللبان وهو الذي يعمل
منه الدهن انتهى
حرف الخاء خماهان هو الصندل الهندي
ويعرف بحجر الصرف لانه يحك بالماء ويشرب
منه فيذهب بالخمار ومعنى خماهان هو دم
السمك انتهى
حرف الدال دهشت هو الغار وحب الغار
دهن الحجر هو النفط انتهى
حرف الذال ذُرّه هو الخنظل السودان وهو — ذُرّه
الجاورش والجاورش وهو الكميثه ذنب الخيل
هو لحية التيس انتهى
حرف الراء حرحوس بالبربري دقرق هو
النحارمان

النحارمان الجبلي يقال انه من اللغة المشط
ويقال انه النار مشك اي زهر الرمان الجبلي
رماد الحية هو الطباشير انتهى
حرف الزاي زرنب درخت هو الزاد درخت
وتفسيره شجرة الذهب انتهى
حرف السين سلوهج واصلها سلوه وهو
ايضا شجرة الديك الاعور سيكران هو
البنج الاحمر انتهى
حرف الشين شمر هو شقايق النعمان
وقد تقدم ذكره انتهى
حرف الصاد صمغ الانجدان هو الحلتيت انتهى
حرف الضاد ضير هو البطم انتهى
حرف الطاء طين حر معناه حر مما لا يخالطه
من رمل او تراب انتهى
حرف الظاء ظيار هو الياسمين البري انتهى
حرف العين علك الانباط قيل هو علك شجرة
الفستق انتهى
حرف الغين غافت قيل الغافة هو اربعة انواع
اثنان منهم غير موجود ديذا احدهما مر الطعم وثناه

فيه زرقة ولون عوده اصفر وورقه يجلب من
بلاد العجم والاخر حلو الطعم ولون ورقه
اخضر وقد تقمل العصارة من هذا فانها
تارة حلقية وتارة مرة وكلاهما ينفعان
من امراض الكبد وتنقية الحمى من الاعضاء
الباطنة انتهى
حرف الفاء فلوانيا هو الكهنايا وهو
عود الصليب وهو صنفان ذكر وانثى
احدهما طويل وهو الذكر والاخر انثى
مهلب الراسين وكلاهما يسرع اليهما السو
بس فل هو اصل البيلوفر عند الهندي
فلفل القرود هو الكتم انتهى
حرف القاف قلادقيون هو اقداح الرانبج
قبرور هو حب الفضة قبارية هو الزنجفر
حرف الكاف كرمة بيضا هي الفاشرة
او الفريقا وهي الفاشرين وهي حشيشة
العزبيل وهي عرق الحية انتهى
حرف اللام لبن العشر قيل انه لبن احد
الشبارم

الشبارم ومعنى لفظه شبرم اي نوع مما هو
الطيف المختوم لباب الخبز هو السالبي وهو
المبعم السائله انتهى
حرف الميم مرداسنج هو المرتك ويقال انه
المعروف بخبز الفضة ملح مرقي نفطي براهم
براهمي دانجنة كرا يميم النفط لا زورديا
اللون الى السواد قليل انتهى
حرف النون ناردطاجين هو السنبل الرومي انتهى
حرف الواو وشق هو الاشج وهو لصاق الذهب
حرف الياء يقطين هو الدبا ينبوت قيل هو
الناقيل اي الدرياس وقيل انه اليتبوع الطيا
هو السذاب البري وهو الفيجن منه بستاني
ومنه بري يتوع هو الشبرم وانواعه
كثيرة وقيل هو كل نبات له لبن حاد مفرح براسع
هو الاسفيداج وهو عفن من الرصاص الاسود
بالخل يراع هو القصب انتهى من كتاب منهاج
الدكان والله اعلم تمت





المجموع الكبير

في

المفردات والعقاقير

حسين بن صلح اليبرودي

سامي حداد








The Wellcome Library

